



Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

# Amtsblatt Official Journal Journal officiel

**4 | 2015**

April | Jahrgang 38

April | Year 38

Avril | 38<sup>e</sup> année

ISSN 1996-7543

**INHALT**

**CONTENTS**

**SOMMAIRE**

**VERWALTUNGSRAT**

**ADMINISTRATIVE COUNCIL**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Beschluss des Verwaltungsrats vom 25. März 2015 zur Genehmigung von Änderungen der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer des Europäischen Patentamts (CA/D 3/15)

Decision of the Administrative Council of 25 March 2015 approving amendments to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal of the European Patent Office (CA/D 3/15)

Décision du Conseil d'administration du 25 mars 2015 approuvant les modifications du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours de l'Office européen des brevets (CA/D 3/15)

**A35**

**EUROPÄISCHES PATENTAMT**

**EUROPEAN PATENT OFFICE**

**OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS**

**Mitteilungen des EPA**

**Information from the EPO**

**Communications de l'OEB**

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. März 2015 über Änderungen der Regeln 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 und 134 EPÜ sowie die Beschlüsse des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. März 2015 über den verspäteten Zugang von Schriftstücken und über das Pilotprojekt zur Einführung neuer Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung

Notice of the European Patent Office dated 30 March 2015 concerning amendments to Rules 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 and 134 EPC, and the decisions of the President of the European Patent Office dated 11 March 2015 on the late receipt of documents and on the pilot project to introduce new means of electronic communication

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 mars 2015, concernant les modifications des règles 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 et 134 CBE, ainsi que les décisions du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 mars 2015, relatives aux pièces reçues tardivement et au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens de communication électronique

**A36**

**Vertretung**

**Representation**

**Représentation**

Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter

List of professional representatives before the EPO

Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets

**A37**

CEIPI-Seminare für die EEP-Vorprüfung 2016

CEIPI seminars for the EQE pre-examination 2016

Séminaires du CEIPI relatifs à l'examen préliminaire de l'EEQ 2016

**A38**

CEIPI - Europäische Eignungsprüfung 2016 ("Hauptprüfung")

CEIPI - European qualifying examination 2016 ("main examination")

CEIPI - Examen européen de qualification 2016 ("examen principal")

**A39**

CEIPI/epi - Grundausbildung im europäischen Patentrecht

CEIPI/epi - Basic training in European patent law

CEIPI/epi - Formation de base en droit européen des brevets

**A40**

**Gebühren**

**Fees**

**Taxes**

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

**A41**

**BESCHWERDEKAMMERN**

**BOARDS OF APPEAL**

**CHAMBRES DE RECOURS**

G 1/13 - "Zulässigkeit der Vorlage (bejaht)" – "Einsprechendes Unternehmen hört nach nationalem Recht auf zu existieren" – "Rückwirkendes Wiederaufleben des einsprechenden Unternehmens nach nationalem Recht" – "Anerkennung des rückwirkenden Wiederauflebens des einsprechenden Unternehmens nach nationalem Recht durch das EPA (bejaht)" – "Fortsetzung des Einspruchsverfahrens durch das wieder aufgelebte einsprechende Unternehmen (bejaht)" – "Zulässigkeit der Beschwerde (bejaht)"

G 1/13 - "Admissibility of referral (yes)" - "Opponent company ceasing to exist under national law" - "Retrospective restoration of opponent company to existence under national law" - "Recognition by EPO of retrospective restoration of opponent company to existence under national law (yes)" - "Opposition proceedings to be continued by restored opponent company (yes)" - "Admissibility of appeal (yes)"

G 1/13 - "Recevabilité de la saisine (oui)" – "Société ayant fait opposition qui a cessé d'exister en vertu du droit national" – "Rétablissement rétroactif de l'existence de la société ayant fait opposition en vertu du droit national" – "Reconnaissance par l'OEB du rétablissement rétroactif de l'existence de la société ayant fait opposition en vertu du droit national (oui)" – "Poursuite de la procédure d'opposition par la société ayant fait opposition qui a été rétablie (oui)" – "Recevabilité du recours (oui)"

**A42**

---

<b>INTERNATIONALE VERTRÄGE</b>	<b>INTERNATIONAL TREATIES</b>	<b>TRAITÉS INTERNATIONAUX</b>	
Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens	Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties	Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets - Synopsis	<b>A43</b>

---

---

**VERWALTUNGSRAT  
ADMINISTRATIVE COUNCIL  
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**Beschluss des Verwaltungsrats vom 25. März 2015 zur Genehmigung von Änderungen der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer des Europäischen Patentamts (CA/D 3/15)**

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 23 Absatz 4,

gestützt auf die am 19. März 2015 nach Regel 13 Absatz 2 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen erlassenen Änderungen der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer,

BESCHLIESST:

Die Änderungen der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer im Anhang zu diesem Beschluss werden genehmigt.

Dieser Beschluss tritt am 25. März 2015 in Kraft.

Geschehen zu München am 25. März 2015

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

*Jesper KONGSTAD*

**Decision of the Administrative Council of 25 March 2015 approving amendments to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal of the European Patent Office (CA/D 3/15)**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 23, paragraph 4, thereof,

Having regard to the amendments to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal, adopted on 19 March 2015 under Rule 13, paragraph 2, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

The amendments to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal, as shown in the Annex to this decision, are hereby approved.

This decision shall enter into force on 25 March 2015.

Done at Munich, 25 March 2015

For the Administrative Council

The Chairman

*Jesper KONGSTAD*

**Décision du Conseil d'administration du 25 mars 2015 approuvant les modifications du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours de l'Office européen des brevets (CA/D 3/15)**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 23, paragraphe 4,

vu les modifications du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours, arrêtées le 19 mars 2015 conformément à la règle 13, paragraphe 2 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

DÉCIDE :

Les modifications apportées au règlement de procédure de la Grande Chambre de recours, qui figurent en annexe à la présente décision, sont approuvées.

La présente décision entre en vigueur le 25 mars 2015.

Fait à Munich, le 25 mars 2015

Par le Conseil d'administration

Le Président

*Jesper KONGSTAD*

**ANHANG**

**BESCHLUSS**

Änderung der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer, ABI. EPA 1983, 3 in der Fassung von ABI. EPA 1989, 362, ABI. EPA 1994, 443, ABI. EPA 2003, 58 und ABI. EPA 2007, 303

Die Große Beschwerdekammer beschließt hiermit nach Regel 13 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen die Änderung ihrer Verfahrensordnung. Die so geänderte Verfahrensordnung lautet wie folgt:

**Artikel 1**

**Anwendungsbereich**

In den Verfahren vor der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ, Artikel 112 EPÜ und Artikel 112a EPÜ gelten die Vorschriften dieser Verfahrensordnung.

**Artikel 2**

**Geschäftsverteilung und Besetzung**

(1) Vor Beginn eines jeden Geschäftsjahres stellen die nach Artikel 11 Absatz 3 EPÜ ernannten Mitglieder der Großen Beschwerdekammer einen Geschäftsverteilungsplan auf. Dieser bestimmt die ständigen Mitglieder und ihre Vertreter in Verfahren nach Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ, Artikel 112 EPÜ und Artikel 112a EPÜ, die im Laufe des Jahres eingeleitet werden. Der Plan kann im Laufe des Jahres geändert werden.

(2) Der Vorsitzende der Großen Beschwerdekammer bestimmt nach Maßgabe des Geschäftsverteilungsplans die Zusammensetzung der Kammer im Einzelfall. In den Verfahren gemäß Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ wird die Zusammensetzung der Kammer nach Maßgabe von Absatz 5 durch den Vertreter des Vorsitzenden der Großen Beschwerdekammer bestimmt.

(3) Für die Prüfung eines Antrags nach Artikel 112a EPÜ in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 b) EPÜ wird die Besetzung für die Prüfung nach Regel 109 Absatz 2 a) EPÜ um zwei rechtskundige Mitglieder erweitert.

**ANNEX**

**DECISION**

Amendments to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal, OJ EPO 1983, 3, as amended in OJ EPO 1989, 362, OJ EPO 1994, 443, OJ EPO 2003, 58, and OJ EPO 2007, 303

In accordance with Rule 13 of the Implementing Regulations to the Convention on the Grant of European Patents, the Enlarged Board of Appeal amends its Rules of Procedure. These amended Rules of Procedure read as follows:

**Article 1**

**Field of application**

These Rules of Procedure shall apply in proceedings before the Enlarged Board of Appeal under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC, Article 112 EPC, and Article 112a EPC.

**Article 2**

**Business distribution and composition**

(1) Before the beginning of each working year the members of the Enlarged Board of Appeal appointed under Article 11, paragraph 3, EPC shall draw up a business distribution scheme. This scheme shall designate the regular members and their alternates in proceedings under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC, Article 112 EPC and Article 112a EPC initiated during the year. The scheme may be amended during the working year.

(2) The Chairman of the Enlarged Board of Appeal shall determine the composition of the Board for each particular case in accordance with the business distribution scheme. In proceedings under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC, in accordance with paragraph 5 the composition of the Board shall be determined by the alternate of the Chairman of the Enlarged Board of Appeal.

(3) For the examination of a petition under Article 112a EPC conducted in the composition under Rule 109, paragraph 2(b), EPC, two legally qualified members shall supplement the composition specified in Rule 109, paragraph 2(a), EPC.

**ANNEXE**

**DÉCISION**

Modifications apportées au règlement de procédure de la Grande Chambre de recours, JO OEB 1983, 3, tel que modifié dans le JO OEB 1989, 362, le JO OEB 1994, 443, le JO OEB 2003, 58 et le JO OEB 2007, 303

En vertu de la règle 13 du règlement d'exécution de la Convention sur la délivrance de brevets européens, la Grande Chambre de recours a décidé de modifier son règlement de procédure. La version modifiée de celui-ci est désormais la suivante :

**Article premier**

**Champ d'application**

Les dispositions du présent règlement de procédure sont applicables aux procédures devant la Grande Chambre de recours visées à l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE, à l'article 112 CBE et à l'article 112bis CBE.

**Article 2**

**Répartition des affaires et composition**

(1) Avant le début de chaque année d'activité, les membres de la Grande Chambre de recours nommés selon l'article 11, paragraphe 3 CBE établissent un plan de répartition des affaires. Ce plan désigne les membres titulaires et les membres suppléants dans les procédures introduites pendant l'année au titre de l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE, de l'article 112 CBE et de l'article 112bis CBE. Ce plan peut être modifié en cours d'année.

(2) Le président de la Grande Chambre de recours détermine dans chaque cas particulier la composition de la Chambre conformément au plan de répartition des affaires. Dans les procédures visées à l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE, la composition de la Chambre est déterminée par le suppléant du président de la Grande Chambre de recours, dans les conditions prévues au paragraphe 5.

(3) Afin d'examiner une requête visée à l'article 112bis CBE, dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 b) CBE, la formation prévue, aux fins de l'examen, selon la règle 109, paragraphe 2 a) CBE, est complétée par deux membres juristes.

(4) In den Verfahren vor der Großen Beschwerdekammer nach Artikel 112 Absatz 1 a) EPÜ dürfen mindestens vier Mitglieder nicht an dem Verfahren vor der die Rechtsfrage vorlegenden Kammer mitgewirkt haben.

(5) In den Verfahren nach Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ setzt sich die Große Beschwerdekammer nach Maßgabe von Artikel 22 Absatz 2 Satz 1 EPÜ zusammen, wobei der Vorsitzende durch seinen Vertreter ersetzt wird und zwei der rechtskundigen Mitglieder externe Mitglieder der Großen Beschwerdekammer sind.

(6) Artikel 24 EPÜ findet auf Verfahren nach Artikel 112a EPÜ Anwendung. Der nach Artikel 11 Absatz 3 EPÜ ernannte Vorsitzende der Kammer, gegen deren Entscheidung sich der Antrag auf Überprüfung richtet, darf am Überprüfungsverfahren nicht mitwirken.

(7) Unmittelbar nach ihrer Bestimmung oder Änderung wird die Zusammensetzung der Kammer den Beteiligten mitgeteilt.

**Artikel 3**

**Vertretung der Mitglieder**

(1) Vertretungsgründe sind Verhinderungsgründe, wie insbesondere Krankheit, Arbeitsüberlastung und unvermeidbare Verpflichtungen.

(2) Will ein Mitglied vertreten werden, so unterrichtet es den Vorsitzenden der Kammer unverzüglich von seiner Verhinderung.

(3) Der Vorsitzende der Großen Beschwerdekammer kann ein anderes ständiges rechtskundiges Mitglied der Kammer nach Maßgabe des Geschäftsverteilungsplans vertretungsweise zum Vorsitzenden bestimmen.

**Artikel 4**

**Ausschließung und Ablehnung**

(1) Das Verfahren nach Artikel 24 Absatz 4 EPÜ ist auch anzuwenden, wenn die Kammer von einem möglichen Ausschließungsgrund auf andere Weise als von dem Mitglied oder einem Beteiligten Kenntnis erhält.

(2) Das betroffene Mitglied wird aufgefordert, sich zu dem Ausschließungsgrund zu äußern.

(4) In proceedings before the Enlarged Board of Appeal under Article 112, paragraph 1(a), EPC at least four of the members shall not have taken part in the proceedings before the Board of Appeal referring the point of law.

(5) In proceedings under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC the Enlarged Board of Appeal shall be composed according to the provisions of Article 22, paragraph 2, first sentence, EPC, the Chairman being replaced by his alternate, and two of the legally qualified members being external members of the Enlarged Board of Appeal.

(6) Article 24 EPC shall apply to proceedings under Article 112a EPC. The Chairman, appointed under Article 11, paragraph 3, EPC, of the Board against whose decision the petition for review has been filed may not take part in the review proceedings.

(7) The parties shall be informed of the Board's composition as soon as it has been determined or changed.

**Article 3**

**Replacement of members**

(1) Members shall be replaced by alternates if they are prevented from participating, particularly as a result of sickness, excessive workload, and commitments which cannot be avoided.

(2) Any member who wishes to be replaced by an alternate shall inform the Chairman of the Board of his unavailability without delay.

(3) The Chairman of the Enlarged Board of Appeal may, in accordance with the business distribution scheme, designate another regular legally qualified member of the Board to act as Chairman in his stead.

**Article 4**

**Exclusion and objection**

(1) If the Board has knowledge of a possible reason for exclusion or objection which does not originate from a member himself or from any party to the proceedings, then the procedure of Article 24, paragraph 4, EPC shall be applied.

(2) The member concerned shall be invited to present his comments as to whether there is a reason for exclusion.

(4) Lors des procédures devant la Grande Chambre de recours visées à l'article 112, paragraphe 1 a) CBE, celle-ci doit être composée de telle sorte que quatre au moins de ses membres n'aient pas participé à la procédure devant la chambre qui soumet la question de droit.

(5) Dans les procédures visées à l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE, la composition de la Grande Chambre de recours est déterminée conformément aux dispositions de l'article 22, paragraphe 2, première phrase CBE, le président étant remplacé par son suppléant et deux des membres juristes étant des membres externes de la Grande Chambre de recours.

(6) L'article 24 CBE est applicable aux procédures visées à l'article 112bis CBE. Le président d'une chambre nommé selon l'article 11, paragraphe 3 CBE ne peut pas participer à la procédure de révision si la requête en révision se rapporte à une décision rendue par cette chambre.

(7) Dès après sa détermination ou son changement, la composition de la Grande Chambre de recours est notifiée aux parties.

**Article 3**

**Remplacement des membres**

(1) Les motifs de remplacement sont l'empêchement et notamment la maladie, la surcharge de travail et les engagements auxquels il n'est pas possible de se soustraire.

(2) Tout membre qui souhaite se faire remplacer informe sans délai le président de la Chambre de son empêchement.

(3) Le président de la Grande Chambre de recours peut, conformément au plan de répartition des affaires, désigner un autre membre juriste titulaire de la Chambre pour le remplacer.

**Article 4**

**Récusation**

(1) Si la Chambre a connaissance d'un motif de récusation éventuelle de l'un de ses membres, autrement que par ce dernier ou par l'une des parties, l'article 24, paragraphe 4 CBE s'applique.

(2) Le membre intéressé est invité à donner son avis sur le motif de récusation.

(3) Vor der Entscheidung über die Ausschließung des Mitglieds wird das Verfahren in der Sache nicht weitergeführt.

**Artikel 5**

**Berichterstatter**

(1) Der Vorsitzende der Kammer bestimmt für jeden Fall eines der Mitglieder der Kammer oder sich selbst als Berichterstatter. Der Vorsitzende kann einen Mitberichterstatter bestimmen. Der Berichterstatter der Kammer in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 a) EPÜ bleibt in der Regel Berichterstatter für das Verfahren in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 b) EPÜ.

(2) Ist ein Mitberichterstatter bestimmt worden, so werden die in den Absätzen 3 bis 5 vorgesehenen Maßnahmen vorbehaltlich einer Anordnung des Vorsitzenden gemeinsam vom Berichterstatter und dem Mitberichterstatter getroffen.

(3) Der Berichterstatter führt eine vorläufige Untersuchung des Falles durch und kann vorbehaltlich einer Anordnung des Vorsitzenden der Kammer Bescheide an die mitwirkungsberechtigten Beteiligten abfassen. Die Bescheide werden vom Berichterstatter im Auftrag der Kammer unterzeichnet.

(4) Der Berichterstatter bereitet die Sitzungen und mündlichen Verhandlungen der Kammer vor.

(5) Der Berichterstatter entwirft die Entscheidungen bzw. Stellungnahmen.

(6) Ist der Berichterstatter oder der Mitberichterstatter der Ansicht, dass seine Kenntnisse der Verfahrenssprache für die Abfassung von Bescheiden und Entscheidungen bzw. Stellungnahmen nicht ausreichen, so kann er diese in einer anderen Amtssprache entwerfen. Die Entwürfe werden vom Europäischen Patentamt in die Verfahrenssprache übersetzt; die Übersetzungen werden von dem Berichterstatter oder von einem anderen Mitglied der Kammer überprüft.

**Artikel 6**

**Geschäftsstelle**

(1) Bei der Großen Beschwerdekammer wird eine Geschäftsstelle eingerichtet, deren Aufgaben vom Leiter der Geschäftsstellen der Beschwerdekammern oder von den ihm zu diesem Zweck zugeordneten Geschäftsstellenbeamten wahrgenommen werden.

(3) Before a decision is taken on the exclusion of the member, there shall be no further proceedings in the case.

**Article 5**

**Rapporteurs**

(1) The Chairman of the Board shall for each case designate a member of the Board, or himself, as rapporteur. The Chairman may appoint an additional rapporteur. The rapporteur of the Board as composed under Rule 109, paragraph 2(a), EPC shall generally go on to be the rapporteur for proceedings conducted in the composition under Rule 109, paragraph 2(b), EPC.

(2) If an additional rapporteur is appointed, the steps referred to in paragraphs 3 to 5 shall be taken by the rapporteur and additional rapporteur jointly unless the Chairman directs otherwise.

(3) The rapporteur shall carry out a preliminary study of the case and may prepare communications to the eligible parties subject to the direction of the Chairman of the Board. Communications shall be signed by the rapporteur on behalf of the Board.

(4) The rapporteur shall make the preparations for meetings of the Board and for oral proceedings.

(5) The rapporteur shall draft decisions or opinions.

(6) If a rapporteur or additional rapporteur considers that his knowledge of the language of the proceedings is insufficient for drafting communications or decisions or opinions, he may draft these in one of the other official languages. His drafts shall be translated by the European Patent Office into the language of the proceedings and the translations shall be checked by the rapporteur or by another member of the Board.

**Article 6**

**Registry**

(1) A Registry shall be established for the Enlarged Board of Appeal. The Senior Registrar of the Boards of Appeal or the registrars assigned to him for this purpose shall be responsible for the discharge of its functions.

(3) La procédure relative à l'affaire est suspendue jusqu'à ce qu'une décision ait été prise au sujet de la récusation.

**Article 5**

**Rapporteurs**

(1) Le président de la Chambre désigne, pour chaque cas, l'un des membres de la Chambre ou lui-même pour assumer les fonctions de rapporteur. Le président peut désigner un corapporteur. Le rapporteur de la Chambre siégeant dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 a) CBE reste en règle générale rapporteur pour la procédure conduite dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 b) CBE.

(2) Si un corapporteur a été désigné, les mesures prévues aux paragraphes 3 à 5 sont prises conjointement par le rapporteur et le corapporteur, sous réserve des directives du président.

(3) Le rapporteur procède à une étude préliminaire du cas et rédige en tant que de besoin, sous réserve des directives du président de la Chambre, les notifications aux parties habilitées à participer. Le rapporteur signe les notifications au nom de la Chambre.

(4) Le rapporteur prépare les réunions internes de la Chambre et les procédures orales.

(5) Le rapporteur rédige les projets de décisions ou d'avis.

(6) Si le rapporteur ou le corapporteur estime que sa connaissance de la langue de la procédure n'est pas suffisante pour rédiger des projets de notifications et de décisions ou d'avis, il peut les rédiger dans une autre des langues officielles. L'Office européen des brevets traduit les projets dans la langue de la procédure et le rapporteur ou un autre membre de la Chambre vérifie les traductions.

**Article 6**

**Greffe**

(1) Il est institué auprès de la Grande Chambre de recours un greffe, dont les attributions sont exercées par le greffier en chef des chambres de recours ou par les agents du greffe affectés à cet effet.



(2) Die nach Artikel 11 Absatz 3 EPÜ ernannten Mitglieder der Großen Beschwerdekammer können der Geschäftsstelle Aufgaben übertragen, die technisch und rechtlich keine Schwierigkeiten bereiten, wie insbesondere Aufgaben betreffend Akten-einsicht, Ladung, Zustellung oder Gewährung von Weiterbehandlung.

(3) Niederschriften über mündliche Verhandlungen und Beweisaufnahmen werden vom Leiter der Geschäftsstellen, einem ihm zu diesem Zweck zugeordneten Geschäftsstellenbeamten oder von einem anderen Bediensteten des Amts, den der Vorsitzende dazu bestimmt, angefertigt.

#### Artikel 7

##### Änderung in der Zusammensetzung der Kammer

(1) Ändert sich die Zusammensetzung der Kammer nach einer mündlichen Verhandlung, so werden die mitwirkungsberechtigten Beteiligten unterrichtet, dass auf Antrag eine erneute mündliche Verhandlung vor der Kammer in ihrer neuen Zusammensetzung stattfindet. Eine erneute mündliche Verhandlung findet auch dann statt, wenn das neue Mitglied dies beantragt und die übrigen Mitglieder der Kammer damit einverstanden sind.

(2) Absatz 1 findet keine Anwendung auf eine Änderung der Zusammensetzung gemäß Artikel 2 Absatz 3. In diesem Fall gilt ein Antrag auf mündliche Verhandlung auch dann weiter, wenn bereits eine mündliche Verhandlung stattgefunden hat.

(3) Jedes neue Mitglied ist an bereits getroffene Zwischenentscheidungen wie die übrigen Mitglieder gebunden.

(4) Ist ein Mitglied der Kammer nach einer Endentscheidung verhindert, so wird es nicht ersetzt. Ist der Vorsitzende verhindert, so unterzeichnet in seinem Auftrag das im Rahmen der Kammer dienstälteste rechtskundige Mitglied der Kammer und bei gleichem Dienstalter das älteste Mitglied.

#### Artikel 8

##### Verbindung von Verfahren

Liegen der Kammer mehrere Rechtsfragen gleicher oder ähnlicher Art oder mehrere Anträge auf Überprüfung derselben Beschwerdeentscheidung vor, so kann die Kammer sie in einem

(2) The members of the Enlarged Board of Appeal appointed under Article 11, paragraph 3, EPC may entrust to the Registry tasks which involve no technical or legal difficulties, in particular in relation to arranging for inspection of files, issuing summonses to oral proceedings and notifications and granting requests for further processing of applications.

(3) Minutes of oral proceedings and of the taking of evidence shall be drawn up by the Senior Registrar, a registrar assigned to him for this purpose or such other employee of the Office as the Chairman may designate.

#### Article 7

##### Change in the composition of the Board

(1) If the composition of the Board is changed after oral proceedings, the parties eligible to take part in the proceedings shall be informed that, at the request of any party, fresh oral proceedings shall be held before the Board in its new composition. Fresh oral proceedings shall also be held if so requested by the new member and if the other members of the Board have given their agreement.

(2) Paragraph 1 shall not apply to a change in composition under Article 2, paragraph 3. In this event, a request for oral proceedings shall continue to apply even where oral proceedings have already taken place.

(3) Each new member shall be bound to the same extent as the other members by an interim decision which has already been taken.

(4) If, when the Board has already reached a final decision, a member is unable to act, he shall not be replaced by an alternate. If the Chairman is unable to act, the legally qualified member of the Board having the longest service on the Board or, in the case where members have the same length of service, the eldest member shall sign the decision on behalf of the Chairman.

#### Article 8

##### Consolidation of proceedings

If two or more points of law with the same or similar subject-matter have been submitted, or two or more petitions to review the same appeal decision, the Board may consider them

(2) Les membres de la Grande Chambre de recours nommés selon l'article 11, paragraphe 3 CBE peuvent confier au greffe des tâches ne présentant aucune difficulté technique ou juridique particulière, notamment celles concernant l'ouverture des dossiers à l'inspection publique, les citations, les significations ou les autorisations de poursuite de la procédure.

(3) Les procès-verbaux des procédures orales et des instructions sont établis par le greffier en chef, par l'agent du greffe affecté à cet effet ou par tout autre agent de l'Office désigné par le président de la Chambre.

#### Article 7

##### Modification de la composition de la Chambre

(1) Si la composition de la Chambre est modifiée après une procédure orale, les parties habilitées à participer sont informées que, si l'une d'elles le demande, une nouvelle procédure orale aura lieu devant la Chambre dans sa nouvelle composition. Une nouvelle procédure orale a également lieu à la demande du nouveau membre de la Chambre si les autres membres en conviennent.

(2) Le paragraphe 1 n'est pas applicable si la composition est modifiée conformément à l'article 2, paragraphe 3. Dans ce cas, la requête en procédure orale reste valable même si une procédure orale a déjà eu lieu.

(3) Chaque nouveau membre de la Chambre est lié, au même titre que les autres membres, par les décisions interlocutoires déjà prises.

(4) Si l'un des membres de la Chambre a un empêchement alors que la Chambre a déjà pris une décision finale, il n'est pas remplacé. S'il s'agit du président, la décision est signée, au lieu et place de celui-ci, par le membre juriste le plus ancien de la Chambre ; à égalité d'ancienneté, le membre le plus âgé signe.

#### Article 8

##### Jonction de procédures

Si plusieurs questions de droit identiques ou analogues ou si plusieurs requêtes en révision de la même décision d'une chambre de recours sont soumises à la Chambre, celle-ci peut

gemeinsamen Verfahren behandeln.

**Artikel 9**

**Äußerungsrecht des Präsidenten des Europäischen Patentamts**

In den Verfahren gemäß Artikel 112 EPÜ kann die Kammer den Präsidenten des Europäischen Patentamts von Amts wegen oder auf dessen schriftlichen begründeten Antrag auffordern, sich zu Fragen von allgemeinem Interesse, die sich im Rahmen eines vor der Kammer anhängigen Verfahrens stellen, schriftlich oder mündlich zu äußern. Die Beteiligten sind berechtigt, zu diesen Äußerungen Stellung zu nehmen.

**Artikel 10**

**Stellungnahmen Dritter**

(1) Im Rahmen der Verfahren gemäß Artikel 112 EPÜ können schriftliche Stellungnahmen, die von Dritten eingereicht werden und die in diesem Verfahren zu klärende Rechtsfragen betreffen, nach dem Ermessen der Kammer behandelt werden.

(2) Die Kammer kann im Amtsblatt des Europäischen Patentamts nähere Bestimmungen betreffend diese Stellungnahmen bekanntmachen.

**Artikel 11**

**Besondere Mitteilungen an die Beteiligten in Verfahren nach Artikel 112a EPÜ**

Unbeschadet der nach anderen Vorschriften erforderlichen Zustellungen oder Mitteilungen:

- a) wird den anderen Beteiligten der Eingang eines Antrags auf Überprüfung zusammen mit einer Abschrift des Antrags und unter Hinweis auf Regel 109 Absatz 3 EPÜ mitgeteilt;
- b) wird den Beteiligten die Verwerfung in einer mündlichen Verhandlung eines Antrags auf Überprüfung als offensichtlich unzulässig oder unbegründet mitgeteilt;
- c) wird den Beteiligten die Weiterleitung eines Antrags auf Überprüfung an die Kammer in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 b) EPÜ mitgeteilt.

in consolidated proceedings.

**Article 9**

**EPO President's right to comment**

In proceedings under Article 112 EPC the Board may, on its own initiative or at the written, reasoned request of the President of the European Patent Office, invite him to comment in writing or orally on questions of general interest which arise in the course of proceedings pending before it. The parties shall be entitled to submit their observations on the President's comments.

**Article 10**

**Statements by third parties**

(1) In the course of proceedings under Article 112 EPC, any written statement concerning the points of law raised in such proceedings which is sent to the Board by a third party may be dealt with as the Board thinks fit.

(2) The Board may announce further provisions concerning such statements in the Official Journal of the European Patent Office if it seems appropriate.

**Article 11**

**Special communications to parties in proceedings under Article 112a EPC**

Notwithstanding notifications or communications required under other provisions,

- (a) the other parties shall be informed of the receipt of a petition for review and shall receive a copy of the petition, reference being made to Rule 109, paragraph 3, EPC;
- (b) the parties shall be informed that a clearly inadmissible or unallowable petition for review has been rejected in oral proceedings;
- (c) the parties shall be informed that a petition for review has been forwarded to the Board as composed under Rule 109, paragraph 2(b), EPC.

les examiner au cours d'une procédure commune.

**Article 9**

**Droit du Président de l'OEB de présenter des observations**

Dans les procédures visées à l'article 112 CBE, la Chambre peut, soit d'office soit sur demande écrite et motivée du Président de l'Office européen des brevets, inviter ce dernier à présenter par écrit ou oralement ses observations sur des questions d'intérêt général qui se posent dans le cadre d'une procédure pendante devant elle. Les parties ont le droit de prendre position au sujet de ces observations.

**Article 10**

**Observations des tiers**

(1) Au cours des procédures visées à l'article 112 CBE, la Chambre traite comme elle le juge bon toutes observations écrites qui lui sont adressées par les tiers relatives aux questions de droit objet de ladite procédure.

(2) Si elle l'estime utile, la Chambre publie dans le Journal officiel de l'Office européen des brevets toutes autres dispositions concernant de telles observations.

**Article 11**

**Notifications particulières aux parties aux procédures visées à l'article 112bis CBE**

Sans préjudice des significations ou notifications requises en vertu d'autres dispositions,

- a) les autres parties sont informées de la mise au rôle d'une requête en révision et reçoivent copie de cette requête, référence étant faite à la règle 109, paragraphe 3 CBE ;
- b) les parties sont informées qu'une requête en révision manifestement irrecevable ou non fondée a été rejetée au cours d'une procédure orale ;
- c) les parties sont informées qu'une requête en révision a été transmise à la Chambre siégeant dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 b) CBE.

**Artikel 12**

**Neues Vorbringen nach Fristablauf in Verfahren nach Artikel 112a EPÜ**

(1) Unbeschadet der Regel 109 Absatz 3 EPÜ kann die Kammer neues Vorbringen des Antragstellers nach Ablauf der Frist für die Einreichung des Antrags auf Überprüfung berücksichtigen, wenn besondere Gründe dies rechtfertigen.

(2) Entsprechendes gilt im Verfahren in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 b) EPÜ für neues Vorbringen der anderen Beteiligten nach deren Erwiderung.

**Artikel 12a**

**Verfahren nach Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ**

(1) Einen Antrag an die Große Beschwerdekammer, die Amtsenthebung eines Mitglieds nach Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ vorzuschlagen, kann entweder der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation oder der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident des Europäischen Patentamts stellen.

(2) Wird ein solcher Antrag vom Verwaltungsrat gestellt, ist dieser in dem Verfahren vertreten. Der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident des Europäischen Patentamts hat in einem solchen Verfahren ebenfalls Anspruch auf rechtliches Gehör.

(3) Wird ein solcher Antrag von dem für die Beschwerdekammern zuständigen Vizepräsidenten gestellt, ist dieser Verfahrensbeteiligter.

(4) Das von dem beantragten Vorschlag zur Amtsenthebung nach Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ betroffene Mitglied ist als Antragsgegner am Verfahren beteiligt.

(5) Im Antrag nach Absatz 1 sind alle Tatsachen, Argumente und Beweismittel anzuführen. Alle Unterlagen, auf die Bezug genommen wird, sind als Anlagen beizufügen.

(6) Das Verfahren wird schriftlich geführt - erforderlichenfalls oder auf Antrag ergänzt durch eine mündliche Verhandlung nach Artikel 14 - und darf erst abgeschlossen werden, wenn der Antragsgegner über die dem Antrag zugrunde liegenden Tatsachen,

**Article 12**

**New submissions filed after expiry of the time limit in proceedings under Article 112a EPC**

(1) Notwithstanding Rule 109, paragraph 3, EPC the Board may consider new submissions made by the petitioner after expiry of the time limit for filing petitions for review, if this is justified for special reasons.

(2) The same shall apply in proceedings conducted in the composition under Rule 109, paragraph 2(b), EPC to new submissions from the other parties filed subsequently to their reply.

**Article 12a**

**Proceedings under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC**

(1) A request that the Enlarged Board of Appeal make a proposal for the removal from office of a member under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC may be made to the Enlarged Board either by the Administrative Council of the European Patent Organisation or by the Vice-President of the European Patent Office in charge of the Boards of Appeal.

(2) In the case of such a request being made by the Administrative Council, the Administrative Council shall be represented in the proceedings. The Vice-President of the European Patent Office in charge of the Boards of Appeal shall also be entitled to be heard in such proceedings.

(3) In the case of such a request being made by the Vice-President in charge of the Boards of Appeal, he shall be a party to the proceedings.

(4) The member who is the subject of a request to make a proposal for their removal from office under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC shall be a party to the proceedings as respondent.

(5) The request referred to in paragraph 1 shall set out all the facts, arguments and evidence relied on. All documents referred to shall be attached.

(6) The proceedings shall be conducted in writing, where necessary or requested supplemented by oral proceedings according to Article 14, and may not be concluded without the respondent being informed of the facts, arguments and evidence underlying the

**Article 12**

**Nouveaux moyens invoqués après l'expiration du délai pour agir dans les procédures visées à l'article 112bis CBE**

(1) Sans préjudice de la règle 109, paragraphe 3 CBE, la Chambre peut tenir compte de nouveaux moyens invoqués par l'auteur de la requête en révision après l'expiration du délai de mise au rôle de ladite requête, si des motifs particuliers le justifient.

(2) Il en va de même pour la procédure conduite dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 b) CBE, en ce qui concerne tout nouveau moyen que les autres parties invoquent après avoir communiqué leur réplique.

**Article 12bis**

**Procédure visée à l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE**

(1) Une requête tendant à ce que la Grande Chambre de recours propose de relever un membre de ses fonctions, conformément à l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE, peut être présentée à la Chambre soit par le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets, soit par le Vice-Président de l'Office européen des brevets en charge des chambres de recours.

(2) Si une telle requête est présentée par le Conseil d'administration, celui-ci est représenté à la procédure. Le Vice-Président de l'Office européen des brevets en charge des chambres de recours dispose également du droit d'être entendu dans une telle procédure.

(3) Si une telle requête est présentée par le Vice-Président en charge des chambres de recours, celui-ci est partie à la procédure.

(4) Le membre qui fait l'objet d'une requête tendant à ce que la Grande Chambre de recours propose de le relever de ses fonctions, conformément à l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE, est partie à la procédure en tant que défendeur.

(5) La requête visée au paragraphe 1 doit exposer tous les faits, arguments et preuves invoqués. Tous les documents cités doivent être joints à ladite requête.

(6) La procédure se déroule par écrit, une procédure orale au titre de l'article 14 pouvant également avoir lieu si nécessaire ou sur requête ; elle ne peut être conclue sans que le défendeur ait été informé des faits, arguments et preuves sous-tendant la

Argumente und Beweismittel unterrichtet wurde und rechtliches Gehör erhalten hat. Der Antragsgegner kann eine Person benennen, die ihn berät oder vertritt.

(7) Artikel 117 Absatz 1 EPÜ ist anwendbar.

(8) Das Verfahren wird unabhängig von etwaigen Disziplinarverfahren oder nationalen Verfahren geführt.

(9) Soweit die Große Beschwerdekammer nichts anderes beschließt, ist das Verfahren vertraulich und nicht öffentlich.

(10) Die Große Beschwerdekammer kann auf Antrag die teilweise oder vollständige Erstattung der dem Antragsgegner im Verfahren entstandenen Kosten vorschlagen, wenn der Antrag, eine Amtsenthebung vorzuschlagen, zurückgewiesen wurde.

**Artikel 13**

**Nicht bindende Mitteilungen der Kammer**

Hält die Kammer es für zweckmäßig, den mitwirkungsberechtigten Beteiligten ihre Ansicht über die Beurteilung sachlicher oder rechtlicher Fragen mitzuteilen, so hat das so zu geschehen, dass die Mitteilung nicht als bindend für die Kammer verstanden werden kann.

**Artikel 14**

**Mündliche Verhandlungen**

(1) Ist eine mündliche Verhandlung vorgesehen, so bemüht sich die Kammer darum, dass die mitwirkungsberechtigten Beteiligten vor der mündlichen Verhandlung die erforderlichen Informationen und Unterlagen einreichen.

(2) Die Kammer kann in der Mitteilung nach Artikel 13 auf Punkte hinweisen, die von besonderer Bedeutung zu sein scheinen, oder auf die Tatsache, dass bestimmte Fragen offenbar nicht mehr strittig sind; die Mitteilung kann auch andere Bemerkungen enthalten, die es erleichtern, die mündliche Verhandlung auf das Wesentliche zu konzentrieren.

(3) Eine mündliche Verhandlung kann nach dem Ermessen der Kammer nach Eingang eines schriftlichen und begründeten Antrags ausnahmsweise verlegt werden; der Antrag ist so früh wie möglich vor dem anberaumten Termin zu stellen.

(4) Die Kammer ist nicht verpflichtet, einen Verfahrensschritt einschließlich ihrer Entscheidung aufzuschieben, nur

request and having had the opportunity to be heard on them. The respondent may appoint a person to advise or represent him.

(7) Article 117, paragraph 1, EPC shall be applicable.

(8) The proceedings shall be conducted independently of any disciplinary or national proceedings.

(9) Unless and to the extent that the Enlarged Board decides otherwise, the proceedings shall not be public and shall be confidential.

(10) The Enlarged Board of Appeal may on request propose the reimbursement of some or all costs incurred in the proceedings by the respondent if the request to make a proposal for their removal from office has been rejected.

**Article 13**

**Non-binding communications from the Board**

If the Board deems it expedient to communicate with the eligible parties regarding a possible appreciation of substantive or legal matters, such communication shall be made in such a way as not to imply that the Board is in any way bound by it.

**Article 14**

**Oral proceedings**

(1) If oral proceedings are to take place, the Board shall endeavour to ensure that the eligible parties have provided all relevant information and documents before the hearing.

(2) The Board's communication under Article 13 may draw attention to matters which seem to be of special significance, or to the fact that questions appear no longer to be contentious, or may contain other observations that may help concentration on essentials during the oral proceedings.

(3) A change of date for oral proceedings may exceptionally be allowed in the Board's discretion following receipt of a written and reasoned request made as far in advance of the appointed date as possible.

(4) The Board shall not be obliged to delay any step in the proceedings, including its decision, by reason only of

requête, ni sans qu'il ait eu la possibilité d'être entendu à leur sujet. Le défendeur peut désigner une personne chargée de l'assister ou de le représenter.

(7) L'article 117, paragraphe 1 CBE est applicable.

(8) La procédure se déroule indépendamment de toute procédure disciplinaire ou de toute procédure devant une juridiction nationale.

(9) Dans la mesure où la Grande Chambre de recours n'en décide pas autrement, la procédure n'est pas publique et est confidentielle.

(10) La Grande Chambre de recours peut, sur requête, proposer le remboursement de tout ou partie des frais de procédure exposés par le défendeur, si la requête tendant à ce que la Chambre propose de le relever de ses fonctions est rejetée.

**Article 13**

**Notifications n'ayant pas de caractère contraignant pour la Chambre**

Si la Chambre considère qu'il est souhaitable d'informer les parties habilitées à participer de la manière dont elle pourrait apprécier certaines questions de fait ou de droit, elle fait en sorte que cette notification ne puisse être interprétée comme pouvant la lier.

**Article 14**

**Procédures orales**

(1) En cas de procédure orale, la Chambre s'efforce de faire en sorte que les parties habilitées à participer fournissent toutes les informations et tous les documents utiles avant l'audience.

(2) Dans la notification visée à l'article 13, la Chambre peut signaler les points qui semblent revêtir une importance particulière ou le fait que certaines questions ne semblent plus être litigieuses, ou y fait des observations pouvant aider à concentrer la procédure sur les points essentiels.

(3) La Chambre peut, dans l'exercice de son pouvoir d'appréciation, changer à titre exceptionnel la date d'une procédure orale sur requête écrite et motivée. Cette requête doit être présentée aussitôt que possible avant la date fixée pour la procédure orale.

(4) La Chambre n'est pas tenue de différer une étape de la procédure, y compris sa décision, au seul motif

weil ein ordnungsgemäß geladener Beteiligter in der mündlichen Verhandlung nicht anwesend ist; dieser kann dann so behandelt werden, als stütze er sich lediglich auf sein schriftliches Vorbringen.

(5) Der Vorsitzende leitet die mündliche Verhandlung und stellt ihre faire, ordnungsgemäße und effiziente Durchführung sicher.

(6) Ist eine Sache in der mündlichen Verhandlung entscheidungsreif, so stellt der Vorsitzende die abschließenden Anträge der mitwirkungsberechtigten Beteiligten fest und erklärt die sachliche Debatte für beendet. Nach Beendigung der sachlichen Debatte können die Beteiligten nichts mehr vorbringen, es sei denn, die Kammer beschließt, die Debatte wieder zu eröffnen.

(7) Die Kammer stellt sicher, dass die Sache am Ende der mündlichen Verhandlung entscheidungsreif ist, sofern nicht besondere Umstände vorliegen. Vor dem Ende der mündlichen Verhandlung kann der Vorsitzende die Entscheidung bzw. Stellungnahme der Kammer verkünden.

**Artikel 15**

**Beteiligung von Dolmetschern**

Soweit erforderlich, sorgt der Vorsitzende der Kammer bei mündlichen Verhandlungen, Beweisaufnahmen und Beratungen der Kammer für Übersetzungen.

**Artikel 16**

**Beratung und Abstimmung**

(1) An einer Beratung nehmen nur die Mitglieder der Kammer teil; der Vorsitzende kann jedoch die Anwesenheit anderer Bediensteter zulassen. Die Beratungen sind geheim.

(2) Bei den Beratungen der Kammer äußert zuerst der Berichterstatter, dann ggf. der Mitberichterstatter und, wenn der Berichterstatter nicht der Vorsitzende ist, zuletzt der Vorsitzende seine Meinung.

(3) Die gleiche Reihenfolge gilt für Abstimmungen; auch wenn der Vorsitzende Berichterstatter ist, stimmt er zuletzt ab. Stimmenthaltungen sind nicht zulässig.

the absence at the oral proceedings of any party duly summoned who may then be treated as relying only on its written case.

(5) The Chairman presides over the oral proceedings and ensures their fair, orderly and efficient conduct.

(6) When a case is ready for decision during oral proceedings, the Chairman shall state the final requests of the eligible parties and declare the debate closed. No submissions may be made by the parties after the closure of the debate unless the Board decides to reopen the debate.

(7) The Board shall ensure that each case is ready for decision at the conclusion of the oral proceedings, unless there are special reasons to the contrary. Before the oral proceedings are closed, the Board's decision or opinion may be announced orally by the Chairman.

**Article 15**

**Attendance of interpreters**

If required, the Chairman of the Board shall make arrangements for interpreting during oral proceedings, the taking of evidence or the deliberations of the Board.

**Article 16**

**Deliberation and voting**

(1) Only members of the Board shall participate in deliberations; the Chairman may, however, authorise other officers to attend. Deliberations shall be secret.

(2) During the deliberations between members of the Board, the opinion of the rapporteur shall be heard first, followed by that of the additional rapporteur if one has been appointed and, if the rapporteur is not the Chairman, the Chairman's last.

(3) If voting is necessary, votes shall be taken in the same sequence; even if the Chairman is the rapporteur, he shall vote last. Abstentions shall not be permitted.

qu'une partie dûment convoquée est absente lors de la procédure orale ; elle pourra en ce cas considérer que cette partie se fonde uniquement sur ses écritures.

(5) Le président conduit la procédure orale et en garantit le déroulement équitable, régulier et efficace.

(6) Lorsque, dans une procédure orale, une affaire est en état d'être jugée, le président donne lecture des requêtes finales des parties habilitées à participer et prononce la clôture des débats. Aucun moyen ne peut être invoqué par les parties après la clôture des débats, sauf si la Chambre décide de rouvrir les débats.

(7) La Chambre fait en sorte que l'affaire examinée soit en état d'être jugée à la clôture de la procédure orale, à moins que des raisons particulières ne s'y opposent. Avant la clôture de la procédure orale, le président peut prononcer la décision ou l'avis de la Chambre.

**Article 15**

**Participation d'interprètes**

En tant que de besoin, le président de la Chambre fait assurer la traduction, lors des procédures orales, des mesures d'instruction et des délibérations de la Chambre.

**Article 16**

**Délibéré et vote**

(1) Seuls les membres de la Chambre participent au délibéré ; toutefois, le président peut autoriser d'autres agents à y assister. Le délibéré est secret.

(2) Lors du délibéré, le rapporteur puis, le cas échéant, le corapporteur expriment leur opinion les premiers et le président en dernier, à moins qu'il ne soit lui-même rapporteur.

(3) Le même ordre est suivi s'il est nécessaire de voter, sauf si le président est également rapporteur, auquel cas il vote en dernier. Nul ne peut s'abstenir.

**Artikel 17**

**Weiterleitung des Falles von der Kammer in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 a) EPÜ an die Kammer in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 b) EPÜ**

Kommt die Kammer in Verfahren gemäß Artikel 112a EPÜ in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 a) EPÜ nach Beratung nicht einstimmig zu dem Ergebnis, dass der Antrag auf Überprüfung als offensichtlich unzulässig oder unbegründet zu verwerfen ist, so legt sie den Antrag unverzüglich ohne sachliche Stellungnahme der Kammer in der Besetzung nach Regel 109 Absatz 2 b) EPÜ zur Entscheidung vor.

**Artikel 18**

**Begründung von Entscheidungen und Stellungnahmen**

(1) Vorbehaltlich Regel 109 Absatz 2 a) EPÜ entspricht die Entscheidung oder Stellungnahme der Kammer dem Votum der Mehrheit ihrer Mitglieder.

(2) In den Verfahren gemäß Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ oder Artikel 112 EPÜ können in die Begründung der Entscheidung oder Stellungnahme auch die Erwägungen einer Minderheit aufgenommen werden, wenn die Kammermitglieder dem mehrheitlich zustimmen. Die Namen der diese Minderheit bildenden Mitglieder oder deren Anzahl dürfen nicht angegeben werden.

(3) Die endgültige Entscheidung der Großen Beschwerdekammer in den Verfahren nach Artikel 23 Absatz 1 Satz 1 EPÜ kann unter angemessener Wahrung der Vertraulichkeit des Verfahrens veröffentlicht werden.

**Artikel 19**

**Verbindlichkeit der Verfahrensordnung**

Diese Verfahrensordnung ist für die Große Beschwerdekammer verbindlich, soweit sie nicht zu einem mit dem Geist und Ziel des Übereinkommens unvereinbaren Ergebnis führt.

**Article 17**

**Submission of case by the Board as composed under Rule 109, paragraph 2(a), EPC to the Board as composed under Rule 109, paragraph 2(b), EPC**

If, in proceedings under Article 112a EPC, the Board as composed under Rule 109, paragraph 2(a), EPC fails after deliberation to reach the unanimous conclusion that the petition for review should be rejected as clearly inadmissible or unallowable, it shall submit the petition without delay and without comment as to its merit to the Board as composed under Rule 109, paragraph 2(b), EPC for decision.

**Article 18**

**Reasons for the decision or opinion**

(1) Subject to Rule 109, paragraph 2(a), EPC the decision or opinion of the Board shall be in accordance with the votes of the majority of its members.

(2) In proceedings under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC or Article 112 EPC, the reasons for such decision or opinion may also indicate the opinions held by a minority of the members if a majority of the members of the Board agrees. Neither the names of the members forming any such minority nor the size of such minority may be indicated.

(3) The final decision of the Enlarged Board of Appeal in proceedings under Article 23, paragraph 1, first sentence, EPC may be published, due regard being taken of the confidentiality of the proceedings.

**Article 19**

**Binding nature of the Rules of Procedure**

These Rules of Procedure shall be binding upon the Enlarged Board of Appeal, provided that they do not lead to a situation which would be incompatible with the spirit and purpose of the Convention.

**Article 17**

**Transfert de l'affaire de la Chambre siégeant dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 a) CBE à celle siégeant dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 b) CBE**

Si, après avoir délibéré dans des procédures visées à l'article 112bis CBE dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 a) CBE, la Chambre ne parvient pas à l'unanimité à la conclusion que la requête en révision doit être rejetée au motif qu'elle est manifestement irrecevable ou non fondée, elle soumet immédiatement ladite requête pour décision à la Chambre siégeant dans la formation prévue à la règle 109, paragraphe 2 b) CBE, sans avis sur le fond.

**Article 18**

**Motifs de la décision ou de l'avis**

(1) Sous réserve des dispositions de la règle 109, paragraphe 2 a) CBE, la décision ou l'avis rendu par la Chambre se fonde sur le vote de la majorité de ses membres.

(2) Sous réserve de l'accord d'une majorité des membres, les opinions autres émises par une minorité des membres peuvent, dans les procédures visées à l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE ou à l'article 112 CBE, également être mentionnées dans les motifs de ladite décision ou dudit avis. Ni les noms, ni le nombre des membres qui composent cette minorité ne sont mentionnés.

(3) La décision finale rendue par la Grande Chambre de recours dans une procédure relevant de l'article 23, paragraphe 1, première phrase CBE, peut être publiée en tenant dûment compte de la confidentialité de ladite procédure.

**Article 19**

**Caractère contraignant du règlement de procédure**

Le présent règlement de procédure s'impose à la Grande Chambre de recours pour autant qu'il ne conduit pas à un résultat incompatible avec l'esprit et les objectifs de la Convention.

**Artikel 20**

**Inkrafttreten**

Diese Verfahrensordnung tritt am  
1. April 2015 in Kraft.

Geschehen zu München am  
19. März 2015

Für die Große Beschwerdekammer

Der Vorsitzende

*Wim VAN DER EIJK*

**Article 20**

**Entry into force**

These Rules of Procedure shall enter  
into force on 1 April 2015.

Done at Munich, 19 March 2015

For the Enlarged Board of Appeal

The Chairman

*Wim VAN DER EIJK*

**Article 20**

**Entrée en vigueur**

Le présent règlement de procédure  
entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2015.

Fait à Munich, le 19 mars 2015

Pour la Grande Chambre de recours

Le Président

*Wim VAN DER EIJK*

---

**EUROPÄISCHES PATENTAMT**  
**EUROPEAN PATENT OFFICE**  
**OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS**



**Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. März 2015 über Änderungen der Regeln 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 und 134 EPÜ sowie die Beschlüsse des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. März 2015 über den verspäteten Zugang von Schriftstücken und über das Pilotprojekt zur Einführung neuer Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung**

Am 1. April 2015 treten mehrere Änderungen der Ausführungsordnung in Bezug auf die Zustellung und den Einsatz elektronischer Hilfsmittel in Verfahren vor dem Europäischen Patentamt (EPA) in Kraft.<sup>1</sup> Diese Mitteilung gibt einen Überblick über die Änderungen. Näheres dazu siehe CA/47/14.<sup>2</sup>

Diese Änderungen haben es auch erforderlich gemacht, den Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 14. Juli 2007 zur Anwendung von Regel 133 EPÜ über den verspäteten Zugang von Schriftstücken<sup>3</sup> und den Beschluss des Präsidenten vom 4. Juli 2012 über das Pilotprojekt zur Einführung neuer technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung für Verfahren vor dem EPA<sup>4</sup> zu überarbeiten. In dieser Mitteilung werden die überarbeiteten Beschlüsse erläutert.

1. In Regel 126 EPÜ sowie in den Regeln 2 (1), 125 (2) und 133 (1) EPÜ wurde der Begriff "Post" durch "Postdienste" bzw. "Postdiensteanbieter" ersetzt. Damit kann das Amt jeden Postdiensteanbieter wählen, den es für geeignet erachtet, seine Entscheidungen, Ladungen, Mitteilungen und Bescheide zuzustellen. Der vorgenannte Beschluss der Präsidentin vom 14. Juli 2007 wurde im Einklang mit dem neuen Wortlaut überarbeitet. Der überarbeitete Beschluss (ABl. EPA 2015, A29) tritt am 1. April 2015 in Kraft.

**Notice of the European Patent Office dated 30 March 2015 concerning amendments to Rules 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 and 134 EPC, and the decisions of the President of the European Patent Office dated 11 March 2015 on the late receipt of documents and on the pilot project to introduce new means of electronic communication**

On 1 April 2015, a set of amendments to the Implementing Regulations concerning notification and the use of electronic tools in proceedings before the European Patent Office (EPO) enters into force.<sup>1</sup> This notice gives an overview of the changes. For more information, see CA/47/14.<sup>2</sup>

These amendments have also made it necessary to revise the decision of the President of the EPO dated 14 July 2007 concerning the application of Rule 133 EPC on the late receipt of documents<sup>3</sup> and the decision dated 4 July 2012 concerning the pilot project to introduce new technical means of communication in EPO proceedings.<sup>4</sup> This notice explains the revised decisions.

1. In Rule 126 EPC, and also in Rules 2(1), 125(2) and 133(1) EPC, references to "post" have been replaced by "postal services" and "postal service providers". This allows the Office to choose any postal service provider it considers suitable for notifying its decisions, summonses, communications and notices. The President's above-mentioned decision dated 14 July 2007 has been revised to reflect the new terminology. The revised decision (OJ EPO 2015, A29) enters into force on 1 April 2015.

**Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 mars 2015, concernant les modifications des règles 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 et 134 CBE, ainsi que les décisions du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 mars 2015, relatives aux pièces reçues tardivement et au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens de communication électronique**

Plusieurs modifications du règlement d'exécution de la CBE, concernant la signification et l'utilisation d'outils électroniques dans les procédures devant l'Office européen des brevets (OEB), entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2015.<sup>1</sup> Le présent communiqué fournit un aperçu de ces modifications, qui sont exposées plus en détail dans le document CA/47/14.<sup>2</sup>

Les modifications précitées ont également entraîné la nécessité de réviser la décision de la Présidente de l'OEB, en date du 14 juillet 2007, relative à l'application de la règle 133 CBE concernant les pièces reçues tardivement<sup>3</sup>, ainsi que la décision du 4 juillet 2012, relative au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens techniques de communication pour les procédures devant l'Office européen des brevets.<sup>4</sup> Les décisions révisées sont expliquées dans le présent communiqué.

1. La règle 126 CBE, de même que les règles 2(1), 125(2) et 133(1) CBE, ne renvoient plus à la "poste", mais au "service postal" et aux "prestataires de services postaux". Cela permet à l'Office de choisir le prestataire de services postaux qu'il juge approprié pour signifier ses décisions, citations, notifications et communications. La décision précitée de la Présidente, en date du 14 juillet 2007, a été révisée de manière à refléter la nouvelle terminologie. La décision révisée (JO OEB 2015, A29) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2015.

<sup>1</sup> CA/D 6/14, siehe ABl. EPA 2015, A17.

<sup>2</sup> Abzurufen unter [www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents\\_de.html](http://www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_de.html).

<sup>3</sup> Sonderausgabe Nr. 3, ABl. EPA 2007, I.1.

<sup>4</sup> ABl. EPA 2012, 486.

<sup>1</sup> CA/D 6/14, see OJ EPO 2015, A17.

<sup>2</sup> Available at [www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html](http://www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html)

<sup>3</sup> Special edition No. 3, OJ EPO 2007, I.1.

<sup>4</sup> OJ EPO 2012, 486.

<sup>1</sup> CA/D 6/14, cf. JO OEB 2015, A17.

<sup>2</sup> Disponible à l'adresse [www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents\\_fr.html](http://www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_fr.html)

<sup>3</sup> Édition spéciale n° 3 du JO OEB 2007, I.1.

<sup>4</sup> JO OEB 2012, 486.

2. Die geänderte Regel 125 (1) EPÜ stellt klar, welche Schriftstücke zuzustellen sind. Sie schafft lediglich eine ausdrückliche Rechtsgrundlage für die bestehende Praxis des Amts, Bescheide und Mitteilungen, durch die keine Frist in Lauf gesetzt wird, nicht förmlich zuzustellen.

3. Mit der neuen Regel 127 (2) EPÜ werden die für die postalische Zustellung geltenden Absicherungen auf elektronische Zustellungen ausgedehnt. Diese Vorschrift beschränkt sich nicht auf eine bestimmte technische Lösung oder Einrichtung wie etwa den Mailbox-Dienst.

3.1 Nach der geänderten Regel 127 EPÜ gilt das elektronische Dokument mit dem zehnten Tag nach seiner Übermittlung als zugestellt. Im Zweifel hat das Amt nachzuweisen, dass bzw. (wenn nicht die Zustellung an sich, sondern deren Datum strittig ist) wann das elektronische Dokument zugegangen ist. Ein Nutzer erhält nur dann elektronische Zustellungen, wenn er eingewilligt hat, Mitteilungen elektronisch zugestellt zu bekommen.

3.2 Infolge dieser Änderung wurde der vorgenannte Beschluss des Präsidenten vom 4. Juli 2012 ersetzt, der bislang die Rechtsgrundlage für den Mailbox-Dienst des EPA gewesen ist. Auch dieser überarbeitete Beschluss (ABl. EPA 2015, A28) tritt am 1. April 2015 in Kraft.

Im überarbeiteten Beschluss wird der Tag der Übermittlung definiert, der die Zehntagesfrist nach Regel 127 (2) EPÜ in Lauf setzt. Diese Frist beginnt an dem Tag zu laufen, auf den das Dokument datiert ist, sofern der Adressat zu diesem Zeitpunkt in der Mailbox darauf Zugriff hat. Mit anderen Worten: die Zehntagesfrist beginnt nicht vor dem Tag, auf den das Dokument datiert ist. Auch wenn der Adressat schon vor diesem Tag Zugriff auf das Dokument hat, ist dennoch der Tag entscheidend, auf den es datiert ist. Bestreitet er den Tag der Übermittlung, hat das EPA den Nachweis zu führen. Die Zehntagesfrist läuft ab dem so nachgewiesenen Tag.

3.3 Die folgenden Beispiele veranschaulichen die Anwendung von Regel 127 (2) EPÜ in Verbindung mit Artikel 9 (4) des Beschlusses des Präsidenten vom 11. März 2015:

2. Amended Rule 125(1) EPC clarifies which documents are subject to notification. It merely gives an explicit legal basis to the Office's existing practice of not formally notifying notices and communications from which no time limits are reckoned.

3. New Rule 127(2) EPC extends to electronic notification the safeguards that already apply for paper. This provision is not limited to any specific technical solution or tool, such as the Mailbox service.

3.1. Amended Rule 127 EPC defines the date on which an electronic document is deemed to be delivered as the tenth day after its transmission. It stipulates that in case of dispute the Office must prove that the electronic document reached its destination, or – where the date rather than the fact of notification is disputed – the date on which it did so. Users will be notified in electronic form only if they have agreed to receive communications by electronic notification.

3.2 As a consequence of this amendment, the President's above-mentioned decision dated 4 July 2012, which currently provides the legal basis for the EPO's Mailbox service, has been replaced. The revised decision (OJ EPO 2015, A28) also enters into force on 1 April 2015.

The revised decision defines the date of transmission, which triggers the ten-day period under Rule 127(2) EPC. This period starts on the date indicated on the document ("the date of the document"), provided the addressee has access to it in the Mailbox by that date. In other words, the ten-day period does not start before the date of the document. So if the addressee has access to the document before that date, the decisive date is still the date of the document. If he disputes the date of transmission, it is up to the EPO to establish it. The ten-day period will start on the date thus established.

3.3. The following examples illustrate the application of Rule 127(2) EPC in conjunction with Article 9(4) of the decision of the President dated 11 March 2015:

2. La règle 125(1) CBE modifiée clarifie les types de pièces qui font l'objet d'une signification. Elle se borne à fournir une base juridique explicite à la pratique actuelle de l'Office, qui consiste à ne pas signifier formellement les communications et notifications ne faisant pas courir de délai.

3. La nouvelle règle 127(2) CBE étend à la signification par voie électronique les garanties qui s'appliquent déjà à la signification sur papier. Cette disposition ne se limite pas à une solution ou un outil technique spécifique comme la Mailbox.

3.1. La règle 127 CBE modifiée dispose que la pièce électronique est réputée remise le dixième jour après sa transmission. Elle prévoit l'obligation pour l'Office, en cas de contestation, de prouver que la pièce électronique est parvenue à destination, ou – si c'est la date, et non la signification qui est contestée – d'établir la date à laquelle elle est parvenue à destination. La signification n'est effectuée sous forme électronique que si l'utilisateur a accepté de recevoir des notifications sous cette forme.

3.2. Suite à cette modification, la décision précitée du Président, en date du 4 juillet 2012, qui sert actuellement de base juridique au service Mailbox de l'OEB, a été remplacée. La décision révisée (JO OEB 2015, A28) entre également en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2015.

La décision révisée définit la date de transmission, qui déclenche le délai de dix jours prévu par la règle 127(2) CBE. Ce délai débute à la date indiquée sur le document ("la date du document"), pour autant que le destinataire y ait accès dans la Mailbox à cette date. En d'autres termes, le délai de dix jours ne débute pas avant la date du document. Si le destinataire a accès au document avant cette date, la date faisant foi reste donc la date du document. Si le destinataire conteste la date de transmission, il incombe à l'OEB de l'établir. Le délai de dix jours débutera à la date ainsi établie.

3.3. Les exemples suivants illustrent l'application de la règle 127(2) CBE ensemble l'article 9(4) de la décision du Président, en date du 11 mars 2015 :

*3.3.1. Der Tag, auf den das Dokument datiert ist, liegt nach dem Tag der Übermittlung*

Ein Recherchenbericht ist auf den 6. März 2015 datiert, war aber bereits am 4. März 2015 in der Mailbox des Vertreters zugänglich.

Nach Artikel 9 (4) des überarbeiteten Beschlusses ist für die Übermittlung der Tag entscheidend, auf den das Dokument datiert ist, also der 6. März 2015. Die zusätzliche Voraussetzung – dass der Recherchenbericht in der Mailbox zugänglich war – ist auch erfüllt. Gemäß Regel 127 (2) EPÜ gilt der Recherchenbericht mit dem zehnten Tag nach diesem Tag, also am 16. März 2015, als zugestellt.

*3.3.2. Der Tag, auf den das Dokument datiert ist, ist identisch mit dem Tag der Übermittlung*

Eine Mitteilung nach Artikel 94 (3) EPÜ ist auf den 9. März 2015 datiert und wird am selben Tag in der Mailbox zugänglich gemacht. Nach Artikel 9 (4) des überarbeiteten Beschlusses ist der Tag entscheidend, auf den das Dokument datiert ist, also der 9. März 2015. Die zusätzliche Voraussetzung – Zugänglichkeit des Dokuments in der Mailbox – ist auch erfüllt. Demnach gilt die Mitteilung mit dem zehnten Tag nach diesem Tag, also am 19. März 2015, als zugestellt.

*3.3.3. Der Tag, auf den das Dokument datiert ist, liegt vor dem Tag der Übermittlung*

Eine Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ ist auf den 11. März 2015 datiert; nach Meinung des Empfängers war sie aber erst am 16. März 2015 in der Mailbox zugänglich. Nach Regel 127 (2) Satz 2 EPÜ hat das Amt den Tag des tatsächlichen Zugangs nachzuweisen. Stellt sich heraus, dass der Empfänger im Recht ist, und wird der 16. März als Tag der Übermittlung festgestellt, gilt die Mitteilung mit dem zehnten Tag nach diesem Tag, also am 26. März 2015, als zugestellt.

4. Die geänderte Regel 124 (3) EPÜ ermöglicht es dem Amt, Niederschriften alternativ zur handschriftlichen Unterschrift auch durch elektronische Mittel als authentisch zu bestätigen.

*3.3.1. Date of document later than date of transmission*

A search report is dated 6 March 2015, but was already available in the representative's Mailbox on 4 March 2015.

Under Article 9(4) of the revised decision, the decisive date of transmission is the date of the document, i.e. 6 March 2015. The additional condition – that the search report has been made available in the Mailbox – is also fulfilled. By virtue of Rule 127(2) EPC, the search report is deemed to be notified on the tenth day after that date, i.e. 16 March 2015.

*3.3.2. Date of document same as date of transmission*

A communication under Article 94(3) EPC is dated 9 March 2015, and is made available in the Mailbox on the same day. Under Article 9(4) of the revised decision, the decisive date is the date of the document, i.e. 9 March 2015. The additional condition – availability in the Mailbox – is also fulfilled. Hence, the communication is deemed to be notified on the tenth day after that date, i.e. 19 March 2015.

*3.3.3. Date of document earlier than date of transmission*

A communication under Rule 71(3) EPC is dated 11 March 2015, but the recipient does not think it became available in the Mailbox until 16 March 2015. Under Rule 127(2) EPC, second sentence, it is for the Office to establish the date on which it was actually made available in the Mailbox. If the recipient proves to be correct and 16 March is established as the date of transmission, the communication is deemed to be notified on the tenth day after that date, i.e. 26 March 2015.

4. Amended Rule 124(3) EPC allows the Office to authenticate minutes by electronic means as an alternative to hand-written signatures.

*3.3.1. La date du document est postérieure à la date de transmission*

Un rapport de recherche porte la date du 6 mars 2015, mais est disponible dans la Mailbox du mandataire dès le 4 mars 2015.

Conformément à l'article 9(4) de la décision révisée, la date faisant foi pour la transmission est la date du document, c'est-à-dire le 6 mars 2015. La condition supplémentaire – selon laquelle le rapport de recherche doit avoir été mis à disposition dans la Mailbox – est également remplie. En vertu de la règle 127(2) CBE, le rapport de recherche est réputé signifié le dixième jour à compter de cette date, c'est-à-dire le 16 mars 2015.

*3.3.2. La date du document est identique à la date de transmission*

Une notification établie au titre de l'article 94(3) CBE porte la date du 9 mars 2015 et est mise à disposition dans la Mailbox le même jour. Conformément à l'article 9(4) de la décision révisée, la date faisant foi est la date du document, c'est-à-dire le 9 mars 2015. La condition supplémentaire – la disponibilité dans la Mailbox – est également remplie. Par conséquent, la notification est réputée signifiée le dixième jour à compter de cette date, c'est-à-dire le 19 mars 2015.

*3.3.3. La date du document est antérieure à la date de transmission*

Une notification établie au titre de la règle 71(3) CBE porte la date du 11 mars 2015, mais le destinataire ne pense pas qu'elle ait été disponible dans la Mailbox avant le 16 mars 2015. Conformément à la règle 127(2), deuxième phrase CBE, il incombe à l'Office d'établir la date à laquelle elle a été effectivement mise à disposition dans la Mailbox. Si le destinataire avait raison et que le 16 mars est établi comme la date de transmission, la notification est réputée signifiée le dixième jour à compter de cette date, c'est-à-dire le 26 mars 2015.

4. La règle 124(3) CBE modifiée permet à l'Office d'authentifier les procès-verbaux par des moyens électroniques, et non plus seulement par une signature manuscrite.

5. In den geänderten Regeln 2, 125, 127 und 134 EPÜ wurde der Ausdruck "technische Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung" durch den zeitgemäßeren und sinnvolleren Ausdruck "Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung" ersetzt. Diese rein redaktionelle Änderung hat keinerlei rechtliche Konsequenzen.

6. Die deutsche Fassung von Regel 129 EPÜ wurde an die englische und die französische Fassung angepasst.

5. In amended Rules 2, 125, 127 and 134 EPC, "technical means of communication" has been replaced by "means of electronic communication", a more modern and meaningful term. This purely editorial amendment does not imply any legal change.

6. The German text of Rule 129 EPC has been brought into line with the English and French versions.

5. Les termes "moyens techniques de communication" ont été remplacés par une expression plus moderne et pertinente, à savoir "moyens de communication électronique", dans le texte des règles 2, 125, 127 et 134 CBE modifiées. Cette modification purement rédactionnelle n'entraîne aucun changement juridique.

6. Le texte allemand de la règle 129 CBE a été aligné sur les versions anglaise et française.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter<sup>1</sup>  
**List of professional representatives before the European Patent Office<sup>1</sup>**  
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets<sup>1</sup>

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
<b>AT</b>	<b>Österreich</b>	<b>Austria</b>	<b>Autriche</b>		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Babeluk, Michael (AT) Florianigasse 26/3 1080 WIEN	Forsthuber, Martin (AT) Patentanwaltskanzlei Matschnig & Forsthuber OG Postfach 36 Biberstraße 22 1010 WIEN
				Hilber, Thomas (AT) Patentanwaltskanzlei Matschnig & Forsthuber OG Postfach 36 Biberstraße 22 1010 WIEN	Gufler, Petra (AT) Patentanwaltskanzlei Matschnig & Forsthuber OG Postfach 36 Biberstraße 22 1010 WIEN
					Matschnig, Franz (AT) Patentanwaltskanzlei Matschnig & Forsthuber OG Postfach 36 Biberstraße 22 1010 WIEN
<b>BE</b>	<b>Belgien</b>	<b>Belgium</b>	<b>Belgique</b>		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Biron, Yannick (FR) cf. FR Valipat S.A. Rue de Livourne 7 1060 BRUXELLES	
<b>CH</b>	<b>Schweiz</b>	<b>Switzerland</b>	<b>Suisse</b>		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Große-Kracht, Alexander (DE) cf. DE Rentsch Partner AG Rechtsanwälte und Patentanwälte Postfach 2441 Fraumünsterstrasse 9 8022 ZÜRICH	
	Änderungen	Amendments	Modifications	Mohr, Bénédicte (FR) Ferring International Center S.A. Ch. de la Vergognausz 50 1162 SAINT-PREX	Salvaterra-Garcia, Maria de Lurdes (PT) Rue de l'Athénée 27 1206 GENÈVE
	Löschungen	Deletions	Radiations	Burkhardt, Hans (CH) R. 154(1) Suisse Technology Partners AG Patentabteilung Badische Bahnhofstrasse 16 8212 NEUHAUSEN AM RHEINFALL	Fischer, Franz (CH) R. 154(1) IPTO AG Schwarztorstrasse 31 3007 BERN
				Zbinden, Paul A. (CH) R. 154(1) Braunpat Braun Eder AG Reussstrasse 22 4054 BASEL	Ott, Johann (DE) cf. DE Novartis International AG Corporate Intellectual Property Forum 1, Novartis Campus 4056 BASEL
<b>CZ</b>	<b>Tschechische Republik</b>	<b>Czech Republic</b>	<b>République tchèque</b>		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Javoříková, Jarmila (CZ) Slunečná 4566 760 05 ZLÍN	
<b>DE</b>	<b>Deutschland</b>	<b>Germany</b>	<b>Allemagne</b>		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Duxbury, Stephen (GB) cf. NL Arnold & Siedsma Bavariaring 17 80336 MÜNCHEN	Ott, Johann (DE) cf. CH Berner Straße 27 79395 NEUENBURG AM RHEIN
					Randoll, Sören (DE) Biotronik SE & Co. KG Corporate Intellectual Property Woermannkehre 1 12359 BERLIN

<sup>1</sup> Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).  
 Anschrift:  
*epi*-Sekretariat  
 Bayerstr. 83  
 80335 München  
 Deutschland  
 Tel. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-20  
 info@patentepi.com

<sup>1</sup> All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).  
 Address:  
*epi* Secretariat  
 Bayerstr. 83  
 80335 Munich  
 Germany  
 Tel. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-20  
 info@patentepi.com

<sup>1</sup> Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).  
 Adresse :  
 Secrétariat *epi*  
 Bayerstr. 83  
 80335 Munich  
 Allemagne  
 Tél. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-20  
 info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state État contractant			Änderungen	Amendments	Modifications
			Bastert, Robin (DE) Ullrich & Naumann Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Schneidmühlstraße 21 69115 HEIDELBERG	Bauer, Dominik Michael (DE) Audi AG Patentabteilung 85045 INGOLSTADT	Bickel, Michael (DE) Westphal, Mussnug & Partner Patentanwälte mbB Herzog-Wilhelm-Straße 26 80331 MÜNCHEN
			Blauert, Peter (DE) BSH Hausgeräte GmbH Technologiezentrum Wäschepflege Wohlradedamm 15 13629 BERLIN	Bordin, Céline Romaine (FR) Bayer Intellectual Property GmbH BIP-IPO-P-BLN Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM	Brittinger, Matthias (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN
			Brückner, Christopher (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Cramphorn, Conrad (DE) Patentship Patentanwaltsgesellschaft mbH Eisenheimerstraße 65 80687 MÜNCHEN	Dörfel, Katrin (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Arabellastraße 30 81925 MÜNCHEN
			Dosterschill, Peter (DE) Fichtenstraße 11 85570 OTTENHOFEN	Eder, Christian (DE) Eder Schieschke & Partner mbB Patentanwälte Elisabethstraße 34/II 80796 MÜNCHEN	Eder, Thomas (DE) Eder Schieschke & Partner mbB Patentanwälte Elisabethstraße 34/II 80796 MÜNCHEN
			Erhard, Stefan (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Ettinger, Holger (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Feichtner, Andreas (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN
			Feira, Edoardo (IT) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Frischknecht Heller, Steffen (CH) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN	Früh, Johanna (DE) Beethovenstraße 8 42115 WUPPERTAL
			Gemünden, Bernd (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Gesthüsen, Thomas (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Göhring, Robert (DE) Westphal, Mussnug & Partner Patentanwälte mbB Am Riettor 5 78048 VILLINGEN- SCHWENNINGEN
			Grosse, Hanns-Juergen (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Gulde, Klaus W. (DE) Lange Straße 26 15366 NEUENHAGEN BEI BERLIN	Gutsmiedl, Katrin (DE) cf. Dörfel, Katrin (DE)
			Hagmann, Frank (DE) Ullrich & Naumann Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Schneidmühlstraße 21 69115 HEIDELBERG	Hassenbürger, Anneliese (DE) Oststraße 22 40667 MEERBUSCH	Haug, Dietmar (DE) Patentanwaltskanzlei Haug Olgastraße 53 70182 STUTTGART
			Helwig, Hans-Martin (DE) Thielking & Elbertzhagen Patentanwälte Partnerschaft mbB Gadderbaumer Straße 14 33602 BIELEFELD	Hirschbeck, Stefan (DE) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft Patentabteilung, AJ-5 80788 MÜNCHEN	Hoffmann, Jörg Peter (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN
			Hofmann, Matthias (DE) Boehmert & Boehmert Anwaltspartnerschaft mbB Patentanwälte Rechtsanwälte Pettenkoferstraße 20-22 80336 MÜNCHEN	Holzappel, Waltraud (DE) Föhrenstraße 17 93152 NITTENDORF	Horrix, Dörte (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN
			Huhn, Michael (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Hüttenstraße 3 40215 DÜSSELDORF	Jensen, Nils Peter (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN	Klettner, Florian (AT) Puschmann Borchert Bardehle Patentanwälte Partnerschaft mbB Bajuwarenring 21 82041 OBERHACHING
			Klinski, Robert (DE) Patentship Patentanwaltsgesellschaft mbH Eisenheimerstraße 65 80687 MÜNCHEN	Kobiako von Gamm, Iouri (RU) Bettinger Scheffelt Kobiako von Gamm Partnerschaft mbB Rechtsanwälte   Patentanwälte 80336 MÜNCHEN	Kottmann, Heinz Dieter (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
	Krebs, Jörg (DE) Airbus Defence and Space GmbH Willy-Messerschmitt-Straße 85521 OTTOBRUNN	Kugler, Manfred Heribert (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN	Lang, Michael (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN
	Lelkes, Robert (US) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Maisch, Thomas (DE) Ullrich & Naumann Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Schneidmühlstraße 21 69115 HEIDELBERG	Mangold, Edmund (DE) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft Patentabteilung, AJ-5 80788 MÜNCHEN
	Marton, Dan-Robert (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Menegozzi, Regina (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Mischung, Ralf (DE) Eder Schieschke & Partner mbB Patentanwälte Elisabethstraße 34/II 80796 MÜNCHEN
	Mixa, Stephan Johannes (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Am Riettor 5 78048 VILLINGEN- SCHWENNINGEN	Modrow, Hartwig (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Am Riettor 5 78048 VILLINGEN- SCHWENNINGEN	Modrow, Stephanie (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Am Riettor 5 78048 VILLINGEN- SCHWENNINGEN
	Morgenthum-Neurode, Mirko (DE) Reuthenenweg 3 88090 IMMENSTAAD AM BODENSEE	Mussgnug, Bernd (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Am Riettor 5 78048 VILLINGEN- SCHWENNINGEN	Naumann, Ulrich (DE) Ullrich & Naumann Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Schneidmühlstraße 21 69115 HEIDELBERG
	Neunert, Peter Andreas (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Am Riettor 5 78048 VILLINGEN- SCHWENNINGEN	Pfeifer, Lothar (DE) BSH Hausgeräte GmbH Robert-Bosch-Straße 100 89537 GIENGEN	Pomper, Till (DE) Freescalé Halbleiter Deutschland GmbH Schatzbogen 7 81829 MÜNCHEN
	Rauscher-Thies, Elke Doris (DE) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 HERZOGENAUERACH	Reiß, Pär (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Rembold, Hansjörg (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN
	Richter, Harald (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Rinn, Matthias (DE) Richardt Patentanwälte PartG mbB Wilhelmstraße 7 65185 WIESBADEN	Roser, Daniel Sebastian (DE) Magenbauer & Kollegen Patentanwälte Partnerschaft mbB Plochingen Straße 109 73730 ESSLINGEN
	Schaper, Sven (DE) Blumbach - Zinngrebe patentConsult Alexandrastraße 5 65187 WIESBADEN	Schmuckermaier, Bernhard (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Herzog-Wilhelm-Straße 26 80331 MÜNCHEN	Schneider, Sebastian Claus (AT) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Herzog-Wilhelm-Straße 26 80331 MÜNCHEN
	Schunk, Matthias (DE) Wacker Neuson SE Corporate Intellectual Property Preußenstraße 41 80809 MÜNCHEN	Seitz, Roswitha (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Siepe, André (DE) Ullrich & Naumann Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Schneidmühlstraße 21 69115 HEIDELBERG
	Simon, Anja (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN	Stolmár, Matthias (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Theiler, Thomas (DE) Westphal, Mussgnug & Partner Patentanwälte mbB Am Riettor 5 78048 VILLINGEN- SCHWENNINGEN
	Thoma, Lorenz (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Till, Thomas (DE) ZF Friedrichshafen AG Corporate Intellectual Property Ernst-Sachs-Straße 62 97424 SCHWEINFURT	Tyderle, Michael (DE) BSH Hausgeräte GmbH Technologiezentrum Wäschepflege Wohlradedamm 15 13629 BERLIN
	Ulrich, Thomas (DE) BSH Hausgeräte GmbH Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Wenz, Norman (DE) Ullrich & Naumann Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Schneidmühlstraße 21 69115 HEIDELBERG	Wetzel, Fritz (DE) Stolmár & Partner Patentanwälte PartG mbB Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN

<b>Vertragsstaat Contracting state État contractant</b>					
			Wilhelmstätter, Ralf (DE) BSH Hausgeräte GmbH Robert-Bosch-Straße 16 89407 DILLINGEN A.D. DONAU	Wolff, Harry (DE) Spitzenberg 1 90403 NÜRNBERG	Zedlitz, Peter (DE) Derchinger Straße 55 86165 AUGSBURG
Löschungen	Deletions	Radiations	Becker, Bernd (DE) R. 154(1) Becker & Aue Patentanwälte Gaustraße 20 55411 BINGEN	Große-Kracht, Alexander (DE) cf. CH Grünecker Patent- und Rechtsanwälte Kurfürstendamm 38/39 10719 BERLIN	Johnson, Ian Michael (GB) cf. GB Harman International Industries Inc. Becker-Göring-Straße 16 76307 KARLSBAD
			Kämper, Fabian (DE) R. 154(1) Robert Bosch GmbH Wernerstraße 1 70469 STUTTGART	König, Heinz (DE) R. 154(1) Adele-Hartmann-Straße 6 81377 MÜNCHEN	König, Norbert (DE) R. 154(1) Brümmerstedt Oelfke Seewald & König Anwaltskanzlei Theaterstraße 6 30010 HANNOVER
			Lachenmaier, Catherine (CH) R. 154(1) Basler Straße 33 79540 LÖRRACH	Lindfeld, Linus Matthias (DE) cf. GB Schopstraße 7 20255 HAMBURG	Schippan, Ralph (DE) R. 154(1) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Sievers, Uwe (DE) R. 154(1) Braun GmbH Patentabteilung Frankfurter Straße 145 61476 KRONBERG IM TAUNUS	Simon, Franz (DE) R. 154(1) Koenig & Bauer AG ZL – Schutzrechte/Lizenzen Friedrich-List-Straße 47 01445 RADEBEUL	
<b>DK</b>	<b>Dänemark</b>	<b>Denmark</b>	<b>Danemark</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Dylmer, Henrik (DK) GN Store Nord A/S Lautrupbjerg 7 2750 BALLERUP	Hjelmencrantz, Anders (SE) Zacco Denmark A/S Arne Jacobsens Allé 15 2300 COPENHAGEN S	Hoekstra, Tanja la Cour (DK) Rumæniensgade 6, 4 tv 2300 COPENHAGEN S
			Jensen, Jacob (DK) Hunderosevej 10 8541 SKØDSTRUP	Kortbek, Niels Anker (DK) Schneider Electric Danmark A/S Lautrupvang 1 2750 BALLERUP	Sundien, Thomas (DK) Zacco Denmark A/S Arne Jacobsens Allé 15 2300 COPENHAGEN S
Löschungen	Deletions	Radiations	Noergaard, Torsten (DK) R. 154(1) Novo Nordisk A/S Patent Department Novo Allé 2880 BAGSVÆRD	Vingtoft, Knud Erik (DK) R. 154(1) Plougmann & Vingtoft A/S Rued Langgaards Vej 8 2300 COPENHAGEN S	
<b>ES</b>	<b>Spanien</b>	<b>Spain</b>	<b>Espagne</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	García Plumed, César (ES) Revlon WTC Tirso de Molina, 40 08940 CORNELLÀ DE LLOBREGAT, BARCELONA	Naranjo Marcos, Maria Antonia (ES) Paseo de la Habana 200 28036 MADRID	
<b>FI</b>	<b>Finnland</b>	<b>Finland</b>	<b>Finlande</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Tognetty, Virpi Maria (FI) Kemira Oyj Luoteisrinne 2 02270 ESPOO		
Löschungen	Deletions	Radiations	Heikkinen, Esko Juhani (FI) R. 154(1) Berggren Oy Ab P.O. Box 16 00101 HELSINKI	Svensson, Johan Henrik (FI) R. 154(1) Berggren Oy Ab P.O. Box 16 00101 HELSINKI	
<b>FR</b>	<b>Frankreich</b>	<b>France</b>	<b>France</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Calvez, Olivia (FR) Cabinet Le Guen Maillat Parc Technopolitain Atalante 7, allée Métis 35400 SAINT-MALO	Chaffraix, Sylvain (FR) Novagraaf Technologies SA 2, rue Sarah Bernhardt 92665 ASNIÈRES S/SEINE CEDEX	Chantereau, Thomas Claude Philippe (FR) Sanofi Département Brevets 54, rue la Boétie 75008 PARIS
			Coudray, Pascal André Alain (FR) Cabinet Le Guen Maillat Immeuble Le Kléber Bât B 55bis, rue de Rennes 35510 CESSON SÉVIGNÉ	Dages, Olivier Pierre Arthur (FR) Cabinet Nony 31, avenue Félix Viallet 38000 GRENOBLE	Dupont, Jean-Baptiste (FR) Invent'IP 31, rue Gustave Eiffel 38000 GRENOBLE



			Vertragsstaat Contracting state État contractant		
			Guyon, Rodolphe C. (FR) Ex Materia 21, rue des 24 Arpents 78770 VILLIERS LE MAHIEU	Hurpin, Christian Marcel (FR) Bioaster 321, avenue Jean Jaurès 69007 LYON	Le Goaller, Christophe (FR) Invent'IP 31, rue Gustave Eiffel 38000 GRENOBLE
			Lemoine, Jean-Sébastien (FR) Cabinet Brevesud 55, avenue Clément Ader 34170 CASTELNAU-LE-LEZ	Léveillé, Christophe (FR) Ex Materia 21, rue des 24 Arpents 78770 VILLIERS LE MAHIEU	Sagniez, Laure (FR) Hirsch & Associés Selari d'avocats 137, rue de l'Université 75007 PARIS
			Stern, Guillaume (FR) GSIP 14, avenue de l'Opéra 75001 PARIS	Truffaut, Christophe (FR) Cabinet Le Guen Maillet Immeuble Le Kléber Bât B 55bis, rue de Rennes 35510 CESSON-SÉVIGNÉ	Vieilleigne, Sébastien Nicolas Bernard (FR) Zodiac Aerospace 61, rue Pierre Curie 78373 PLAISIR
Löschungen	Deletions	Radiations	Bezault, Jean (FR) R. 154(1) Cabinet Netter 36, avenue Hoche 75008 PARIS	Biron, Yannick (FR) cf. BE Snecma - Groupe Safran Propriété Intellectuelle - AJI Rond-point René Ravaud - Réau 77550 MOISSY-CRAMAYEL	Blanchard, Isabelle Jackie (FR) R. 154(1) Rhodia Operations Direction Propriété Industrielle 85, avenue des Frères Perret 69192 SAINT-FONS
			Bonneau, Gérard (FR) R. 154(1) 561, chemin de Roubion 06600 ANTIBES	Smears, Nicholas (GB) cf. NL STMicroelectronics SA 850, rue Jean Monnet 38926 CROLLES CEDEX	
			<b>GB</b> Vereinigtes Königreich	<b>United Kingdom</b>	<b>Royaume-Uni</b>
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Johnson, Ian Michael (GB) cf. DE CPA Global Limited Liberation House Castle Street St. Helier JERSEY JE1 1BL, CHANNEL ISLANDS	Lindfeld, Linus Matthias (DE) cf. DE Airbus Operations Ltd Pegasus House Aerospace Avenue FILTTON, BRISTOL BS34 7PA	McCoo, Elaine (GB) 34 Carnamena Avenue BELFAST BT6 9PH
Änderungen	Amendments	Modifications	Adams, James (GB) Lean IP Milngavie Enterprise Centre Ellangowan Court Milngavie GLASGOW G62 8PH	Bates, Alan Douglas Henry (GB) Reddie & Grose LLP Clarendon House Clarendon Road CAMBRIDGE CB2 8FH	Chapman, Alan Gareth (GB) Oxford PV Begbroke Centre for Innovation and Enterprise Begbroke Science Park Woodstock Road BEGBROKE OX5 1PF
			Charlton, Steven (GB) QinetiQ Limited Intellectual Property Department Cody Technology Park Ively Road FARNBOROUGH, HAMPSHIRE GU14 0LX	Ford, Michael Frederick (GB) Mike Ford IP LLP 26 Sherwood Avenue ST ALBANS, HERTS. AL4 9QL	Gaunt, Robert John (GB) Stevens Hewlett & Perkins 4th Floor, Quality House 5-9 Quality Court LONDON WC2A 1HP
			Lawrence, Malcolm Graham (GB) Torrells Hall Shellow Road Willingale ONGAR, ESSEX CM5 0SP	Legg, James Christopher (GB) Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road LONDON WC1X 8BT	Ouzman, Beverley Nicola Claire (GB) Ouzman IP Ltd. Suite 7 13 Main Street Milngavie GLASGOW G62 6BJ
			Perkins, Sarah (GB) Stevens Hewlett & Perkins Quality House 5-9 Quality Court LONDON WC2A 1HP	Rees, Alexander Ellison (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX	Smee, Anthony James Michael (GB) 119 Valley Road RICKMANSWORTH, HERTS. WD3 4BN
			Stretton, Peter John (GB) Stretton IP Law Consulting Ltd. 18 Flexford Close Chandler's Ford EASTLEIGH, HAMPSHIRE SO53 5RZ	Turner, Stephen (GB) Slingsby Partners LLP 5 Chancery Lane LONDON EC4A 1BL	Vaughan, Sarah Elizabeth (GB) Rolls-Royce Plc SINA-48 PO Box 31 DERBY DE24 8BJ
			Webb, Peter Reginald (GB) 48 Tennyson Road Hutton BRENTWOOD, ESSEX CM13 2SG	Williams, Ceiii (GB) Stevens Hewlett & Perkins 4th Floor, Quality House 5-9 Quality Court LONDON WC2A 1HP	

<b>Vertragsstaat</b> <b>Contracting state</b> <b>État contractant</b>					
Löschungen	Deletions	Radiations	Addison, Ann Bridget (GB) R. 154(1) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Blatchford, William Michael (GB) R. 154(1) Withers & Rogers LLP 4 More London Riverside LONDON SE1 2AU	Bryer, Kenneth Robert (GB) R. 154(1) Bryers LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH
			Flegg, Christopher Frederick (GB) R. 154(1) Beresford & Co 16 High Holborn LONDON WC1V 6BX	Lerwill, John (GB) R. 154(1) A.A. Thornton & Co. 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	McKelvey, Ian Edward (GB) R. 154(1) Serjeants LLP 25 The Crescent King Street LEICESTER LE1 6RX
			Newell, William Joseph (GB) R. 154(1) Wynne-Jones, Lainé & James LLP Essex Place 22 Rodney Road CHELTENHAM, GLOS. GL50 1JJ	Phillips, Emily Elizabeth (GB) R. 154(1) Thompson Gray LLP Central Court 25 Southampton Buildings LONDON WC2A 1AL	Phillips, Neil Godfrey Alasdair (GB) R. 154(1) AstraZeneca Global Intellectual Property Patents Mereside - Alderley Park MACCLESFIELD, CHESHIRE SK10 4TG
			Purell, Kevin John (GB) R. 154(1) BT Group Legal Intellectual Property Department PP C5A - BT Centre 81 Newgate Street LONDON EC1A 7AJ	Spring, Lauren Elizabeth (GB) R. 154(1) Marks & Clerk LLP 62-68 Hills Road CAMBRIDGE CB2 1LA	Williamson, Paul Lewis (GB) R. 154(1) NXP Semiconductors Intellectual Property and Licensing Red Central 60 High Street REDHILL, SURREY RH1 1SH
<b>IE</b>	<b>Irland</b>	<b>Ireland</b>	<b>Irlande</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Roche, Dermot (IE) Accenture Global Services Limited 3 Grand Canal Plaza Grand Canal Street Upper DUBLIN 4		
Löschungen	Deletions	Radiations	Lucy, Sinéad (IE) R. 154(1) Hanna, Moore & Curley 13 Lower Lad Lane DUBLIN 2		
<b>IT</b>	<b>Italien</b>	<b>Italy</b>	<b>Italie</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Balsamo, Andrea (IT) Via Antonio Banfi, 3 20122 MILANO	Finetti, Claudia (IT) Dragotti & Associati S.r.l. Via Nino Bixio, 7 20129 MILANO	
<b>LI</b>	<b>Liechtenstein</b>	<b>Liechtenstein</b>	<b>Liechtenstein</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Duveneck, Gert L. (DE) Kaminski Harmann Patentanwälte AG Landstrasse 124 9490 VADUZ		
Löschungen	Deletions	Radiations	Rangel Vale, Annegret Martina (PT) cf. PT Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ Rotenbodenstrasse 12 9497 TRIESENBERG		
<b>NL</b>	<b>Niederlande</b>	<b>Netherlands</b>	<b>Pays-Bas</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Serwas, Harry (BE) cf. DE SABIC Intellectual Property Group P.O. Box 3008 6160 GA GELEEN	Smears, Nicholas (GB) cf. FR Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	
Änderungen	Amendments	Modifications	Kuster, Janaart Frans (NL) DSM Intellectual Property P.O. Box 4 6100 AA ECHT	Verbart, Jeannette J.M. (NL) De Vries & Metman Overschiestraat 180 1062 XK AMSTERDAM	Zelders, Niels Johan (NL) Nederlandsch Octrooibureau J.W. Frisolaan 13 2517 JS DEN HAAG
Löschungen	Deletions	Radiations	De Hoop, Eric (NL) R. 154(1) Octrooibureau Vriesendorp & Gaade B.V. Koninginnegracht 19 2514 AB DEN HAAG	Duxbury, Stephen (GB) cf. DE Arnold & Siedsma Bezuidenhoutseweg 57 2594 AC DEN HAAG	

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
<b>PL</b>	<b>Polen</b>	<b>Poland</b>	<b>Pologne</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Kaczur-Kaczynska, Ewa (PL) Politechnika Łódzka Rzecznik Patentowy ul. Skorupki 6/8 90-924 LODZ	Marcinska-Porzuc, Aleksandra (PL) Marcinska-Porzuc Kancelaria Patentowa ul. J. Stowackiego 5/149 01-592 WARSZAWA	
Löschungen	Deletions	Radiations	Szczepańska, Krystyna (PL) R. 154(1) Kancelaria Rzecznika Patentowego mgr ul. Orzegowska 20/16 m. 15 41-907 BYTOM	Wolowczyk, Roman (PL) R. 154(1) Kancelaria Rzecznika Patentowego ul. Spsychalskiego 13/211 45-716 OPOLE	
<b>PT</b>	<b>Portugal</b>	<b>Portugal</b>	<b>Portugal</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Rangel Vale, Annegret Martina (PT) cf. LI Unambiguous IP Pct. Carlos Reis, N°33 2750-550 CASCAIS		
<b>RO</b>	<b>Rumänien</b>	<b>Romania</b>	<b>Roumanie</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Pop, Calin Radu (RO) SC Enpora Brand Management SRL 52A George Calinescu street, Ap.1 1st District BUCHAREST	Pop, Virginia-Daisy (RO) SC Enpora Brand Management SRL 52A George Calinescu street, Ap.1 1st District BUCHAREST	
<b>RS</b>	<b>Serbien</b>	<b>Serbia</b>	<b>Serbie</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Anokić, Predrag (RS) Petošević d.o.o Kneza Mihaila 1-3 11000 BEOGRAD	Milijanović, Tijana (RS) Petošević d.o.o Kneza Mihaila 1-3 11000 BEOGRAD	Stojanović, Ana (RS) Petošević d.o.o Kneza Mihaila 1-3 11000 BEOGRAD
			Zivković F, Mirjana (RS) Petošević d.o.o Kneza Mihaila 1-3 11000 BEOGRAD		
<b>SE</b>	<b>Schweden</b>	<b>Sweden</b>	<b>Suède</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Theander, Anna Katarina Henrietta (SE) IPQ IP Specialists AB Box 550 114 11 STOCKHOLM		
Löschungen	Deletions	Radiations	Alsholm, Anne (SE) R. 154(1) Akzo Nobel AB C/o Eka Chemicals AB 445 80 BOHUS	Karlsson, Berne (SE) R. 154(1) Vetestigen 19 137 55 TUNGELSTA	
<b>TR</b>	<b>Türkei</b>	<b>Turkey</b>	<b>Turquie</b>		
Löschungen	Deletions	Radiations	Ünal Ersönmez, Ayse (TR) R. 154(1) Deris Patent ve Marka Acentaligi A.S. Inebolu Sokak, No: 5 Deris Patent Binasi Kabatlas/Setüstü 34427 ISTANBUL		

**CEIPI-Seminare für die EEP-Vorprüfung 2016**

Das Institut für internationale Studien des geistigen Eigentums (CEIPI) ist bekannt für sein umfassendes, anspruchsvolles Kursprogramm zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP), das sich auf hochwertiges, exklusiv verwendetes Unterrichtsmaterial stützt. Dank dieser Kurse können die Kandidaten ihre Erfolgsaussichten verbessern.

2016 findet erneut eine **Vorprüfung** für die Kandidaten statt, die die Erfordernisse für die Teilnahme an der EEP-Vorprüfung 2016 erfüllen (siehe Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2014).

Das CEIPI veranstaltet im Rahmen der Euro-CEIPI-Zusammenarbeit mit der Europäischen Patentakademie in Straßburg, München und Paris Seminare und Kurse zur Vorbereitung auf diese Vorprüfung.

Der Unterricht erfolgt durch erfahrene Tutoren, die entweder zugelassene Vertreter aus privaten Kanzleien und der Industrie oder Bedienstete des Europäischen Patentamts sind. Alle Tutoren haben fundierte Kenntnisse und praktische Erfahrung im Hinblick auf die Verfahren vor dem EPA und den Beschwerdekammern.

**I. Das Hauptseminar**

Das Hauptseminar wird vom **2. bis 6. November 2015** in Straßburg abgehalten.

Von den Teilnehmern wird erwartet, dass sie über gründliche Kenntnisse des Patentrechts verfügen. Die Unterrichtsmaterialien werden auf das Format der Vorprüfung zugeschnitten, das auf einem Multiple-Choice-System beruht.

Das Vorprüfungsseminar deckt die folgenden Themen ab (siehe Regel 10 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die EEP, Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2014):

a) rechtliche Fragen, die sich auf die Kenntnisse der Bewerber hinsichtlich der einschlägigen Bestimmungen beziehen, einschließlich EPÜ, Ausführungsordnung zum EPÜ, Durchführungsvorschriften zum EPÜ, Gebührenordnung, PCT, Ausführungsordnung zum PCT und Richtlinien für die Prüfung im EPA;

**CEIPI seminars for the EQE pre-examination 2016**

The Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) is known for its complete range of high-quality courses preparing for the European qualifying examination (EQE), using proprietary high-quality training material. This programme enables candidates to increase their chances of success.

A **pre-examination** will be held in 2016 for those candidates who fulfil the requirements to present themselves to the pre-examination of the EQE in 2016 (see supplementary publication 2, OJ EPO 2014).

CEIPI is organising, as part of the Euro-CEIPI collaboration with the European Patent Academy, seminars and courses in Strasbourg, Munich and Paris to help candidates prepare for the pre-examination.

The tutors for these courses are a mix of professional representatives (from private practice and industry) and EPO staff. All have extensive knowledge and practical experience in the procedures before the EPO and the Boards of Appeal.

**I. Main seminar**

The main seminar will take place from **2 to 6 November 2015 in Strasbourg**.

Participants are expected to have a sound working knowledge of patent law. The teaching material will be designed in accordance with the style of the pre-examination procedure, which is based on a multiple-choice system.

The pre-examination seminar will cover the following topics (see Rule 10 of the Implementing Provisions to the Regulation on the EQE, supplementary publication 2, OJ EPO 2014):

(a) legal questions relating to the candidates' knowledge of the relevant provisions, including the EPC, the Implementing Regulations to the EPC, the Ancillary Regulations to the EPC, the Rules relating to Fees, the PCT, the Regulations under the PCT and the Guidelines for Examination in the EPO;

**Séminaires du CEIPI relatifs à l'examen préliminaire de l'EEQ 2016**

Le Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) est connu pour sa gamme complète de cours de haut niveau préparant à l'examen européen de qualification (EEQ), qui s'appuie sur du matériel pédagogique exclusif très performant. Ces cours augmentent les chances de succès des candidats.

Un **examen préliminaire**, réservé aux candidats qui remplissent les conditions requises pour se présenter à l'examen préliminaire de l'EEQ 2016, aura lieu en 2016 (cf. publication supplémentaire 2, JO OEB 2014).

Le CEIPI organise dans le cadre de la coopération Euro-CEIPI avec l'Académie européenne des brevets des séminaires et cours à Strasbourg, Munich et Paris afin d'aider les candidats à se préparer à cet examen préliminaire.

Ces cours sont assurés par des mandataires agréés, travaillant dans l'industrie ou au sein de cabinets reconnus, ou par des agents de l'Office européen des brevets. Ils disposent de profondes connaissances et d'une expérience confirmée dans les procédures devant l'OEB et les chambres de recours.

**I. Séminaire principal**

Le séminaire principal se tiendra du **2 au 6 novembre 2015 à Strasbourg**.

Les participants devront avoir une solide connaissance pratique du droit des brevets. L'examen préliminaire revêtant la forme d'un questionnaire à choix multiples, le matériel pédagogique sera conçu en conséquence.

Le séminaire consacré à l'examen préliminaire couvrira les thèmes suivants (cf. règle 10 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'EEQ, publication supplémentaire 2, JO OEB 2014) :

a) les questions de droit portant sur les connaissances des candidats concernant les dispositions pertinentes, y compris la CBE, son règlement d'exécution et ses règles d'application, le règlement relatif aux taxes, le PCT et son règlement d'exécution, ainsi que les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB ;

b) Fragen betreffend die Ausarbeitung von Ansprüchen, die Gewährbarkeit von Ansprüchen und den Schutzzumfang von Ansprüchen;

c) im Verlauf des Vorprüfungsseminars haben die Teilnehmer Gelegenheit, ihre Kenntnisse in einer simulierten Prüfung anzuwenden.

Das Vorprüfungsseminar findet in allen drei Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) statt.

Die Gebühr für das fünftägige Seminar beträgt 1 600 EUR.

**Achtung: Frühzeitig anmelden!**

**Anmeldeschluss ist der 25. September 2015.**

Aus organisatorischen Gründen muss die Teilnehmerzahl beschränkt werden. Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Seminaren Plätze verfügbar sind. Danach wird eine Warteliste geführt.

**Weitere Informationen** zum Seminarinhalt sowie zu den anderen Kursen sind auf der Website des CEIPI ([www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)) unter "International Section - Preparation for the EQE/Seminars" zu finden.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:  
[seminarEQE@ceipi.edu](mailto:seminarEQE@ceipi.edu)

Weitere Informationen zu diesem Seminar erhalten Sie auch von:

Christiane Melz  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858313  
Fax +33 (0)368 858566  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)

(b) questions on the drafting of claims, the allowability of claims and the scope of protection provided by claims;

(c) during the pre-exam seminar, participants will have the opportunity to apply their knowledge in a mock examination.

The pre-examination seminar will be held in all three official languages of the EPO (German, English and French).

The fee is EUR 1 600 for the five-day seminar.

**Please note that early enrolment is advisable.**

**The closing date for enrolment is 25 September 2015.**

For organisational reasons, the number of participants has to be limited. Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the seminars are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

**More information** on the programme of the seminar as well as other courses can be found on the CEIPI website [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) under "International section - Preparation for the EQE/Seminars".

You can apply via:  
[seminarEQE@ceipi.edu](mailto:seminarEQE@ceipi.edu)

More information on this seminar can also be obtained from:

Christiane Melz  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858313  
Fax +33 (0)368 858566  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)

b) les questions relatives à la rédaction des revendications, à l'admissibilité de ces dernières et à l'étendue de la protection qu'elles confèrent ;

c) les participants au séminaire consacré à l'examen préliminaire auront également l'occasion de mettre en pratique leurs connaissances dans le cadre d'un examen blanc.

Ce séminaire sera organisé dans les trois langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français).

Les frais d'inscription au séminaire sont de 1 600 EUR pour les cinq jours.

**Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.**

**La date limite d'inscription est le 25 septembre 2015.**

Pour des raisons d'organisation, le nombre de participants sera limité. Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que s'il reste des places disponibles. Une liste d'attente sera ensuite établie.

**Pour de plus amples renseignements** sur le programme du séminaire ainsi que sur les autres cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) et consulter les rubriques "Section internationale - Préparation à l'EEQ/Séminaires".

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :  
[seminarEQE@ceipi.edu](mailto:seminarEQE@ceipi.edu)

Pour de plus amples renseignements sur ce séminaire, vous pouvez également vous adresser à :

Christiane Melz  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tél. +33 (0)368 858313  
Fax +33 (0)368 858566  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)

**II. "Paukkurs" für die EEP-Vorprüfung 2016**

Zur Vervollständigung des oben genannten Programms bietet das CEIPI für Prüfungskandidaten, die sich gezielt auf die Praxis der Vorprüfung vorbereiten möchten, einen sogenannten "Paukkurs" an, in dem die Kandidaten unter Prüfungsbedingungen zwei gesamte Vorprüfungen in jeweils der Zeit ablegen können, die dann auch in der Prüfung zur Verfügung steht.

Das CEIPI hat zu diesem Zweck eine vollständige Vorprüfung ausgearbeitet, die den Kandidaten die Möglichkeit gibt, am ersten Tag des Paukkurses einen ansonsten nicht verfügbaren Vorbereitungstest zu absolvieren. Am zweiten Tag des Paukkurses wird ein Vorexamen des EPA aus einem der vergangenen Jahre geschrieben. Nachmittags präsentieren Tutoren jeweils Musterlösungen zu den am Vormittag geschriebenen Vorprüfungen.

Es ist nicht sinnvoll, ohne ausreichende Vorbereitung zu diesem Kurs zu kommen, denn man hält entweder die anderen Kandidaten auf oder kann mit dem Tempo nicht Schritt halten.

**Achtung: Frühzeitig anmelden!**

Dieser Kurs soll es den Kandidaten ermöglichen, zwei Probe-Vorprüfungen kurz (aber noch rechtzeitig) vor dem eigentlichen Termin Ende Februar 2016 unter simulierten Prüfungsbedingungen abzulegen. Bei der anschließenden Besprechung der Aufgabe(n) und der von den Kandidaten erstellten Arbeiten mit dem Tutor können auch noch "Last-Minute-Fragen" gestellt werden, sodass die Kandidaten besser abschätzen können, ob sie einzelne Themen noch vertiefen oder noch weiter üben müssen.

Die verfügbaren Plätze werden in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben. Danach wird eine Warteliste geführt.

**II. "Cramming course" for the EQE pre-examination 2016**

To complete the above programme, CEIPI offers for the pre-examination a last-minute opportunity to candidates wishing to improve their skills in respect of this paper. To that end, CEIPI organises a "cramming course", in which candidates put themselves under examination conditions and write twice a full pre-examination within the same time as available in the examination.

To that purpose, the CEIPI has designed a complete pre-examination paper in order to give the candidates the opportunity to take on the first day a mock exam exclusively offered to them in the framework of this cramming course. On the second day, the participants will do a former EQE pre-examination paper under exam conditions. In the afternoon, the tutors will present a model solution for each of these mock examinations.

There is no point coming to this course insufficiently prepared, as this will either hold up the other candidates or the pace will be too fast.

**Please note that early enrolment is advisable.**

The aim of the course is to give the candidates the possibility, close to but also sufficiently in advance of the actual pre-examination end of February 2016, to exercise their skills in sitting two mock exams under examination conditions. With subsequent feedback from a tutor on the paper(s) in question and on the work delivered by the candidates, as well as the possibility of putting "last-minute" questions to the tutor, candidates will have an even better idea of whether certain issues need closer study and/or which skills should be further trained.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

**II. "Cours de bachotage" pour l'examen préliminaire de l'EEQ 2016**

Pour compléter le programme susmentionné, le CEIPI propose en outre, pour l'examen préliminaire, un "cours de bachotage" aux candidats qui souhaitent parfaire leurs compétences concernant cette épreuve. Les candidats seront mis dans les conditions de l'examen préliminaire et rédigeront deux épreuves complètes, chacune dans le même temps que celui imparti pour l'examen.

Dans cet objectif, le CEIPI a conçu une épreuve préliminaire complète permettant aux candidats de passer au cours de la première journée un examen blanc qui leur est uniquement proposé sous cette forme dans le cadre du cours de bachotage. Au cours de la deuxième journée, les candidats passeront un autre examen blanc sous forme d'une épreuve antérieure de l'EEQ. La deuxième partie de chaque journée est consacrée à la présentation d'une solution modèle pour ces épreuves par les tuteurs.

Il est déconseillé aux candidats insuffisamment préparés d'assister à ce cours sous peine de retarder les autres candidats ou de ne pouvoir suivre le rythme.

**Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.**

L'objectif du cours est de permettre aux candidats, peu de temps avant l'examen préliminaire fin février 2016, mais suffisamment à l'avance, d'exercer leurs compétences en passant deux examens blancs dans les conditions de l'examen. Grâce aux commentaires ultérieurs d'un tuteur concernant les épreuves en question et les travaux des candidats, ainsi qu'à la possibilité de poser des questions "de dernière minute" au tuteur, les candidats pourront mieux cerner s'ils doivent étudier plus attentivement certaines questions et/ou approfondir certaines compétences.

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles. Des listes d'attente seront ensuite établies.

Der "Paukkurs" wird als Zweitageskurs **in allen drei Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch)** am **Donnerstag, den 28. Januar und Freitag, den 29. Januar 2016** angeboten. Der deutsch- und englischsprachige Kurs findet in München statt, der französischsprachige Kurs in Paris.

This "cramming course" will take place, **in all three official languages of the EPO (German, English and French)** as a two-day course **on Thursday, 28 January and Friday, 29 January 2016**. For English- and German-speaking candidates the course will be held in Munich. For French-speaking candidates it will take place in Paris.

Ce "cours de bachotage" pour l'examen préliminaire sera organisé **dans les trois langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français)** sous la forme d'un cours de deux jours **le jeudi 28 janvier et le vendredi 29 janvier 2016**. Pour les candidats anglophones et germanophones, le cours aura lieu à Munich. Pour les candidats francophones, il sera organisé à Paris.

Die Gebühr für den Kurs beträgt 750 EUR.

The fee for this course is EUR 750.

Les frais d'inscription s'élèvent à 750 EUR.

**Weitere Informationen** zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI ([www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)) unter "International Section - Preparation for the EQE/Seminars/Cramming Course" zu finden.

**More information** on the course programme can be found on the CEIPI website: [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) under "International section - Preparation for the EQE/Seminars/Cramming course".

**Pour de plus amples renseignements** sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) et consulter les rubriques "Section internationale - Préparation à l'EEQ/Séminaires/Partie bachotage".

**Programm (an jedem der beiden Tage):**

9.00 - 13.00 Uhr: simulierte Prüfung  
14.00 - 18.00 Uhr: Präsentation der CEIPI-Musterlösung für die simulierte Prüfung mit anschließender Fragerunde

**Programme (for each of the two days):**

9.00 - 13.00 hrs: mock exam  
14.00 - 18.00 hrs: presentation of the CEIPI model solution for the mock exam and question and answer session

**Programme (pour chacune des deux journées) :**

9 h - 13 h : examen blanc  
14 h - 18 h : présentation du modèle de solution du CEIPI pour l'examen blanc et séance de questions-réponses

**Anmeldeschluss** ist der **4. Januar 2016**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:  
[preparationEQE@ceipi.edu](mailto:preparationEQE@ceipi.edu)

Weitere Informationen erhalten Sie auch von:

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
[sylvie.kra@ceipi.edu](mailto:sylvie.kra@ceipi.edu)

The **closing date for enrolment** is **4 January 2016**.

You can apply via:  
[preparationEQE@ceipi.edu](mailto:preparationEQE@ceipi.edu)

For further information you can also contact:

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
[sylvie.kra@ceipi.edu](mailto:sylvie.kra@ceipi.edu)

La **date limite d'inscription** est le **4 janvier 2016**.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :  
[preparationEQE@ceipi.edu](mailto:preparationEQE@ceipi.edu)

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez également vous adresser à :

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tél. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
[sylvie.kra@ceipi.edu](mailto:sylvie.kra@ceipi.edu)

**CEIPI**

**Europäische Eignungsprüfung 2016 ("Hauptprüfung")**

Das Institut für internationale Studien des geistigen Eigentums (CEIPI) bietet im Rahmen der Euro-CEIPI-Kooperation mit der Europäischen Patentakademie ein umfassendes, anspruchsvolles Kursprogramm zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) 2016 (Hauptprüfung) an, das sich auf hochwertiges, exklusiv verwendetes Unterrichtsmaterial stützt: Im Frühherbst 2015 werden in Paris und Straßburg Einführungskurse abgehalten; daran anschließend werden im November 2015 und im Januar 2016 in Straßburg Seminare zur Examensvorbereitung angeboten.

Für die Aufgaben A+B (Abfassung von Patentansprüchen und einer Einleitung sowie Vorbereitung einer Erwiderung auf ein offizielles Schreiben) und C (Einspruch) wird dieses Programm mit einem "Paukkurs" im Januar 2016 in München und Paris abgeschlossen.

Das CEIPI hat dieses Programm in den letzten Jahren erfolgreich entwickelt und bietet Kandidaten eine Reihe von Kursen an, die an die EEP angepasst sind, sodass die Erfolgchancen bei der EEP verbessert werden. Die Statistik auf der Basis von Rückmeldungen der französischsprachigen Kandidaten – denen das Programm seit einigen Jahren zur Verfügung steht – zeigt, dass 70 - 80 % von ihnen die Prüfung bestehen. Dieser Prozentsatz liegt deutlich über der durchschnittlichen Erfolgsquote bei der EEP.

Geleitet werden die Kurse von Tutoren, die entweder zugelassene Vertreter (aus Kanzleien und Unternehmen) oder Bedienstete des EPA sind. Alle Tutoren haben fundierte Kenntnisse und praktische Erfahrung im Hinblick auf die Verfahren vor dem EPA und den Beschwerdekammern.

**CEIPI**

**European qualifying examination 2016 ("main examination")**

For the European qualifying examination (EQE) 2016 (main examination), CEIPI (Centre for International Intellectual Property Studies) offers, as part of the Euro-CEIPI collaboration with the European Patent Academy, a complete range of high-quality exam preparation courses using proprietary high-quality training material. This training programme consists of "introductory courses" in the early autumn of 2015 in Paris and Strasbourg, followed by "preparatory seminars" in November 2015 and January 2016, in Strasbourg.

For Papers A+B (drafting of claims and an introduction, and preparing a reply to an official letter) and C (Opposition) the programme is completed with a "cramming course" in January 2016, in Munich and Paris.

CEIPI has developed this programme over recent years and believes it has been successful in providing candidates with a set of courses adapted to the EQE, increasing their chances of success. Statistics based on feedback from French-speaking candidates – for whom this programme has been in place now for a number of years – show that their chances of success after following this programme are in the order of 70-80%, considerably higher than the average pass rate for the EQE.

The tutors for these courses are a mix of professional representatives (from private practice and industry), and staff of the EPO. All have extensive knowledge and practical experience in the procedures before the EPO and the Boards of Appeal.

**CEIPI**

**Examen européen de qualification 2016 ("examen principal")**

Dans le cadre de la collaboration Euro-CEIPI avec l'Académie européenne des brevets, le CEIPI (Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle) propose une gamme complète de cours de haut niveau préparant à l'examen européen de qualification (EEQ) 2016 (examen principal), qui s'appuient sur du matériel pédagogique exclusif très performant. Ce programme se compose de "cours d'introduction" organisés à Paris et à Strasbourg au début de l'automne 2015, et de "séminaires de préparation" en novembre 2015 et en janvier 2016 à Strasbourg.

Pour les épreuves A+B (rédaction de revendications et d'une introduction et préparation d'une réponse à une lettre officielle) et C (opposition), ce programme s'achève avec un "cours de bachotage" en janvier 2016 à Munich et à Paris.

Le Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) a élaboré ce programme avec succès au cours des dernières années de façon à proposer aux candidats une série de cours adaptés à l'EEQ, augmentant ainsi leurs chances de réussite. Les statistiques fondées sur des informations fournies par des candidats francophones – qui bénéficient de ce programme depuis un certain nombre d'années – montrent que les chances de succès des candidats qui ont suivi ce programme sont de l'ordre de 70 à 80 %, soit nettement plus que le taux de réussite moyen à l'EEQ.

Les tuteurs qui interviendront lors des cours sont des mandataires agréés (exerçant soit dans des cabinets, soit dans des entreprises) ou des agents de l'OEB. Ils disposent de profondes connaissances et d'une expérience confirmée dans les procédures devant l'OEB et les chambres de recours.



**I. Einführungskurse ("Pre-prep") zur Vorbereitung auf die Prüfungsaufgaben A+B (Abfassung von Patentansprüchen und Erwidern auf den Amtsbescheid), C (Einspruch) und D (Rechtsfragen) im Frühjahr 2015**

**Achtung: Bitte frühzeitig anmelden!**

Diese Einführungskurse ("Pre-prep-Kurse") sind besonders – aber nicht ausschließlich – für Kandidaten bestimmt, die am CEIPI-Basiskurs über europäisches Patentrecht teilgenommen haben.

Die Kurse sind für Kandidaten geeignet, die an der EEP (Hauptprüfung) 2016 teilnehmen wollen. Sie sind **nicht gedacht** für Kandidaten, die die Vorprüfung ablegen (siehe die gesonderte Mitteilung des CEIPI in diesem Amtsblatt).

In diesen Kursen sollen die Teilnehmer frühzeitig zur Vorbereitung auf die EEP (Hauptprüfung) 2016 angeregt und auf den Kenntnisstand gebracht werden, der für die CEIPI-Seminare zur Examensvorbereitung im November 2015 und im Januar 2016 (siehe unten) erforderlich ist.

In den "Pre-prep"-Kursen wird eine Einführung in die Methodik zur Lösung der Prüfungsaufgaben A, B, C und D vermittelt. Außerdem werden die Prüfungsanforderungen erklärt und wichtige Themen erläutert. Die Kurse liefern den Teilnehmern Anregungen, wie sie sich auf die Prüfung und die CEIPI-Seminare zur Prüfungsvorbereitung im November 2015 bzw. im Januar 2016 vorbereiten können.

Für den Teil A+B finden die „Pre-prep“-Kurse in separaten Gruppen für Chemie und Elektrotechnik/Mechanik statt.

**Erfahrungsgemäß kommt eine nicht unerhebliche Zahl von Teilnehmern ungenügend vorbereitet zu den Seminaren zur Examensvorbereitung im November und Januar. Nach diesen Seminaren bleibt jedoch nicht mehr ausreichend Zeit, um den gesamten Stoff zu lernen und zu festigen.**

**Damit die Kandidaten größtmöglichen Nutzen aus den Seminaren zur Examensvorbereitung im November 2015 (Aufgaben A+B und C) und im Januar 2016**

**I. Introductory ("pre-prep") courses in early autumn 2015 on Papers A+B (claim drafting and reply to the official letter), C (opposition) and D (legal questions)**

**Please note that early enrolment is advisable.**

These introductory ("pre-preparatory") courses are intended principally – but not exclusively – for candidates who have taken CEIPI's basic European patent law training course.

The courses are for candidates intending to sit the EQE (main examination) in 2016. They are **not intended** for candidates sitting the pre-examination (see the separate CEIPI announcement in this Official Journal).

They aim to set the candidates as early as possible "on track" for preparing for the EQE (main examination) 2016 and bringing them to the required level for the CEIPI preparatory seminars to be held in November 2015 and January 2016 (see below).

In these pre-prep courses an introduction is given to the methodologies for solving Papers A, B, C and D respectively. Moreover, the examination requirements are explained and a review of important topics for each paper is given. The courses offer candidates suggestions to help them when they prepare themselves for the exams as well as for the CEIPI preparatory seminars in November 2015 and January 2016.

In the pre-prep courses the A+B part is held in separate groups for Chemistry and Electricity/Mechanics.

**It is our experience that a not insignificant number of candidates come insufficiently prepared to the preparatory seminars in November and January, after which there is insufficient time to learn and practise all the material taught.**

**To fully benefit from the preparatory seminars in November 2015 (Papers A+B and C) and in January 2016 (Paper D), candidates are therefore strongly advised to**

**I. Cours d'introduction ("Pré-prep") organisés au début de l'automne 2015 pour les épreuves A+B (rédaction de revendications et réponse à la lettre officielle), C (opposition) et D (questions juridiques)**

**Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.**

Ces cours d'introduction ("Pré-prep") sont particulièrement – mais pas exclusivement – destinés aux candidats qui ont suivi le cours de base du CEIPI sur le droit européen des brevets.

La participation à ces cours est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'EEQ (examen principal) en 2016. Ils **ne s'adressent pas** aux candidats qui passeront l'examen préliminaire (cf. l'annonce distincte du CEIPI dans la présente édition du Journal officiel).

Ils permettront aux candidats à l'examen européen de qualification (EEQ) d'être le plus tôt possible en mesure de se préparer à l'EEQ 2016 (examen principal) et d'atteindre le niveau requis pour les séminaires de préparation du CEIPI en novembre 2015 et en janvier 2016 (voir ci-dessous).

Ces cours "Pré-prep" fournissent une introduction aux méthodes pouvant être appliquées pour passer les épreuves A, B, C et D. De plus, ils précisent les exigences de l'examen et donnent un aperçu des thèmes importants concernant chaque épreuve. Les cours donnent aux candidats une idée de la façon dont ils peuvent se préparer à ces épreuves et aux séminaires de préparation du CEIPI en novembre 2015 et en janvier 2016.

Pour la partie A+B, les "Pré-prep" seront enseignés en groupes séparés pour la chimie et l'électricité/la mécanique.

**L'expérience montre qu'un nombre non négligeable de candidats se présentent insuffisamment préparés aux séminaires de préparation de novembre et de janvier. Passés ces séminaires, il reste alors trop peu de temps pour apprendre et approfondir l'ensemble des sujets enseignés.**

**Pour tirer pleinement profit des séminaires de préparation en novembre 2015 (épreuves A+B et C) et en janvier 2016 (épreuve D), il est donc vivement conseillé aux**

(Aufgabe D) ziehen können, wird ihnen deshalb nachdrücklich empfohlen, auch an den Einführungskursen („Pre-prep“) teilzunehmen, die im Frühherbst 2015 stattfinden; so können sie sich schon im Vorfeld mit den Feinheiten der Prüfungsaufgaben, den unterrichteten Methoden und den zu studierenden Themen vertraut machen und sich frühzeitig auf die Vorbereitungsseminare und die europäische Eignungsprüfung 2016 vorbereiten.

Abhängig von den verfügbaren Plätzen werden die Teilnehmer in der Reihenfolge ihrer Anmeldung berücksichtigt.

**Weitere Informationen** zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI ([www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)) unter "International Section – Preparation for the EQE/Seminars/Preprep Courses" zu finden.

Die Kurse werden als Eintageskurse (jeweils für A+B und C) bzw. als Eineinhalbtageskurse (D) abgehalten, und zwar in Straßburg (für **englisch- und deutschsprachige** Kandidaten) und in Paris (für **englisch- und französischsprachige** Kandidaten).

Die Eintageskurse dauern im Allgemeinen von 8.30/9.00 Uhr bis 17.00/18.00 Uhr.

Kursdaten:

Kurs	Paris (FR)	Straßburg (EN, DE)	Paris (EN)
A+B	2.10.	18.09.	2.10.
C	3.10.	19.09.	3.10.
D	4./5.09.	16./17.09.	30.9./1.10.

**Mindestteilnehmerzahl für alle Kurse: 12**

Jeder „Pre-prep“-Kurs kann einzeln besucht werden.

Die Gebühr für einen Eintageskurs in Paris oder Straßburg beträgt 500 EUR. Die Gebühr für die Eineinhalbtageskurse in Paris oder Straßburg beträgt jeweils 750 EUR.

Die Gebühr für den C-Einführungskurs beinhaltet das "C-Book", 4. Auflage.

enrol for these preceding introductory ("pre-prep") courses to be held in the early autumn of 2015 as well; it helps them to acquaint themselves at an early stage with the intricacies of the papers, the methodologies taught and the material to be studied, which gives them more time to practise before the preparatory seminar and the European qualifying examination in 2016.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis.

**More information** on the course programme can be found on the CEIPI website: [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) under "International section – Preparation for the EQE/Seminars/Preprep courses".

The courses will be held as a one-day course (A+B and C, respectively) or as a one-and-a-half-day course (D), in Strasbourg (for **English- and German-speaking** candidates) and in Paris (for **English- and French-speaking** candidates).

The one-day courses generally run from 8.30/9.00 to 17.00/18.00 hrs.

The dates are:

Course	Paris (FR)	Strasbourg (EN, DE)	Paris (EN)
A+B	2.10.	18.09.	2.10.
C	3.10.	19.09.	3.10.
D	4./5.09.	16./17.09.	30.9./1.10.

**Each course needs a minimum of 12 participants to take place.**

Each pre-prep course may be taken separately.

The fee for each one-day course in Paris or Strasbourg is EUR 500. The fee for the one-and-a-half-day courses in Paris or Strasbourg is EUR 750 each.

The price of the C-pre-prep courses includes the "C-Book", 4th edition.

candidats de s'inscrire également aux cours d'introduction préalables ("Pré-prep"), qui auront lieu au début de l'automne 2015 et qui les aideront à se familiariser tôt avec les subtilités des épreuves, les méthodes enseignées et la matière à étudier. Les candidats auront ainsi plus de temps pour s'entraîner avant le séminaire de préparation et l'examen européen de qualification 2016.

Les participants seront choisis selon leur ordre d'inscription et en fonction des places disponibles.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) et consulter les rubriques "Section internationale – Préparation à l'EEQ/Séminaires/Cours d'introduction "Pré-prep". "

Les cours dureront une journée (A+B et C respectivement) ou une journée et demie (D) et seront organisés à Strasbourg (pour les candidats **anglophones et germanophones**) et à Paris (pour les candidats **anglophones et francophones**).

Les cours d'une journée ont généralement lieu de 8 h 30 / 9 h à 17 h / 18 h.

Dates des différents cours :

Cours	Paris (FR)	Strasbourg (EN, DE)	Paris (EN)
A+B	2.10.	18.09.	2.10.
C	3.10.	19.09.	3.10.
D	4./5.09.	16./17.09.	30.9./1.10.

**Chacun de ces cours ne sera organisé que si douze participants au moins sont inscrits.**

Chaque cours "Pré-Prep" peut être suivi séparément.

Les frais d'inscription pour chaque cours d'une journée à Paris ou Strasbourg s'élèvent à 500 EUR et les frais d'inscription pour les cours d'une journée et demie à Paris ou Strasbourg, sont de 750 EUR par cours.

Le prix des cours "Pré-prep" C comprend le "C-Book", 4<sup>e</sup> édition.

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt.

Ein Kurs findet erst **ab mindestens 12 Teilnehmern** statt.

**Anmeldeschluss** ist der **15. Juli 2015**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:  
*preparationEQE@ceipi.edu*

**II. CEIPI-Seminare zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung 2016 (Hauptprüfung) für die Prüfungsaufgaben A+B und C im November 2015 sowie für die Prüfungsaufgabe D im Januar 2016 in Straßburg**

**Achtung: Frühzeitig anmelden!**

Das Institut für internationale Studien des geistigen Eigentums (CEIPI) veranstaltet in Straßburg zwei Seminare zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) 2016 (Hauptprüfung).

**Von den Teilnehmern wird erwartet, dass ihre persönliche Examensvorbereitung ein fortgeschrittenes Stadium erreicht hat. Für die Aufgaben A+B, C und D werden zu diesem Zweck im Frühherbst 2015 in Straßburg und Paris Einführungskurse ("Pre-prep") angeboten (siehe oben).**

**Damit die Kandidaten größtmöglichen Nutzen aus den Seminaren zur Examensvorbereitung im November 2015 (Aufgaben A+B und C) und im Januar 2016 (Aufgabe D) ziehen können, wird ihnen empfohlen, an den erwähnten Einführungskursen („Pre-prep“) teilzunehmen; so können sie sich schon im Vorfeld mit den unterrichteten Methoden vertraut machen, und sie werden frühzeitig angeregt, sich gründlich auf die Prüfung vorzubereiten.**

Die Arbeitsunterlagen stützen sich weitgehend auf frühere EEP-Aufgaben. Im Seminar zu den Prüfungsaufgaben A+B und C, das im November stattfindet, werden Prüfungssimulationen (basierend auf den Aufgaben A-2015, B-2015 und C-2014) durchgeführt und Übungen angeboten; im Seminar zur Prüfungsaufgabe D im

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

**At least 12 candidates** should enrol for a course to take place.

The **closing date for enrolment is 15 July 2015**.

You can apply via:  
*preparationEQE@ceipi.edu*

**II. CEIPI preparatory seminars for the European qualifying examination 2016 (main examination), for Papers A+B and C in November 2015, for Paper D in January 2016, Strasbourg**

**Please note that early enrolment is advisable.**

The Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) is holding two seminars in Strasbourg to help candidates prepare for the European qualifying examination (EQE) 2016 (main examination).

**Participants are expected to have reached an advanced stage in their own preparations for the examination. To achieve this level, introductory ("pre-prep") courses for Papers A+B, C and D will be held in Strasbourg and Paris in the early autumn of 2015 (see above).**

**To fully benefit from these preparatory seminars in November 2015 (Papers A+B and C) and in January 2016 (Paper D), candidates are advised to enrol for the earlier mentioned introductory ("pre-prep") courses; it helps them to acquaint themselves at an earlier stage with the methodologies taught and sets them on track for preparing themselves better.**

The working texts for the seminar are largely based on past EQE papers. The A+B and C seminar in November will incorporate mock exams in the form of papers from the EQE 2015 (Papers A and B) and 2014 (Paper C) under exam conditions and exercises. The D seminar in January will incorporate a mock exam in the form of a D II Paper.

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies.

Les cours n'auront lieu que si **douze participants au moins** sont inscrits.

La **date limite d'inscription** est le **15 juillet 2015**.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :  
*preparationEQE@ceipi.edu*

**II. Séminaires de préparation à l'examen européen de qualification 2016 (examen principal) organisés par le CEIPI à Strasbourg (en novembre 2015 pour les épreuves A+B et C et en janvier 2016 pour l'épreuve D)**

**Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.**

Le Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) organise à Strasbourg deux séminaires de préparation à l'examen européen de qualification (EEQ) 2016 (examen principal).

**Les participants sont censés avoir atteint un stade avancé dans leur préparation personnelle en vue de l'examen. Afin de les aider à atteindre ce niveau de préparation, des cours d'introduction ("Pré-prep") sont proposés au début de l'automne 2015 à Strasbourg et Paris pour les épreuves A+B, C et D (voir ci-dessus).**

**Pour tirer pleinement profit des séminaires de préparation en novembre 2015 (épreuves A+B et C) et en janvier 2016 (épreuve D), il est conseillé aux candidats de s'inscrire également aux cours d'introduction ("Pré-prep") présentés ci-dessus, qui les aideront à se familiariser plus tôt avec les méthodes enseignées et à mieux se préparer.**

Les documents de travail s'appuient largement sur des épreuves antérieures de l'examen de qualification. Le séminaire de novembre consacré aux épreuves A+B et C inclura des examens blancs sous forme d'épreuves de l'EEQ 2015 (épreuves A et B) et 2014 (épreuve C) dans des conditions d'examen et sous forme

Januar wird eine simulierte Prüfung in Form einer Aufgabe D II abgehalten.

**Aufgaben A, B und C**

Das Seminar über die Aufgaben A (Abfassung von Patentansprüchen und einer Einleitung), B (Ausarbeitung einer Erwiderung auf einen Amtsbescheid) und C (Abfassung einer Einspruchsschrift) findet vom **16. bis 20. November 2015 statt**.

Themen sind die Abfassung von Patentansprüchen und einer Beschreibungseinleitung in Aufgabe A, die Abfassung einer Erwiderung auf einen Amtsbescheid und die Erstellung eines entsprechend geänderten Anspruchssatzes in Aufgabe B sowie die Abfassung einer Einspruchsschrift und einer Antwort auf die Fragen des Mandanten in Aufgabe C (siehe Regeln 23 - 25 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die EEP, Sonderausgabe 2, ABl. EPA 2014, sowie die Mitteilungen der Prüfungskommission vom 5. November 2012 und 18. Juli 2013).

Die Seminare A+B oder C können jeweils getrennt gebucht werden.

Die Seminare werden in allen Amtssprachen des EPA (**Deutsch, Englisch und Französisch**) abgehalten.

Für den Teil A+B findet das Seminar in separaten Gruppen für **Chemie** und für **Elektrotechnik/Mechanik** statt.

Die in den Einführungskursen („Pre-prep“, siehe oben) behandelten Methoden werden anhand von gegebenenfalls aktualisierten früheren Prüfungsaufgaben unter Anleitung eines Tutors aufgefrischt und vertieft. Zusätzlich werden grundlegende Themen wie Aufgabe-Lösungs-Ansatz, Teilaufgaben, Priorität, unzulässige Änderungen und offenkundige Vorbenutzung ausführlich besprochen.

Die Kandidaten erhalten Gelegenheit, die im Seminar erlernten Strategien und Methoden bei der Bearbeitung der Aufgaben A und B des Jahres 2015 unter simulierten Prüfungsbedingungen anzuwenden. Für Aufgabe C sind sowohl Übungen als auch die Bearbeitung der Prüfungsaufgabe C-2014 - letztere unter simulierten Prüfungsbedingungen - vorgesehen. Anschließend werden Lösungswege und Lösungsvorschläge im Lichte der Prüferberichte und der Musterlösungen des CEIPI ("CEIPI-Lösung") vorgestellt und diskutiert.

**Papers A, B and C**

The seminar on Papers A (drafting of claims and an introduction), B (preparing a reply to an official letter) and C (drafting an opposition) will be held from **16 to 20 November 2015**.

The seminar will cover the following topics: drafting claims and drafting an introduction to the description in Paper A; drafting an appropriately amended set of claims and a letter to the EPO in Paper B; and drafting both a notice of opposition and a response to any client's question in Paper C (see Rules 23-25 of the IPRE (supplementary publication 2, OJ EPO 2014) and the communications of the Examination Board of 5 November 2012 and 18 July 2013).

The A+B or C part may be booked separately.

The courses will be held in each official language of the EPO (**German, English and French**).

In this seminar the A+B part is held in separate groups for **Chemistry and Electricity/Mechanics**.

The methodologies discussed in the introductory courses ("pre-prep" courses, see above) are refreshed and further developed using past papers, updated if necessary, under the guidance of a tutor. Essential topics such as the problem/solution approach, partial problems, priority, inadmissible amendments and prior public use will also be discussed further.

Participants will have the opportunity to apply the strategies and methodologies discussed in the seminar by doing the 2015 A and B papers under mock examination conditions. For Paper C exercises are mixed with doing the examination Paper C-2014, the latter under mock exam conditions. Various approaches and suggested solutions will then be presented and discussed in the light of the examiners' reports and model solutions of CEIPI (i.e. the "CEIPI solution").

d'exercices, tandis que le séminaire de janvier consacré à l'épreuve D inclura un examen blanc sous la forme de l'épreuve D II.

**Epreuves A, B et C**

Le séminaire consacré aux épreuves A (rédaction de revendications et d'une introduction), B (préparation d'une réponse à une lettre officielle) et C (rédaction d'une opposition) se tiendra du **16 au 20 novembre 2015**.

Les sujets traités sont les suivants : rédaction de revendications et de l'introduction de la description dans l'épreuve A, rédaction d'un jeu de revendications dûment modifiées et d'une lettre de réponse à une notification de l'Office dans l'épreuve B, ainsi que rédaction d'un acte d'opposition et d'une réponse aux questions du client dans l'épreuve C (cf. règles 23 à 25 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification (publication supplémentaire 2, JO OEB 2014) et communiqués du jury d'examen du 5 novembre 2012 et du 18 juillet 2013).

Chacune des parties A+B ou C peut être réservée de façon séparée.

Les séminaires auront lieu dans chacune des langues officielles de l'Office (**allemand, anglais et français**).

La partie A+B sera enseignée en groupes séparés pour **la chimie et l'électricité/la mécanique**.

Les méthodes discutées lors des cours d'introduction (cours "Pré-prep", voir ci-dessus) sont rappelées et approfondies sous la direction des tuteurs, sur la base d'épreuves antérieures, le cas échéant actualisées. Des thèmes essentiels tels que l'approche problème-solution, les problèmes partiels, la priorité, les modifications irrecevables et l'usage public antérieur sont également discutés plus en détail.

Les candidats ont l'occasion d'appliquer les stratégies et méthodes apprises durant le séminaire en traitant les épreuves A et B de l'année 2015 dans les conditions d'un examen blanc. S'agissant de l'épreuve C, des exercices sont combinés à la rédaction de l'épreuve 2014, qui se déroule dans les conditions d'un examen blanc. Des solutions et des propositions de solutions sont ensuite présentées et discutées à la lumière des rapports des correcteurs et des solutions-modèle du CEIPI (la "solution CEIPI").

**Die Seminare A+B und C sind für Teilnehmer bestimmt, die die EEP (Hauptprüfung) 2016 ablegen wollen.**

**Aufgabe D**

Das Seminar zu den Rechtsfragen (Aufgabe D) wird vom **4. bis 8. Januar 2016** (Montag bis Freitag) abgehalten. Je nach Zahl der eingehenden Anmeldungen wird möglicherweise zusätzlich ein zweites Seminar vom **18. bis 22. Januar 2016** (Montag bis Freitag) organisiert. Die Kandidaten können angeben, welchen Termin sie bevorzugen: A = erste Woche, B = zweite Woche oder C = egal. Ob ein zweites Seminar stattfindet, wird Anfang November 2015 entschieden. Dann werden auch die Teilnehmer dem jeweiligen Seminar zugeteilt.

Die Interessenten können die Woche angeben, die sie bevorzugen. Die endgültige Einteilung bleibt dem CEIPI vorbehalten.

Das Kursziel besteht darin, die Kandidaten darauf vorzubereiten, die Rechtsfragen in der vorgegebenen Zeit inhaltlich zu beantworten. Es soll der letzte Test der Kandidaten vor der Prüfung sein. Die Lehrmethode basiert auf Eigenarbeit unter Aufsicht der Tutoren mit anschließender Besprechung der Antworten. Die Kandidaten lernen die unterschiedlichen Lösungsansätze zur Bearbeitung der Fragen in Teil D I und der umfassenderen Frage in Teil D II kennen und üben diese Techniken.

**An den Seminaren für D sollen nur Kandidaten teilnehmen, die die EEP (Hauptprüfung) 2016 ablegen werden.**

**Allgemeines**

Der europäische Charakter der Seminare spiegelt sich in der internationalen Zusammensetzung der Tutoren (zugelassene Vertreter vor dem EPA sowie EPA-Bedienstete) und der Teilnehmer. Die Arbeit erfolgt in Gruppen, die eine Diskussion zwischen Tutoren und Teilnehmern ermöglichen. Die Teilnehmer sollten eine Amtssprache des EPA ausreichend beherrschen (Deutsch, Englisch oder Französisch).

Im Interesse einer echten Diskussion zwischen Tutoren und der Gruppe ist die Teilnehmerzahl beschränkt.

**Weitere Informationen** zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI ([www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)) unter "International

**The A+B and C seminars are for those intending to sit the EQE (main examination) in 2016.**

**Paper D**

The seminar on legal questions (Paper D) will be held from **4 to 8 January 2016** (Monday to Friday). In case of a large number of enrolments, it is possible that an additional, second seminar will take place, from **18 to 22 January 2016** (Monday to Friday). For this possibility candidates may indicate a preference: A = first week, B = second week, C = indifferent. The decision whether or not the second seminar will take place, as well as the distribution of candidates in such case, will be made in early November 2015.

Applicants may indicate a preferred week, but course allocation will be at CEIPI's discretion.

The seminar aims at enabling candidates to answer the legal questions substantively and within the available time. It serves as a final test for the EQE. The method involves independent work under the tutors' supervision, plus discussion of the answers. Candidates learn and practise the different approaches needed to tackle the questions of Part D I as well as the more extensive question of Part D II, and practise these techniques.

**The Paper D seminars are for those intending to sit the EQE (main examination) in 2016.**

**General**

The seminar's European character is reflected in the international mix of tutors (qualified European patent attorneys as well as staff of the EPO) and participants. Group-based work ensures discussion between the two. Participants should have sufficient command of one of the EPO's official languages (German, English or French).

Participant numbers are limited, to ensure proper discussion between tutors and the group.

**More information** on the programme of the seminars can be found on the CEIPI website: [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) under

**La participation aux séminaires pour les épreuves A+B et C est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'EEQ 2016 (examen principal).**

**Epreuve D**

Le séminaire sur les questions juridiques (épreuve D) est programmé du **4 au 8 janvier 2016** (lundi au vendredi). Si les inscriptions sont nombreuses, un deuxième séminaire sera organisé du **18 au 22 janvier 2016** (lundi au vendredi). Les candidats peuvent indiquer une préférence (A = première semaine, B = deuxième semaine, C = indifférent). La décision d'organiser ou non un deuxième séminaire, et la répartition des candidats si tel est le cas, seront arrêtées au début du mois de novembre 2015.

Les personnes intéressées sont priées d'indiquer la semaine qu'elles préfèrent. Le CEIPI se réserve la répartition définitive.

L'objectif du cours est de mettre les candidats en mesure de répondre de façon concluante aux questions juridiques sur le fond et dans le temps prescrit. Il s'agit là d'un dernier test pour le candidat avant l'examen. La méthode consiste en un travail personnel effectué sous le contrôle des tuteurs et en une discussion des réponses. Les candidats sont initiés à la différence de traitement entre les questions de la partie D I et la question, plus large, de la partie D II en mettant en pratique les méthodologies enseignées.

**La participation au séminaire pour l'épreuve D est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'EEQ 2016 (examen principal).**

**Généralités**

Le caractère européen des séminaires se reflète dans l'internationalité des tuteurs (mandataires qualifiés en brevets européens et agents de l'OEB) et des participants. Le travail se fait en groupes, ce qui garantit une discussion entre tuteurs et participants. Les participants doivent suffisamment maîtriser l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais ou français).

Le nombre de participants est limité afin de garantir une discussion suffisante entre les tuteurs et le groupe.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme des séminaires, veuillez vous rendre sur le site Internet

Section - Preparation for the EQE/Seminars" zu finden.

"International section - Preparation for the EQE/Seminars".

du CEIPI à l'adresse [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) et consulter les rubriques "Section internationale - Préparation à l'EEQ/Séminaires".

**Teilnahmebedingungen:**

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt. Wiederholte Teilnahme ist nicht garantiert; diejenigen, die diese Kurse zum ersten Mal belegen, haben Vorrang.

**Enrolment conditions:**

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list. Those enrolling for the first time will be given precedence over those wishing to repeat the courses.

**Conditions de participation :**

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies. Il n'existe aucune garantie d'inscription pour les personnes souhaitant participer une nouvelle fois aux cours, la priorité étant donnée aux candidats qui s'inscrivent pour la première fois.

Die Kursgebühr beträgt 1 600 EUR für 5 Tage (A+B/C oder D); für Teil A+B und für Teil C allein beträgt die Kursgebühr jeweils 825 EUR.

The fee is EUR 1 600 for the five-day courses (A+B/C or D); for the A+B part and for the C part on their own the fee is EUR 825 respectively.

Les frais d'inscription s'élèvent à 1 600 EUR pour les cours de cinq jours (A+B/C ou D), à 825 EUR uniquement pour la partie A+B et à 825 EUR uniquement pour la partie C.

**Anmeldeschluss** ist der **25. September 2015**.

The **closing date for enrolment** is **25 September 2015**.

La **date limite d'inscription** est le **25 septembre 2015**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:  
[seminarEQE@ceipi.edu](mailto:seminarEQE@ceipi.edu)

You can apply via:  
[seminarEQE@ceipi.edu](mailto:seminarEQE@ceipi.edu)

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante : [seminarEQE@ceipi.edu](mailto:seminarEQE@ceipi.edu)

Weitere Informationen zu diesen beiden Kursen erhalten Sie auch von:

More information on both these courses can also be obtained from:

Pour de plus amples renseignements sur ces deux cours, vous pouvez également vous adresser à :

Christiane Melz  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858313  
Fax +33 (0)368 858566  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)

Christiane Melz  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858313  
Fax: +33 (0)368 858566  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)

Christiane Melz  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tél. +33 (0)368 858313  
Fax +33 (0)368 858566  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)

**III. "Paukkurs" für die Aufgaben A+B und C der europäischen Eignungsprüfung 2016 (Hauptprüfung)**

Zur Vervollständigung des oben genannten Programms bietet das CEIPI für Prüfungskandidaten, die sich gezielt auf die Praxis der Prüfungsaufgaben A+B und C vorbereiten möchten, sogenannte "Paukkurse" an, in denen die Kandidaten unter Prüfungsbedingungen jeweils eine vollständige Aufgabe A+B oder C in der Zeit ablegen können, die der in der Prüfung zur Verfügung stehenden Zeit entspricht. Die Tutoren korrigieren die Prüfungsaufgaben kursorisch und händigen sie den Kandidaten anschließend mit dem Ergebnis aus.

**III. CEIPI "cramming course" for Papers A+B and C of the European qualifying examination 2016 (main examination)**

To complete the above programme, CEIPI offers for Papers A+B and C a last-minute opportunity to candidates wishing to improve their skills in respect of these papers. To that end, CEIPI organises "cramming courses" in which candidates put themselves under examination conditions and write a full Paper A+B or C within the same time as available in the examination. The papers will receive a quick check by the tutors and will be handed back to the candidates with the result.

**III. "Cours de bachotage" du CEIPI pour les épreuves A+B et C de l'examen européen de qualification 2016 (examen principal)**

Pour compléter le programme susmentionné, le CEIPI propose en outre, pour les épreuves A+B et C des "cours de bachotage" aux candidats qui souhaitent parfaire leurs compétences concernant ces épreuves. Les candidats seront mis dans les conditions de l'examen et rédigeront une épreuve A+B ou C complète dans le même temps que celui imparti pour l'examen. Les tuteurs corrigeront rapidement les copies et les remettront aux candidats avec le résultat.

An diesen Kursen können nur Kandidaten teilnehmen, die sich für die Prüfungsaufgaben A+B bzw. C

The courses are open only for candidates who have enrolled for the EQE 2016 (main examination)

Le cours est réservé aux candidats qui se sont inscrits respectivement aux épreuves A+B ou C de

**der EEP 2016 (Hauptprüfung) angemeldet und bereits einen entsprechenden Einführungskurs und/oder ein Seminar zur Vorbereitung auf die Prüfungsaufgaben besucht haben.**

Es ist nicht sinnvoll, ohne ausreichende Vorbereitung zu diesem Kurs zu kommen, denn man hält entweder die anderen Teilnehmer auf oder kann mit dem Tempo nicht Schritt halten.

**Achtung: Bitte frühzeitig anmelden**

Dieser Kurs soll den Kandidaten ermöglichen, kurz, aber noch rechtzeitig vor der eigentlichen europäischen Eignungsprüfung (Hauptprüfung) 2016 die Aufgaben A+B bzw. C unter simulierten Prüfungsbedingungen zu üben. Bei der anschließenden Besprechung der Aufgabe(n) und der von den Kandidaten abgelieferten Arbeiten mit dem Tutor können auch noch "Last-Minute-Fragen" gestellt werden, sodass die Kandidaten besser abschätzen können, ob sie einzelne Themen noch vertiefen oder noch weiter üben müssen.

Die verfügbaren Plätze werden in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben.

Paukkurs A+B:

Der „Paukkurs“ findet statt:

- als Eineinhalbtageskurs am Dienstag, den **26. Januar** und am Mittwoch, den **27. Januar 2016 in München** für englisch- und deutschsprachige Kandidaten;

- als Eintageskurs am Samstag, den **30. Januar 2016 in Paris** für französischsprachige Kandidaten.

Die Gebühr für den Kurs in München beträgt 650 EUR, die Gebühr für den Kurs in Paris 500 EUR.

**respectively for Papers A+B or C and have followed either a preceding introductory ("pre-prep") course, or a recent preceding "Preparatory Seminar" for these papers, or both.**

There is no point coming to this course insufficiently prepared, as this will either hold up the other candidates or the pace will be too fast.

**Please note that early enrolment is advisable.**

The aim of the course is to give the candidates the possibility, close to but also sufficiently in advance of the actual European qualifying examination (main examination) 2016, to exercise their skills in sitting these papers under examination conditions. With subsequent feedback from a tutor on the paper(s) in question and on the work delivered by the candidates, as well as the possibility of putting "last-minute" questions to the tutor, candidates will have an even better idea of whether certain issues need closer study and/or which skills should be further trained.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis.

Cramming course for papers A+B:

This cramming course will take place

- as a one-and-a-half-day course on Tuesday, **26** and Wednesday, **27 January 2016**, in **Munich** for the English- and German-speaking candidates;

- as a one-day course on Saturday, **30 January 2016** in **Paris** for the French-speaking candidates.

The fee for the Munich course is EUR 650, for the Paris course EUR 500.

**l'EEQ 2016 (examen principal) et qui ont suivi au préalable un cours d'introduction ("Pré-prep") et/ou un séminaire de préparation récent aux épreuves A+B ou C.**

Il est déconseillé aux candidats insuffisamment préparés d'assister à ce cours sous peine de retarder les autres candidats ou de ne pouvoir suivre le rythme.

**Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.**

L'objectif du cours est de permettre aux candidats, peu de temps avant l'examen européen de qualification (examen principal) 2016, mais suffisamment à l'avance, d'exercer leurs compétences en passant ces épreuves dans les conditions de l'examen. Grâce aux commentaires ultérieurs d'un tuteur, concernant l'épreuve (les épreuves) en question et les travaux des candidats, ainsi qu'à la possibilité de poser des questions "de dernière minute" au tuteur, les candidats pourront mieux cerner s'ils doivent étudier plus attentivement certaines questions et/ou approfondir certaines compétences.

Les participants seront choisis selon leur ordre d'inscription et en fonction des places disponibles.

Cours de bachotage pour les épreuves A+B :

Ce "cours de bachotage" durera :

- une journée et demie les mardi **26 janvier** et mercredi **27 janvier 2016**, à **Munich** pour les candidats anglo- et germanophones,

- une journée le samedi **30 janvier 2016** à **Paris** pour les candidats francophones.

Les frais d'inscription pour les cours de Munich et de Paris s'élèvent respectivement à 650 et à 500 EUR.

**Programm Paukkurs A+B:**

**München (englisch- und deutschsprachige Kandidaten):**

**Dienstag, 26. Januar 2016**

9.30 - 13.00 Uhr/hrs/h

Prüfungssimulation der Aufgabe A-2014 und Abgabe der Arbeiten an das CEIPI-Sekretariat

**Programme cramming A+B:**

**Munich (English- and German-speaking candidates):**

**Tuesday, 26 January 2016**

Mock examination of Paper A-2014 plus handing in the papers to the CEIPI Secretariat

**Programme bachotage A+B :**

**Munich (candidats anglophones et germanophones) :**

**Mardi 26 janvier 2016**

examen blanc de l'épreuve A-2014 et remise des copies au secrétariat du CEIPI

	Programm Paukkurs A+B:	Programme cramming A+B:	Programme bachotage A+B :
14.00 - 17.00 Uhr/hrs/h	Prüfungssimulation der Aufgabe B-2014 und Abgabe der Arbeiten an das CEIPI-Sekretariat, kursorische Korrektur der Aufgaben durch die Tutoren  <b>Mittwoch, 27. Januar 2016</b>	Mock examination of Paper B-2014 plus handing in the papers to the CEIPI Secretariat, quick correction of the papers by the tutors  <b>Wednesday, 27 January 2016</b>	examen blanc de l'épreuve B-2014 et remise des copies au secrétariat du CEIPI, correction rapide des copies par les tuteurs  <b>Mercredi 27 janvier 2016</b>
9.30 - 12.00 Uhr/hrs/h	Besprechung der abgegebenen Arbeiten	Discussion of the answer papers handed in	discussion des solutions remises
13.00 - 15.00 Uhr/hrs/h	Präsentation der CEIPI-Musterlösungen der Aufgaben A-2014 und B-2014  Frage-und Antwort-Sitzung  <b>Paris (französischsprachige Kandidaten):</b>  <b>Samstag, 30. Januar 2016</b>	Presentation of the CEIPI model solutions of Paper A-2014 and B-2014  Question and answer session  <b>Paris (French-speaking candidates):</b>  <b>Saturday, 30 January 2016</b>	présentation des solutions type du CEIPI pour les épreuves A-2014 et B-2014  séance de questions et de réponses  <b>Paris (candidats francophones) :</b>  <b>Samedi 30 janvier 2016</b>
9.00 - 12.30 Uhr/hrs/h	Prüfungssimulation der Aufgabe A-2014	Mock examination of Paper A-2014	examen blanc de l'épreuve A-2014
13.30 - 16.30 Uhr/hrs/h	Prüfungssimulation der Aufgabe B-2014	Mock examination of Paper B-2014	examen blanc de l'épreuve B-2014
17.00 - 19.00 Uhr/hrs/h	Präsentation der CEIPI-Musterlösungen der Aufgaben A-2014 und B-2014 / Diskussion	Presentation of the CEIPI model solutions of Paper A-2014 and B-2014 / discussion	présentation des solutions type du CEIPI pour les épreuves A-2014 et B-2014 / discussion

**Paukkurs C:**

Der "Paukkurs" findet statt:

- für englisch- und deutschsprachige Kandidaten als Eineinhalbtageskurs am Donnerstag, den **28. Januar** und am Freitag, den **29. Januar 2016 in München**

- für französischsprachige Kandidaten als Eintageskurs am Mittwoch, den **27. Januar 2016 in Paris.**

Die Gebühr für den Kurs in München beträgt 650 EUR, die Gebühr für den Kurs in Paris 500 EUR.

**Weitere Informationen** zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI ([www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)) unter "International Section - Preparation for the EQE/Seminars/Cramming Course C" zu finden.

**Cramming course for Paper C:**

This "cramming course" will take place:

- as a one-and-a-half-day course on Thursday, **28** and Friday, **29 January 2016 in Munich**, for the English- and German-speaking candidates

- as a one-day course on Wednesday, **27 January 2016 in Paris**, for the French-speaking candidates.

The fee for the Munich course is EUR 650, for the Paris course EUR 500.

**More information** on the course programme can be found on the CEIPI website: [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) under "International section - Preparation for the EQE/Seminars/Cramming Course".

**Cours de bachotage pour l'épreuve C :**

Ce "cours de bachotage" durera :

- une journée et demie les jeudi **28 janvier** et vendredi **29 janvier 2016 à Munich**, pour les candidats anglophones et germanophones

- une journée le mercredi **27 janvier 2016 à Paris**, pour les candidats francophones.

Les frais d'inscription pour les cours de Munich et de Paris s'élèvent respectivement à 650 et à 500 EUR.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) et consulter les rubriques "Section internationale - Préparation à l'EEQ/Séminaires/Partie bachotage".



	<b>Programm Paukkurs C:</b>	<b>Programme Cramming C:</b>	<b>Programme bachotage C :</b>
	<b>München (englisch- und deutschsprachige Kandidaten):</b>	<b>Munich (English- and German-speaking candidates):</b>	<b>Munich (candidats anglophones et germanophones) :</b>
	<b>Donnerstag, 28. Januar 2016</b>	<b>Thursday, 28 January 2016</b>	<b>Jeudi 28 janvier 2016</b>
10.00 - 15.00 Uhr/hrs/h	simulierte Prüfung mit der Aufgabe C-2015 und Abgabe der Arbeiten an das CEIPI-Sekretariat; kursorische Korrektur der Aufgaben durch die Tutoren	Mock exam, Paper C-2015 plus handing in the papers to the CEIPI Secretariat; quick correction of the papers by the tutors	examen blanc, épreuve C-2015 et remise des copies au secrétariat du CEIPI ; correction rapide des copies par les tuteurs
	<b>Freitag, 29. Januar 2016</b>	<b>Friday, 29 January 2016</b>	<b>Vendredi 29 janvier 2016</b>
9.00 - 13.00 Uhr/hrs/h	Besprechung der abgegebenen Arbeiten und Präsentation der CEIPI-Musterlösung für C-2015 mit anschließender Fragerunde	Discussion of the papers handed in, presentation of the CEIPI model solution for C-2015 and question and answer session	discussion concernant les copies remises, présentation du modèle de solution du CEIPI pour l'épreuve C-2015 et séance de questions et de réponses
	<b>Paris (französischsprachige Kandidaten):</b>	<b>Paris (French-speaking candidates):</b>	<b>Paris (candidats francophones) :</b>
	<b>Mittwoch, 27. Januar 2016</b>	<b>Wednesday, 27 January 2016</b>	<b>Mercredi 27 janvier 2016</b>
9.00 - 12.30 Uhr/hrs/h	simulierte Prüfung, Aufgabe C-2005, Verfassen der Einspruchsschrift auf der Grundlage von Angriffsvorgaben; kursorische Korrektur der schriftlichen Aufgaben durch die Tutoren	Mock exam C-2005, writing the notice of opposition based on predetermined attacks; quick check of the written papers by the tutor	examen blanc C-2005, rédaction de l'acte d'opposition sur la base d'attaques prédéterminées ; correction rapide des copies par les tuteurs
13.30 - 16.30 Uhr/hrs/h	simulierte Prüfung, Aufgabe C-2010, Bestimmung der möglichen Angriffe	Mock exam C-2010, determination of the attacks	examen blanc C-2010, détermination des attaques
17.00 - 19.00 Uhr/hrs/h	Aufgaben 2005 und 2010: Besprechung der Ergebnisse	Papers 2005 and 2010: discussion of the results	épreuves de 2005 et de 2010 : discussion des résultats
<p>Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt.</p>			
<p>Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.</p>			
<p>Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies.</p>			
<p><b>Anmeldeschluss</b> ist der <b>4. Januar 2016</b>.</p>			
<p>The <b>closing date for enrolment</b> is <b>4 January 2016</b>.</p>			
<p>La <b>date limite d'inscription</b> est le <b>4 janvier 2016</b>.</p>			

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:  
*preparationEQE@ceipi.edu*

Weitere Informationen erhalten Sie auch von:

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
*sylvie.kra@ceipi.edu*

**Spezieller Kurs zur Prüfungsaufgabe C (Einspruch) für "mehrmalige Resitter"**

**Freitag, 27. November und Samstag, 28. November 2015, Straßburg**

**Achtung: Frühzeitig anmelden!**

Dieser Kurs ist grundsätzlich nur für Kandidaten bestimmt, die Teil C (Einspruch) der europäischen Eignungsprüfung mehrmals nicht bestanden haben. Er basiert auf der Erkenntnis, dass viele Kandidaten nicht ausreichend vorbereitet sind und daher den in dieser Prüfungsaufgabe gestellten Anforderungen an Kenntnisse und spezifische Fähigkeiten nicht genügen. Je nach Verfügbarkeit der Plätze werden Kandidaten, die diesen Teil nur einmal nicht bestanden haben, in eine Warteliste aufgenommen.

Kursziel ist, den Kandidaten bewusst zu machen, welche Vorbereitung, Kenntnisse und Fähigkeiten sie benötigen, um diesen Teil der Prüfung zu bestehen, und sie dabei zu unterstützen, das dafür erforderliche Niveau zu erreichen.

Im Kurs wird den Kandidaten vermittelt, welche Überlegungen der Prüfungsaufgabe zugrunde liegen und welche Schwierigkeiten sie in der Vergangenheit in rechtlicher, technischer oder praktischer Hinsicht aufgeworfen hat. Darüber hinaus lernen die Kandidaten, wie sie an diese Prüfungsaufgabe herangehen können.

Die Arbeit erfolgt in kleinen Gruppen, damit eine Diskussion zwischen dem Tutor und den Teilnehmern möglich ist. Die Teilnehmer müssen eine der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch oder Französisch) gut beherrschen. Falls sich für eine dieser Sprachen weniger als 10 Teilnehmer anmelden, wird der Kurs in der Regel in Englisch abgehalten.

You can apply via:  
*preparationEQE@ceipi.edu*

For further information you can also contact:

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
*sylvie.kra@ceipi.edu*

**Special course on Paper C (opposition) for "multiple resitters"**

**Friday, 27 November and Saturday, 28 November 2015, Strasbourg**

**Please note that early enrolment is advisable.**

This course is intended in principle only for candidates who have failed Part C (opposition) of the European qualifying examination more than once. The course is motivated by the realisation that many candidates are insufficiently prepared, lacking the knowledge and special skills that this paper demands. Candidates having failed this paper only once will be put on a waiting list, in case places are still available.

The course aims are to make candidates aware of the preparation, knowledge and skills they really need in order to pass the paper, and to help them attain the required level.

The course will examine the principles behind the paper and the legal, technical and practical problems it has posed in the past. It will also introduce candidates to useful examination techniques.

Work will be done in small groups, to ensure proper dialogue between tutor and participant. Participants must have a good command of an EPO official language (German, English or French). If fewer than ten people enrol for one of these languages, the course is likely to be held in English.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :  
*preparationEQE@ceipi.edu*

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez également vous adresser à :

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tél. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
*sylvie.kra@ceipi.edu*

**Cours spécifique réservé aux candidats ayant échoué à plusieurs reprises à l'épreuve C (opposition)**

**Vendredi 27 novembre et samedi 28 novembre 2015, Strasbourg**

**Attention : il est conseillé de s'inscrire suffisamment tôt.**

Ce cours, en principe exclusivement destiné aux candidats qui ont à plusieurs reprises échoué à la partie C (opposition) de l'examen européen de qualification, répond à un véritable besoin. Il est en effet apparu qu'un grand nombre de candidats n'étaient pas suffisamment préparés pour satisfaire aux exigences de connaissances et d'aptitudes spécifiques requises pour cette épreuve. Les candidats n'ayant échoué qu'à une reprise à cette épreuve seront mis sur une liste d'attente, pour le cas où des places resteraient disponibles.

L'objectif du cours est de faire prendre conscience aux candidats du niveau de préparation, de connaissances et d'aptitudes effectivement nécessaires pour réussir cette épreuve, et de les aider à atteindre ce niveau.

Le cours portera sur les principes de base de cette épreuve et sur les difficultés qu'elle a présentées par le passé, du point de vue juridique, technique ou pratique. Des méthodes seront en outre proposées, pour permettre aux candidats d'aborder cette partie de l'examen.

Le travail s'effectue en petits groupes, ce qui garantit un échange entre le tuteur et le participant. Les participants doivent avoir une bonne maîtrise de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais ou français). Si moins de dix participants venaient à s'inscrire pour l'une de ces langues, le cours serait donné en anglais.

Damit das Programm optimal gestaltet werden kann, werden die Kursteilnehmer gebeten, ihrer Anmeldung eine Kopie mindestens einer der Prüfungsaufgaben C (vorzugsweise der Aufgabe C-2015) beizufügen, die sie nicht bestanden haben. Auf diese Weise können im Kurs allgemeine Problemfelder definiert und entsprechende Lösungsansätze vorgestellt werden. Der Datenschutz wird gewährleistet. Eingereichte Prüfungsaufgaben werden von den Tutoren kursorisch korrigiert, und die Kandidaten erhalten eine kurze persönliche Einschätzung.

Teilnehmer dieses Kurses sollten sich nicht zusätzlich für Teil C des Vorbereitungskurses für die Prüfungsaufgaben A+B und C im November 2015 anmelden, da sich die Kursinhalte größtenteils überschneiden.

Der Kurs beginnt am Freitag, den **27. November 2015** um 9.00 Uhr und endet am Samstag, den **28. November 2015** um 18.00 Uhr.

**Weitere Informationen** zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI ([www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)) unter "International Section - Preparation for the EQE/Seminars/Special C Course" zu finden.

**Teilnahmebedingungen:**

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach wird eine Warteliste geführt.

**Anmeldeschluss** ist der **2. Oktober 2015**.

Die Anmeldegebühr beträgt 850 EUR. Dieser Preis beinhaltet das "C-Book", 4. Auflage, und das Mittagessen an beiden Tagen.

Anmeldung unter:  
[preparationEQE@ceipi.edu](mailto:preparationEQE@ceipi.edu)

Weitere Informationen erhalten Sie auch von:

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
[sylvie.kra@ceipi.edu](mailto:sylvie.kra@ceipi.edu)

To optimise programme organisation it would be helpful if participants when enrolling could include a copy of at least one Paper C that they have failed, preferably the C-2015 paper. This will make it possible to define general problem areas and offer suitable solutions. Protection of personal data is guaranteed. The papers handed in will receive a quick check by the tutors, who will then provide personal feedback.

Course participants should not also apply for Part C of the A+B and C preparatory course in November 2015, because there is a considerable syllabus overlap.

The course starts at 9.00 hrs on Friday, **27 November 2015**, and ends at 18.00 hrs on Saturday, **28 November 2015**.

**More information** on the course programme can be found on the CEIPI website: [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) under "International section - Preparation for the EQE/Special C Course".

**Conditions for enrolment:**

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the course is oversubscribed, names will be put on a waiting list.

**The closing date for enrolment** is **2 October 2015**.

The course fee is EUR 850. The price includes the "C-Book", 4th edition, and lunch on both days.

You can apply via:  
[preparationEQE@ceipi.edu](mailto:preparationEQE@ceipi.edu)

For further information you can also contact:

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tel. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
[sylvie.kra@ceipi.edu](mailto:sylvie.kra@ceipi.edu)

Afin de pouvoir organiser au mieux le programme, il serait souhaitable que les participants au cours produisent en s'inscrivant une copie d'au moins une des épreuves C à laquelle ils ont échoué, de préférence celle de 2015. Cela permettra de déterminer les domaines qui présentent en général des difficultés et d'offrir des approches de solution pendant le cours. La protection des données est garantie. Les tuteurs corrigeront rapidement les copies remises et les commenteront individuellement.

Il n'est pas conseillé aux participants à ce cours de s'inscrire également à la partie C du cours A+B et C qui aura lieu en novembre 2015, car les contenus des deux cours se recoupent largement.

Le cours débutera le vendredi **27 novembre 2015**, à 9 heures, et s'achèvera le samedi **28 novembre 2015**, à 18 heures.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme des cours, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI à l'adresse [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) et consulter les rubriques "Section internationale - Préparation à l'EEQ/Séminaires/Cours spécifique C".

**Conditions de participation :**

Les inscriptions seront prises en considération dans l'ordre de leur réception au CEIPI, dans la limite des places disponibles pour les cours. Des listes de réserve seront ensuite établies.

La **date limite d'inscription** est dans tous les cas le **2 octobre 2015**.

Les frais d'inscription s'élèvent à 850 EUR. Ce prix comprend le "C-Book", 4<sup>e</sup> édition, et les déjeuners pour les deux jours.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante : [preparationEQE@ceipi.edu](mailto:preparationEQE@ceipi.edu)

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez également vous adresser à :

Sylvie Kra  
CEIPI Section Internationale  
Université de Strasbourg  
Boîte Postale 68  
67046 Strasbourg cedex  
France  
Tél. +33 (0)368 858019  
Fax +33 (0)368 858566  
[sylvie.kra@ceipi.edu](mailto:sylvie.kra@ceipi.edu)

**CEIPI/epi**

**Grundausbildung im europäischen Patentrecht**

1. Im Grundkurs werden dem Nachwuchs die **rechtlichen Grundlagen** sowie die **Praxis** des europäischen Patentrechts systematisch und umfassend vermittelt. CEIPI (Institut für internationale Studien des geistigen Eigentums) und *epi* (Institut der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter) haben gemeinsam seit Jahren ein System der Grundausbildung im europäischen Patentrecht entwickelt, das sich in erster Linie an künftige vor dem EPA zugelassene Vertreter wendet.

2. Die von *epi* und CEIPI gemeinsam vorbereitete und von CEIPI organisierte Grundausbildung im europäischen Patentrecht dauert in der Regel zwei Jahre und fängt je nach Kursstandort entweder im Herbst oder zu Beginn des Kalenderjahres an (siehe Abs. 10).

3. Gegenwärtig werden 40 Kurse für ca. 500 Teilnehmer in folgenden Städten angeboten:

**AT:** Wien

**BE:** Antwerpen, Brüssel

**CH:** Basel, Lausanne, Zürich

**CZ:** Prag

**DE:** Aachen, Berlin, Darmstadt, Düsseldorf, Hannover, Köln, Ludwigshafen, München, Stuttgart, Ulm

**DK:** Kopenhagen

**ES:** Barcelona, Madrid

**FI:** Helsinki

**FR:** Lyon, Paris (einjähriger Kurs)

**GB:** London, Manchester

**HU:** Budapest

**IE:** Dublin

**IT:** Mailand, Rom

**LV:** Riga (einjähriger Kurs)

**NL:** Den Haag, Eindhoven

**NO:** Oslo

**CEIPI/epi**

**Basic training in European patent law**

1. The basic course provides a systematic and comprehensive introduction to the **law and practice** of the European patent system. Over the years, the CEIPI (Centre for International Intellectual Property Studies) and the *epi* (Institute of Professional Representatives before the European Patent Office) have together devised a basic training programme in European patent law designed primarily for prospective professional representatives before the EPO.

2. The basic training courses in European patent law are jointly prepared by the *epi* and the CEIPI and organised by the CEIPI. They take usually two years starting either in the autumn or at the beginning of the year (see par. 10).

3. Altogether 40 courses able to accommodate a total of approx. 500 students are currently available in the following cities:

**AT:** Vienna

**BE:** Antwerp, Brussels

**CH:** Basel, Lausanne, Zurich

**CZ:** Prague

**DE:** Aachen, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanover, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart, Ulm

**DK:** Copenhagen

**ES:** Barcelona, Madrid

**FI:** Helsinki

**FR:** Lyon, Paris (one-year course)

**GB:** London, Manchester

**HU:** Budapest

**IE:** Dublin

**IT:** Milan, Rome

**LV:** Riga (one-year course)

**NL:** Eindhoven, The Hague

**NO:** Oslo

**CEIPI/epi**

**Formation de base en droit européen des brevets**

1. Le cours de base fournit aux futurs praticiens en brevets un enseignement systématique et complet sur les **fondements juridiques** ainsi que sur la **pratique** en matière de droit européen des brevets. Depuis de nombreuses années, le CEIPI (Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle) et l'*epi* (Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets) élaborent conjointement un programme de formation de base en droit européen des brevets, qui s'adresse en premier lieu aux futurs mandataires agréés près l'OEB.

2. La formation de base en droit européen des brevets préparée conjointement par l'*epi* et le CEIPI et organisée par le CEIPI dure généralement deux ans et commence selon les villes, soit à l'automne, soit en début d'année civile (cf. par. 10).

3. Actuellement, environ 500 participants suivent 40 cours proposés dans les villes suivantes :

**AT :** Vienne

**BE :** Anvers, Bruxelles

**CH :** Bâle, Lausanne, Zurich

**CZ :** Prague

**DE :** Aix-la-Chapelle, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanovre, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart, Ulm

**DK :** Copenhague

**ES :** Barcelone, Madrid

**FI :** Helsinki

**FR :** Lyon, Paris (cours sur une année)

**GB :** Londres, Manchester

**HU :** Budapest

**IE :** Dublin

**IT :** Milan, Rome

**LV :** Riga (cours sur une année)

**NL :** Eindhoven, La Haye

**NO :** Oslo

**PL:** Warschau, Krakau (einjähriger Kurs)

**PT:** Lissabon

**RO:** Bukarest

**SE:** Göteborg, Stockholm

**TR:** Istanbul

4. Diese Grundausbildung, die Interessenten auch die Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung erleichtern soll, ist **berufsbegleitend** und dauert in der Regel zwei Jahre; sie sollte kurz nach dem Eintritt des künftigen Patentspezialisten in eine Kanzlei oder Patentabteilung beginnen. Der Themenkatalog ermöglicht es, in die meisten Kurse auch nach dem ersten Jahr aufgenommen zu werden.

5. Die Ausbildung erfolgt im Selbstunterricht unter Anleitung und mit aktiver Unterstützung ortsansässiger "Tutoren". Diese Tutoren, erfahrene Fachleute auf dem Gebiet des europäischen Patentrechts, besprechen gemäß einem Anfang des Jahres vereinbarten Kalender mit den Teilnehmern die von diesen vorher bearbeiteten Themen und Fälle, beantworten Fragen und geben Anleitungen zum weiteren Studium. Wesentlich für den Erfolg des "Tutorial" ist die **aktive Mitarbeit** der Teilnehmer durch vorbereitete Referate und Fallstudien.

6. Grundlage der Ausbildung ist ein umfangreicher Lehrplan, der sämtliche Gebiete des europäischen Patentrechts und der europäischen Eignungsprüfung umfasst und Hinweise auf die zu verwendende Literatur gibt. Darüber hinaus werden den Teilnehmern Publikationen und sonstige Dokumente zur Verfügung gestellt. Die Tutoren erhalten regelmäßig Rundbriefe und weiteres Ausbildungsmaterial.

Zahlreiche Kurse integrieren zusätzliche Veranstaltungen in den Kursplan, so z. B. einen Besuch des Bundesgerichtshofs in Karlsruhe, die Teilnahme an einer mündlichen Verhandlung im Europäischen Patentamt, Einspruchworkshops, ...

**PL:** Warsaw, Cracow (one-year course)

**PT:** Lisbon

**RO:** Bucharest

**SE:** Göteborg, Stockholm

**TR:** Istanbul

4. The basic training scheme, which is also intended to help candidates to prepare for the European qualifying examination, lasts usually two years and is designed to **accompany professional practice**, starting shortly after the future patent specialist has begun training with a professional representative or patent department. Students may also be admitted to most courses after the first year.

5. The basic training courses take the form of private study directed and actively supported by local "tutors", all experienced specialists in European patent law, who, according to a schedule published before the start of the course, discuss topics and cases previously prepared by participants, answer questions and set further topics for study. The success of the "tutorial" depends on the **active co-operation** of the trainees through their own presentations and case studies.

6. The list of topics to be covered encompasses the whole European patent law and qualifying examination syllabus and indicates the reference material to be used. Training material as well as publications and further documents are also made available. The tutors regularly receive circular letters and further training material.

Several courses offer complementary activities such as a visit to the Federal Court in Karlsruhe, participation in oral proceedings at the European Patent Office, mock trials, etc.

**PL :** Varsovie, Cracovie (cours sur une année),

**PT :** Lisbonne

**RO :** Bucarest

**SE :** Göteborg, Stockholm

**TR :** Istanbul

4. Cette formation de base, aussi destinée à permettre de préparer plus facilement l'examen européen de qualification, est prévue pour **accompagner l'exercice de la profession** et dure généralement deux années ; il importe qu'elle commence pour le futur praticien en brevets le plus rapidement possible après son entrée dans un cabinet de mandataire agréé ou dans un service de brevets. La liste des thèmes traités permet de s'inscrire à la plupart des cours même après la première année.

5. La formation fait appel à l'initiative des participants, sous la conduite et avec le soutien actif des "tuteurs" locaux. Les tuteurs, praticiens expérimentés du droit européen des brevets, assurent des séances selon un calendrier établi en début d'année, au cours desquelles les thèmes et cas préalablement étudiés par les participants sont discutés, en même temps qu'il est répondu aux questions posées et que sont donnés les conseils nécessaires pour la suite de la formation. Le succès du "tutorial" dépend de la **coopération active** des candidats par leurs propres contributions et études de la jurisprudence.

6. Une liste détaillée de thèmes portant sur l'ensemble des domaines concernés par le droit européen et par l'examen européen de qualification et assortie de renvois à la littérature spécialisée à consulter donne l'orientation de base de cette formation. Un jeu de documents de travail ainsi que des publications et autres documents sont en outre mis à la disposition des participants. Les tuteurs reçoivent régulièrement des lettres circulaires et du matériel supplémentaire.

De nombreux cours proposent des activités complémentaires, telles qu'une visite de la Cour Fédérale à Karlsruhe, la participation à une procédure orale devant l'Office européen des brevets, la simulation de procédures orales d'opposition,...

7. Auf jährlich stattfindenden zweitägigen **Tutorentreffen** tauschen an der Universität Straßburg die Tutoren ihre Erfahrungen aus und erarbeiten gemeinsam Methoden für eine möglichst wirkungsvolle Gestaltung der Ausbildung.

8. Nach Abschluss der Grundausbildung soll sich der Kandidat durch eigenes Studium der Vervollkommnung seiner Kenntnisse und der Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) widmen. Für diesen Zweck werden besondere Kurse angeboten, wie die *epi*-Vorbereitungskurse und die je fünftägigen CEIPI-Vorbereitungsseminare auf die EEP-Vor- und -Hauptprüfung in Straßburg (Aufgabe D im Januar, Aufgaben A+B, C und Vorprüfungsseminar im November, s. Anzeigen im ABI. EPA) sowie verschiedene nationale Kurse.

9. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die **Grundausbildung nicht eine gezielte Vorbereitung auf die Eignungsprüfung ersetzt**, sondern ein umfangreiches Grundwissen über das europäische Patentrecht und seine internationale Verflechtung vermittelt.

10. Ein erheblicher Teil der Kurse wird auch in den kommenden Jahren jeweils im September/Oktober an verschiedenen Orten der Vertragsstaaten beginnen, wenn mindestens sechs Interessenten daran teilnehmen und sich geeignete Tutoren zur Verfügung stellen. Die Kurse in Barcelona, Mailand, London, Manchester, Basel, Zürich, Berlin, Ludwigshafen, Stuttgart, Wien, Lyon, Lissabon, Bukarest und Riga beginnen zu Anfang des Jahres, zwischen Januar und April. Nähere Informationen sind über das CEIPI-Büro erhältlich.

Die Teilnahmegebühr für 2015/16 beträgt pro Unterrichtsjahr 1 500 EUR, also 3 000 EUR für die einjährigen Kompaktkurse in Paris, Riga und Krakau.

7. **Tutors' meetings** take place over two days every year at the University of Strasbourg to discuss in the light of experience how best to structure the courses.

8. On completion of the basic course, candidates are expected to round off their training and prepare for the European qualifying examination (EQE) through private study. Special courses are available, such as the *epi* tutorials and the five-day CEIPI preparation seminars for the EQE pre-examination and main examination, held in Strasbourg (Paper D in January, Papers A+B, C and pre-exam seminar in November, see the OJ EPO), plus a variety of national courses.

9. Readers are reminded that the basic training course **does not dispense with the need for further intensive study for the qualifying examination**; it provides candidates with no more than a broad grounding in European patent law and its international ramifications.

10. Several courses start in September or October each year at various centres in the contracting states if there is a minimum of six participants in each case and suitable tutors available. The courses organised in Barcelona, Milan, London, Manchester, Basel, Zurich, Berlin, Ludwigshafen, Stuttgart, Vienna, Lyon, Lisbon, Bucharest, and Riga start at the beginning of the year, between January and April. For further information please contact the CEIPI office.

For 2015/16, the fee is EUR 1 500 per year of studies (EUR 3 000 for the one-year intensive courses in Paris, Riga and Cracow).

7. Lors des **réunions annuelles des tuteurs** d'une durée de deux jours à l'Université de Strasbourg, les tuteurs échangent leurs expériences et mettent au point en commun des méthodes destinées à mettre en place la formation la plus efficace possible.

8. Une fois la formation de base achevée, les candidats sont censés s'employer seuls à parfaire leurs connaissances et à préparer l'examen européen de qualification (EEQ). Sont proposés à cet effet des cours spécialisés tels que les programmes et les séances de préparation de l'*epi*, les séminaires du CEIPI pour la préparation à l'EEQ (examen préliminaire et examen principal), d'une durée de cinq jours, organisés à Strasbourg (épreuve D en janvier, épreuves A+B, C et séminaire pré-examen en novembre, cf. annonces publiées dans le JO OEB) ainsi que divers cours organisés au niveau national.

9. Il est expressément rappelé que **la formation de base ne saurait remplacer une préparation complémentaire à l'examen de qualification**, mais vise par contre à l'acquisition de connaissances fondamentales du droit européen des brevets et de ses liens d'interdépendance avec les autres systèmes sur le plan international.

10. Une grande partie des cours continue à débiter dès septembre/octobre chaque année dans différentes villes des États contractants, à condition qu'au moins six personnes soient disposées à y participer et que des tuteurs qualifiés puissent assurer la formation. Cependant, les cours de Barcelone, Milan, Londres, Manchester, Bâle, Zurich, Berlin, Ludwigshafen, Stuttgart, Vienne, Lyon, Lisbonne, Bucarest et Riga commencent en début de chaque année, entre janvier et avril. Pour plus d'informations, contactez le bureau du CEIPI.

Le montant des frais d'inscription s'élève à 1 500 EUR par année de formation pour 2015/16, soit à 3 000 EUR pour les cours intensifs à Paris, Riga et Cracovie.

11. Um die nächsten Kurse rechtzeitig organisieren zu können, werden die Interessenten gebeten, sich möglichst bald an das CEIPI zu wenden, spätestens jedoch für die im Herbst startenden Kurse bis zum 20. Juli 2015.

Wenn möglich, melden Sie sich bitte über unsere Homepage [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) unter "International section" → "Enrolment" an.

Das CEIPI-Büro steht Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung.

Frau Christiane Melz  
Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)  
Section Internationale  
Université de Strasbourg  
11, rue du Maréchal Juin  
67000 Strasbourg  
France  
Tel. +33 (0)368 85 83 13  
Fax +33 (0)368 85 85 66  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)  
[www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)

11. To enable the next round of courses to be organised in good time, those interested are asked to contact the CEIPI as soon as possible and in any event not later than 20 July 2015 for enrolments regarding the courses starting in autumn.

If possible, please apply via our website [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) under "International section" → "Enrolment".

The CEIPI Office can give you any further information you need.

Ms Christiane Melz  
Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)  
Section Internationale  
Université de Strasbourg  
11, rue du Maréchal Juin  
67000 Strasbourg  
France  
Tel. +33 (0)368 85 83 13  
Fax +33 (0)368 85 85 66  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)  
[www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)

11. Pour permettre d'organiser les prochains cours en temps opportun, les personnes intéressées sont invitées à prendre contact avec le CEIPI le plus rapidement possible, au plus tard d'ici le 20 juillet 2015 pour les cours débutant à l'automne.

Si possible, inscrivez-vous via notre site Internet [www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu) sous "Section internationale" → "Dossier de candidature".

Le bureau du CEIPI est à votre disposition pour toute information supplémentaire.

Mme Christiane Melz  
Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)  
Section Internationale  
Université de Strasbourg  
11, rue du Maréchal Juin  
67000 Strasbourg  
France  
Tél. +33 (0)368 85 83 13  
Fax +33 (0)368 85 85 66  
[christiane.melz@ceipi.edu](mailto:christiane.melz@ceipi.edu)  
[www.ceipi.edu](http://www.ceipi.edu)

### **Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2014, A37 unter Berücksichtigung der geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen (ABI. EPA 2015, A33).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 3, ABI. EPA 2014.

**Gebühreninformationen sind auch im Internet unter [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees) veröffentlicht.**

### **Guidance for the payment of fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2014, A37, taking into consideration the changed amounts of fees for international applications (OJ EPO 2015, A33).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 3, OJ EPO 2014.

**Fee information is also published on the EPO website: [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees).**

### **Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2014, A37. Il convient de tenir compte également des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales (JO OEB 2015, A33).

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 3, JO OEB 2014.

**Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees).**



---

**BESCHWERDEKAMMERN**  
**BOARDS OF APPEAL**  
**CHAMBRES DE RECOURS**

**Entscheidung der Großen  
Beschwerdekammer vom  
25. November 2014  
G 1/13**

(Übersetzung)

**Zusammensetzung der Kammer:**

**Vorsitzender:** W. van der Eijk

**Mitglieder:** K. Garnett

A. Klein

R. Moufang

R. Murphy

U. Oswald

G. Weiss

**Patentinhaber/Beschwerdeführer:**  
**Sasol Technology (Proprietary)  
Limited**

**Einsprechender/Beschwerdegegner:**  
**Formalities Bureau Limited**

**Stichwort:** Fischer-Tropsch-  
Katalysatoren/SASOL TECHNOLOGY  
II

**Relevante Rechtsnormen:**

**Artikel 99 (1), 112 (1), 121 und  
122 EPÜ**

**Regel 152 (8) EPÜ**

**Schlagwort:** "Zulässigkeit der  
Vorlage (bejaht)" – "Einsprechendes  
Unternehmen hört nach nationalem  
Recht auf zu existieren" – "Rück-  
wirkendes Wiederaufleben des  
einsprechenden Unternehmens nach  
nationalem Recht" – "Anerkennung  
des rückwirkenden Wiederauflebens  
des einsprechenden Unternehmens  
nach nationalem Recht durch das  
EPA (bejaht)" – "Fortsetzung des  
Einspruchsverfahrens durch das  
wieder aufgelebte einsprechende  
Unternehmen (bejaht)" – "Zulässig-  
keit der Beschwerde (bejaht)"

**Leitsatz:**

*Die der Großen Beschwerdekammer  
vorgelegten Fragen werden wie folgt  
beantwortet:*

*1. Wird ein Einspruch von einem  
Unternehmen eingelegt, das später  
gemäß dem maßgeblichen nationalen  
Recht in jeder Hinsicht aufhört zu  
existieren, anschließend aber nach  
einer Vorschrift dieses Rechts wieder-  
auflebt und als fortgeführt gilt, als hätte  
es nie aufgehört zu existieren, und  
treten all diese Ereignisse ein, bevor die  
Entscheidung der Einspruchsabteilung  
über die Aufrechterhaltung des  
angefochtenen Patents in geänderter  
Fassung rechtskräftig wird, so muss*

**Decision of the Enlarged Board  
of Appeal dated 25 November  
2014  
G 1/13**

(Language of the proceedings)

**Composition of the board:**

**Chairman:** W. van der Eijk

**Members:** K. Garnett

A. Klein

R. Moufang

R. Murphy

U. Oswald

G. Weiss

**Patent proprietor/Appellant:** **Sasol  
Technology (Proprietary) Limited**

**Opponent/Respondent:** **Formalities  
Bureau Limited**

**Headword:** Fischer-Tropsch  
Catalysts/SASOL TECHNOLOGY II

**Relevant legal provisions:**

**EPC Art. 99(1), 112(1), 121 and 122**

**Rule 152(8) EPC**

**Keyword:** "Admissibility of referral  
(yes)" - "Opponent company ceasing  
to exist under national law" -  
"Retrospective restoration of  
opponent company to existence  
under national law" - "Recognition  
by EPO of retrospective restoration  
of opponent company to existence  
under national law (yes)" -  
"Opposition proceedings to be  
continued by restored opponent  
company (yes)" - "Admissibility of  
appeal (yes)"

**Catchword:**

*The questions referred to the Enlarged  
Board of Appeal are answered as  
follows:*

*1. Where an opposition is filed by a  
company which subsequently, under  
the relevant national law governing the  
company, for all purposes ceases to  
exist, but that company is subsequently  
restored to existence under a provision  
of that governing national law, by virtue  
of which the company is deemed to  
have continued in existence as if it had  
not ceased to exist, all these events  
taking place before a decision of the  
Opposition Division maintaining the  
opposed patent in amended form*

**Décision de la Grande Chambre  
de recours, en date du  
25 novembre 2014  
G 1/13**

(Traduction)

**Composition de la Chambre :**

**Président :** W. van der Eijk

**Membres :** K. Garnett

A. Klein

R. Moufang

R. Murphy

U. Oswald

G. Weiss

**Titulaire du brevet/Requérant :** **Sasol  
Technology (Proprietary) Limited**

**Opposant/Intimé :** **Formalities  
Bureau Limited**

**Référence :** Fischer-Tropsch  
Catalysts/SASOL TECHNOLOGY II

**Dispositions juridiques pertinentes :**

**Articles 99(1), 112(1), 121 et 122 CBE**

**Règle 152(8) CBE**

**Mot-clé :** "Recevabilité de la saisine  
(oui)" – "Société ayant fait  
opposition qui a cessé d'exister en  
vertu du droit national" –  
"Rétablissement rétroactif de  
l'existence de la société ayant fait  
opposition en vertu du droit  
national" – "Reconnaissance par  
l'OEB du rétablissement rétroactif de  
l'existence de la société ayant fait  
opposition en vertu du droit national  
(oui)" – "Poursuite de la procédure  
d'opposition par la société ayant fait  
opposition qui a été rétablie (oui)" –  
"Recevabilité du recours (oui)"

**Sommaire :**

*Il est répondu comme suit aux  
questions soumises à la Grande  
Chambre de recours :*

*1. Si une opposition est formée par une  
société qui, par la suite, conformément  
à la législation nationale pertinente  
s'appliquant à cette société, cesse  
d'exister sous tous aspects, mais que  
l'existence de la société en question est  
rétablie ultérieurement au titre d'une  
disposition de cette législation nationale  
applicable, en vertu de laquelle la  
société est réputée avoir poursuivi son  
existence comme si elle n'avait pas  
cessé d'exister, l'ensemble de ces  
événements se produisant avant qu'une*

das Europäische Patentamt die Rückwirkung dieser Vorschrift des nationalen Rechts anerkennen und die Fortsetzung des Einspruchsverfahrens durch das wiederaufgelebte Unternehmen zulassen.

2. Wird bei einer Sachlage gemäß Frage 1 im Namen des nicht mehr existierenden einsprechenden Unternehmens fristgerecht eine wirksame Beschwerde gegen die Entscheidung über die Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geänderter Fassung eingelegt und erfolgt das – in Frage 1 beschriebene – rückwirkende Wiederaufleben dieses Unternehmens nach Einlegung der Beschwerde und nach Ablauf der Beschwerdefrist gemäß Artikel 108 EPÜ, so muss die Beschwerdekammer die Beschwerde als zulässig behandeln.

3. Nicht zutreffend.

**Sachverhalt und Anträge**

I. Mit Zwischenentscheidung vom 21. Juni 2013 in der Sache T 22/09 (ABl. EPA 2013, 582) hat die Technische Beschwerdekammer 3.3.07 der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ folgende Rechtsfragen (nachfolgend "Vorlagefragen" genannt) vorgelegt:

1. Wird ein Einspruch von einem Unternehmen eingelegt, das vor dem Erlass der Entscheidung der Einspruchsabteilung über die Aufrechterhaltung des angefochtenen Patents in geänderter Fassung aufgelöst wird, anschließend aber nach einer Vorschrift des maßgeblichen nationalen Rechts wieder ins Handelsregister eingetragen wird und nach dieser Vorschrift als fortgeführt gilt, als sei es nie aufgelöst worden, muss dann das Europäische Patentamt die Rückwirkung dieser Vorschrift des nationalen Rechts anerkennen und die Fortsetzung des Einspruchsverfahrens durch das wieder eingetragene Unternehmen zulassen?

2. Wenn im Namen des aufgelösten Unternehmens gegen die Entscheidung über die Aufrechterhaltung des Patents in geänderter Fassung Beschwerde eingelegt wird und die – in Frage 1 erläuterte – rückwirkende Wiedereintragung dieses Unternehmens ins Handelsregister nach Einlegung der Beschwerde und nach Ablauf der Beschwerdefrist gemäß Artikel 108 EPÜ erfolgt, muss dann die Beschwerdekammer die Beschwerde als

becomes final, the European Patent Office must recognize the retroactive effect of that provision of national law and allow the opposition proceedings to be continued by the restored company.

2. Where, in the factual circumstances underlying Question 1, a valid appeal is filed in due time in the name of the non-existent opponent company against the decision maintaining the European patent in amended form, and the restoration of the company to existence, with retroactive effect as described in Question 1, takes place after the expiry of the time limit for filing the notice of appeal under Article 108 EPC, the Board of Appeal must treat the appeal as admissible.

3. Not applicable.

**Summary of Facts and Submissions**

I. By interlocutory decision of 21 June 2013 in case T 22/09 (OJ EPO 2013, 582), Technical Board of Appeal 3.3.07 referred the following points of law to the Enlarged Board of Appeal for decision under Article 112(1)(a) EPC (hereafter "the referred questions"):

1. Where an opposition is filed by a company which is dissolved before the Opposition Division issues a decision maintaining the opposed patent in amended form, but that company is subsequently restored to the register of companies under a provision of the national law governing the company, by virtue of which the company is deemed to have continued in existence as if it had not been dissolved, must the European Patent Office recognize the retroactive effect of that provision of national law and allow the opposition proceedings to be continued by the restored company?

2. Where an appeal is filed in the name of the dissolved company against the decision maintaining the patent in amended form, and the restoration of the company to the register of companies, with retroactive effect as described in question 1, takes place after the filing of the appeal and after the expiry of the time limit for filing the appeal under Article 108 EPC, must the Board of Appeal treat the appeal as admissible?

décision de la division d'opposition maintenant le brevet attaqué sous une forme modifiée passe en force de chose jugée, l'Office européen des brevets doit reconnaître l'effet rétroactif de cette disposition de la législation nationale et autoriser la poursuite de la procédure d'opposition par la société rétablie.

2. Si, dans les circonstances factuelles sous-jacentes à la question 1, un recours valable est formé dans le délai au nom de la société ayant fait opposition qui a cessé d'exister contre la décision maintenant le brevet européen sous une forme modifiée, et que l'existence de la société est rétablie, avec effet rétroactif comme décrit à la question 1, après l'expiration du délai de recours prévu par l'article 108 CBE, la chambre de recours doit considérer le recours comme recevable.

3. Il n'y a pas lieu de répondre à la troisième question.

**Exposé des faits et conclusions**

I. Par une décision intermédiaire du 21 juin 2013 concernant l'affaire T 22/09 (JO OEB 2013, 582), la chambre de recours technique 3.3.07 a soumis à la Grande Chambre de recours les questions de droit suivantes pour décision, conformément à l'article 112(1)a) CBE (ci-après dénommées "les questions soumises") :

1. Si une opposition est formée par une société qui est dissoute avant que la division d'opposition ait rendu une décision maintenant le brevet attaqué sous une forme modifiée, mais que cette société est ensuite réinscrite au registre des sociétés au titre d'une disposition de la législation nationale qui s'applique à cette société, en vertu de laquelle la société est réputée avoir continué à exister comme si elle n'avait pas été dissoute, l'Office européen des brevets doit-il reconnaître l'effet rétroactif de cette disposition de la législation nationale et autoriser la poursuite de la procédure d'opposition par la société réinscrite ?

2. Si un recours est formé au nom de la société dissoute contre la décision maintenant le brevet sous une forme modifiée, et que la société est réinscrite au registre des sociétés, avec effet rétroactif comme décrit à la question 1, après la formation du recours et après l'expiration du délai de recours prévu par l'article 108 CBE, la chambre de recours doit-elle considérer le recours comme recevable ?

zulässig behandeln?

3. Falls Frage 1 oder Frage 2 verneint wird, bedeutet dies, dass die Entscheidung der Einspruchsabteilung über die Aufrechterhaltung des angefochtenen Patents in geänderter Fassung automatisch nicht mehr wirksam ist, sodass das Patent in der erteilten Fassung aufrechterhalten werden muss?

II. Die maßgeblichen Sachverhalte, die zur Vorlage geführt haben, sind nachstehend zusammengefasst.

a) Am 2. November 2004 legte Formalities Bureau Ltd (nachfolgend "FBL" genannt), eine Gesellschaft nach dem Recht des Vereinigten Königreichs, Einspruch gegen das europäische Patent Nr. 1058580 ein.

b) Am 27. September 2005, als das Einspruchsverfahren noch anhängig war, wurde FBL aus dem Handelsregister des Vereinigten Königreichs gestrichen, und am 4. Oktober 2005 wurde das Unternehmen laut amtlicher Mitteilung in der London Gazette aufgelöst. Nach dem Recht des Vereinigten Königreichs hörte FBL damit auf zu existieren. Grund für diesen Verwaltungsakt war das Versäumnis von FBL, die erforderlichen Erklärungen an den Führer des Handelsregisters zu übermitteln, sodass dieser zu der Ansicht gelangen musste, FBL habe den Geschäftsbetrieb eingestellt.

c) Trotzdem wurde das Einspruchsverfahren im Namen von FBL durch den bisherigen bevollmächtigten Vertreter, Herrn Peter Bawden, fortgesetzt, als ob FBL weiterhin existierte. Am 29. Oktober 2008 erließ die Einspruchsabteilung eine Zwischenentscheidung, wonach das europäische Patent und die Erfindung, die es zum Gegenstand hatte, unter Berücksichtigung der von der Patentinhaberin eingereichten geänderten Ansprüche den Erfordernissen des EPÜ genügten.

d) Am 29. Dezember 2008 wurde im Namen von FBL Beschwerde eingelegt, und zwar ebenfalls durch Herrn Peter Bawden.

e) Kurz vor der für den 6. September 2012 anberaumten mündlichen Verhandlung im Beschwerdeverfahren entdeckte die Patentinhaberin und Beschwerdegegnerin (nachfolgend "Patentinhaberin" genannt), dass FBL aufgehört hatte zu existieren. In der mündlichen Verhandlung beantragte die Patentinhaberin unter anderem, dass die Beschwerde für unzulässig erklärt werden solle; FBL beantragte unter anderem die Aussetzung des

3. If either of questions 1 and 2 is answered in the negative, does that mean that the decision of the Opposition Division maintaining the opposed patent in amended form automatically ceases to have effect, with the result that the patent is to be maintained as granted?

II. The essential facts of the case leading to the referral are as follows:

(a) On 2 November 2004, notice of opposition against European patent No. 1058580 was filed by Formalities Bureau Ltd ("FBL"), a company incorporated under the laws of the United Kingdom.

(b) On 27 September 2005, and while the opposition proceedings were still pending, FBL was struck off the UK register of companies and on 4 October 2005 it was "dissolved" by publication of an official notice in the London Gazette. As a matter of UK law it thereby ceased to exist. The grounds for this administrative act were that FBL had not filed the requisite statements with the Registrar of Companies, thus giving the Registrar reason to believe that FBL was no longer in business or in operation.

(c) Opposition proceedings in the name of FBL nevertheless continued to be conducted by its previously authorized professional representative, Mr Peter Bawden, as if FBL continued to exist. On 29 October 2008, the Opposition Division issued an interlocutory decision whereby, account being taken of the amended claims filed by the proprietor, the patent and the invention to which it related were found to meet the requirements of the EPC.

(d) On 29 December 2008 notice of appeal was filed in the name of FBL, again acting by Mr Peter Bawden.

(e) Shortly before oral proceedings in the appeal, scheduled for 6 September 2012, the proprietor and respondent (hereafter "the proprietor") discovered that FBL had ceased to exist. At the oral proceedings, the proprietor requested inter alia that the appeal be declared inadmissible; FBL requested inter alia that the proceedings be suspended. In the event the Board of Appeal ordered the proceedings to be continued in writing to enable the FBL

3. S'il est répondu par la négative à l'une des questions 1 et 2, cela signifie-t-il que la décision de la division d'opposition maintenant le brevet attaqué sous une forme modifiée cesse automatiquement de produire ses effets, de sorte que le brevet doit être maintenu tel qu'il a été délivré ?

II. Les principales circonstances de l'affaire ayant conduit à la saisine sont les suivantes :

a) Le 2 novembre 2004, la société Formalities Bureau Ltd (ci-après dénommée "FBL"), constituée selon les lois du Royaume-Uni, a fait opposition au brevet européen n° 1058580.

b) Le 27 septembre 2005, alors que la procédure d'opposition était toujours en instance, FBL a été radiée du registre des sociétés du Royaume-Uni et, le 4 octobre 2005, elle a été "dissoute" par publication d'un avis au journal officiel "London Gazette". Elle a ainsi cessé d'exister au regard du droit du Royaume-Uni. Il a été procédé à cet acte administratif au motif que FBL n'avait pas produit les déclarations nécessaires auprès du registre des sociétés, ce qui avait conduit ce dernier à penser que FBL n'exerçait plus ses activités.

c) La procédure d'opposition engagée au nom de FBL a néanmoins été poursuivie par le mandataire agréé qui avait été chargé du dossier par FBL, à savoir M. Peter Bawden, comme si FBL existait toujours. Le 29 octobre 2008, la division d'opposition a rendu une décision intermédiaire selon laquelle le brevet et l'invention qui en faisait l'objet étaient jugés conformes aux exigences de la CBE, compte tenu des revendications modifiées qui avaient été déposées par le titulaire du brevet.

d) Le 29 décembre 2008, la société FBL, agissant là aussi par l'intermédiaire de M. Peter Bawden, a formé un recours.

e) Peu avant la procédure orale au stade du recours, dont la date avait été fixée au 6 septembre 2012, le titulaire du brevet et intimé (ci-après dénommé "le titulaire du brevet") a découvert que FBL avait cessé d'exister. Lors de la procédure orale, le titulaire du brevet a demandé, entre autres, que le recours soit déclaré irrecevable ; FBL a notamment demandé le report de la procédure. En l'espèce, la chambre de recours a ordonné la poursuite de la

Verfahrens. Die Beschwerdekammer ordnete eine schriftliche Fortsetzung des Verfahrens an, um FBL die Möglichkeit zu geben, Argumente zur Zulässigkeit der Beschwerde vorzubringen.

f) Am 26. September 2012 wurde beim UK High Court der Antrag gestellt, FBL wieder in das Handelsregister des Vereinigten Königreichs einzutragen. Als Zweck wurde dabei angegeben, FBL die Fortsetzung des Einspruchsbeschwerdeverfahrens vor der Beschwerdekammer zu ermöglichen. Am 5. Dezember 2012 verfügte der UK High Court die Wiedereintragung des Namens von FBL in das Handelsregister. Wirksamer Tag dieser Wiedereintragung war der 8. Dezember 2012 – der Tag, an dem die gerichtliche Verfügung des UK High Court beim Handelsregister des Vereinigten Königreichs einging. Nach dem Recht des Vereinigten Königreichs galt FBL damit als fortgeführt, als sei das Unternehmen nie aufgelöst oder aus dem Register gelöscht worden, d. h. hätte es nie aufgehört zu existieren.

g) Am 13. Dezember 2012 beantragte die Patentinhaberin unter anderem den "Widerruf" der Zwischenentscheidung der Einspruchsabteilung mit der Begründung, dass das Einspruchsverfahren hinfällig geworden sei, als FBL aufgehört habe zu existieren. Hilfsweise beantragte sie, die im Namen von FBL eingereichte Beschwerde für unzulässig zu erklären.

h) Die Technische Beschwerdekammer entschied daraufhin, die Große Beschwerdekammer mit den oben aufgeführten Fragen zu befassen.

### III. Vorlageentscheidung

a) Die Technische Beschwerdekammer befand, dass die Frage, ob eine juristische Person – z. B. ein Unternehmen – existiert, nach dem Recht zu beantworten ist, nach dem diese gegründet wurde, im Falle von FBL also nach dem Recht des Vereinigten Königreichs.

b) Die Beschwerdekammer stellte außerdem fest, dass zwar der Einspruch bei seiner Einlegung zulässig war, das Einspruchsverfahren aber jederzeit zwischen dem Tag, als FBL aufgelöst wurde, und dem Erlass der angefochtenen Entscheidung hätte beendet werden können, weil die einzige Einsprechende nicht mehr existierte. Sie erklärte weiter, dass auch die Beschwerde nach Regel 101 (1) EPÜ als unzulässig hätte verworfen werden können, weil sie nicht Artikel 107 EPÜ entsprach, denn das Unternehmen existierte zu dem

to file submissions relating to the admissibility of its appeal.

(f) On 26 September 2012, an application was filed with the UK High Court to restore FBL to the UK register of companies. The stated purpose of this was to enable FBL to continue the opposition appeal proceedings before the Board of Appeal. On 5 December 2012 an order was made by the UK High Court restoring the name of FBL to the register of companies. The effective date of the restoration of FBL to the register was 8 December 2012, the date when the UK court order was delivered to the UK Registrar of Companies. As a matter of UK law, FBL was thereby deemed to have continued in existence as if it had not been dissolved or struck off the register, i.e., as if it had never ceased to exist.

(g) On 13 December 2012 the proprietor inter alia filed a request for the "revocation" of the Opposition Division's interlocutory decision on the ground that the opposition proceedings had lapsed when FBL ceased to exist. Alternatively, as an auxiliary request, the proprietor requested that the appeal filed in the name of FBL be declared inadmissible.

(h) The Technical Board subsequently decided to refer the above questions to the Enlarged Board of Appeal.

### III. The referral decision

(a) The Technical Board observed that the question whether a legal entity such as a company exists is to be determined by the law under which it was created, in FBL's case, the law of the United Kingdom.

(b) The Board further noted that although the opposition was admissible when it was filed, the opposition proceedings could have been terminated at any point between the date when FBL was dissolved and the date of the decision under appeal, on the ground that the sole opponent had ceased to exist. The Board also observed that since FBL did not legally exist at the time when the appeal was filed in its name, or at any point during the two-month period referred to in Article 108 EPC for filing a notice of appeal, the appeal could have been

procédure par écrit, afin de permettre à FBL de produire des moyens concernant la recevabilité de son recours.

f) Le 26 septembre 2012, une demande a été adressée à la Haute Cour du Royaume-Uni en vue de la réinscription de FBL au registre des sociétés du Royaume-Uni. L'objectif déclaré de cette demande était de permettre à FBL de poursuivre la procédure de recours après opposition devant la chambre de recours. Le 5 décembre 2012, la Haute Cour du Royaume-Uni a ordonné la réinscription du nom de FBL au registre des sociétés. FBL a été réinscrite au registre le 8 décembre 2012, date à laquelle l'ordonnance de la Haute Cour du Royaume-Uni a été remise au registre des sociétés du Royaume-Uni. Au regard du droit du Royaume-Uni, FBL était ainsi réputée avoir continué à exister comme si elle n'avait pas été dissoute ou radiée du registre, c'est-à-dire comme si elle n'avait jamais cessé d'exister.

g) Le 13 décembre 2012, le titulaire du brevet a, entre autres, déposé une requête en "annulation" de la décision intermédiaire de la division d'opposition, au motif que la procédure d'opposition s'était éteinte lorsque FBL avait cessé d'exister. Le titulaire du brevet a demandé à titre subsidiaire que le recours formé au nom de FBL soit déclaré irrecevable.

h) La chambre de recours technique a décidé par la suite de soumettre les questions ci-dessus à la Grande Chambre de recours.

### III. Décision de saisine

a) La chambre de recours technique a fait observer que la question de savoir si une personne morale telle qu'une société existe, est régie par le droit en vertu duquel elle a été créée, ce droit étant, dans le cas de FBL, celui du Royaume-Uni.

b) La chambre a également constaté que, bien que l'opposition ait été recevable lorsqu'elle a été formée, la procédure d'opposition aurait pu être clôturée à tout moment entre la date de la dissolution de FBL et la date de la décision faisant l'objet du recours, au motif que l'unique opposant avait cessé d'exister. La chambre a ajouté que, étant donné que FBL n'existait pas juridiquement lorsque le recours a été formé en son nom, ni à aucun moment au cours du délai de deux mois prévu par l'article 108 CBE pour former un recours, le recours aurait pu être rejeté

Zeitpunkt, als in seinem Namen Beschwerde eingelegt wurde, und auch während der gesamten Zweimonatsfrist für die Einlegung der Beschwerde nach Artikel 108 EPÜ rechtlich nicht. Da es nicht mehr existierte, konnte es kein Verfahrensbeteiligter gewesen sein und schon gar nicht ein durch die Entscheidung der Einspruchsabteilung beschwerter Verfahrensbeteiligter.

c) Die Beschwerdekammer war der Auffassung, dass das EPÜ und die Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA keine klare Antwort auf die Frage geben, ob diese Mängel kraft einer Vorschrift des nationalen Rechts rückwirkend geheilt werden konnten, nach der FBL wieder in das Handelsregister eingetragen wurde und als nie aufgelöst galt.

d) Nach Ansicht der Beschwerdekammer handelt es sich hierbei insofern um eine Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung im Sinne von Artikel 112 (1) EPÜ, als diese Frage das System der im EPÜ vorgesehenen Rechtsmittel, die Erlangung und die Beibehaltung der Beteiligtenstellung in Verfahren vor dem EPA sowie das Verhältnis zwischen dem EPÜ und dem nationalen Recht betrifft. Eine Entscheidung in dieser Frage ist aus der Sicht der Beschwerdekammer notwendig, weil diese ansonsten nicht feststellen kann, ob eine geeignete Grundlage für die Fortsetzung des Einspruchsverfahrens durch FBL besteht und ob die Beschwerde zulässig ist.

e) Falls die Mängel nicht durch die nach dem Recht des Vereinigten Königreichs erfolgte Wiedereintragung von FBL in das Handelsregister des Vereinigten Königreichs rückwirkend geheilt werden können, muss laut der Beschwerdekammer entschieden werden, ob dies zur Folge hat, dass die Entscheidung der Einspruchsabteilung automatisch nicht mehr wirksam ist und das angefochtene Patent in der erteilten Fassung aufrechterhalten wird. Sie bezeichnete es als angezeigt, auch diese Frage der Großen Beschwerdekammer vorzulegen.

IV. Mit Schreiben vom 5. Dezember 2013 und vom 5. März 2014 legte die Patentinhaberin ihren Standpunkt zu der Vorlage dar. FBL nahm mit Schreiben vom 31. Dezember 2013 ebenfalls zu der Vorlage Stellung.

V. Auf Aufforderung der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 9 der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer (VOGBK) äußerte sich der Präsident des Europäischen Patentamts am 9. Dezember 2013 zu der Vorlage.

rejected as inadmissible under Rule 101(1) EPC on the ground that it did not comply with Article 107 EPC. Having ceased to exist, the company could not have been a party to the proceedings, still less a party adversely affected by the decision of the Opposition Division.

(c) The Board considered that there was no clear answer in the EPC or in the case law of the EPO Boards of Appeal to the question whether these defects could be cured retroactively by virtue of a provision of national law which restored FBL to the register and deemed it never to have been dissolved.

(d) The Board considered that the question involved a point of law of fundamental importance, within the meaning of Article 112(1) EPC, inasmuch as it concerned the system of remedies provided for in the EPC, the acquisition and retention of the status of party to proceedings before the EPO and the relationship between the EPC and national law. A decision on that question was necessary since without it the Board could not determine whether there was a proper basis for the continuation of the opposition proceedings by FBL and whether the appeal was admissible.

(e) The Board further considered that if the defects could not be cured retroactively as a result of the restoration of FBL to the UK register of companies under UK law, it would be necessary to decide whether that had the consequence that the decision of the Opposition Division automatically ceased to have effect and that the opposed patent was thereby maintained as granted. It was appropriate to refer that question also to the Enlarged Board of Appeal.

IV. In letters dated 5 December 2013 and 5 March 2014, the proprietor set out its position on the referral. FBL likewise set out its position on the referral in a letter dated 31 December 2013.

V. On 9 December 2013, in response to an invitation from the Enlarged Board pursuant to Article 9 of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal (RPEBA), the President of the European Patent Office filed his comments on the referral.

comme irrecevable au titre de la règle 101(1) CBE, au motif qu'il n'était pas conforme à l'article 107 CBE. Comme elle avait cessé d'exister, la société n'aurait pas pu être une partie à la procédure, et encore moins une partie aux prétentions de laquelle la décision de la division d'opposition n'a pas fait droit.

c) La chambre a estimé que ni la CBE ni la jurisprudence des chambres de recours de l'OEB ne répondent clairement à la question de savoir s'il peut être remédié rétroactivement à ces irrégularités en vertu d'une disposition de la législation nationale qui permet de réinscrire FBL au registre et de considérer qu'elle n'a jamais été dissoute.

d) Selon la chambre, il s'agit d'une question de droit d'importance fondamentale, au sens de l'article 112(1) CBE, dans la mesure où elle concerne le système de remèdes prévu dans la CBE, l'acquisition et le maintien de la qualité de partie à une procédure devant l'OEB, ainsi que la relation entre la CBE et le droit national. Cette question doit être tranchée étant donné que la chambre n'est pas en mesure sinon de déterminer s'il existe une base adéquate pour la poursuite de la procédure d'opposition par la société réinscrite et si le recours est recevable.

e) La chambre a en outre estimé que, s'il ne peut être remédié rétroactivement à ces irrégularités par suite de la réinscription de FBL au registre des sociétés du Royaume-Uni conformément à la législation de ce pays, il convient de déterminer si cela a pour conséquence que la décision de la division d'opposition cesse automatiquement de produire ses effets et que le brevet attaqué est ainsi maintenu tel qu'il a été délivré. Cette question doit également être soumise à la Grande Chambre de recours.

IV. Dans des lettres du 5 décembre 2013 et du 5 mars 2014, le titulaire du brevet a présenté sa position concernant la saisine. FBL a fait de même dans une lettre du 31 décembre 2013.

V. Le 9 décembre 2013, en réponse à une invitation émise par la Grande Chambre de recours conformément à l'article 9 de son règlement de procédure (RPGCR), le Président de l'Office européen des brevets a présenté des observations concernant la saisine.

VI. Auf eine Aufforderung der Großen Beschwerdekammer nach Artikel 10 (2) VOGBK an Dritte, Stellungnahmen einzureichen, gingen zwei Amicus-curiae-Schriftsätze ein. Der erste mit Datum vom 27. Dezember 2013 stammte von der Internationalen Vereinigung der Patentanwälte (nachfolgend "FICPI" genannt), der zweite mit Datum vom 1. Januar 2014 von einem zugelassenen Vertreter.

VII. Am 13. Mai 2014 erließ die Große Beschwerdekammer eine Mitteilung, in der sie auf einige potenziell relevante rechtliche Fragestellungen hinwies. Sie äußerte Zweifel, ob es sich bei den Vorlagefragen tatsächlich um Rechtsfragen von grundsätzlicher Bedeutung handle und ob die sich hier stellenden Verfahrensfragen wirklich beantwortet werden müssten, weil sich womöglich bereits aus der bestehenden Rechtsprechung der Beschwerdekammern eine Antwort darauf herleiten lasse. Sie hinterfragte, ob eine Beantwortung der Vorlagefragen erforderlich sei. Am 15. bzw. 22. Juli 2014 reichten die Patentinhaberin und FBL Erwidern auf diese Mitteilung ein.

VIII. Das Vorbringen der Patentinhaberin lässt sich wie folgt zusammenfassen:

Die Vorlagefragen werfen Rechtsfragen von grundsätzlicher Bedeutung auf, denn sie betreffen a) das Verhältnis zwischen europäischem Patentverfahrensrecht auf der einen und nationalem Recht auf der anderen Seite und b) einen wichtigen Grundsatz, wonach im Einspruchsverfahren jederzeit klar sein muss, wer der Einsprechende ist. Im vorliegenden Fall war, nachdem FBL nicht mehr existierte, nicht klar, wer der Einsprechende war bzw. ob es überhaupt noch einen Einsprechenden gab. Zudem sind grundsätzlich zahlreiche verschiedene Rechtskonstellationen denkbar, die dem einschlägigen Recht des Vereinigten Königreichs vergleichbar sind.

Die bestehende Rechtsprechung der Beschwerdekammern zu den Umständen, unter denen das Einspruchsverfahren durch den Gesamtrechtsnachfolger eines Einsprechenden fortgesetzt werden kann, sowie dazu, was überhaupt ein Gesamtrechtsnachfolger ist, liefert keine Antwort auf die sich im vorliegenden Fall stellenden Verfahrensfragen.

Die Antwort auf die Vorlagefragen sollte mit dem EPÜ vereinbar sein und so weit wie möglich mit der Rechtsprechung der Beschwerdekammern in

VI. In response to an invitation to third parties to file statements in accordance with Article 10(2) RPEBA, the Enlarged Board received two amicus curiae briefs. The first was dated 27 December 2013 and filed by the International Federation of Intellectual Property Attorneys (hereafter "FICPI"); the second was dated 1 January 2014 and filed by a professional representative.

VII. On 13 May 2014, the Enlarged Board of Appeal issued a communication drawing attention to some potentially relevant legal issues. The Enlarged Board raised doubts whether the questions referred indeed raised a point of law of fundamental importance and whether the existing case law of the Boards of Appeal did not already point to a solution to the procedural issues which had arisen and therefore whether it was necessary to answer the questions referred. Both the proprietor and FBL filed responses to this communication, dated 15 July 2014 and 22 July 2014 respectively.

VIII. The arguments of the proprietor can be summarised as follows:

The questions referred raise a point of law of fundamental importance because they relate (a) to the relation of procedural European patent law on the one hand and national law on the other and (b) to an important principle that at any time during opposition proceedings it must be clear who the opponent is. In the present case it was not clear who, after FBL ceased to exist, was the opponent, if indeed anyone was. Further, there are in principle a large number of different constellations of laws which are similar to UK law in the present respect.

The existing case law of the Boards of Appeal, particularly as regards the circumstances in which a universal successor of an opponent may continue opposition proceedings and, indeed, what constitutes a universal successor, does not provide a solution to the procedural issues which had arisen.

The answer to the referred questions should be in compliance with the EPC and as far as possible consistent with the case law of the Boards of Appeal,

VI. Après avoir invité les tiers à lui adresser leurs observations conformément à l'article 10(2) RPGCR, la Grande Chambre de recours a reçu deux prises de position. La première, datée du 27 décembre 2013, a été présentée par la Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (ci-après dénommée "FICPI") ; la deuxième, datée du 1<sup>er</sup> janvier 2014, a été envoyée par un mandataire agréé.

VII. Le 13 mai 2014, la Grande Chambre de recours a émis une notification attirant l'attention sur des aspects juridiques susceptibles d'être pertinents. Elle a exprimé des doutes sur le point de savoir si la saisine soulevait réellement une question de droit d'importance fondamentale et si la jurisprudence des chambres de recours ne suggérerait pas déjà une solution aux problèmes de procédure qui se posaient et, partant, s'il était nécessaire de répondre aux questions soumises. Le titulaire du brevet et FBL ont répondu à cette notification, respectivement le 15 juillet 2014 et le 22 juillet 2014.

VIII. Les arguments du titulaire du brevet peuvent se résumer de la manière suivante :

La saisine concerne des questions de droit d'importance fondamentale, car elle porte a) sur la relation entre des aspects procéduraux du droit européen des brevets d'une part, et le droit national d'autre part, et b) sur un principe important selon lequel il est nécessaire de savoir à tout moment de la procédure d'opposition qui est l'opposant. Dans la présente espèce, on ne savait pas, après que FBL avait cessé d'exister, qui était l'opposant, si tant est qu'il y en ait eu un. De plus, il existe en principe un grand nombre de situations de droit différentes qui sont similaires au droit du Royaume-Uni pertinent dans la présente affaire.

La jurisprudence des chambres de recours, en particulier en ce qui concerne les circonstances dans lesquelles le successeur universel d'un opposant peut poursuivre la procédure d'opposition et, plus particulièrement, eu égard à ce qui constitue un successeur universel, n'apporte pas de solution aux problèmes de procédure qui se posent ici.

La réponse aux questions soumises doit être conforme à la CBE et, dans la mesure du possible, être cohérente avec la jurisprudence des chambres de

Einklang stehen; beide liefern de facto eine klare Antwort auf die Vorlagefragen.

Die Einlegung eines Einspruchs ist im EPÜ geregelt; nach seiner Einlegung geht der Einspruch "in die Obhut" des EPA über und wird ausschließlich nach den Vorschriften des EPÜ behandelt. So ist z. B. die Einsprechendenstellung nicht frei übertragbar und steht nicht zur freien Disposition des Einsprechenden (G 2/04).

Wenn ein Einsprechender aufhört zu existieren, sind die unverzichtbaren Voraussetzungen für einen zulässigen Einspruch nicht mehr erfüllt (T 525/94, T 353/95 und T 1178/04). Ein Einspruch muss jederzeit während des Verfahrens zulässig sein, und seine Zulässigkeit kann – sogar von Amts wegen – in jedem Verfahrensstadium überprüft werden, so auch im Beschwerdeverfahren (G 3/97, G 4/97, T 289/91, T 289/93, T 522/94 und T 1178/04). Ist ein Einspruch einmal unzulässig geworden, kann dies nicht mehr rückgängig gemacht werden. Der Einspruch kann nicht rückwirkend wiederhergestellt werden, da er der Zuständigkeit und der Gerichtsbarkeit des EPA unterliegt und im EPÜ kein Rechtsbehelf oder Rechtsmittel für seine Wiederherstellung vorgesehen ist.

Laut der Rechtsprechung ist die Frage, ob ein nicht mehr existierender Beteiligter am Verfahren beteiligt bleiben kann, einzig und allein nach dem Verfahrensrecht des EPÜ zu beantworten und nicht nach nationalem Recht; die Einsprechendenstellung ist ausschließlich im Verfahrensrecht des EPÜ geregelt (T 15/01 und T 1421/05). Im Einspruchsverfahren setzt "eine Entscheidung des EPA über die Rechtsbeständigkeit des Patents einen zulässigen Einspruch voraus" (G 3/97 und G 4/97). Auch ein ursprünglich zulässiger Einspruch kann später unzulässig werden. Der anhängige Einspruch von FBL wurde unzulässig, als das Unternehmen aufhörte zu existieren.

Aus T 525/94 geht hervor, dass eine Beschwerde unzulässig wird, wenn die juristische Person, die sie eingelegt hat, nicht mehr existiert. Dasselbe besagen auch T 477/05 und T 480/05. Dass das Beschwerdeverfahren in einzelnen Fällen einfach beendet wurde (T 353/95, T 74/00 und T 2334/08), ändert nichts an der Tatsache, dass die Beendigung des Beschwerdeverfahrens auf eindeutigen Rechtsvorschriften bzw. einer einheitlichen Rechtsprechung beruhen muss.

both of which in fact provided a clear answer to the referred questions.

The filing of an opposition is regulated by the EPC; after an opposition is filed, it passes "into the keeping" of the EPO and it is administered solely in accordance with the provisions of the EPC. For example, the opposition is not freely transferable and the opponent has no right of disposition over its opposition status (G 2/04).

If an opponent ceases to exist, the indispensable requirements for an admissible opposition are thereby removed (T 525/94, T 353/95, and T 1178/04). An opposition must be admissible at all times during the proceedings and its admissibility can be examined, even ex officio, at any stage of the proceedings, including during appeal proceedings: G 3/97, G 4/97, T 289/91, T 289/93, T 522/94 and T 1178/04. Once an opposition has become inadmissible this cannot be reversed. The opposition cannot be retrospectively reinstated since it occurs within the competence and jurisdiction of the EPO and the EPC provides no remedy or means for its reversal.

As to the case law, whether a non-existing party can remain a party to proceedings is to be determined autonomously by the procedural law of the EPC, not national law; the status as an opponent is governed exclusively by the procedural law of the EPC (T 15/01 and T 1421/05). So far as opposition proceedings are concerned, "... a decision of the EPO on the validity of a patent requires the existence of an admissible opposition." See G 3/97 and G 4/97. Even if originally admissible, opposition proceedings may become inadmissible. The pending opposition of FBL became inadmissible when it ceased to exist.

T 525/94 shows that where a legal person as appellant no longer exists, the appeal becomes inadmissible. T 477/05 and T 480/05 are to the same effect. Cases where appeal proceedings have merely been terminated (T 353/95, T 74/00 and T 2334/08) do not alter the fact that the termination of appeal proceedings must be based on clear legal statutes or consistently developed case law.

recours, qui en fait donnent toutes deux une réponse claire auxdites questions.

L'introduction d'une opposition est régie par la CBE ; une fois formée, l'opposition est "confiée" à l'OEB et elle est instruite uniquement en vertu des dispositions de la CBE. Par exemple, l'opposition ne peut pas être librement transmise et l'opposant ne peut pas disposer librement de sa qualité de partie à la procédure (G 2/04).

Si un opposant cesse d'exister, les conditions impératives qui déterminent la recevabilité de l'opposition ne sont plus remplies (T 525/94, T 353/95 et T 1178/04). Une opposition doit être recevable à tout moment au cours de la procédure et il peut être procédé à n'importe quel stade de la procédure, y compris durant le recours, à un examen, même d'office, de sa recevabilité (cf. G 3/97, G 4/97, T 289/91, T 289/93, T 522/94 et T 1178/04). Le statut d'une opposition devenue irrecevable est irréversible. L'opposition ne peut être rétablie rétroactivement, puisqu'elle relève de la compétence et du système juridictionnel de l'OEB et que la CBE ne prévoit aucun remède ni aucun moyen pour rétablir l'opposition.

S'agissant de la jurisprudence, c'est le droit procédural de la CBE, et non le droit national, qui détermine de façon autonome si une partie qui n'a plus d'existence peut rester partie à la procédure ; la qualité d'opposant est régie exclusivement par le droit procédural de la CBE (T 15/01 et T 1421/05). Concernant la procédure d'opposition, "une décision de l'OEB relative à la validité du brevet suppose que l'opposition est recevable" (voir les décisions G 3/97 et G 4/97). Une procédure d'opposition peut devenir irrecevable quand bien même elle aurait été recevable au départ. L'opposition en instance de FBL est devenue irrecevable lorsque FBL a cessé d'exister.

Selon la décision T 525/94, lorsqu'une personne morale ayant qualité de requérant n'existe plus, le recours devient irrecevable. Les décisions T 477/05 et T 480/05 ont abouti à la même conclusion. Les affaires dans lesquelles la procédure de recours a simplement été close (T 353/95, T 74/00 et T 2334/08) ne changent rien au fait que la clôture de la procédure de recours doit être fondée sur des règles juridiques claires ou sur une jurisprudence cohérente.



Das englische Gericht kann zwar ein aufgelöstes Unternehmen wiederaufleben lassen, nicht aber einen von diesem Unternehmen eingelegten Einspruch. Die Einsprechendenstellung ist ein Attribut von FBL, aber nicht Bestandteil der Rechtspersönlichkeit des Unternehmens. Das Urteil des englischen Gerichts hat also die Rechtspersönlichkeit von FBL wiederhergestellt, nicht aber die externen Verzweigungen und Verbindungen des Unternehmens wie etwa Aspekte, die erst durch die Einlegung eines Einspruchs oder einer Beschwerde zustande kommen. So hat das englische Gericht zwar das Wiederaufleben von FBL verfügt, aber keinen bestimmten Zweck dafür angegeben und sich auch nicht zu irgendeinem Aspekt des Einspruchs- oder Beschwerdeverfahrens geäußert.

Nicht zuletzt die Tatsache, dass das Gericht des Vereinigten Königreichs weitere Anweisungen erlassen kann, um das Unternehmen und alle anderen Personen soweit wie möglich ("as nearly as may be") so zu stellen, als sei das Unternehmen nie gelöscht worden (§ 1032 (3) des Gesellschaftsgesetzes des Vereinigten Königreichs aus dem Jahr 2006 (UK Companies Act 2006)), deutet darauf hin, dass es einige Aspekte gibt, die sich durch die rückwirkende Wiedereintragung nicht wiederherstellen lassen. Bestätigt wird dies auch durch § 1034 dieses Gesetzes zum Vermögen eines nicht mehr existierenden Unternehmens.

Sobald ein Einspruch eingelegt ist, fällt er somit in die Zuständigkeit des EPA, und das englische Gericht gibt nicht vor, Fragen zu regeln, die über das Handelsregister des Vereinigten Königreichs hinausgehen.

Die Anerkennung der Rückwirkung der Wiedereintragung von FBL ins Handelsregister und der rückwirkenden Zulässigkeit des Einspruchs und der Beschwerde würde bedeuten, dass FBL ein im EPÜ nicht vorgesehener Rechtsbehelf gewährt würde, und dem Recht des Vereinigten Königreichs Vorrang vor dem EPÜ geben. Das EPÜ sieht Rechtsbehelfe für Fälle vor, in denen ein Verfahrensbeteiligter einen Rechtsverlust erlitten hat (Weiterbehandlung nach Art. 121 EPÜ oder Wiedereinsetzung nach Art. 122 EPÜ); diese stehen im vorliegenden Fall aber nicht zur Verfügung.

Ein Ziel der Verfahren vor dem EPA besteht darin, insbesondere durch die Setzung von Fristen im Einspruchs- und Beschwerdeverfahren ein hohes Maß an Rechtssicherheit zu gewährleisten (G 3/97). Die Gewährung eines neuen

While the English court is able to resurrect a dissolved company it cannot resurrect an opposition which the company filed. The status of opponent was an adjunct of FBL but not integral to the company's legal personality. Thus the order of the English court restored the legal personality of FBL but not any external ramifications and connections extrinsic to the company, such as characteristics only being called into being on the filing of an opposition or of an appeal. In fact the order of the English Court, while it restored FBL to existence, did not say that this was done for any particular purpose and was silent on any issue relating to the appeal or opposition procedure.

Indeed the fact that the UK court may give further directions for placing the company and all other persons in the same position ("as nearly as may be") as if the company had not been struck off (see UK Companies Act 2006, section 1032(3)) makes it clear that there will be some things which the retroactive restoration cannot re-institute. Section 1034 of the same Act, dealing with the property of a company which ceases to exist, confirms this.

Thus the EPO has jurisdiction over the opposition once filed and the English court does not pretend to regulate matters outside the scope of the UK companies register.

To recognise the retroactive effect of FBL's restoration and the retroactive admissibility of the opposition and the appeal would be to grant FBL a legal remedy which is not provided for by the EPC. It would allow UK law to overrule the EPC. The EPC provides remedies for cases where a party has suffered a loss of rights (e.g. further processing under Article 121 EPC or re-establishment under Article 122 EPC) but these remedies are not applicable in the present circumstances.

One of the ideas behind proceedings at the EPO is to provide a high degree of certainty, particularly by the imposition of time limits in opposition and appeal proceedings: G 3/97. Extending a new remedy, particularly one not having any

Si la Haute Cour du Royaume-Uni est en mesure de rétablir une société dissoute, elle ne peut en revanche faire de même pour l'opposition formée par cette société. La qualité d'opposant est un élément accessoire de FBL, mais elle ne fait pas partie intégrante de la personnalité morale de la société. L'ordonnance de la Haute Cour a ainsi rétabli la personnalité morale de FBL, mais pas les ramifications externes et les liens extrinsèques de la société, comme les caractéristiques qui ne sont que le résultat de l'introduction d'une opposition ou d'un recours. Du reste, l'ordonnance de la Haute Cour, tout en rétablissant l'existence de FBL, ne précisait pas que cela visait un objectif particulier, et elle n'abordait aucun aspect relatif à la procédure de recours ou d'opposition.

Le fait que la Haute Cour du Royaume-Uni puisse donner d'autres instructions afin que la société et toutes les autres personnes se retrouvent ("autant que faire se peut") dans la même situation que si la société n'avait pas été radiée (cf. Loi de 2006 du Royaume-Uni sur les sociétés, section 1032(3)) montre bel et bien qu'il y a certains aspects que le rétablissement rétroactif ne peut reconstruire, ainsi que le confirme la section 1034 de cette même loi, qui traite de la propriété d'une société qui cesse d'exister.

Une fois formée, l'opposition relève de la compétence de l'OEB et la Haute Cour n'entend pas régir les questions qui ne concernent pas le registre des sociétés du Royaume-Uni.

Si l'effet rétroactif du rétablissement de FBL et la recevabilité rétroactive de l'opposition et du recours étaient reconnus, FBL se verrait accorder un moyen de recours qui n'est pas prévu par la CBE. Le droit du Royaume-Uni pourrait ainsi l'emporter sur la CBE. La CBE prévoit des moyens de recours en cas de perte d'un droit (par exemple poursuite de la procédure en vertu de l'article 121 CBE ou restitutio in integrum au titre de l'article 122 CBE), mais ces moyens ne sont pas applicables dans les présentes circonstances.

L'une des idées sous-tendant la procédure à l'OEB est de garantir un degré élevé de sécurité juridique, notamment en imposant des délais dans les procédures d'opposition et de recours (G 3/97). Il serait contraire à ce

Rechtsbehelfs, insbesondere ohne jegliche erkennbare Fristen, würde diesem Grundsatz zuwiderlaufen. Zudem würde sie gegen die in G 1/97 aufgestellten Grundsätze verstoßen, die gegen die Einführung neuer Rechtsbehelfe sprechen. Dasselbe gilt für den Grundsatz, wonach das Einspruchsverfahren ein einfaches, zügig durchgeführtes Verfahren sein soll (G 2/04).

Die Beschwerde wiederum steht gemäß Artikel 107 EPÜ jedem Verfahrensbeteiligten zu, der durch eine Entscheidung beschwert ist. Ein Beteiligter jedoch, der nicht mehr existiert, kann keine Beschwerde einlegen. Gemäß Regel 101 (1) EPÜ ist eine Beschwerde, die nicht den Artikeln 106 bis 108 EPÜ entspricht, als unzulässig zu verwerfen. Zum Zeitpunkt der Einlegung der Beschwerde existierte FBL nicht und konnte nicht klagen (oder verklagt werden) und war somit nicht am Verfahren beteiligt. Daher ist die Beschwerde unzulässig.

Auch hier gibt es keine Vorschrift des EPÜ und keine Rechtsprechung der Beschwerdekammern, wonach Einsprüche oder Beschwerden wiederhergestellt werden können, die unzulässig geworden sind, weil das einsprechende Unternehmen nicht mehr existiert.

Die Unzulässigkeit des Einspruchs und der Beschwerde zeigt sich nicht zuletzt auch daran, dass die Vollmacht des zugelassenen Vertreters ungültig wurde, als FBL aufhörte zu existieren.

Nach deutschem Recht ist die Situation effektiv dieselbe.

Die Große Beschwerdekammer sollte sich auch dazu äußern, ob es eine Verpflichtung gibt, das EPA über wichtige Verfahrenserfordernisse des EPA zu unterrichten, und welche Konsequenzen es hat, wenn dieser Verpflichtung nicht nachgekommen wird. Der zugelassene Vertreter des Einsprechenden muss gewusst haben, dass sein Mandant nicht mehr existierte, hat dies dem EPA jedoch nicht mitgeteilt. Ein Vertreter muss dem EPA und den anderen Verfahrensbeteiligten gegenüber nach dem Grundsatz von Treu und Glauben handeln (J 16/05); in den Antworten auf die Vorlagefragen sollte daher auch auf derartige Fälle abgehoben werden. Wäre der zugelassene Vertreter seiner Verpflichtung nachgekommen, so hätte die Einspruchsabteilung den Einspruch umgehend für unzulässig erklären müssen.

Eine weitere Erwägung ist, dass FBL aller Voraussicht nach niemals wieder-

apparent time limits, would be contrary to this principle. It would also be against the principles set out in G 1/97, which speaks against the introduction of new remedies. The same applies to the principle that opposition proceedings should be a simple, speedily conducted procedure (G 2/04)

So far as the appeal is concerned, Article 107 EPC provides that any party to proceedings adversely affected by a decision may appeal. However, a party which no longer exists cannot do so. Rule 101(1) EPC specifies that any appeal not complying with Articles 106 to 108 EPC must be rejected as inadmissible. At the time of filing the notice of appeal, FBL did not exist and could not sue (or be sued) and was thus not a party to the proceedings. The appeal was inadmissible.

Again, there is no provision in the EPC and no case law of the Boards of Appeal whereby an opposition or appeal which has become inadmissible after an opponent company has ceased to exist can be reinstated.

The non-admissibility of the opposition and the appeal is further demonstrated by the fact that after FBL ceased to exist the authority of its attorney will have lapsed.

The position is effectively the same under German law.

The Enlarged Board should also comment on whether an obligation to inform the EPO about important procedural requirements at the EPO exists, and what the consequences of non-compliance are. The opponent's professional representative must have known that his client had ceased to exist but he did not communicate this to the EPO. A representative must act in good faith towards the EPO and other parties (J 16/05), and so the answers to the referred questions should make a distinction for this type of case. Had the representative complied with this obligation, the Opposition Division would have forthwith had to have declared the opposition inadmissible.

A further consideration in this regard is that if the proprietor had not discovered

principe d'accorder un nouveau moyen de recours, en particulier s'il n'est manifestement pas assorti d'un délai. Cela serait également contraire aux principes énoncés dans la décision G 1/97, qui est défavorable à l'introduction de nouveaux moyens de recours. Il en va de même pour le principe selon lequel la procédure d'opposition doit être une procédure simple et rapide (G 2/04).

En ce qui concerne le recours, l'article 107 CBE dispose que toute partie à la procédure aux prétentions de laquelle une décision n'a pas fait droit peut former un recours contre cette décision. Cependant, une partie qui n'existe plus ne peut pas introduire de recours. La règle 101(1) CBE prévoit qu'un recours non conforme aux articles 106 à 108 CBE doit être rejeté comme irrecevable. Lorsque le recours a été formé, FBL n'existait pas et ne pouvait ester (ni être poursuivie) en justice, et elle n'était donc pas partie à la procédure. Le recours est par conséquent irrecevable.

Là encore, il n'existe dans la CBE aucune disposition qui permettrait de rétablir une opposition ou un recours qui a été frappé d'irrecevabilité après que la société ayant fait opposition a cessé d'exister, de même que les chambres de recours n'ont rendu aucune décision en ce sens.

L'irrecevabilité de l'opposition et du recours découle en outre du fait que, après que FBL a cessé d'exister, le pouvoir de son mandataire s'est éteint.

La situation est en fait la même en droit allemand.

La Grande Chambre de recours devrait également se prononcer sur la question de savoir s'il existe une obligation d'informer l'OEB d'importants éléments concernant la procédure à l'OEB, et quelles seraient les conséquences d'un manquement à cette obligation. Le mandataire agréé de l'opposant devait nécessairement savoir que son client avait cessé d'exister, mais il n'en a pas informé l'OEB. Un mandataire doit agir de bonne foi à l'égard de l'OEB et des autres parties (J 16/05), et les réponses aux questions soumises devraient dès lors mettre l'accent sur ce type de cas. Si le mandataire s'était conformé à cette obligation, la division d'opposition aurait dû d'emblée déclarer que l'opposition était irrecevable.

D'autre part, si le titulaire du brevet ne s'était pas rendu compte que FBL avait

eingetragen worden wäre, wenn die Patentinhaberin nicht entdeckt hätte, dass das Unternehmen nicht mehr existierte; dann wäre eine endgültige Entscheidung ergangen, die mit dem wesentlichen Verfahrensfehler behaftet gewesen wäre, dass der Einspruch und die Beschwerde unzulässig waren.

IX. Das Vorbringen von FBL lässt sich wie folgt zusammenfassen:

Die Vorlagefragen sind von grundsätzlicher Bedeutung, weil eine vergleichbare Situation bei Unternehmen nach dem Recht vieler Länder des Britischen Commonwealth eintreten kann. Allein im Vereinigten Königreich werden jährlich über 4 000 Unternehmen wiedereingetragen. Die Schnittstelle zwischen nationalem Recht und EPÜ bezüglich der Beteiligtenstellung kann auch für andere Verfahren vor dem EPA relevant werden.

Die bestehende Rechtsprechung der Beschwerdekammern zur Übertragung der Einsprechendenstellung auf einen Gesamtrechtsnachfolger ist auf den vorliegenden Fall anwendbar und geeignet, die im Beschwerdeverfahren aufgetretenen Verfahrensfragen zu klären.

Juristische Personen wie Unternehmen existieren nur aufgrund des Rechtssystems, das ihre Gründung und ihren Betrieb regelt. Der Status einer juristischen Person bestimmt sich – anders als der einer natürlichen Person – nach dem nationalen Recht (T 353/95 und T 15/01). Andere Vorschriften des EPÜ, so beispielsweise zur materiellen Patentberechtigung und zu den Arbeitnehmerrechten, räumen dem nationalen Recht Vorrang vor dem EPÜ ein.

Es ist unstrittig, dass das Wiederaufleben von FBL nach dem Recht des Vereinigten Königreichs bewirkte, dass das Unternehmen als fortgeführt galt, als sei es nie aufgelöst oder aus dem Handelsregister des Vereinigten Königreichs gestrichen worden.

Das Wiederaufleben von FBL erfolgte allein zu dem Zweck, diesem Unternehmen die Fortsetzung des Einspruchsbeschwerdeverfahrens zu ermöglichen.

Das EPA muss daher akzeptieren, dass FBL nach dem Wiederaufleben zu allen maßgeblichen Zeitpunkten existiert hat. Es kann sich nicht über nationales Recht hinwegsetzen.

Das Konzept der Rückwirkung ist dem EPÜ nicht fremd. So hat der Widerruf eines Patents Ex-tunc-Wirkung. Das

that FBL had ceased to exist, FBL would in all probability never have been restored to existence, so that a final decision would have been reached which would have been flawed by a substantial procedural error, namely that the opposition and appeal were inadmissible.

IX. The arguments of FBL can be summarised as follows:

The referred questions are of fundamental importance because it is possible that such issues may arise in the case of companies incorporated under laws of many of the countries belonging to the British Commonwealth. Over 4,000 thousand companies per year are restored to existence in the United Kingdom alone. The interface between national law and the EPC as regards party status may impact on other procedures before the EPO.

The existing case law of the Boards of Appeal concerning the transfer of opposition status to a universal successor is applicable to the present case and adequate to deal with the procedural issues which arise in the appeal.

Legal entities such as companies only exist by virtue of the legal system which governs their incorporation and operation. The status of a legal entity as opposed to a natural person is determined by the national law: T 353/95 and T 15/01. Other provisions of the EPC recognise that national law rather than the EPC governs, for example the substantive entitlement to a patent and the rights of an employee.

It is not in doubt that under UK law the effect of FBL being restored to existence was that it is deemed to have continued in existence as if had not been dissolved or struck off the register of UK companies.

The sole purpose of restoring FBL to existence was to enable it to continue the opposition appeal proceedings.

The EPO must thus accept that, after FBL had been restored to existence, it was at all relevant times in existence. The EPO cannot override national law.

The concept of retroactive effect is not foreign to the EPC. The revocation of a patent takes effect ab initio. The same

cessé d'exister, il est fort probable que l'existence de FBL n'aurait jamais été rétablie, si bien que la chambre aurait rendu une décision passée en force de chose jugée qui aurait été entachée d'un vice substantiel de procédure, à savoir que l'opposition et le recours étaient irrecevables.

IX. Les arguments de FBL peuvent se résumer de la manière suivante :

Les questions soumises sont d'une importance fondamentale car elles sont susceptibles de se poser dans le cas de sociétés créées selon les lois d'un grand nombre de pays du Commonwealth. L'existence de plus de 4 000 entreprises est rétablie chaque année rien qu'au Royaume-Uni. L'interface entre le droit national et la CBE au sujet de la qualité de partie peut avoir une incidence sur les autres procédures devant l'OEB.

La jurisprudence des chambres de recours concernant la transmission de la qualité d'opposant à un successeur universel est applicable à la présente espèce et permet de traiter les questions procédurales qui se posent dans le cadre du recours.

Des personnes morales telles que des sociétés n'existent qu'en vertu du système juridique qui régit leur création et leur fonctionnement. Le statut d'une personne morale par opposition à une personne physique est déterminé par le droit national (T 353/95 et T 15/01). D'autres dispositions de la CBE reconnaissent que c'est le droit national, et non la CBE, qui régit, par exemple, le droit à l'obtention d'un brevet et les droits d'un salarié.

Il ne fait aucun doute qu'en vertu du droit du Royaume-Uni, le rétablissement de l'existence de FBL a pour conséquence que cette dernière est réputée avoir continué d'exister comme si elle n'avait pas été dissoute ou radiée du registre des sociétés du Royaume-Uni.

Le rétablissement de FBL visait uniquement à lui permettre de poursuivre la procédure de recours faisant suite à l'opposition.

L'OEB doit par conséquent admettre qu'une fois rétablie l'existence de FBL, cette dernière n'a, à aucun moment, cessé d'exister. L'OEB ne peut passer outre au droit national.

Le concept d'effet rétroactif n'est pas étranger à la CBE. La révocation d'un brevet prend effet dès l'origine. Il en va

selbe gilt für Patente, die in geänderter Fassung aufrechterhalten werden.

In anderen Punkten schloss sich die Einsprechende den Ausführungen des Präsidenten an.

X. Der Präsident des EPA führte im Wesentlichen Folgendes aus:

Eine juristische Person, die nicht existiert, kann nicht klagen oder verklagt werden (G 3/99) und kann nicht am Verfahren beteiligt sein bzw. bleiben. Die Beteiligtenstellung ist in allen Verfahrensstadien zu prüfen.

Die bestehende Praxis der Beschwerdekammern in Fällen, in denen ein Unternehmen aufhört zu existieren, ist nicht einheitlich: in T 525/94 beispielsweise wurde die Beschwerde "unzulässig", in T 480/05 und T 353/95 wurde das Beschwerdeverfahren beendet. Eine etablierte erstinstanzliche Praxis gibt es nicht.

Die Existenz und die Geschäftsfähigkeit von juristischen Personen wie Unternehmen bestimmen sich ausschließlich nach dem Rechtssystem, das ihre Gründung und ihren Betrieb regelt. Ob ein Unternehmen aufgehört hat zu existieren, richtet sich ebenfalls nach dem anzuwendenden nationalen Recht. Das EPÜ enthält keine eigenen Vorschriften zu solchen juristischen Personen als Anmelder, Inhaber oder Einsprechende, sodass das einschlägige nationale Recht anzuwenden ist.

Dann stellt sich die Frage, ob dieser Grundsatz in irgendeiner Weise eingeschränkt werden sollte. Diese Frage ist zu prüfen, indem die verschiedenen Situationen beleuchtet werden, die in der Praxis vorkommen könnten, und untersucht wird, welche Auswirkungen eine Anerkennung der rückwirkenden Wiedereintragung eines Unternehmens auf unterschiedliche Interessen haben könnte.

Somit ist zu klären, welche Folgen die Anerkennung der rückwirkenden Wiedereintragung eines Unternehmens in unterschiedlichen rechtlichen Szenarien haben könnte, wobei auch die verschiedenen Herangehensweisen in anderen nationalen Rechtssystemen zu berücksichtigen sind. Es sollte vermieden werden, dass das Ergebnis je nach dem maßgeblichen nationalen Recht ein anderes ist. Argumente für und gegen eine Einschränkung der Befolgung des nationalen Rechts sind zu prüfen, insbesondere unter Berücksichtigung der Grundsätze der Erlangung und der Beibehaltung der

applies in the case of patents which are maintained in amended form.

In other respects the opponent supported the submissions of the President.

X. The President's comments were essentially as follows:

A legal entity that does not exist has no capacity to sue or be sued (G 3/99) and cannot be or remain a party to proceedings. A party's status must be examined at all stages of proceedings.

The existing practice of the Boards of Appeal when a company ceases to exist is variable: see e.g., T 525/94 (appeal had become "inadmissible"); T 480/05 and T 353/95 (appeal proceedings terminated). There is no settled first instance practice.

Legal entities such as companies only exist and have capacity to act by virtue of the legal system which governs their incorporation and operation. Whether a company has ceased to exist is also governed by the applicable national law. The EPC contains no autonomous provisions governing such legal persons, whether applicants, proprietors or opponents, and so national law must be applied.

The issue is then whether there should be any limits to this principle. The issue should be examined by looking at the different situations which could arise in practice and asking how different interests may be affected by recognition of the retroactive restoration of a company.

Thus there needs to be examined the possible impact of the recognition of the retrospective restoration of a company in different legal situations, regard in this respect also being had to different approaches in other national systems of law. Different outcomes, depending on different national laws, should be avoided. Arguments for and against limits to following national law need to be examined, particular when taking into account principles regarding acquisition and retention of party status and the principle of legal certainty.

de même pour les brevets qui sont maintenus sous une forme modifiée.

S'agissant des autres aspects, l'opposant a indiqué qu'il soutenait les observations présentées par le Président de l'Office.

X. Le Président de l'Office a soumis pour l'essentiel les observations suivantes :

Une personne morale qui n'existe pas n'a pas la capacité d'ester en justice ni d'être poursuivie en justice (G 3/99) et ne peut être ou rester partie à la procédure. La situation d'une partie doit être examinée à tous les stades de la procédure.

La pratique suivie par les chambres de recours dans le cas où une société cesse d'exister varie. Ainsi, dans l'affaire T 525/94, le recours est devenu "irrecevable", et dans les affaires T 480/05 et T 353/95, la procédure de recours a été clôturée. Il n'y a pas de pratique établie en première instance.

Des personnes morales telles que des sociétés n'existent et n'ont la capacité d'agir qu'en vertu du système juridique qui régit leur création et leur fonctionnement. C'est également le droit national applicable qui détermine si une société a cessé d'exister. La CBE ne contient aucune disposition distincte régissant de telles personnes morales, qu'il s'agisse de demandeurs, de titulaires de brevets ou d'opposants, et c'est donc le droit national qui doit s'appliquer.

La question qui se pose dès lors est de savoir si des limites devraient être posées à ce principe. Pour y répondre, il convient d'envisager les différentes situations susceptibles de se présenter dans la pratique, et de déterminer de quelle manière les différents intérêts en présence pourraient être affectés si le rétablissement rétroactif d'une société était reconnu.

Il est donc nécessaire d'évaluer les conséquences que pourrait avoir la reconnaissance du rétablissement rétroactif d'une société dans différentes situations juridiques, en tenant compte également des diverses approches suivies dans d'autres systèmes juridiques nationaux. Il faut éviter que les résultats ne divergent selon les différentes législations nationales considérées. Il convient d'examiner les réponses favorables ou défavorables à la question de savoir s'il y a lieu de limiter l'application du droit national, eu égard notamment aux principes relatifs à l'acquisition et au maintien de la

Beteiligtenstellung und des Grundsatzes der Rechtssicherheit.

Handelt die Einspruchsabteilung in Unkenntnis der tatsächlichen Stellung des einsprechenden Unternehmens, so bestätigt dessen spätere rückwirkende Wiedereintragung – sofern sie vom EPA anerkannt wird – die Stellung, von der der Patentinhaber, das EPA und die breite Öffentlichkeit zuvor ausgegangen sind und gemäß der sie gehandelt haben. Die Anerkennung der rückwirkenden Existenz hätte somit keine verfahrensrechtlichen Folgen, weil der Verlust der Rechtsstellung – aufgrund der Rechtsfiktion – nie eingetreten ist. Die Rechtssicherheit wird damit gewahrt. Nur der Patentinhaber wäre insofern benachteiligt, als er Anspruch auf eine Beendigung des Verfahrens gehabt hätte.

Auf die Vorlagefragen sollten Antworten gefunden werden, die a) nicht vom Kenntnisstand des einsprechenden Unternehmens oder seines Vertreters abhängen, b) nicht davon abhängen, ob das Einspruchsverfahren nach Regel 84 (2) EPÜ hätte fortgesetzt werden können, wenn die Einspruchsabteilung von der Löschung des einsprechenden Unternehmens gewusst hätte, c) berücksichtigen, dass es möglicherweise weitere Einsprechende gibt, d) das rechtliche Gehör sowie die Frage berücksichtigen, wie das einsprechende Unternehmen während der Zeit, in der es nicht existiert, zu unterrichten ist, und e) einbeziehen, dass solche Fälle in anderen Rechtssystemen (z. B. in Deutschland oder Österreich) anders gehandhabt werden.

Bezüglich einer möglichen Einschränkung des Grundsatzes, wonach sich das EPA in Fragen der Existenz oder Nichtexistenz einer juristischen Person in der Regel nach nationalem Recht richtet, ist zu beachten, dass die Artikel 58 und 60 (1) EPÜ generell auf nationales Recht verweisen. Dasselbe gilt für Fragen der Rechtskraft von Übertragungsurkunden für europäische Patentanmeldungen oder Patente (Art. 74 EPÜ, J 16/05). Die Erlangung der Verfahrensstellung des Anmelders oder Patentinhabers hingegen wird durch das EPÜ geregelt. Regel 22 (3) EPÜ steht der rückwirkenden Anerkennung eines Anmelderwechsels grundsätzlich entgegen; der Grund dafür ist, dass jederzeit klar sein sollte, wer die Verfahrensbeteiligten sind. Eine Ausnahme gilt für den Gesamtrechtsnachfolger eines nicht mehr existierenden Beteiligten.

Where the Opposition Division acts in ignorance of the true position, the later retroactive restoration of an opponent company, if acknowledged by the EPO, will confirm what the proprietor, the EPO and the general public had previously understood the position to be, and in accordance with which they have acted. Recognition of the retroactive existence would have no procedural consequences since, by way of the legal fiction, the loss of legal status never took place. Legal certainty will thus be preserved. Only the proprietor will be prejudiced, assuming there was a right to have the proceedings terminated.

Answers to the referred questions should be found which (a) do not depend on the state of knowledge of the opponent company or its representative, (b) do not depend on whether, if the Opposition Division learnt of the opponent's cessation, the opposition proceedings could have been continued under Rule 84(2) EPC, (c) take into account that there may be other opponents in the proceedings, (d) take into account the right to be heard and how the opponent is to be notified, etc., during the period when the company did not exist and (e) take into account that other legal systems (for example those of Germany and Austria) deal with this kind of situation differently.

As to the possible limits to the principle that in general the EPO refers to national law on questions of the existence or non-existence of a legal entity, it is to be noted that Articles 58 and 60(1) EPC generally defer to national law. The same applies to issues concerning the validity of an instrument of transfer of a European patent application or a European patent (Article 74 EPC; J 16/05). On the other hand the acquisition of the procedural status of applicant or proprietor is governed by the EPC. Rule 22(3) EPC in general prevents the retroactive recognition of a change of applicant; the rational being that at all times it should be clear who the parties to proceedings are. An exception applies in the case of a universal successor to a party which has ceased to exist.

qualität de partie ainsi qu'au principe de sécurité juridique.

Si la division d'opposition agit sans tenir véritablement compte de la situation, le rétablissement rétroactif, à un stade ultérieur, d'une société ayant fait opposition, s'il est reconnu par l'OEB, confirmera la position sur laquelle s'étaient appuyés le titulaire du brevet, l'OEB et le public en général pour agir. La reconnaissance de l'existence rétroactive d'une société n'aura aucune incidence sur la procédure, étant donné que la perte du statut juridique sera réputée ne s'être jamais produite. La sécurité juridique sera ainsi préservée. Seul le titulaire du brevet sera lésé, à supposer qu'il avait le droit d'obtenir qu'il soit mis fin à la procédure.

Il convient d'apporter aux questions soumises des réponses qui a) ne dépendent pas des informations dont dispose la société ayant fait opposition ou son représentant, b) ne dépendent pas de la question de savoir si la procédure d'opposition aurait pu être poursuivie en vertu de la règle 84(2) CBE si la division d'opposition avait appris que l'opposant avait cessé d'exister, c) tiennent compte du fait qu'il peut y avoir d'autres opposants dans la procédure, d) tiennent compte du droit d'être entendu et de la manière dont il convient de signifier les notifications, etc., à l'opposant pendant la période où la société n'existait pas, et e) tiennent compte du fait que d'autres systèmes juridiques (par exemple en Allemagne et en Autriche) ont une approche différente vis-à-vis de ce type de situation.

S'agissant de l'éventuelle limitation du principe selon lequel l'OEB se réfère en général au droit national pour les questions relatives à l'existence ou à la non-existence d'une personne morale, il convient de noter que les articles 58 et 60(1) CBE renvoient de manière générale au droit national. Il en va de même pour les questions concernant la validité d'un instrument de transfert d'une demande de brevet européen ou d'un brevet européen (article 74 CBE ; J 16/05). En revanche, l'acquisition de la qualité de demandeur ou de titulaire d'un brevet est régie par la CBE. De manière générale, la règle 22(3) CBE empêche la reconnaissance rétroactive d'un changement de demandeur, étant donné que l'on doit savoir à tout moment qui sont les parties à la procédure, excepté dans le cas d'un successeur universel d'une partie qui a cessé d'exister.

Bezüglich der Behandlung des Ausscheidens eines Unternehmens als Verfahrensbeteiligter und seines späteren rückwirkenden Wiedereintritts in das Verfahren nach dem EPÜ und in der Praxis lassen sich nur schwer Parallelen zu anderen Fällen ziehen.

"Jedermann" und damit jede nach nationalem Recht anerkannte juristische Person kann Einspruch einlegen (Art. 99 EPÜ). Anders als ein Anmelder oder Patentinhaber hat der Einsprechende aber keine subjektive Rechtsstellung, sondern lediglich eine verfahrensrechtliche Stellung nach dem EPÜ. Damit wird seine Stellung in wesentlich stärkerem Maße durch das autonome Recht des EPÜ bestimmt. Eines der besten Beispiele dafür ist die Tatsache, dass die Einsprechendenstellung nicht frei übertragbar ist (G 2/04), obwohl sich die Rechtskraft einer Übertragungsurkunde nach nationalem Recht richtet. Die Übertragung der Einsprechendenstellung auf einen Gesamtrechtsnachfolger wird im EPÜ anerkannt; was einen Gesamtrechtsnachfolger ausmacht, bleibt aber eine Frage des nationalen Rechts. Diese Grundsätze liefern jedoch keine Antwort auf die Vorlagefragen: Hier hat es nie einen anderen Einsprechenden als FBL gegeben. Dasselbe gilt für die Vorschriften für die Unterbrechung des Verfahrens bei fehlender Geschäftsfähigkeit des Anmelders oder Patentinhabers (R. 142 EPÜ).

Das Einspruchsverfahren soll ein einfaches, zügig durchgeführtes Verfahren sein, sodass es verschiedenen Fristen und Beschränkungen unterliegt (G 2/04). Durch das Wiederaufleben eines erloschenen einsprechenden Unternehmens verlängert sich das Verfahren möglicherweise; dies ist jedoch gegen das Interesse der Öffentlichkeit am Widerruf ungültiger Patente abzuwägen. Auf jeden Fall sieht das EPÜ bereits bestimmte Verfahrensverzögerungen vor, die keinerlei Fristen unterliegen (z. B. R. 142 EPÜ).

Alles in allem gibt es keinen zwingenden, aus dem Wesen des Einspruchsverfahrens ableitbaren Grund, warum die rückwirkende Wiedereintragung eines einsprechenden Unternehmens nicht anerkannt werden sollte.

Dies bedeutet nicht zwangsläufig, dass ein Einsprechender Jahre, nachdem er aufgehört hat zu existieren, dem Verfahren wieder beitreten kann:

When asking how the disappearance of a company as party and its subsequent retroactive reappearance would be dealt with under the EPC and in practice, it is difficult to find parallels from other types of situations.

"Any person", and thus any legal entity recognised by national law, may file a notice of opposition (Article 99 EPC). However, as opposed to the case of an applicant or a proprietor, an opponent does not have a substantive title but only a procedural status under the EPC. It follows that to a much greater extent its status is determined by the autonomous law of the EPC. A particular example is that the status of opponent is not freely transferable (G 2/04) even though the validity of an instrument of transfer remains a matter of national law. A transfer of opponent status to a universal successor will be recognised by the EPO but what amounts to a universal successor remains a matter of national law. However, these principles provide no answer to the referred questions: here there has never been an opponent other than FBL. The same is true of the rules relating to interruption of proceedings in the case of an applicant or patentee being unable to act (Rule 142 EPC).

Opposition proceedings are designed to be a simple and speedily conducted procedure; hence various time limits and restrictions are imposed (G 2/04). While the restoration to life of a defunct opponent may prolong proceedings, this has to be balanced against the interests of the public in having invalid patents revoked. In any event, the EPC already provides for certain procedural delays that are not subject to any time limits (e.g., Rule 142 EPC).

Overall, there is no compelling reason derivable from the nature of opposition proceedings why retroactive restoration of an opponent company should not be acknowledged.

An opponent will not necessarily be able to "re enter" proceedings years after it has ceased to exist: Rule 129 EPC provides a means of achieving

Lorsqu'il s'agit d'examiner comment la disparition d'une société en tant que partie et sa réapparition rétroactive à un stade ultérieur seraient traitées en vertu de la CBE et dans la pratique, il est difficile de trouver des parallèles avec d'autres situations.

"Toute personne", et donc toute personne morale reconnue par le droit national, peut faire opposition (article 99 CBE). Cependant, contrairement à ce qui se passe avec un demandeur ou un titulaire de brevet, être opposant ne confère pas un titre en soi, mais seulement un statut de partie à la procédure en vertu de la CBE. Il s'ensuit que le statut d'un opposant dépend dans une plus large mesure du droit autonome de la CBE. Cela est notamment illustré par le fait que la qualité d'opposant ne peut être librement transmise (G 2/04), même si la validité d'un instrument de transfert relève du droit national. La transmission de la qualité d'opposant à un successeur universel sera reconnue par l'OEB, mais là encore, c'est le droit national qui définit ce que l'on doit entendre par successeur universel. En tout état de cause, ces principes ne permettent pas de répondre aux questions soulevées : dans la présente espèce, il n'y a jamais eu d'autre opposant que FBL. Il en va de même pour les dispositions relatives à l'interruption de la procédure lorsque le demandeur ou le titulaire du brevet est dans l'incapacité d'agir (règle 142 CBE).

L'opposition est conçue comme une procédure simple et rapide ; cette procédure est donc soumise à un certain nombre de délais et de conditions strictes (G 2/04). Le rétablissement d'un opposant qui avait cessé d'exister peut certes prolonger la procédure, mais cela doit être mis en balance avec l'intérêt du public à obtenir la révocation de brevets non valables. En tout état de cause, la CBE prévoit déjà des cas dans lesquels la procédure est retardée, sans que des délais ne soient fixés (cf. par exemple la règle 142 CBE).

De façon générale, il n'existe aucune raison impérieuse, découlant de la nature de la procédure d'opposition, de ne pas reconnaître le rétablissement rétroactif de la société ayant fait opposition.

Pour autant, un opposant ne pourra pas "réapparaître" dans une procédure des années après avoir cessé d'exister. La règle 129 CBE permet en effet de

Regel 129 EPÜ bietet ein Instrument zur Herstellung von Rechtskraft, wenn ein entsprechendes Unternehmen nicht mehr existiert.

Verschiedene im EPÜ vorgesehene Verfahren zielen darauf ab, dass sich die Verfahrensbeteiligten und die Öffentlichkeit auf die Erklärungen der Beteiligten verlassen können, so z. B. im Falle einer Zurücknahme (R. 139 EPÜ).

Vergleiche mit den Rechtsbehelfen der Weiterbehandlung oder der Wiedereinsetzung nach Artikel 121 bzw. 122 EPÜ zeigen keine eindeutige Antwort auf die Vorlagefragen auf.

Aus Gründen der Rechtssicherheit muss zwar jederzeit während des Verfahrens feststehen, wer Verfahrensrechte wirksam machen kann (G 2/04); die Anerkennung der rückwirkenden Wiedereintragung eines entsprechenden Unternehmens läuft dem aber nicht zuwider.

XI. Die FICPI plädierte in ihrer Stellungnahme dafür, dass das Amt die im nationalen Recht vorgesehene Rückwirkung anerkennen sollte. Diese Anerkennung käme nicht der Einführung eines neuen Rechtsbehelfs in das EPÜ gleich, die Nichtanerkennung aber einem Eingriff in das nationale Recht.

XII. Die von einem zugelassenen Vertreter eingereichte Stellungnahme lässt sich wie folgt zusammenfassen: Wenn ein Einsprechender stirbt oder seine Geschäftsfähigkeit verliert oder wenn der Einspruch zurückgenommen wird, kann die Einspruchsabteilung das Verfahren fortsetzen (R. 84 (2) EPÜ). Selbst nach der Auflösung von FBL hätte sie also das Verfahren fortsetzen und dieselbe Entscheidung treffen können. Die Entscheidung ist rechtskräftig ergangen und nicht ex tunc unwirksam. Die Entscheidung der Einspruchsabteilung kann nicht aufgehoben werden. Die Fragen 1 und 3 sind also auf jeden Fall zu verneinen. Was Frage 2 betrifft, so war die Beschwerde bei ihrer Einlegung unzulässig, weil FBL zu diesem Zeitpunkt nicht existierte. Das EPÜ enthält Vorschriften zur Behandlung von Fristversäumnissen; auf den vorliegenden Fall ist jedoch keine dieser Vorschriften anwendbar, sodass auch Frage 2 zu verneinen ist.

**Entscheidungsgründe**

1. Auch wenn klar ist, was die vorliegende Kammer in ihren Fragen meint, könnte die – nach dem Recht des

finality in the case of an opponent company which has ceased to exist.

Various procedures under the EPC place an emphasis on the parties and the public being able to rely on the declarations of parties, e.g. in the case of withdrawal (Rule 139 EPC)

Comparisons with the remedies of further processing or re-establishment under Articles 121 and 122 EPC respectively do not point to a clear solution to the referred questions.

While, for reasons of legal certainty, there should be no doubt at any given time who is entitled to exercise procedural rights (G 2/04), the recognition of retro-active restoration of an opponent company does not conflict with this.

XI. The third party submissions of FICPI were that the Office should recognise the retroactive effect under national law. To do so would not be to introduce a new remedy into the EPC. Not to do so would be to usurp national law.

XII. The third party submissions filed by the professional representative can be summarised as follows. The Opposition Division can continue the proceedings in the case of the death or legal incapacity of the opponent, or the withdrawal of the opposition (Rule 84(2) EPC). Thus even with the dissolution of FBL the opposition proceedings could have been continued and the same decision made. The decision has in fact been made and is not void ab initio. The decision of the Opposition Division cannot be overturned. Thus the answers to Questions 1 and 3 are in each case: no. As to Question 2, the appeal was inadmissible when it was filed because FBL did not exist. There are provisions in the EPC dealing with missed time limits but none of them applies to the facts of the present case, so the answer to Question 2 is also: no.

**Reasons for the decision**

1. Although the nature of the questions which the referring Board wishes to have answered is clear, the reference

sceller définitivement le sort d'une affaire lorsque la société ayant fait opposition n'a plus d'existence.

Plusieurs procédures prévues par la CBE mettent l'accent sur le fait que les parties et le public doivent pouvoir se fier aux déclarations des parties, par exemple dans le cas d'un retrait (règle 139 CBE).

Une comparaison avec des moyens de recours tels que la poursuite de la procédure et la restitutio in integrum, visés respectivement aux articles 121 et 122 CBE, ne permet pas d'apporter une réponse claire aux questions soulevées.

Le fait que, pour des raisons de sécurité juridique, il ne doit jamais y avoir de doute quant à la personne qui est habilitée à exercer les droits découlant de la procédure (G 2/04) n'est pas incompatible avec la reconnaissance du rétablissement rétroactif de la société ayant fait opposition.

XI. S'agissant des observations de tiers, la FICPI a fait valoir que l'Office devrait reconnaître l'effet rétroactif en vertu du droit national. La reconnaissance de cet effet ne reviendrait pas à introduire un nouveau moyen de recours dans la CBE, mais la non-reconnaissance de cet effet reviendrait à ignorer le droit national.

XII. Les observations soumises par le mandataire agréé peuvent se résumer de la manière suivante : la division d'opposition peut poursuivre la procédure si l'opposant décède ou devient incapable, ou en cas de retrait de l'opposition (règle 84(2) CBE). Par conséquent, même après la dissolution de FBL, la procédure d'opposition aurait pu être poursuivie et la même décision être rendue. La décision a bel et bien été prise et n'est pas dès l'origine sans effet. La décision de la division d'opposition ne peut pas être annulée. Il convient par conséquent de répondre par la négative aux questions 1 et 3. S'agissant de la question 2, le recours était irrecevable au moment où il a été formé, étant donné que FBL n'existait pas. La CBE contient des dispositions qui ont trait à l'inobservation de délais, mais aucune d'elles ne s'applique aux faits de la présente espèce, si bien que la question 2 appelle également une réponse négative.

**Motifs de la décision**

1. Même si la nature des questions pour lesquelles la chambre à l'origine de la saisine souhaite obtenir des

Vereinigten Königreichs korrekte – Bezugnahme auf die "Auflösung" eines Unternehmens doch irreführend sein, denn der Begriff der "Auflösung" eines Unternehmens hat in den verschiedenen Rechtssystemen eine unterschiedliche Bedeutung. Im deutschen Recht beispielsweise bedeutet Auflösung nicht, dass das betreffende Unternehmen aufhört zu existieren. Im Zusammenhang mit den Vorlagefragen wird die Große Beschwerdekammer daher generell davon sprechen, dass ein Unternehmen "aufhört zu existieren". Außerdem muss Frage 1 umformuliert werden, um klarzustellen, in welchem Stadium das Unternehmen wiederauflebt. Darauf geht die Große Beschwerdekammer in der Entscheidungsformel ein.

2. Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung

2.1 Die Vorlage wird damit begründet, dass sich eine Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung stellt (Art. 112 (1) EPÜ). Eine Rechtsfrage ist von grundsätzlicher Bedeutung, wenn ihre Auswirkungen über den konkreten Einzelfall hinausgehen und wenn sie z. B. für eine große Zahl vergleichbarer Fälle relevant sein könnte und/oder nicht nur für die Benutzer des europäischen Patentsystems, sondern auch für die Beschwerdekammern und das EPA selbst bedeutsam ist (s. G 1/12 vom 30. April 2014, ABI. EPA 2014<sup>1</sup>, A114, Nrn. 11 und 12 der Entscheidungsgründe).

2.2 Die vorliegende Kammer war der Auffassung, dass es sich insofern um eine Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung handelt, als diese Frage das System der im EPÜ vorgesehenen Rechtsmittel, die Erlangung und die Beibehaltung der Beteiligtenstellung in Verfahren vor dem EPA sowie das Verhältnis zwischen dem EPÜ und dem nationalen Recht betrifft (s. T 22/09, Nr. 9 der Entscheidungsgründe).

2.3 Die Vorlagefragen müssen jedoch in einem breiteren Kontext betrachtet werden:

2.3.1 Zunächst ist festzuhalten, dass die Vorlage ein Unternehmen betrifft, das nicht mehr existiert, und nicht ein Unternehmen, das sich in einem Liquidations- oder Insolvenzverfahren nach nationalem Recht befindet (wie es häufig wegen Zahlungsunfähigkeit

to a company being "dissolved", while correct as a matter of UK law, is apt to cause confusion because the concept of "dissolution" of a company has different meanings under different systems of law. For example under German law, the "Auflösung" (dissolution) of a company is not synonymous with its ceasing to exist. In the context of the referred questions, the Enlarged Board will therefore generally refer to a company as having "ceased to exist". Question 1 also needs some reformulation to make clear at what stage the company is restored to existence. These matters are dealt in the order of the Enlarged Board.

2. Point of law of fundamental importance

2.1 The basis of the present referral is that a point of law of fundamental importance arises (Article 112(1) EPC). A point of law is to be regarded as of fundamental importance if its impact extends beyond the specific case at hand and, for example, if it could be relevant to a large number of similar cases and/or is important not only to the users of the European patent system but also to the Boards of Appeal and the EPO itself. See G 1/12 of 30 April 2014 (to be published in OJ EPO<sup>1</sup>), points 11 and 12 of the Reasons.

2.2 The referring Board considered that a point of law of fundamental importance was involved since the question concerned the system of remedies provided for in the EPC, the acquisition and retention of the status of party to proceedings before the EPO and the relationship between the EPC and national law. See point 9 of the Reasons.

2.3 The referred questions need, however, to be considered in a wider context:

2.3.1 First, it is to be noted that the referral is concerned with a company which has ceased to exist rather than to a company which is in some form of (often insolvent) liquidation or administration procedure under national law, whereby the company continues to

réponses est claire, la référence à une société "dissoute", bien que correcte selon le droit du Royaume-Uni, peut prêter à confusion, étant donné que le concept de "dissolution" d'une société a des significations différentes selon le système juridique considéré. Ainsi, en droit allemand, la dissolution ("Auflösung") d'une société ne signifie pas que la société en question cesse d'exister. Dans le contexte des questions soumises, la Grande Chambre de recours utilisera donc de manière générale les termes de société ayant "cessé d'exister". La question 1 doit en outre être reformulée de manière à clarifier à quel stade l'existence de la société est rétablie. Ces aspects sont traités dans le dispositif de la Grande Chambre de recours.

2. Question de droit d'importance fondamentale

2.1 La présente saisine est fondée sur le fait qu'une question de droit d'importance fondamentale se pose (article 112(1) CBE). Il convient de considérer une question de droit comme revêtant une importance fondamentale si son incidence va au-delà de l'affaire spécifique en instance et, par exemple, si elle est susceptible d'être pertinente dans un grand nombre d'affaires similaires et/ou si elle est importante non seulement pour les utilisateurs du système du brevet européen, mais aussi pour les chambres de recours et l'OEB lui-même (voir la décision G 1/12 du 30 avril 2014 (à paraître au JO OEB)<sup>1</sup>, points 11 et 12 des motifs).

2.2 La chambre à l'origine de la saisine a estimé qu'une question de droit d'importance fondamentale se posait dans la mesure où elle concernait le système de remèdes prévu dans la CBE, l'acquisition et le maintien de la qualité de partie à une procédure devant l'OEB, ainsi que la relation entre la CBE et la législation nationale (voir le point 9 des motifs de la décision).

2.3 Les questions soumises doivent cependant être examinées dans un contexte plus large.

2.3.1 Il convient en premier lieu de noter que la saisine concerne une société qui a cessé d'exister, et non une société soumise à une quelconque procédure de liquidation ou de redressement judiciaire (souvent pour insolvabilité) en vertu du droit national,

<sup>1</sup> ABI. EPA 2014, A114

<sup>1</sup> OJ EPO 2014, A114

<sup>1</sup> JO OEB 2014, A114



eingeleitet wird), dabei aber nach wie vor existiert, wenn auch in der Regel mit eingeschränkter Geschäftsfähigkeit.

2.3.2 Noch wichtiger ist, dass die Vorlage im breiteren Kontext der zahlreichen unterschiedlichen nationalen Rechtssysteme gesehen werden muss, denen juristische Personen unterliegen. So betrifft die Vorlageentscheidung ausschließlich ein Unternehmen, das dem Recht des Vereinigten Königreichs unterliegt. Insbesondere geht es um ein Unternehmen, das aufgehört hat, als juristische Person zu existieren, später aber aufgrund eines im Recht des Vereinigten Königreichs vorgesehenen besonderen Verfahrens wiederaufgelebt ist und infolge dessen als fortgeführt gilt, als hätte es nie aufgehört zu existieren (§ 1028 (1) UK Companies Act 2006). Außerdem regelt das Recht des Vereinigten Königreichs ausdrücklich, was mit etwaigen Vermögenswerten oder Rechten geschieht, die das Unternehmen besaß, unmittelbar bevor es aufhörte zu existieren. Danach gelten sämtliche Vermögenswerte und Rechte, die sich unmittelbar vor dem Erlöschen im Eigentum des nicht mehr existierenden Unternehmens befinden oder für das Unternehmen treuhänderisch verwaltet werden, als sogenannte "bona vacantia" (herrenlose Güter) und gehen somit in das Eigentum der Krone (d. h. der britischen Königin) über und können entsprechend behandelt werden (§ 654 (1) UK Companies Act 1985, das beim Erlöschen von FBL geltende Gesetz). Dem Konzept der "bona vacantia" liegt zugrunde, dass Vermögenswerte oder Rechte nach dem Recht des Vereinigten Königreichs immer jemandes Eigentum sein müssen, in diesem Fall Eigentum der Krone (vgl. Halsbury's Laws of England, 5. Aufl., Bd. 12 (1), Rnr. 231). Das Wiederaufleben von FBL bewirkte, dass alle diese Vermögenswerte wieder in das Eigentum von FBL übergingen (vgl. Halsbury's Laws of England, 5. Aufl., Bd. 12 (1), Rnr. 238).

2.3.3 Gemäß Artikel 99 (1) EPÜ kann jedoch jedermann gegen ein erteiltes europäisches Patent Einspruch einlegen. "Jedermann" schließt dabei jede juristische Person und jede einer juristischen Person nach dem für sie maßgebenden Recht gleichgestellte Gesellschaft ein (s. G 3/99, ABI. EPA 2002, 347, Nr. 9 der Entscheidungsgründe, unter Hinweis auf T 635/88, ABI. EPA 1993, 608, Nr. 2 der Entscheidungsgründe). Einspruch einlegen kann also nicht nur eine nach dem Recht eines EPÜ-Vertragsstaats anerkannte juristische Person, sondern

exist although usually subject to limitations on its capacity to act.

2.3.2 More significantly, the present referral needs to be seen in the wider context of the various different systems of national law which govern legal entities. Thus the case before the referring Board relates exclusively to a company which is subject to and governed by UK law. It is in particular concerned with a company that has ceased to exist as a legal entity but which has later been restored to existence using a particular procedure available under UK law, the effect of which is that the company is deemed to have continued in existence as if it had not ceased to exist (UK Companies Act 2006, section 1028(1)). In addition, UK law provides expressly for what is to happen to any assets or rights which the company possessed immediately before it ceased to exist. Thus all property and rights whatsoever vested in or held on trust for the company immediately before it ceased to exist are deemed to be "bona vacantia" ("ownerless goods") and accordingly vest in and accrue to the Crown (i.e., Her Majesty the Queen) and may be dealt with accordingly (section 654(1) of the UK Companies Act 1985, the act in force when FBL ceased to exist). The idea behind "bona vacantia" is that under UK law there must always be someone in whom property or rights are vested, in this case the Crown. See Halsbury's laws of England, 5th Edition, Volume 12(1), paragraph 231. The effect of FBL's restoration to existence was that all such property and rights became FBL's once again (see Halsbury's laws of England, 5th Edition, Volume 12(1), paragraph 238).

2.3.3 However, under Article 99(1) EPC any person can give notice of opposition to a European patent. Here "any person" includes any legal person or any body equivalent to a legal person by virtue of the law governing it. See G 3/99 (OJ EPO 2002, 347), point 9 of the Reasons, citing T 635/88 (OJ EPO 1993, 608), point 2 of the Reasons. Thus any legal entity recognised as such under any system of law anywhere in the world may give such notice, and not just those recognised under the laws of the Contracting States to the EPC. The Enlarged Board

procédure au cours de laquelle la société continue d'exister moyennant, en règle générale, une limitation de sa capacité à agir.

2.3.2 Il importe plus précisément de considérer la présente saisine dans le contexte plus large des différents systèmes de droit national qui régissent les personnes morales. Ainsi, l'affaire instruite par la chambre à l'origine de la saisine porte exclusivement sur une société qui relève du droit du Royaume-Uni. Elle concerne en particulier une société qui a cessé d'exister en tant que personne morale, mais dont l'existence a été rétablie ultérieurement par le biais d'une procédure propre à la législation du Royaume-Uni, et dont la conséquence est que la société est réputée avoir poursuivi son existence comme si elle n'avait pas cessé d'exister (Loi de 2006 du Royaume-Uni sur les sociétés, section 1028(1)). De plus, le droit du Royaume-Uni détermine expressément ce qu'il advient des actifs ou des droits que possédait la société immédiatement avant de cesser d'exister. Ainsi, l'ensemble du patrimoine et des droits quels qu'ils soient, acquis par cette société ou détenus en fiducie pour celle-ci immédiatement avant qu'elle ne cesse d'exister, sont réputés être "bona vacantia" ("biens vacants") ; ils deviennent propriété de la Couronne (à savoir Sa Majesté la Reine) et peuvent être traités en conséquence (section 654(1) de la Loi de 1985 du Royaume-Uni sur les sociétés, en vigueur à l'époque où FBL a cessé d'exister). L'idée sous-tendant la notion de "biens vacants" est qu'en vertu du droit du Royaume-Uni, ce patrimoine ou ces droits doivent toujours avoir un propriétaire, en l'occurrence la Couronne (cf. Halsbury's laws of England, 5<sup>e</sup> Édition, volume 12(1), paragraphe 231). Après avoir été rétablie, FBL a recouvré la propriété de la totalité de ce patrimoine et de ces droits (cf. Halsbury's laws of England, 5<sup>e</sup> Édition, volume 12(1), paragraphe 238).

2.3.3 Or, l'article 99(1) CBE dispose que toute personne peut faire opposition à un brevet européen. Les termes "toute personne" englobent en l'occurrence toute personne morale ou tout organisme assimilé à une personne morale en vertu du droit dont il relève (cf. la décision G 3/99 (JO OEB 2002, 347), point 9 des motifs, citant la décision T 635/88 (JO OEB 1993, 608), point 2 des motifs). Il s'ensuit que toute personne morale qui est reconnue en tant que telle en vertu d'un régime juridique quelconque dans le monde peut faire opposition, et non pas

jede juristische Person, die irgendwo auf der Welt in irgendeinem Rechtssystem als solche anerkannt ist. Der Großen Beschwerdekammer ist bekannt, dass es im irischen Recht analoge Vorschriften zu den oben genannten Bestimmungen des UK Companies Act gibt (vgl. § 311 (8) des irischen Gesellschaftsgesetzes aus dem Jahr 1963 (Irish Companies Act, 1963) in der später geänderten Fassung). Möglicherweise ist die Sachlage noch in weiteren Rechtssystemen dieselbe, die aus historischen Gründen Ähnlichkeiten mit dem System des Vereinigten Königreichs haben (wie von FBL auch vorgebracht wurde).

2.3.4 Zumindest für zwei andere nationale Rechtssysteme in Europa scheinen die im vorliegenden Fall aufgeworfenen Rechtsfragen allerdings nicht relevant zu sein. Soweit der Großen Beschwerdekammer bekannt ist, muss ein Unternehmen nach deutschem Recht, damit es aufhört zu existieren, nicht nur aus dem Handelsregister gestrichen worden sein, sondern auch vermögenslos sein, d. h. es muss die beiden Voraussetzungen als Doppeltatbestand erfüllen. Ist die zweite Voraussetzung nicht erfüllt und erweist sich später für die weitere Abwicklung des Unternehmens oder seines Geschäftsbetriebs eine Wiedereintragung in das Handelsregister als notwendig, so hat diese keine Rückwirkung, sondern ist deklaratorischer Natur in Bezug auf den Fortbestand des Unternehmens: das Unternehmen gilt als ohne Unterbrechung fortgeführt (s. Nr. 2.4 der Ausführungen des Präsidenten). Außerdem würde nach dem Kenntnisstand der Großen Beschwerdekammer die Einsprechendenstellung, die ein Unternehmen vor der Streichung aus dem Handelsregister im Einspruchsverfahren vor dem EPA innehatte, in diesem Zusammenhang als Vermögenswert oder als Teil seines Geschäftsbetriebs gewertet und als nicht abgewickelt gelten ("Auswirkungen auf laufende Prozesse" – s. Hachenburg/Ulmer, GmbHG, 8. Aufl., § 74, Rdn. 27). Obwohl ein Unternehmen, das nicht aufgehört hat zu existieren, aber aus dem Handelsregister gestrichen wurde, nicht geschäftsfähig ist, behält eine Vollmacht, die das Unternehmen einem zugelassenen Vertreter erteilt hat, als es noch geschäftsfähig war, ihre Gültigkeit (s. wiederum Nr. 2.4 der Ausführungen des Präsidenten).

2.3.5 Auch die Rechtslage in Frankreich ist, soweit der Großen Beschwerdekammer bekannt, nicht direkt mit der im Vereinigten Königreich vergleichbar. So unterscheidet sich das französische

is aware that provisions equivalent to the above provisions of the UK Companies Act apply under the laws of the Republic of Ireland: see section 311(8) of the (Irish) Companies Act, 1963, as subsequently amended. The position may also be the same under other systems of law which, for historical reasons, have similarities to the UK system (as also submitted by FBL).

2.3.4 So far as other European national systems of law are concerned, however, for at least two of them the questions raised by the present referral appear to be of no relevance. Thus the Enlarged Board understands that if a company established under German law is removed from the register it only ceases to exist if also it is without assets ("vermögenslos"), these two conditions being known as "Doppeltatbestand". If this latter condition is not satisfied, a later restoration of the company to the register where a further need to wind up the company or its affairs becomes apparent does not have retroactive effect but rather is of a declaratory nature as to the continuing existence of the company: the company is deemed to have always continued in existence. See the submissions of the President, point 2.4. The Enlarged Board understands also that the status of opponent which a company enjoys in opposition proceedings before the EPO before being removed from the register would be considered as an asset for these purposes or as part of its affairs which would be considered as not having been wound up ("Auswirkungen auf laufenden Prozesse"): see Hachenburg/Ulmer GmbHG, 8. Aufl., § 74, Rdn. 27. Further, although a company which has not ceased to exist but which has been struck off the register is incapable of acting, an authorization given to a representative while the company was still capable of acting remains valid. See again the submissions of the President, point 2.4.

2.3.5 Again, so far as the Enlarged Board is aware, the position under French law appears to have no direct comparison to that under English law. Thus French law differs from English

seulement les entités juridiques reconnues en vertu des droits respectifs des États parties à la CBE. La Grande Chambre de recours n'ignore pas que des dispositions équivalentes à celles, précitées, de la Loi du Royaume-Uni sur les sociétés existent dans le droit de la République d'Irlande (cf. section 311(8) de la Loi (irlandaise) sur les sociétés, 1963, telle que modifiée ultérieurement). Il en va probablement de même dans d'autres régimes juridiques qui, pour des raisons historiques, ont des similitudes avec le système du Royaume-Uni (comme FBL l'a également fait valoir).

2.3.4 En ce qui concerne les autres systèmes de droit nationaux en Europe, il semble cependant que les questions soulevées par la présente saisine ne soient pas pertinentes pour au moins deux d'entre eux. Ainsi, selon les informations dont dispose la Grande Chambre de recours, si une société établie en vertu du droit allemand est radiée du registre, elle ne cesse d'exister que si elle est également sans patrimoine ("vermögenslos"), ces deux conditions étant dénommées en allemand "Doppeltatbestand". Si cette deuxième condition n'est pas remplie, une réinscription ultérieure de la société au registre, dans le cas où il s'avère nécessaire de liquider l'entreprise ou ses activités, n'a pas d'effet rétroactif, mais a plutôt un caractère déclaratif concernant la poursuite de son existence : la société est ainsi réputée avoir toujours continué d'exister (cf. les observations du Président de l'Office, point 2.4). La Grande Chambre de recours croit comprendre également que la qualité d'opposant qui est attachée à une société, avant sa radiation du registre, dans une procédure d'opposition devant l'OEB serait assimilée à un actif à cette fin, ou à une partie de ses activités considérée comme n'ayant pas été liquidée ("Auswirkungen auf laufenden Prozesse" – cf. Hachenburg/Ulmer GmbHG, 8<sup>e</sup> édition, § 74, point 27). De plus, même si une société qui n'a pas cessé d'exister mais qui a été radiée du registre n'a pas la capacité d'agir, le pouvoir donné à un représentant pendant que la société avait toujours la capacité d'agir reste valable (cf. là encore les observations du Président de l'Office, point 2.4).

2.3.5 Pour autant que la Grande Chambre de recours puisse en juger, la situation en droit français ne semble pas non plus directement comparable à celle découlant du droit anglais. Ainsi, à

Recht insofern vom englischen, als die Streichung eines Unternehmens aus dem Handelsregister (dem "RCS") alleine nicht gleichbedeutend mit dem Verlust der Rechtspersönlichkeit ist und damit auch keine Auswirkungen auf die Handlungsfähigkeit des Unternehmens in gerichtlichen Verfahren hat. Die Auflösung eines Unternehmens ist vielmehr nur der erste Schritt auf dem Weg zum Verlust der Rechtspersönlichkeit, d. h. zu dem Punkt, an dem das aufgelöste Unternehmen aufgehört zu existieren. Die Rechtspersönlichkeit besteht (für die Zwecke der Liquidation) fort, bis alle dem Unternehmen zugeordneten Vermögenswerte abgewickelt sind; erst wenn alle Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des Unternehmens durch Liquidation oder Übertragung veräußert sind, endet seine Rechtspersönlichkeit und hört somit das Unternehmen auf zu existieren. Zudem kann eine Auflösung – im Gegensatz zur Streichung – in der Regel nicht mehr rückgängig gemacht werden. Die Existenz eines Verfahrens setzt die rechtliche Existenz der klagenden oder verklagten Person voraus, denn die rechtliche Existenz begründet die Handlungsfähigkeit der Person in gerichtlichen Verfahren. Während die Rechtspersönlichkeit für die Zwecke der Liquidation fortbesteht, kann nur der Liquidator als rechtlicher Vertreter auftreten. Von ehemaligen Unternehmensvorständen vorgenommene Handlungen, auch Verfahrenshandlungen, sind unwirksam.

2.4 Es sind aber auch andere Fälle denkbar, in denen es zu einer rechtlichen Konstellation kommen kann, wie sie den Vorlagefragen zugrunde liegt. Die Große Beschwerdekammer trägt der Tatsache Rechnung, dass die Fragen zur angenommenen rückwirkenden Existenz eines Unternehmens auch in anderen Situationen als dem vorliegenden Einspruchsbeschwerdeverfahren auftreten könnten. Daher ist sie der Auffassung, dass die Vorlage eine Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung aufwirft.

3. Laut Artikel 112 (1) a) EPÜ ist die Große Beschwerdekammer nur zu befassen, wenn ihre Entscheidung für erforderlich gehalten wird. Dies ist der Fall, wenn die Entscheidung der vorlegenden Kammer von der Entscheidung der Großen Beschwerdekammer abhängig ist. Die Große Beschwerdekammer befindet, dass die Vorlagefragen nicht unmittelbar und eindeutig unter Bezugnahme auf das EPÜ beantwortet werden können (s. G 1/12, Nr. 11 der Entscheidungsgründe). In Anbetracht des Vorbringens der Patentinhaberin befindet die Große

law in that striking a company off the register of companies (the "RCS") does not, by itself, have any effect in terms of loss of that company's legal personality or, therefore, any bearing on its capacity to act in judicial proceedings. In fact, dissolution of a company is only the first step towards its loss of legal personality, i.e., the point at which the dissolved company ceases to exist. Legal personality persists (for the purposes of liquidation) until all the assets associated with the company have been liquidated, the disposal of all the company's assets and liabilities, by liquidation or transfer, bringing its legal personality to an end so that it ceases to exist. Further, dissolution, as opposed to striking off, is generally irreversible. The existence of an action depends on the legal existence of the person bringing or defending it, the latter being the source of that person's capacity to act in judicial proceedings. Whilst legal personality persists for the purposes of liquidation, only the liquidator can act as legal representative. Acts, including procedural acts, performed by the ex-directors are void.

2.4 Nevertheless, the legal constellation underlying the referred questions may occur in other cases as well. The Enlarged Board takes into account the fact that issues relating to the deemed retroactive existence of a company could arise in situations other than the present opposition appeal proceedings. Therefore, the Enlarged Board accepts that the reference raises a point of law of fundamental importance.

3. According to Article 112(1)(a) EPC, a referral to the Enlarged Board should only be made if a decision by the Enlarged Board is considered to be necessary. Such a decision is necessary if the referring Board's decision depends on the Enlarged Board's ruling. The Enlarged Board accepts that the referred questions cannot be answered directly and unambiguously by reference to the EPC (see G 1/12, point 11 of the Reasons). In the light of the proprietor's submissions, the Enlarged Board further also accepts that it does not

la différence du droit anglais, la radiation d'une société du registre du commerce et des sociétés (RCS) n'a pas, en elle-même, d'incidence sur la disparition de la personnalité morale et donc sur sa capacité à agir en justice. En fait, la dissolution de la société n'est que la première étape sur le chemin de la perte de la personnalité morale, et donc l'inexistence de la société. La personnalité morale subsiste (pour les besoins de la liquidation) tant que le patrimoine qui lui est lié n'est pas liquidé, la disparition de toute valeur active ou passive dans le patrimoine de la société, par sa liquidation ou sa transmission, causant la fin de la personnalité morale de la société, si bien qu'elle cesse d'exister. De plus, contrairement à la radiation, la dissolution est généralement irréversible. L'existence de l'action est subordonnée à l'existence juridique de la personne qui agit ou se défend, existence qui lui confère sa capacité de jouissance du droit d'agir en justice. La personnalité morale survit pour les besoins de la liquidation mais le représentant légal ne peut être que le liquidateur. Les actes, y compris de procédure, accomplis par les ex-dirigeants sont nuls.

2.4 La Grande Chambre de recours considère néanmoins que la situation juridique sous-jacente aux questions soumises pourrait se présenter aussi dans d'autres cas. Elle tient compte du fait que l'existence réputée rétroactive d'une société pourrait poser question dans des situations autres que la présente procédure de recours faisant suite à l'opposition. C'est pourquoi elle considère que la saisine soulève une question de droit d'importance fondamentale.

3. Conformément à l'article 112(1)a) CBE, la Grande Chambre de recours ne devrait être saisie que si une décision de sa part est jugée nécessaire. Cela est le cas si la décision de la chambre à l'origine de la saisine dépend de celle de la Grande Chambre de recours. La Grande Chambre de recours admet qu'il ne peut être répondu aux questions de la saisine directement et sans ambiguïté en se référant à la CBE (cf. G 1/12, point 11 des motifs). À la lumière des moyens soumis par le titulaire du brevet, la Grande Chambre de recours

Beschwerdekammer ferner, dass sich auch aus der bestehenden Rechtsprechung der Beschwerdekammern keine eindeutigen Antworten auf die im vorliegenden Fall aufgeworfenen Verfahrensfragen herleiten lassen, sodass eine Beantwortung der Vorlagefragen notwendig ist.

4. Die Vorlage ist somit zulässig.

5. Wie bereits festgestellt, lassen sich die Vorlagefragen nicht unmittelbar und eindeutig unter Bezugnahme auf das EPÜ beantworten. Daher ist die Große Beschwerdekammer der Auffassung, dass die Antworten in der Wechselwirkung zwischen dem nationalen Recht und dem EPÜ zu suchen sind. Dabei erscheinen folgende Fakten relevant:

5.1 Juristische Personen wie Unternehmen existieren nur aufgrund des nationalen Rechtssystems, das ihre Gründung, ihre anschließende Existenz und ihre Beendigung regelt (der hier und nachfolgend verwendete Begriff "nationales Rechtssystem" schließt im Falle von juristischen Personen wie einer Societas Europaea auch regionales Recht ein). Für Verfahren nach dem EPÜ ist die Existenz oder Nichtexistenz einer juristischen Person ausschließlich eine Frage des nationalen Rechts (s. z. B. T 15/01, ABl. EPA 2006, 153, Nr. 9 der Entscheidungsgründe). Die Rechtspersönlichkeit einer in Verfahren nach dem EPÜ auftretenden Person bestimmt sich auf derselben Grundlage wie vor den nationalen Gerichten, nämlich anhand der Fähigkeit, im eigenen Namen zu klagen oder verklagt zu werden (s. G 3/99, a. a. O., Nr. 9 der Entscheidungsgründe).

5.2 Es ist ein allgemein anerkannter Grundsatz des nationalen Rechts und auch des EPÜ, dass juristische Personen, die nicht existieren, kein Verfahren einleiten und nicht an einem Verfahren teilnehmen können (s. z. B. T 353/95 vom 25. Juli 2000, Nr. 2 der Entscheidungsgründe).

5.3 Anders als die Stellung des Anmelders oder Inhabers eines europäischen Patents ist die Stellung des Einsprechenden eine reine Verfahrensstellung, und es ist Gegenstand des im EPÜ geregelten Verfahrensrechts, wie sie begründet wird (s. G 3/97, ABl. EPA 1999, 245, Nr. 2.1 der Entscheidungsgründe). Der Status einer juristischen Person als solcher ist nach dem einschlägigen nationalen Recht zu bestimmen; dagegen unterliegt das Recht, Einspruch einzulegen, an entsprechenden Verfahren vor der

clearly follow from the existing case law of the Boards of Appeal that the procedural issues which have arisen in the present case could be solved without answering the questions referred.

4. The referral is therefore admissible.

5. As already indicated, answers to the referred questions cannot be found directly and unambiguously by reference to the provisions of the EPC. The Enlarged Board considers that they must therefore be found by looking at the interrelation of national law and the EPC. As to this, the following factors appear to be relevant:

5.1 Legal entities such as companies exist only by virtue of the national legal system which governs their incorporation, subsequent existence and cessation (the term "national legal system" as used herein and in the following is meant to embrace also regional law in cases involving legal entities such as the Societas Europaea). So far as the EPC is concerned, the existence or non-existence of a legal entity is exclusively a matter for such national law. See, for example, T 15/01 (OJ EPO 2006, 153), point 9 of the Reasons. The legal personality of an entity acting in proceedings under the EPC is to be decided on the same basis as before national courts, namely the capacity to sue or to be sued in its own name and on its own account: see G 3/99, op. cit., point 9 of the Reasons.

5.2 It is a generally recognized principle of national law and also under the EPC that legal entities which do not exist cannot bring or take part in proceedings. See for example T 353/95 of 25 July 2000, point 2 of the Reasons.

5.3 Unlike the position of an applicant or proprietor of a European patent, the status of an opponent is a purely procedural status and the basis on which it is obtained is a matter of procedural law governed by the EPC: G 3/97 (OJ EPO 1999, 245) point 2.1 of the Reasons. While the status of a legal person as such has to be determined by the applicable national law, the right to bring opposition proceedings, to take part in such proceedings before the Opposition Division, to file a notice of appeal and to take part in appeal

convient en outre que la jurisprudence des chambres de recours ne permet pas d'apporter une réponse claire aux questions de procédure qui se posent dans la présente espèce et qu'il est donc nécessaire de répondre aux questions de la décision de saisine.

4. La saisine est donc recevable.

5. Ainsi qu'il a déjà été indiqué, il ne peut être répondu aux questions de la saisine directement et sans ambiguïté en se référant aux dispositions de la CBE. La Grande Chambre de recours estime que pour y répondre, il est nécessaire d'examiner l'interaction entre le droit national et la CBE. Les facteurs suivants semblent à cet égard être pertinents :

5.1 Les personnes morales telles que les sociétés n'existent qu'en vertu du système juridique national qui régit leur création, leur existence ultérieure et leur cessation (l'expression "système juridique national" utilisée ici et par la suite englobe également le droit régional dans des affaires où interviennent des personnes morales telles que les sociétés européennes). En ce qui concerne la CBE, l'existence – ou l'inexistence – d'une personne morale est déterminée exclusivement par ce droit national (cf. par exemple la décision T 15/01 (JO OEB 2006, 153), point 9 des motifs). La personnalité juridique d'une personne morale agissant dans les procédures prévues par la CBE doit être appréciée sur la base des mêmes critères que devant les juridictions nationales, à savoir la capacité d'ester en justice ou d'être poursuivi en justice en son nom et pour son propre compte (cf. G 3/99, op. cit., point 9 des motifs).

5.2 Selon un principe généralement admis dans le droit national et dans la CBE, les personnes morales qui n'existent pas ne peuvent engager une procédure ou être partie à une procédure (cf. par exemple la décision T 353/95 du 25 juillet 2000, point 2 des motifs).

5.3 Contrairement au statut de demandeur ou de titulaire de brevet européen, la qualité d'opposant est une notion purement procédurale et son mode d'obtention relève du droit procédural régi par la CBE (cf. G 3/97, JO OEB 1999, 245, point 2.1 des motifs). Alors que la qualité d'une personne morale, en tant que telle, doit être déterminée par le droit national applicable, le droit de former une opposition, d'être partie à une procédure d'opposition devant la division d'opposition, de former un

Einspruchsabteilung beteiligt zu sein, Beschwerde einzulegen und am Beschwerdeverfahren beteiligt zu sein, sowie das Recht, eine rechtskräftige Entscheidung über die eigenen Anträge zu erhalten, einzig und allein dem Verfahrensrecht des EPÜ (s. T 15/01, a. a. O., Nr. 9 der Entscheidungsgründe).

5.4 Die Vorlagefragen sollten auch unter Berücksichtigung allgemeiner Grundsätze wie denen der Gleichbehandlung, der Rechtssicherheit und der Verfahrensökonomie sowie in Abwägung der Interessen der Beteiligten und der breiten Öffentlichkeit beantwortet werden (s. T 1091/02, ABI. EPA 2005, 14, Nr. 2.4.1 der Entscheidungsgründe).

6. Die Große Beschwerdekammer ist der Auffassung, dass der Ausgangspunkt bei der Beurteilung, ob eine juristische Person existiert oder aufgehört hat zu existieren und ob sie handlungsfähig ist, der im EPÜ eindeutig anerkannte Grundsatz sein sollte, dass nationales Recht zugrunde zu legen ist (s. oben Nr. 5.1). In einem ersten Schritt sollte das EPA daher im vorliegenden Falle zumindest insoweit eindeutig dem Recht des Vereinigten Königreichs folgen, als es anerkennen sollte, dass FBL als Unternehmen existiert hat und handlungsfähig war, bevor es aufhörte zu existieren, und dass dasselbe auch für die Zeit nach seinem Wiederaufleben gilt.

7. Hinsichtlich des nächsten Schritts vertritt die Große Beschwerdekammer vorläufig die Auffassung, dass das EPA auch bezüglich der Fiktion der rückwirkenden Existenz einer solchen juristischen Person dem nationalen Recht folgen sollte. Damit würde lediglich der allgemeine Grundsatz angewandt, dass für derartige Fragen ausschließlich das nationale Recht maßgeblich ist.

8. Der Befolgung des nationalen Rechts durch das EPA sind natürlich Grenzen gesetzt. So könnte das EPA z. B. keine Vorschrift des nationalen Rechts anerkennen, die einem Unternehmen Verfahrensrechte verleiht, die dem EPÜ zuwiderlaufen. Solche Fragen fallen in den alleinigen Zuständigkeitsbereich des EPA und können nicht dem nationalen Recht überlassen werden. Eine Schnittstelle zwischen nationalem Recht und EPÜ ist beispielsweise die Übertragung von Einsprüchen: die Wirksamkeit des Vertrags, mit dem der Einspruch von einer Partei auf eine andere übertragen wird, unterliegt zwar dem jeweiligen nationalen Recht; die

proceedings and have a legally binding decision issued on its requests are thus all matters subject to and to be determined autonomously by the procedural law of the EPC. See T 15/01, op. cit., point 9 of the Reasons.

5.4 The issues raised by the referred questions should be resolved by also taking into account general principles such as equal treatment, legal certainty and procedural efficiency and by considering the interests of the parties involved and of the general public. See T 1091/02 (OJ EPO 2005, 14), point 2.4.1 of the Reasons.

6. The Enlarged Board considers that the starting point should be the clearly established principle under the EPC that national law should be referred to in order to determine whether a legal entity exists or has ceased to exist, and has capacity to act (see point 5.1, above). As a first step, therefore, the EPO should clearly follow UK law in the present case at least to the extent that the EPO should recognise that FBL existed and had capacity to act before it ceased to exist and that the same applies after it was restored to existence.

7. As to the next step, the Enlarged Board provisionally considers that the EPO should also follow national law as regards the deemed retrospective existence of such a legal entity. This is merely to apply the general principle that such issues are the exclusive concern of national law.

8. There are of course limits on the extent to which the EPO should follow national law. For example, a provision of national law which purported to confer on a company procedural rights which were contrary to the EPC could not be acknowledged by the EPO. Such matters are the exclusive concern of the EPO and cannot be usurped by national law. An example of the interface between national law and the EPC relates to the transfer of oppositions. While the validity of the contract purporting to transfer the opposition as between the parties is a matter to be determined by the relevant national law, the procedural status of opponent is

recours et d'être partie à une procédure de recours ainsi que d'obtenir une décision juridiquement contraignante sur les requêtes présentées est soumis au droit procédural de la CBE et doit être déterminé, de façon autonome, par celui-ci (cf. la décision T 15/01, op. cit., point 9 des motifs).

5.4 Les questions soulevées dans le cadre de la saisine doivent être résolues en tenant également compte d'une part des principes généraux, tels que l'égalité de traitement, la sécurité juridique et l'efficacité de la procédure, et d'autre part des intérêts des parties impliquées ainsi que du public (cf. la décision T 1091/02 (JO OEB 2005, 14), point 2.4.1 des motifs).

6. La Grande Chambre de recours considère que le point de départ du raisonnement devrait être le principe clairement établi de la CBE selon lequel il convient de se référer au droit national pour déterminer si une personne morale existe ou a cessé d'exister et si elle a la capacité à agir (cf. point 5.1 ci-dessus). À l'évidence, l'OEB devrait donc dans un premier temps suivre le droit du Royaume-Uni dans la présente espèce, du moins en ce sens qu'il devrait reconnaître que FBL a existé et avait la capacité à agir jusqu'à ce qu'elle ait cessé d'exister, et qu'il en va de même après que son existence a été rétablie.

7. La Grande Chambre de recours estime à titre provisoire que l'OEB devrait ensuite suivre le droit national également en ce qui concerne la fiction de l'existence rétroactive d'une telle personne morale. Il s'agit là d'appliquer simplement le principe général selon lequel de telles questions relèvent exclusivement du droit national.

8. Il y a bien entendu des limites à la mesure dans laquelle l'OEB devrait observer le droit national. Par exemple, l'OEB ne pourrait pas reconnaître une disposition du droit national qui impliquerait l'octroi, à une entreprise, de droits procéduraux contraires à la CBE. De tels aspects sont du ressort exclusif de l'OEB et ne peuvent être laissés au droit national. La transmission des oppositions est un exemple d'interface entre le droit national et la CBE. Si la validité d'un contrat visant à transmettre l'opposition entre parties est régie par le droit national pertinent, la qualité d'opposant en tant que partie à la procédure ne peut quant à elle être

Einsprechendenstellung ist aber nicht frei übertragbar (s. G 2/04, ABl. EPA 2005, 549).

9. Somit stellt sich die Frage, ob dieser Unterordnung unter das nationale Recht angesichts der Sachlage im vorliegenden Fall irgendwelche Grenzen gesetzt werden sollten, z. B. wegen etwaiger negativer Konsequenzen, die sich anderenfalls für die Patentinhaberin, sonstige Verfahrensbeteiligte, das EPA oder die breite Öffentlichkeit ergeben würden. Die Antwort sollte der Tatsache Rechnung tragen, dass ein einsprechendes Unternehmen aufhören kann zu existieren und dann jederzeit vor dem, im oder nach dem Einspruchsverfahren wiederaufleben kann. Sie sollte nicht davon abhängen, aus welchen Gründen das einsprechende Unternehmen aufgehört hat zu existieren oder inwieweit der Vorstand des Unternehmens oder sein zugelassener Vertreter möglicherweise Schuld daran tragen. Die möglichen Auswirkungen des Verhaltens eines Beteiligten oder seines Vertreters auf das Verfahren sind eine andere Sache und nicht Gegenstand dieser Vorlage (s. unten Nr. 17).

10. Die Patentinhaberin, die Einspruchsabteilung und die vorliegende Kammer gingen bis September 2012 davon aus, dass FBL existierte. Eine Anerkennung der rückwirkenden Existenz von FBL würde lediglich diese Annahme bestätigen.

11. Was die breite Öffentlichkeit angeht, so ist es sehr unwahrscheinlich, dass ein interessiertes Mitglied der Öffentlichkeit bei einer Einsichtnahme in das Handelsregister des Vereinigten Königreichs festgestellt hätte, dass FBL nicht mehr existierte, und sich dann – z. B. für die Zwecke seiner Geschäftstätigkeit – ausschließlich auf diese Information verlassen hätte. Wenn dieses Mitglied der Öffentlichkeit Interesse am Verfahren vor dem EPA gehabt hätte, hätte es sich vermutlich eher auf die Angaben verlassen, die dem Patentregister des EPA zu entnehmen und/oder im öffentlich zugänglichen Teil der Akte einsehbar waren. Aufgrund der Informationen aus all diesen Quellen wäre es möglicherweise irritiert gewesen, hätte aber aller Wahrscheinlichkeit nach die beim EPA verfügbaren Informationen nicht einfach ignoriert.

12. Würden dagegen im Einspruchsverfahren ergriffene Schritte rückwirkend – potenziell viele Jahre nach Einlegung des Einspruchs – für nichtig erklärt, so würden sich die Annahmen,

nevertheless not freely transferable: G 2/04 (OJ EPO 2005, 549).

9. The question is then whether any limits should be set on the above deference to national law having regard to the circumstances of the present referral, for example because of any adverse consequences which would follow for the proprietor, other parties to the proceedings, the EPO or the general public. The answer should have regard to the fact that an opponent company may cease to exist and then be restored to life at any stage before, during or after opposition proceedings. The answer should also not depend on the reasons why the opponent company ceased to exist or to what extent its directors or representative could be considered as culpable for this event. The possible effect of the conduct of a party or its representative on proceedings is a different issue which forms no part of the present referral. See point 17, below.

10. So far as the proprietor, the Opposition Division and the referring Board were concerned, until September 2012 all had proceeded on the assumption that FBL existed. To recognise the retroactive existence of FBL would simply be to confirm this assumption.

11. As to the general public, the possibility is remote that an interested member of the public, having inspected the UK Register of Companies and found that FBL no longer existed, would then have relied exclusively on this information in order, for example, to conduct their business. If they had an interest in the proceedings before the EPO, it is more likely that they would have relied on the information to be found in the EPO register of patents and/or on what information was available from inspection of the public file at the EPO. If they had information from all these sources they might well have been puzzled by what they had learnt, but it is highly unlikely that they would simply have ignored the information available from the EPO.

12. On the other hand, if steps taken in opposition proceedings were to be retrospectively declared a nullity, potentially many years after the filing of the opposition, the previous

transmise librement (G 2/04, JO OEB 2005, 549).

9. La question se pose dès lors de savoir si des limites ne devraient pas être posées au respect du droit national eu égard aux circonstances de la présente saisine, par exemple en raison des conséquences négatives qui s'ensuivraient pour le titulaire du brevet, les autres parties à la procédure, l'OEB ou le public en général. Pour répondre à cette question, il faut tenir compte du fait qu'une société ayant fait opposition peut cesser d'exister, puis être rétablie à tout moment avant, pendant ou après la procédure d'opposition. La réponse ne devrait pas non plus dépendre des motifs pour lesquels la société ayant fait opposition a cessé d'exister, ou de la mesure dans laquelle ses dirigeants ou son représentant pourraient en être tenus pour responsables. Les conséquences éventuelles du comportement d'une partie ou de son représentant sur la procédure constituent un autre aspect qui n'est pas l'objet de la présente saisine (cf. point 17 ci-dessous).

10. Le titulaire du brevet, la division d'opposition et la chambre à l'origine de la saisine avaient pour leur part agi jusqu'en septembre 2012 sur la base de l'hypothèse selon laquelle FBL existait. Le fait de reconnaître l'existence rétroactive de FBL ne ferait que confirmer cette hypothèse.

11. Concernant le public, il est peu vraisemblable qu'un membre intéressé du public, après avoir constaté dans le registre des sociétés du Royaume-Uni que FBL n'existait plus, aurait, par exemple, conduit ses affaires sur la seule foi de cette information. S'il s'était intéressé à la procédure devant l'OEB, il se serait plus probablement fié aux données figurant dans le registre des brevets de l'OEB et/ou à celles contenues dans le dossier ouvert à l'inspection publique. Les informations provenant de ces différentes sources l'auraient sans doute laissé perplexe mais, selon toute vraisemblance, il n'aurait pas ignoré celles disponibles auprès de l'OEB.

12. Par ailleurs, si des mesures prises pendant la procédure d'opposition devaient être déclarées rétroactivement nulles, le cas échéant plusieurs années après l'introduction de l'opposition, les

von denen die Patentinhaberin, das EPA und die Öffentlichkeit bis dahin ausgegangen sind, als falsch erweisen.

13. Die Interessenlage der Patentinhaberin ist natürlich eine andere. Durch eine Anerkennung des rückwirkenden Wiederauflebens von FBL würde ihr – laut ihrem Vorbringen – das Recht verwehrt, das Beschwerde- und das Einspruchsverfahren als unzulässig einstellen zu lassen. Dieses Vorbringen wirft jedoch die Frage auf, ob die Patentinhaberin ein solches Recht überhaupt hatte. Im Einspruchsverfahren wäre ein Patentinhaber gewiss berechtigt, eine Beendigung des Verfahrens auf dem geeigneten Wege zu **beantragen**, nachdem die Nichtexistenz des einsprechenden Unternehmens entdeckt wurde. Dasselbe gilt für das Beschwerdeverfahren. Stellte das einsprechende Unternehmen dann einen Gegenantrag auf Aussetzung des Verfahrens, um sich um sein Wiederaufleben zu bemühen, stünde die Einspruchsabteilung bzw. die Beschwerdekammer vor dem Problem, dass das Unternehmen zu diesem Zeitpunkt gar nicht existierte. Ob die Einspruchsabteilung bzw. die Beschwerdekammer das Verfahren unter diesen Umständen – gegebenenfalls von Amts wegen – für diese Zwecke aussetzt, ist nach Auffassung der Großen Beschwerdekammer deren Ermessen anheimgestellt. (Im vorliegenden Fall war FBL wiederaufgelebt, nachdem die Kammer eine schriftliche Fortsetzung des Verfahrens angeordnet hatte, um FBL die Möglichkeit zu geben, weitere Vorbringen einzureichen (s. oben Nr. II e)).

14. Die Große Beschwerdekammer erkennt den berechtigten Anspruch der Patentinhaberin auf Beendigung des Einspruchsverfahrens an, kommt aber zu dem Ergebnis, dass sich die Waage nicht so eindeutig in Richtung der Patentinhaberin neigt, dass das EPA das rückwirkende Wiederaufleben eines Unternehmens nach nationalem Recht unter den vorliegenden Umständen in Abrede stellen sollte. Ebenso wichtig ist es, dass die Verfahrensbeteiligten, das EPA und die Öffentlichkeit auf die öffentlichen Register vertrauen können und ihrem Bedürfnis nach Rechtssicherheit Rechnung getragen wird. Die Große Beschwerdekammer bestätigt daher ihre vorläufige Schlussfolgerung (s. oben Nr. 7).

15. Diese Schlussfolgerung scheint der allgemeinen Rechtsposition in anderen nationalen Rechtssystemen nicht zuwiderzulaufen, soweit diese der

assumptions made by the proprietor, the EPO and the public would turn out to have been false.

13. A competing interest is of course that of the proprietor. It is argued that to recognise the retroactive restoration of FBL to existence would be to deny the proprietor's right to have had the appeal and opposition proceedings dismissed as inadmissible. The submission, however, begs the question of whether the proprietor had such a right. Certainly, in proceedings before the opposition division a proprietor would have the right to **request** the bringing to an end of those proceedings by the appropriate means once the non-existence of the opponent company had been discovered. The same applies to appeal proceedings. The Opposition Division or the Board of Appeal, if presented with a counter-request to adjourn the proceedings to enable the opponent company to apply to be restored to existence, would have been faced with the problem that the opponent company at that point did not exist. Whether the Opposition Division or the Board of Appeal would have adjourned the proceedings, if necessary of its own motion, to enable this to happen would in the Enlarged Board's opinion have been a matter for the exercise of their discretion. (In the present case FBL was restored to existence while the proceedings had been ordered to be continued in writing to enable the FBL to file submissions - see point II(e), above).

14. The Enlarged Board accepts that a proprietor's interest in wishing to bring the opposition proceedings to an end is a legitimate one but concludes that there is no clear balance in a proprietor's favour leading to the conclusion that a company's retrospective existence as a matter of national law should not be acknowledged by the EPO in such circumstances. The ability of the parties, the EPO and the public to have confidence in the public record and the need for certainty are just as important. The Enlarged Board therefore confirms its provisional conclusion (point 7, above).

15. This conclusion does not appear to be out of step with the general position under other systems of national law, in so far as the position is known to the

hypothèses émises jusque-là par le titulaire du brevet, l'OEB et le public se révéleraient inexactes.

13. Un autre élément à prendre en considération qui entre ici en jeu est bien entendu l'intérêt du titulaire du brevet. Il est allégué que le fait de reconnaître le rétablissement rétroactif de l'existence de FBL priverait le titulaire de son droit d'obtenir le rejet du recours et de l'opposition pour irrecevabilité. Cet argument soulève toutefois la question de savoir si celui-ci disposait d'un tel droit. Il est certain que, dans une procédure devant la division d'opposition, le titulaire d'un brevet aurait le droit de **demander** à ce qu'il soit mis fin à la procédure de la manière adéquate dès lors que l'inexistence de la société ayant fait l'opposition aurait été découverte. La même chose vaut pour la procédure de recours. Si la société ayant fait opposition présentait en réponse une requête en report de la procédure, afin de pouvoir déposer une demande en vue d'être rétablie, le problème auquel serait confrontée la division d'opposition ou la chambre de recours serait que la société ayant fait opposition n'existait pas à ce moment-là. De l'avis de la Grande Chambre de recours, la question de savoir si la division d'opposition ou la chambre de recours aurait ajourné la procédure, si nécessaire d'office, afin de permettre à la société ayant fait opposition d'être rétablie, relève de l'exercice de leur pouvoir d'appréciation (dans la présente espèce, l'existence de FBL avait été rétablie alors que la chambre avait ordonné la poursuite de la procédure par écrit, afin de permettre à FBL de présenter ses moyens – cf. point II e) ci-dessus).

14. La Grande Chambre de recours convient que le titulaire du brevet a un intérêt légitime à obtenir qu'il soit mis fin à la procédure d'opposition, mais elle ajoute que cela ne plaide pas clairement en sa faveur au point que l'OEB ne devrait pas reconnaître, dans les présentes circonstances, le rétablissement rétroactif d'une société en vertu du droit national. Il est tout aussi important que les parties, l'OEB et le public puissent se fier aux informations publiques et que la sécurité juridique soit garantie. La Grande Chambre de recours confirme par conséquent sa conclusion provisoire (point 7 ci-dessus).

15. Cette conclusion ne semble pas s'écarter de la situation générale qui prévaut dans d'autres systèmes de droit national, compte tenu des informations

Großen Beschwerdekammer bekannt und als äquivalent zu betrachten ist (s. oben Nrn. 2.3.4 und 2.3.5).

16. Einzelne Vorbringen der Patentinhaberin:

16.1 Natürlich akzeptiert die Große Beschwerdekammer die allgemeinen Grundsätze, dass eine juristische Person, die nicht existiert, nicht am Verfahren beteiligt sein oder bleiben kann, dass von einem nicht existierenden Unternehmen eingelegte Einsprüche oder Beschwerden grundsätzlich unzulässig sind, dass die Einspruchsabteilung das Verfahren beenden kann, wenn der einzige Einsprechende aufhört zu existieren, und dass das Beschwerdeverfahren auf dem geeigneten Wege beendet werden sollte, wenn der einzige Beschwerdeführer, der auch Einsprechender war, aufhört zu existieren. Keiner dieser Grundsätze kann jedoch zwangsläufig so erweitert werden, dass er auch auf den Fall anwendbar ist, in dem ein einsprechendes Unternehmen nach nationalem Recht rückwirkend wieder auflebt. Eben diese Tatsache steht aber im Zentrum der Vorlagefragen.

16.2 In den Fällen, die die Patentinhaberin zur Stützung ihres Vorbringens angezogen hat, dass die Beschwerde eines erloschenen Unternehmens unzulässig sei (T 525/94 vom 17. Juni 1998, T 353/95 vom 25. Juli 2000, T 477/05 vom 22. Februar 2007 und T 480/05 vom 8. März 2007), hatte der Beschwerdeführer offenbar aufgehört zu existieren, sodass das Beschwerdeverfahren beendet wurde. Auch diese Fälle zeigen zwar, dass FBL in dem Zeitraum, als dieses Unternehmen nicht existierte, dasselbe Schicksal hätte erleiden können, doch tragen sie nicht zur Beantwortung der Fragen bei, was passieren sollte, wenn ein Einsprechender/Beschwerdeführer nach nationalem Recht als ohne Unterbrechung fortgeführt gilt.

16.3 Die Patentinhaberin verwies ferner auf den Grundsatz, dass das Einspruchsverfahren ein einfaches, zügig durchgeführtes Verfahren sein soll (G 2/04, a. a. O., Nr. 2.1.4 der Entscheidungsgründe). Gewiss kann die Entdeckung, dass das einsprechende Unternehmen nicht mehr existiert, zu einer Verfahrensverzögerung führen, wenn das Verfahren ausgesetzt wird, damit das Unternehmen sein Wieder aufleben beantragen kann. Im vorliegenden Fall aber nahm die Wiedereintragung von FBL etwa drei Monate in Anspruch und vollzog sich in einem Zeitraum, in dem das Verfahren ohnehin ausgesetzt war, damit die Beteiligten

Enlarged Board and can be considered equivalent (see points 2.3.4 and 2.3.5, above).

16. So as concerns the various arguments of the proprietor:

16.1 The Enlarged Board of course accepts the general principles that a legal entity which does not exist cannot be, or cannot remain a party to proceedings; that where an opposition or an appeal is filed by a non-existent company the opposition or appeal will in principle be inadmissible; that where a sole opponent ceases to exist the opposition division may terminate the proceedings; and that where a sole appellant who was opponent ceases to exist the appeal proceedings should be terminated by the appropriate means. None of these principles, however, can necessarily be extended to deal with the case where an opponent company is restored to existence with retroactive effect under national law. Indeed, this point is at the heart of the referred questions.

16.2 As to the cases cited by the proprietor in support of the proposition that an appeal by a defunct company is inadmissible (T 525/94 of 17 June 1998, T 353/95 of 25 July 2000, T 477/05 of 22 February 2007 and T 480/05 of 8 March 2007), these were cases where the appellant had apparently ceased to exist with the consequence that the appeal proceedings were brought to an end. Again, however, while they show that the FBL's appeal could have suffered the same fate in the period when it did not exist, they do not help answer the question of what should happen when, under national law, an opponent appellant is deemed always to have existed.

16.3 The proprietor referred to the principle that opposition proceedings should be a simple, speedily conducted procedure (G 2/04, point 2.1.4 of the Reasons). It is true that the discovery that an opponent company has ceased to exist may, if proceedings are adjourned to allow an application to be made to restore the company to existence, delay the proceedings. However, the time taken to restore FBL in the present case was about three months and in any event took place while the proceedings were adjourned to allow the parties to file submissions. The Opposition Division and Boards of appeal have a remedy where the delay

dont dispose la Grande Chambre de recours et dans la mesure où ils peuvent être jugés équivalents (cf. points 2.3.4 et 2.3.5 ci-dessus).

16. S'agissant des différents arguments du titulaire du brevet :

16.1 La Grande Chambre de recours reconnaît bien entendu les principes généraux suivants : une personne morale dépourvue d'existence ne peut être ou rester partie à la procédure ; lorsqu'une opposition ou un recours est formé par une société dépourvue d'existence, l'opposition ou le recours seront en principe irrecevables ; lorsque l'unique opposant cesse d'exister, la division d'opposition peut mettre fin à la procédure ; et lorsque l'unique requérant qui était opposant cesse d'exister, il devrait être mis fin à la procédure de recours de la manière adéquate. Toutefois, cela ne signifie pas nécessairement que ces principes puissent être appliqués dans le cas où l'existence de la société ayant fait opposition est rétablie avec effet rétroactif en vertu du droit national. En fait, c'est ce point qui est au cœur des questions soumises.

16.2 Dans les affaires citées par le titulaire du brevet à l'appui de l'argument selon lequel un recours formé par une société qui a cessé d'exister est irrecevable (T 525/94 du 17 juin 1998, T 353/95 du 25 juillet 2000, T 477/05 du 22 février 2007 et T 480/05 du 8 mars 2007), le requérant apparemment n'existait plus, si bien que la procédure de recours avait été clôturée. Toutefois, là encore, si ces affaires montrent que le recours de la société FBL aurait pu subir le même sort durant la période où elle n'existait pas, elles ne permettent pas de répondre à la question de savoir ce qui devrait advenir lorsque, conformément au droit national, un requérant/opposant est réputé avoir toujours existé.

16.3 Le titulaire du brevet s'est référé au principe selon lequel la procédure d'opposition devrait être une procédure simple et rapide (G 2/04, point 2.1.4 des motifs). Il est exact que le fait de découvrir que la société ayant fait opposition a cessé d'exister peut retarder la procédure si celle-ci est reportée afin de permettre à la société en question de présenter une demande de rétablissement. Cependant, dans la présente affaire, le rétablissement de FBL, qui a pris environ trois mois, a eu lieu en tout état de cause pendant la période où la procédure était suspendue afin que les parties puissent présenter leurs moyens. Lorsque le



ten weitere Vorbringen einreichen konnten. Sollte die Verzögerung unvermeidbar sein oder einen Verfahrensmisbrauch darstellen, so ist den Einspruchsabteilungen und Beschwerdekammern ein Rechtsmittel an die Hand gegeben: anstatt das Verfahren auszusetzen, können sie es beenden.

16.4 Die Schlussfolgerung der Großen Beschwerdekammer bedeutet nicht, dass das nationale Recht Vorrang vor dem EPÜ hat. Das EPÜ und das nationale Recht (in diesem Fall das Recht des Vereinigten Königreichs) sind in dieser Hinsicht nicht miteinander unvereinbar.

16.5 Das EPÜ sieht für den Fall eines Rechtsverlusts verschiedene Rechtsbehelfe vor, z. B. Weiterbehandlung oder Wiedereinsetzung (Art. 121 bzw. 122 EPÜ). Die Patentinhaberin hat zur Stützung ihres Vorbringens, dass die Große Beschwerdekammer bezüglich einer Ausweitung der im EPÜ kodifizierten Rechtsbehelfe sehr restriktiv sein sollte, auf G 1/97 (ABI. EPA 2000, 322, Nr. 4 der Entscheidungsgründe, 2. Absatz) verwiesen. Im vorliegenden Fall geht es jedoch nicht um die Gewährung neuer Rechtsbehelfe, sondern darum, ob in Bezug auf die vermeintliche Existenz eines Unternehmens das nationale Recht maßgeblich sein sollte.

16.6 Die Schlussfolgerung der Großen Beschwerdekammer bedeutet nicht, dass ein Patentinhaber in einem solchen Fall darauf gefasst sein muss, dass ein erloschener Einsprechender viele Jahre später wieder auftreten könnte. Wenn z. B. ein Einspruch als unzulässig zurückgewiesen wurde, weil er von einem nicht existierenden Einsprechenden eingereicht wurde, kann das einsprechende Unternehmen später nicht die Zustellung dieser Entscheidung abstreiten (und vorbringen, dass diese deshalb noch nicht rechtskräftig sei) und gleichzeitig geltend machen, dass es ohne Unterbrechung als fortgeführt galt (s. auch unten Nr. 19). Am Rande möchte die Große Beschwerdekammer bemerken, dass auch das geltende Recht des Vereinigten Königreichs das Wiederaufleben eines Unternehmens grundsätzlich nur innerhalb eines Zeitraums von sechs Jahren ab seinem Erlöschen zulässt (§ 1030 (4) UK Companies Act 2006).

16.7 Die Patentinhaberin hat vorgebracht, dass sich die Unzulässigkeit des Einspruchs und der Beschwerde auch darin zeige, dass die Vollmacht des zugelassenen Vertreters ungültig

is unreasonable or amounts to an abuse, namely not to adjourn the proceedings but to bring them to an end.

16.4 The Enlarged Board's conclusion does not mean that national law trumps or overrules the EPC. The EPC and national law (here that of the UK) are not inconsistent with each other in this respect.

16.5 It is true that the EPC provides for various remedies, such as further processing and re-establishment of rights (Articles 121 and 122 EPC, respectively) in cases where a party has suffered a loss of rights. The proprietor refers to G 1/97 (OJ EPO 2000, 322), point 4 of the reasons, 2nd paragraph, in support of the proposition that the Enlarged Board should be very reluctant to extend the existing codified remedies under the EPC. However, the present case is not concerned with the grant of new procedural remedies but with whether national law should be followed as regards the deemed existence of a company.

16.6 The Enlarged Board's conclusion does not mean that a proprietor in such circumstances is faced with the possibility that a defunct opponent may reappear many years later. Where, for example, an opposition has been rejected as inadmissible because it was filed by an opponent which did not exist, the company will not later be able to deny that the order was notified to it (and thus claim that the order has not yet become final) while, at the same time, claiming that it is deemed always to have existed (see also point 19, below). As a side-note the Enlarged Board also understands that under UK law as it now stands the possibility of restoring a company to existence is basically only available within the period of six years from the date of the company ceasing to exist (UK Companies Act 2006, section 1030(4)).

16.7 The proprietor has argued that the non-admissibility of the opposition and the appeal is demonstrated by the fact that after FBL ceased to exist the authority of its attorney will have lapsed.

retard est excessif ou représente un abus, la division d'opposition et les chambres de recours disposent d'un moyen qui consiste, non pas à reporter la procédure, mais à y mettre fin.

16.4 La conclusion de la Grande Chambre de recours ne signifie pas que le droit national supplante la CBE, ou l'emporte sur elle. La CBE et le droit national (en l'occurrence celui du Royaume-Uni) ne sont pas incompatibles à cet égard.

16.5 Il est exact que la CBE prévoit plusieurs moyens de recours, tels que la poursuite de la procédure et la restitutio in integrum (visées respectivement aux articles 121 et 122 CBE), en cas de perte de droit. Le titulaire du brevet se réfère à la décision G 1/97 (JO OEB 2000, 322), point 4 des motifs, deuxième paragraphe, à l'appui de son argument selon lequel la Grande Chambre de recours devrait se montrer très réticente à étendre les moyens de recours prévus par la CBE. Cependant, il ne s'agit pas dans la présente espèce d'accorder de nouveaux moyens de recours, mais d'établir s'il convient de suivre le droit national en ce qui concerne la fiction de l'existence d'une société.

16.6 La conclusion de la Grande Chambre de recours ne signifie pas que le titulaire d'un brevet, en de telles circonstances, doit s'attendre à voir réapparaître des années plus tard un opposant qui avait cessé d'exister. Si, par exemple, une opposition a été rejetée pour irrecevabilité au motif qu'elle a été formée par un opposant qui n'existait pas, la société ayant fait opposition ne pourra pas ultérieurement nier que le dispositif lui a été signifié (et affirmer par conséquent qu'il n'est pas passé en force de chose jugée) tout en faisant valoir qu'elle est réputée avoir toujours existé (cf. également point 19 ci-dessous). La Grande Chambre de recours note également de manière incidente qu'à sa connaissance, l'existence d'une société ne peut être rétablie, conformément à la législation actuellement en vigueur au Royaume-Uni, que dans un délai de six ans à compter de la date à laquelle la société a cessé d'exister (Loi de 2006 du Royaume-Uni sur les sociétés, section 1030(4)).

16.7 Le titulaire du brevet a allégué que l'irrecevabilité de l'opposition et du recours découlait également du fait que, après que FBL avait cessé d'exister, le pouvoir de son mandataire

geworden sei, als FBL aufhörte zu existieren. Dieses Vorbringen wirft jedoch erstens die Frage der Rückwirkung des Wiederauflebens eines Unternehmens auf, und zweitens gilt ein Vertreter nach Regel 152 (8) EPÜ so lange als bevollmächtigt, bis das Erlöschen seiner Vollmacht dem Europäischen Patentamt angezeigt worden ist.

16.8 Entgegen dem Vorbringen der Patentinhaberin hält es die Große Beschwerdekammer für irrelevant, dass aus dem Urteil des englischen Gerichts nicht hervorgeht, zu welchem Zweck FBL wiederingetragen wurde. Dasselbe gilt für das Vorbringen, dass das Gericht des Vereinigten Königreichs weitere Anweisungen erlassen könne, um das Unternehmen soweit wie möglich so zu stellen, als sei es nie gelöscht worden. Zur Stützung dieser Vorbringen wurden keine Beweismittel eingereicht. Soweit der Großen Beschwerdekammer bekannt ist, greift die Vorschrift, dass ein Unternehmen rückwirkend wiederauflebt, nach dem Recht des Vereinigten Königreichs genau entsprechend ihrem Wortlaut (vgl. Urteil des Court of Appeal of England and Wales in der Sache *Peaktone Ltd v. Joddrell*, [2012] EWCA Civ 1035).

17. Hinsichtlich des Wunsches der Patentinhaberin, die Große Beschwerdekammer solle sich auch dazu äußern, ob es eine Verpflichtung gebe, das EPA über wichtige Verfahrenserfordernisse des EPA zu unterrichten, und welche Konsequenzen es habe, wenn dieser Verpflichtung nicht nachgekommen werde, ist zu sagen, dass dies nicht Gegenstand der Vorlagefragen ist und auch keine Grundlage für eine solche "Äußerung" gegeben ist. Die vorliegende Kammer hat es vielmehr abgelehnt, eine solche Frage in die Entscheidung aufzunehmen (s. T 22/09, Nr. 11 der Entscheidungsgründe):

"Die Beschwerdegegnerin hat nicht erläutert, warum die Frage, inwieweit die Verfahrensbeteiligten verpflichtet sind, das EPA über bestimmte Sachverhalte zu unterrichten, von Relevanz ist und der Großen Beschwerdekammer vorgelegt werden sollte. Insbesondere hat sie sich nicht dazu geäußert, welche konkreten Folgen ein Verstoß gegen eine solche Verpflichtung (so sie denn bestünde) aus ihrer Sicht im vorliegenden Fall hätte. Daher erscheint es der Kammer nicht erforderlich, diese Frage der Großen Beschwerdekammer vorzulegen."

First, however, the submission begs the question of the retroactive effect of the company's restoration to existence. Secondly, according to Rule 152(8) EPC a representative shall be deemed to be authorised until the termination of his authorisation has been communicated to the European Patent Office.

16.8 Contrary to the proprietor's submissions, the Enlarged Board does not see that the fact that the order of the English court did not mention why FBL was restored is of any relevance. The same applies to the submission that the UK court may give further directions for placing the company "as nearly as may be" in the same position as if it had not been struck off. No evidence was filed to support these submissions. So far as the Enlarged Board is aware the provision whereby a company is retroactively restored to existence takes effect, as a matter of UK law, exactly in accordance with its wording: see the decision of the Court of Appeal of England and Wales in *Peaktone Ltd v. Joddrell* [2012] EWCA Civ 1035.

17. As to the proprietor's suggestion that the Enlarged Board should also comment on whether an obligation to inform the EPO about important procedural requirements at the EPO exists, and what the consequences of non-compliance are, this does not form part of the referred questions and there is no factual basis for any such "comment". Indeed the referring Board refused to include such a question in the decision, saying (point 11 of its Reasons):

"The respondent has not explained the relevance of the question which it asks the Board to refer to the Enlarged Board of Appeal concerning the parties' obligation to keep the EPO informed about certain matters. In particular, the respondent has not indicated what specific consequences would, in its view, follow in the present case from a failure to comply with such an obligation (were the existence thereof established). The Board does not therefore consider it necessary to refer that question to the Enlarged Board of Appeal."

s'était éteint. D'une part, cet argument soulève la question de l'effet rétroactif du rétablissement de la société. D'autre part, conformément à la règle 152(8) CBE, un mandataire est réputé être mandaté aussi longtemps que la cessation de son mandat n'a pas été notifiée à l'Office européen des brevets.

16.8 Contrairement aux moyens avancés par le titulaire du brevet, la Grande Chambre de recours ne voit pas en quoi le fait que l'ordonnance de la Haute Cour ne mentionne pas les motifs du rétablissement de FBL est d'une quelconque pertinence. Il en va de même pour l'argument selon lequel la Haute Cour peut donner d'autres instructions afin que la société se retrouve "autant que faire se peut" dans la même situation que si elle n'avait pas été radiée. Aucune preuve n'a été produite à l'appui de ces moyens. Selon les informations de la Grande Chambre de recours, la disposition selon laquelle l'existence d'une société est rétablie rétroactivement s'applique, en vertu du droit du Royaume-Uni, conformément aux termes exacts de son libellé (cf. la décision de la Cour d'appel d'Angleterre et du Pays de Galles dans l'affaire *Peaktone Ltd c. Joddrell* [2012] EWCA Civ 1035).

17. L'argument du titulaire du brevet selon lequel la Grande Chambre de recours devrait également se prononcer sur la question de savoir s'il existe une obligation d'informer l'OEB d'importants éléments concernant la procédure à l'OEB, et quelles seraient les conséquences d'un manquement à cette obligation, ne fait pas l'objet des questions soumises et il n'existe aucune base factuelle pour que la Grande Chambre de recours "se prononce". La chambre à l'origine de la saisine a en effet refusé d'inclure une telle question dans la décision, déclarant (au point 11 des motifs) ce qui suit :

"L'intimé n'a pas démontré la pertinence de la question qu'il demande à la Chambre de soumettre à la Grande Chambre de recours concernant l'obligation des parties de tenir l'OEB informé de certains éléments. Il n'a pas indiqué notamment les conséquences spécifiques qui, selon lui, découleraient en l'occurrence d'un manquement à cette obligation (si l'existence de cette dernière était établie). La Chambre ne juge donc pas nécessaire de soumettre cette question à la Grande Chambre de recours."

18. Im Tenor beantwortet die Große Beschwerdekammer die Fragen 1 und 2 also jeweils mit "ja"; Frage 3 braucht sie unter diesen Umständen nicht zu beantworten. Wie sie bereits ausgeführt hat, müssen die Vorlagefragen dahin gehend umformuliert werden, dass das betreffende Unternehmen nicht aufgelöst wurde, sondern "aufgehört hat zu existieren". Außerdem ließ Frage 1 offen, in welchem Stadium das Unternehmen wiederauflebt, sodass hier eine weitere Umformulierung notwendig ist.

19. Abschließend ist klarzustellen, dass in Fällen wie diesem sämtliche Verfahrensschritte, die vollzogen wurden, während das einsprechende Unternehmen nicht existierte, volle Wirkung entfalten sollten. Das wiederaufgelebte Unternehmen darf nicht besser gestellt sein, als wenn es während der gesamten Zeit tatsächlich weiterbestanden hätte.

**Entscheidungsformel**

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Die der Großen Beschwerdekammer vorgelegten Fragen werden wie folgt beantwortet:

1. Wird ein Einspruch von einem Unternehmen eingelegt, das später gemäß dem maßgeblichen nationalen Recht in jeder Hinsicht aufhört zu existieren, anschließend aber nach einer Vorschrift dieses Rechts wiederauflebt und als fortgeführt gilt, als hätte es nie aufgehört zu existieren, und treten all diese Ereignisse ein, bevor die Entscheidung der Einspruchsabteilung über die Aufrechterhaltung des angefochtenen Patents in geänderter Fassung rechtskräftig wird, so muss das Europäische Patentamt die Rückwirkung dieser Vorschrift des nationalen Rechts anerkennen und die Fortsetzung des Einspruchsverfahrens durch das wiederaufgelebte Unternehmen zulassen.

2. Wird bei einer Sachlage gemäß Frage 1 im Namen des nicht mehr existierenden einsprechenden Unternehmens fristgerecht eine wirksame Beschwerde gegen die Entscheidung über die Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geänderter Fassung eingelegt und erfolgt das – in Frage 1 beschriebene – rückwirkende Wiederaufleben dieses Unternehmens nach Einlegung der Beschwerde und

18. The tenor of the Enlarged Board's answer to Questions 1 and 2 is in each case therefore: yes. In the circumstances Question 3 does not call for an answer. The Enlarged Board has already noted that the referred questions need to be reformulated to refer to a company as having ceased to "exist" rather than as having been dissolved. In addition, in Question 1 the stage at which the company is restored to existence is left unclear and therefore needs some reformulation.

19. Finally, it needs to be made clear that, in circumstances such as these, full effect should be given to any procedural steps which have been taken place while the opponent company was not in existence. The restored company cannot be placed in a better position than if it had in fact continued in existence all the while.

**Order**

For these reasons it is decided that:

The questions referred to the Enlarged Board of Appeal are answered as follows:

1. Where an opposition is filed by a company which subsequently, under the relevant national law governing the company, for all purposes ceases to exist, but that company is subsequently restored to existence under a provision of that governing national law, by virtue of which the company is deemed to have continued in existence as if it had not ceased to exist, all these events taking place before a decision of the Opposition Division maintaining the opposed patent in amended form becomes final, the European Patent Office must recognize the retroactive effect of that provision of national law and allow the opposition proceedings to be continued by the restored company.

2. Where, in the factual circumstances underlying Question 1, a valid appeal is filed in due time in the name of the non-existent opponent company against the decision maintaining the European patent in amended form, and the restoration of the company to existence, with retroactive effect as described in Question 1, takes place after the expiry of the time limit for filing the notice of appeal under Article 108 EPC, the

18. Aussi la Grande Chambre de recours répond-elle par l'affirmative aux questions 1 et 2. La question 3 n'appelle donc pas de réponse. La Grande Chambre de recours a déjà fait observer que les questions soumises doivent être reformulées de manière à faire référence à une société qui a cessé d'"exister", et non à une société qui a été dissoute. De plus, la question 1 ne précise pas le stade auquel l'existence de la société est rétablie ; elle doit par conséquent être reformulée.

19. Enfin, il est nécessaire de préciser que, dans les circonstances de la présente espèce, toutes les étapes de la procédure qui ont eu lieu pendant que la société ayant fait opposition n'existait pas, doivent produire pleinement leurs effets. La société rétablie ne peut pas être mise dans une situation plus favorable que si elle avait continué d'exister pendant toute cette période.

**Dispositif**

Par ces motifs, il est statué comme suit :

Il est répondu comme suit aux questions soumises à la Grande Chambre de recours :

1. Si une opposition est formée par une société qui, par la suite, conformément à la législation nationale pertinente s'appliquant à cette société, cesse d'exister sous tous aspects, mais que l'existence de la société en question est rétablie ultérieurement au titre d'une disposition de cette législation nationale applicable, en vertu de laquelle la société est réputée avoir poursuivi son existence comme si elle n'avait pas cessé d'exister, l'ensemble de ces événements se produisant avant qu'une décision de la division d'opposition maintenant le brevet attaqué sous une forme modifiée passe en force de chose jugée, l'Office européen des brevets doit reconnaître l'effet rétroactif de cette disposition de la législation nationale et autoriser la poursuite de la procédure d'opposition par la société rétablie.

2. Si, dans les circonstances factuelles sous-jacentes à la question 1, un recours valable est formé dans le délai au nom de la société ayant fait opposition qui a cessé d'exister contre la décision maintenant le brevet européen sous une forme modifiée, et que l'existence de la société est rétablie, avec effet rétroactif comme décrit à la question 1, après l'expiration du délai de recours prévu par

nach Ablauf der Beschwerdefrist gemäß Artikel 108 EPÜ, so muss die Beschwerdekammer die Beschwerde als zulässig behandeln.

3. Nicht zutreffend.

Board of Appeal must treat the appeal as admissible.

3. Not applicable.

l'article 108 CBE, la chambre de recours doit considérer le recours comme recevable.

3. Il n'y a pas lieu de répondre à la troisième question.

---

**INTERNATIONALE VERTRÄGE**  
**INTERNATIONAL TREATIES**  
**TRAITÉS INTERNATIONAUX**

**Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens**

(Stand: 1. März 2015)

**I. UNIVERSELLE ABKOMMEN**

**1. Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums vom 20. März 1883**, revidiert in Brüssel am 14. Dezember 1900, in Washington am 2. Juni 1911, in Den Haag am 6. November 1925, in London am 2. Juni 1934, in Lissabon am 31. Oktober 1958, in Stockholm am 14. Juli 1967 und geändert 1979<sup>1</sup>

- Ägypten *Stockholm*
- Albanien *Stockholm*
- Algerien *Stockholm*
- Andorra *Stockholm*
- Angola *Stockholm*
- Antigua und Barbuda *Stockholm*
- Äquatorialguinea *Stockholm*
- Argentinien *Lissabon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*
- Armenien *Stockholm*
- Aserbaidtschan *Stockholm*
- Australien *Stockholm*
- Bahamas *Lissabon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*
- Bahrain *Stockholm*
- Bangladesch *Stockholm*
- Barbados *Stockholm*
- Belarus (Weißrussland) *Stockholm*
- Belgien *Stockholm*
- Belize *Stockholm*
- Benin *Stockholm*
- Bhutan *Stockholm*
- Bolivien *Stockholm*
- Bosnien und Herzegowina *Stockholm*
- Botsuana *Stockholm*
- Brasilien *Stockholm*
- Brunei Darussalam *Stockholm*

**Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties**

(situation on 1 March 2015)

**I. UNIVERSAL TREATIES**

**1. Paris Convention for the Protection of Industrial Property of 20 March 1883**, revised at Brussels on 14 December 1900, at Washington on 2 June 1911, at The Hague on 6 November 1925, at London on 2 June 1934, at Lisbon on 31 October 1958, at Stockholm on 14 July 1967, and amended in 1979<sup>1</sup>

- Albania *Stockholm*
- Algeria *Stockholm*
- Andorra *Stockholm*
- Angola *Stockholm*
- Antigua and Barbuda *Stockholm*
- Argentina *Lisbon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*
- Armenia *Stockholm*
- Australia *Stockholm*
- Austria *Stockholm*
- Azerbaijan *Stockholm*
- Bahamas *Lisbon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*
- Bahrain *Stockholm*
- Bangladesh *Stockholm*
- Barbados *Stockholm*
- Belarus *Stockholm*
- Belgium *Stockholm*
- Belize *Stockholm*
- Benin *Stockholm*
- Bhutan *Stockholm*
- Bolivia *Stockholm*
- Bosnia and Herzegovina *Stockholm*
- Botswana *Stockholm*
- Brazil *Stockholm*
- Brunei Darussalam *Stockholm*
- Bulgaria *Stockholm*

**Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets - Synopsis**

(Situation au 1<sup>er</sup> mars 2015)

**I. TRAITÉS UNIVERSELS**

**1. Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle**, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958, à Stockholm le 14 juillet 1967, et modifiée en 1979<sup>1</sup>

- Afrique du Sud *Stockholm*
- Albanie *Stockholm*
- Algérie *Stockholm*
- Allemagne *Stockholm*
- Andorre *Stockholm*
- Angola *Stockholm*
- Antigua-et-Barbuda *Stockholm*
- Arabie saoudite *Stockholm*
- Argentine *Lisbonne<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*
- Arménie *Stockholm*
- Australie *Stockholm*
- Autriche *Stockholm*
- Azerbaïdjan *Stockholm*
- Bahamas *Lisbonne<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*
- Bahreïn *Stockholm*
- Bangladesh *Stockholm*
- Barbade *Stockholm*
- Bélarus *Stockholm*
- Belgique *Stockholm*
- Belize *Stockholm*
- Bénin *Stockholm*
- Bhoutan *Stockholm*
- Bolivie *Stockholm*
- Bosnie-Herzégovine *Stockholm*
- Botswana *Stockholm*

<sup>1</sup> Weitere Angaben, insbesondere über den räumlichen Anwendungsbereich der Pariser Verbandsübereinkunft nach Artikel 24 der Übereinkunft, finden sich auf der Website der WIPO ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

<sup>2</sup> Artikel 1 bis 12.

<sup>3</sup> Artikel 13 bis 30.

<sup>1</sup> Additional information relating in particular to the territorial field of application of the Paris Convention pursuant to Article 24 of the Convention is to be found on WIPO's website ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

<sup>2</sup> Articles 1 to 12.

<sup>3</sup> Articles 13 to 30.

<sup>1</sup> Des informations supplémentaires concernant notamment le champ d'application territorial de la Convention de Paris conformément à son article 24 se trouvent sur le site Internet de l'OMPI ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

<sup>2</sup> Articles 1<sup>er</sup> à 12.

<sup>3</sup> Articles 13 à 30.

**Bulgarien** *Stockholm*  
**Burkina Faso** *Stockholm*  
**Burundi** *Stockholm*  
**Chile** *Stockholm*  
**China** *Stockholm*  
**Costa Rica** *Stockholm*  
**Côte d'Ivoire** *Stockholm*  
**Dänemark** *Stockholm*  
**Deutschland** *Stockholm*  
**Dominica** *Stockholm*  
**Dominikanische Republik** *Den Haag*  
**Dschibuti** *Stockholm*  
**Ecuador** *Stockholm*  
  
**El Salvador** *Stockholm*  
**Estland** *Stockholm*  
  
**Finnland** *Stockholm*  
**Frankreich** *Stockholm*  
  
**Gabun** *Stockholm*  
**Gambia** *Stockholm*  
**Georgien** *Stockholm*  
**Ghana** *Stockholm*  
**Grenada** *Stockholm*  
**Griechenland** *Stockholm*  
**Guatemala** *Stockholm*  
**Guinea** *Stockholm*  
**Guinea-Bissau** *Stockholm*  
**Guyana** *Stockholm*  
**Haiti** *Stockholm*  
**Heiliger Stuhl** *Stockholm*  
**Honduras** *Stockholm*  
**Indien** *Stockholm*  
**Indonesien** *Stockholm*  
**Irak** *Stockholm*  
**Iran (Islamische Republik)** *Stockholm*  
**Irland** *Stockholm*  
**Island** *Stockholm*  
**Israel** *Stockholm*  
**Italien** *Stockholm*  
**Jamaika** *Stockholm*  
**Japan** *Stockholm*  
**Jemen** *Stockholm*  
  
**Burkina Faso** *Stockholm*  
**Burundi** *Stockholm*  
**Cambodia** *Stockholm*  
**Cameroon** *Stockholm*  
**Canada** *Stockholm*  
**Central African Republic** *Stockholm*  
**Chad** *Stockholm*  
**Chile** *Stockholm*  
**China** *Stockholm*  
**Colombia** *Stockholm*  
**Comoros** *Stockholm*  
**Congo** *Stockholm*  
**Congo (Democratic Republic of the)** *Stockholm*  
**Costa Rica** *Stockholm*  
**Côte d'Ivoire** *Stockholm*  
  
**Croatia** *Stockholm*  
**Cuba** *Stockholm*  
  
**Cyprus** *Stockholm*  
**Czech Republic** *Stockholm*  
**Denmark** *Stockholm*  
**Djibouti** *Stockholm*  
**Dominica** *Stockholm*  
**Dominican Republic** *The Hague*  
**Ecuador** *Stockholm*  
**Egypt** *Stockholm*  
**El Salvador** *Stockholm*  
**Equatorial Guinea** *Stockholm*  
**Estonia** *Stockholm*  
**Finland** *Stockholm*  
**France** *Stockholm*  
**Gabon** *Stockholm*  
**Gambia** *Stockholm*  
**Georgia** *Stockholm*  
**Germany** *Stockholm*  
**Ghana** *Stockholm*  
**Greece** *Stockholm*  
**Grenada** *Stockholm*  
**Guatemala** *Stockholm*  
**Guinea** *Stockholm*  
**Guinea-Bissau** *Stockholm*  
**Guyana** *Stockholm*  
  
**Brésil** *Stockholm*  
**Brunéi Darussalam** *Stockholm*  
**Bulgarie** *Stockholm*  
**Burkina Faso** *Stockholm*  
**Burundi** *Stockholm*  
**Cambodge** *Stockholm*  
**Cameroun** *Stockholm*  
**Canada** *Stockholm*  
**Chili** *Stockholm*  
**Chine** *Stockholm*  
**Chypre** *Stockholm*  
**Colombie** *Stockholm*  
**Comores** *Stockholm*  
  
**Congo** *Stockholm*  
**Congo (République démocratique du)** *Stockholm*  
**Corée (République de)** *Stockholm*  
**Corée (République populaire démocratique de)** *Stockholm*  
**Costa Rica** *Stockholm*  
**Côte d'Ivoire** *Stockholm*  
**Croatie** *Stockholm*  
**Cuba** *Stockholm*  
**Danemark** *Stockholm*  
**Djibouti** *Stockholm*  
**Dominique** *Stockholm*  
**Égypte** *Stockholm*  
**El Salvador** *Stockholm*  
**Émirats arabes unis** *Stockholm*  
**Équateur** *Stockholm*  
**Espagne** *Stockholm*  
**Estonie** *Stockholm*  
**États-Unis d'Amérique** *Stockholm*  
**Fédération de Russie** *Stockholm*  
**Finlande** *Stockholm*  
**France** *Stockholm*  
**Gabon** *Stockholm*  
**Gambie** *Stockholm*  
**Géorgie** *Stockholm*  
**Ghana** *Stockholm*  
**Grèce** *Stockholm*  
**Grenade** *Stockholm*  
**Guatemala** *Stockholm*

<b>Jordanien</b> <i>Stockholm</i>	<b>Haiti</b> <i>Stockholm</i>	<b>Guinée</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kambodscha</b> <i>Stockholm</i>	<b>Holy See</b> <i>Stockholm</i>	<b>Guinée-Bissau</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kamerun</b> <i>Stockholm</i>	<b>Honduras</b> <i>Stockholm</i>	<b>Guinée équatoriale</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kanada</b> <i>Stockholm</i>	<b>Hungary</b> <i>Stockholm</i>	<b>Guyana</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kasachstan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Iceland</b> <i>Stockholm</i>	<b>Haïti</b> <i>Stockholm</i>
<b>Katar</b> <i>Stockholm</i>	<b>India</b> <i>Stockholm</i>	<b>Honduras</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kenia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Indonesia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Hongrie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kirgisistan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Iran (Islamic Republic of)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Inde</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kolumbien</b> <i>Stockholm</i>	<b>Iraq</b> <i>Stockholm</i>	<b>Indonésie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Komoren</b> <i>Stockholm</i>	<b>Ireland</b> <i>Stockholm</i>	<b>Iran (République islamique d')</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kongo</b> <i>Stockholm</i>	<b>Israel</b> <i>Stockholm</i>	<b>Iraq</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kongo (Demokratische Republik)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Italy</b> <i>Stockholm</i>	<b>Irlande</b> <i>Stockholm</i>
<b>Korea (Demokratische Volksrepublik)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Jamaica</b> <i>Stockholm</i>	<b>Islande</b> <i>Stockholm</i>
<b>Korea (Republik)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Japan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Israël</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kroatien</b> <i>Stockholm</i>	<b>Jordan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Italie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kuba</b> <i>Stockholm</i>	<b>Kazakhstan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Jamaïque</b> <i>Stockholm</i>
<b>Kuwait</b> <i>Stockholm</i>	<b>Kenya</b> <i>Stockholm</i>	<b>Japon</b> <i>Stockholm</i>
<b>Laos (Demokratische Volksrepublik)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Korea (Democratic People's Republic of)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Jordanie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Lesotho</b> <i>Stockholm</i>	<b>Korea (Republic of)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Kazakhstan</b> <i>Stockholm</i>
<b>Lettland</b> <i>Stockholm</i>	<b>Kuwait</b> <i>Stockholm</i>	<b>Kenya</b> <i>Stockholm</i>
<b>Libanon</b> <i>London<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Kyrgyzstan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Kirghizistan</b> <i>Stockholm</i>
<b>Liberia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Laos (People's Democratic Republic of)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Koweït</b> <i>Stockholm</i>
<b>Libyen</b> <i>Stockholm</i>	<b>Latvia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Lao (République démocratique populaire)</b> <i>Stockholm</i>
<b>Liechtenstein</b> <i>Stockholm</i>	<b>Lebanon</b> <i>London<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Lesotho</b> <i>Stockholm</i>
<b>Litauen</b> <i>Stockholm</i>	<b>Lesotho</b> <i>Stockholm</i>	<b>Lettonie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Luxemburg</b> <i>Stockholm</i>	<b>Liberia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Liban</b> <i>Londres<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>
<b>Madagaskar</b> <i>Stockholm</i>	<b>Libya</b> <i>Stockholm</i>	<b>Libéria</b> <i>Stockholm</i>
<b>Malawi</b> <i>Stockholm</i>	<b>Liechtenstein</b> <i>Stockholm</i>	<b>Libye</b> <i>Stockholm</i>
<b>Malaysia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Lithuania</b> <i>Stockholm</i>	<b>Liechtenstein</b> <i>Stockholm</i>
<b>Mali</b> <i>Stockholm</i>	<b>Luxembourg</b> <i>Stockholm</i>	<b>Lituanie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Malta</b> <i>Lissabon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Macedonia (former Yugoslav Republic of)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Luxembourg</b> <i>Stockholm</i>
<b>Marokko</b> <i>Stockholm</i>	<b>Madagascar</b> <i>Stockholm</i>	<b>Macédoine (ex-République yougoslave de)</b> <i>Stockholm</i>
<b>Mauretanien</b> <i>Stockholm</i>	<b>Malawi</b> <i>Stockholm</i>	<b>Madagascar</b> <i>Stockholm</i>
<b>Mauritius</b> <i>Stockholm</i>	<b>Malaysia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Malaisie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Mali</b> <i>Stockholm</i>	<b>Malawi</b> <i>Stockholm</i>
<b>Mexiko</b> <i>Stockholm</i>	<b>Malta</b> <i>Lisbon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Mali</b> <i>Stockholm</i>
<b>Moldau (Republik)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Mauritania</b> <i>Stockholm</i>	<b>Malte</b> <i>Lisbonne<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>



**Monaco** *Stockholm*  
**Mongolei** *Stockholm*  
**Montenegro** *Stockholm*  
**Mosambik** *Stockholm*  
**Namibia** *Stockholm*  
**Nepal** *Stockholm*  
**Neuseeland** *London<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*  
**Nicaragua** *Stockholm*  
**Niederlande** *Stockholm*  
**Niger** *Stockholm*  
**Nigeria** *Lissabon*  
**Norwegen** *Stockholm*  
**Oman** *Stockholm*  
**Österreich** *Stockholm*  
**Pakistan** *Stockholm*  
**Panama** *Stockholm*  
  
**Papua-Neuguinea** *Stockholm*  
**Paraguay** *Stockholm*  
**Peru** *Stockholm*  
**Philippinen** *Lissabon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*  
**Polen** *Stockholm*  
**Portugal** *Stockholm*  
  
**Ruanda** *Stockholm*  
**Rumänien** *Stockholm*  
**Russische Föderation** *Stockholm*  
**Sambia** *Lissabon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*  
**Samoa** *Stockholm*  
**San Marino** *Stockholm*  
**São Tomé und Príncipe** *Stockholm*  
**Saudi-Arabien** *Stockholm*  
**Schweden** *Stockholm*  
**Schweiz** *Stockholm*  
  
**Senegal** *Stockholm*  
**Serbien** *Stockholm*  
**Seychellen** *Stockholm*  
**Sierra Leone** *Stockholm*  
**Simbabwe** *Stockholm*  
**Singapur** *Stockholm*  
**Slowakei** *Stockholm*  
**Slowenien** *Stockholm*  
  
**Mauritius** *Stockholm*  
**Mexico** *Stockholm*  
**Moldova (Republic of)** *Stockholm*  
**Monaco** *Stockholm*  
**Mongolia** *Stockholm*  
**Montenegro** *Stockholm*  
**Morocco** *Stockholm*  
**Mozambique** *Stockholm*  
**Namibia** *Stockholm*  
**Nepal** *Stockholm*  
**Netherlands** *Stockholm*  
**New Zealand** *London<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*  
**Nicaragua** *Stockholm*  
**Niger** *Stockholm*  
**Nigeria** *Lisbon*  
**Norway** *Stockholm*  
  
**Oman** *Stockholm*  
**Pakistan** *Stockholm*  
**Panama** *Stockholm*  
**Papua New Guinea** *Stockholm*  
**Paraguay** *Stockholm*  
**Peru** *Stockholm*  
  
**Philippines** *Lisbon<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*  
**Poland** *Stockholm*  
**Portugal** *Stockholm*  
**Qatar** *Stockholm*  
**Romania** *Stockholm*  
**Russian Federation** *Stockholm*  
**Rwanda** *Stockholm*  
**Saint Kitts and Nevis** *Stockholm*  
**Saint Lucia** *Stockholm*  
**Saint Vincent and the Grenadines** *Stockholm*  
**Samoa** *Stockholm*  
**San Marino** *Stockholm*  
**Sao Tome and Principe** *Stockholm*  
**Saudi Arabia** *Stockholm*  
**Senegal** *Stockholm*  
**Serbia** *Stockholm*  
**Seychelles** *Stockholm*  
**Sierra Leone** *Stockholm*  
  
**Maroc** *Stockholm*  
**Maurice** *Stockholm*  
**Mauritanie** *Stockholm*  
**Mexique** *Stockholm*  
**Moldova (République de)** *Stockholm*  
**Monaco** *Stockholm*  
**Mongolie** *Stockholm*  
**Monténégro** *Stockholm*  
**Mozambique** *Stockholm*  
**Namibie** *Stockholm*  
**Népal** *Stockholm*  
**Nicaragua** *Stockholm*  
**Niger** *Stockholm*  
**Nigéria** *Lisbonne*  
**Norvège** *Stockholm*  
**Nouvelle-Zélande** *Londres<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*  
**Oman** *Stockholm*  
**Ouganda** *Stockholm*  
**Ouzbékistan** *Stockholm*  
**Pakistan** *Stockholm*  
**Panama** *Stockholm*  
**Papouasie-Nouvelle-Guinée** *Stockholm*  
**Paraguay** *Stockholm*  
**Pays-Bas** *Stockholm*  
**Pérou** *Stockholm*  
**Philippines** *Lisbonne<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup>*  
**Pologne** *Stockholm*  
**Portugal** *Stockholm*  
**Qatar** *Stockholm*  
**République arabe syrienne** *Stockholm*  
**République centrafricaine** *Stockholm*  
**République dominicaine** *La Haye*  
  
**République tchèque** *Stockholm*  
**Roumanie** *Stockholm*  
**Royaume-Uni** *Stockholm*  
**Rwanda** *Stockholm*  
**Sainte-Lucie** *Stockholm*  
**Saint-Kitts-et-Nevis** *Stockholm*  
**Saint-Marin** *Stockholm*  
**Saint-Siège** *Stockholm*

<b>Spanien</b> <i>Stockholm</i>	<b>Singapore</b> <i>Stockholm</i>	<b>Saint-Vincent-et-les-Grenadines</b> <i>Stockholm</i>
<b>Sri Lanka</b> <i>London<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Slovakia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Samoa</b> <i>Stockholm</i>
<b>St. Kitts und Nevis</b> <i>Stockholm</i>	<b>Slovenia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Sao Tomé-et-Príncipe</b> <i>Stockholm</i>
<b>St. Lucia</b> <i>Stockholm</i>	<b>South Africa</b> <i>Stockholm</i>	<b>Sénégal</b> <i>Stockholm</i>
<b>St. Vincent und die Grenadinen</b> <i>Stockholm</i>	<b>Spain</b> <i>Stockholm</i>	<b>Serbien</b> <i>Stockholm</i>
<b>Südafrika</b> <i>Stockholm</i>	<b>Sri Lanka</b> <i>London<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Seychelles</b> <i>Stockholm</i>
<b>Sudan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Sudan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Sierra Leone</b> <i>Stockholm</i>
<b>Suriname</b> <i>Stockholm</i>	<b>Suriname</b> <i>Stockholm</i>	<b>Singapur</b> <i>Stockholm</i>
<b>Swasiland</b> <i>Stockholm</i>	<b>Swasiland</b> <i>Stockholm</i>	<b>Slovaquie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Syrien (Arabische Republik)</b> <i>Stockholm</i>	<b>Sweden</b> <i>Stockholm</i>	<b>Slovénie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Tadschikistan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Switzerland</b> <i>Stockholm</i>	<b>Soudan</b> <i>Stockholm</i>
<b>Tansania (Vereinigte Republik)</b> <i>Lissabor<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Syrian Arab Republic</b> <i>Stockholm</i>	<b>Sri Lanka</b> <i>Londres<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>
<b>Thailand</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tajikistan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Suède</b> <i>Stockholm</i>
<b>Togo</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tanzania (United Republic of)</b> <i>Lisbor<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Suisse</b> <i>Stockholm</i>
<b>Tonga</b> <i>Stockholm</i>	<b>Thailand</b> <i>Stockholm</i>	<b>Suriname</b> <i>Stockholm</i>
<b>Trinidad und Tobago</b> <i>Stockholm</i>	<b>Togo</b> <i>Stockholm</i>	<b>Swasiland</b> <i>Stockholm</i>
<b>Tschad</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tonga</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tadjikistan</b> <i>Stockholm</i>
<b>Tschechische Republik</b> <i>Stockholm</i>	<b>Trinidad and Tobago</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tanzanie (République-unie de)</b> <i>Lisbonne<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>
<b>Tunesien</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tunisia</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tchad</b> <i>Stockholm</i>
<b>Türkei</b> <i>Stockholm</i>	<b>Turkey</b> <i>Stockholm</i>	<b>Thaïlande</b> <i>Stockholm</i>
<b>Turkmenistan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Turkmenistan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Togo</b> <i>Stockholm</i>
<b>Uganda</b> <i>Stockholm</i>	<b>Uganda</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tonga</b> <i>Stockholm</i>
<b>Ukraine</b> <i>Stockholm</i>	<b>Ukraine</b> <i>Stockholm</i>	<b>Trinité-et-Tobago</b> <i>Stockholm</i>
<b>Ungarn</b> <i>Stockholm</i>	<b>United Arab Emirates</b> <i>Stockholm</i>	<b>Tunisie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Uruguay</b> <i>Stockholm</i>	<b>United Kingdom</b> <i>Stockholm</i>	<b>Turkménistan</b> <i>Stockholm</i>
<b>Usbekistan</b> <i>Stockholm</i>	<b>United States of America</b> <i>Stockholm</i>	<b>Turquie</b> <i>Stockholm</i>
<b>Venezuela</b> <i>Stockholm</i>	<b>Uruguay</b> <i>Stockholm</i>	<b>Ukraine</b> <i>Stockholm</i>
<b>Vereinigte Arabische Emirate</b> <i>Stockholm</i>	<b>Uzbekistan</b> <i>Stockholm</i>	<b>Uruguay</b> <i>Stockholm</i>
<b>Vereinigtes Königreich</b> <i>Stockholm</i>	<b>Venezuela</b> <i>Stockholm</i>	<b>Venezuela</b> <i>Stockholm</i>
<b>Vereinigte Staaten von Amerika</b> <i>Stockholm</i>	<b>Viet Nam</b> <i>Stockholm</i>	<b>Viet Nam</b> <i>Stockholm</i>
<b>Vietnam</b> <i>Stockholm</i>	<b>Yemen</b> <i>Stockholm</i>	<b>Yémen</b> <i>Stockholm</i>
<b>Zentralafrikanische Republik</b> <i>Stockholm</i>	<b>Zambia</b> <i>Lisbor<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>	<b>Zambie</b> <i>Lisbonne<sup>2</sup>, Stockholm<sup>3</sup></i>
<b>Zypern</b> <i>Stockholm</i>	<b>Zimbabwe</b> <i>Stockholm</i>	<b>Zimbabwe</b> <i>Stockholm</i>

(Insgesamt: 176 Staaten)

(Total: 176 states)

(Total : 176 États)

**2. Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, unterzeichnet in Washington am 19. Juni 1970 (PCT)**

**2. Patent Cooperation Treaty, done at Washington on 19 June 1970 (PCT)**

**2. Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 (PCT)**

<b>AE</b>	Vereinigte Arabische Emirate	United Arab Emirates	Émirats arabes unis	(10.03.1999) <sup>1</sup>
<b>AG</b>	Antigua und Barbuda	Antigua and Barbuda	Antigua-et-Barbuda	(17.03.2000)
<b>AL</b>	Albanien <sup>2</sup>	Albania <sup>2</sup>	Albanie <sup>2</sup>	(04.10.1995)
<b>AM</b>	Armenien <sup>3</sup>	Armenia <sup>3</sup>	Arménie <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>AO</b>	Angola	Angola	Angola	(27.12.2007)
<b>AT</b>	Österreich <sup>2</sup>	Austria <sup>2</sup>	Autriche <sup>2</sup>	(23.04.1979)
<b>AU</b>	Australien	Australia	Australie	(31.03.1980)
<b>AZ</b>	Aserbaidzhan	Azerbaijan	Azerbaïdjan	(25.12.1995)
<b>BA</b>	Bosnien und Herzegowina	Bosnia and Herzegovina	Bosnie-Herzégovine	(07.09.1996)
<b>BB</b>	Barbados	Barbados	Barbade	(12.03.1985)
<b>BE</b>	Belgien <sup>2, 4</sup>	Belgium <sup>2, 4</sup>	Belgique <sup>2, 4</sup>	(14.12.1981)
<b>BF</b>	Burkina Faso <sup>4</sup>	Burkina Faso <sup>4</sup>	Burkina Faso <sup>4</sup>	(21.03.1989)
<b>BG</b>	Bulgarien <sup>2</sup>	Bulgaria <sup>2</sup>	Bulgarie <sup>2</sup>	(21.05.1984)
<b>BH</b>	Bahrain <sup>3</sup>	Bahrain <sup>3</sup>	Bahreïn <sup>3</sup>	(18.03.2007)
<b>BJ</b>	Benin <sup>4</sup>	Benin <sup>4</sup>	Bénin <sup>4</sup>	(26.02.1987)
<b>BN</b>	Brunei Darussalam	Brunei Darussalam	Brunéi Darussalam	(24.07.2012)
<b>BR</b>	Brasilien	Brazil	Brésil	(09.04.1978)
<b>BW</b>	Botsuana	Botswana	Botswana	(30.10.2003)
<b>BY</b>	Belarus (Weißrussland) <sup>3</sup>	Belarus <sup>3</sup>	Bélarus <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>BZ</b>	Belize	Belize	Belize	(17.06.2000)
<b>CA</b>	Kanada	Canada	Canada	(02.01.1990)
<b>CF</b>	Zentralafrikanische Republik <sup>4</sup>	Central African Republic <sup>4</sup>	République centrafricaine <sup>4</sup>	(24.01.1978)
<b>CG</b>	Kongo <sup>4</sup>	Congo <sup>4</sup>	Congo <sup>4</sup>	(24.01.1978)
<b>CH</b>	Schweiz <sup>2, 5</sup>	Switzerland <sup>2, 5</sup>	Suisse <sup>2, 5</sup>	(24.01.1978)

<sup>1</sup> Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>2</sup> Der Staat ist auch Vertragsstaat des EPÜ.

<sup>3</sup> Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (5) PCT gemacht.

<sup>4</sup> Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Hinweis auf den Wunsch, ein regionales Patent für diesen Staat zu erhalten (Art. 45 (2) PCT).

<sup>5</sup> Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als gemeinsame Bestimmung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 45 (2) PCT i. V. m. Art. 3 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABl. EPA 1980, 407).

<sup>1</sup> The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

<sup>2</sup> Is also a contracting state to the EPC.

<sup>3</sup> Has made the reservation provided for in Art. 64(5) PCT.

<sup>4</sup> Any designation of this state in an international application is treated in the same way as an indication of the wish to obtain a regional patent designating such state (Art. 45(2) PCT).

<sup>5</sup> Any designation of this state in an international application is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 45(2) PCT in conjunction with Art. 3 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein; see OJ EPO 1980, 407).

<sup>1</sup> Pour chaque État, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

<sup>2</sup> L'État est également un État partie à la CBE.

<sup>3</sup> L'État a fait la réserve prévue à l'art. 64.5) PCT.

<sup>4</sup> Toute désignation de cet État dans une demande internationale est assimilée à l'indication du désir d'obtenir un brevet régional pour ledit État (art. 45.2) PCT).

<sup>5</sup> Toute désignation de cet État dans une demande internationale est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 45.2) du PCT ensemble l'art. 3 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).

<b>CI</b>	Côte d'Ivoire <sup>4</sup>	Côte d'Ivoire <sup>4</sup>	Côte d'Ivoire <sup>4</sup>	(30.04.1991)
<b>CL</b>	Chile <sup>3</sup>	Chile <sup>3</sup>	Chili <sup>3</sup>	(02.06.2009)
<b>CM</b>	Kamerun <sup>4</sup>	Cameroon <sup>4</sup>	Cameroun <sup>4</sup>	(24.01.1978)
<b>CN</b>	China <sup>6</sup>	China <sup>6</sup>	Chine <sup>6</sup>	(01.01.1994)
<b>CO</b>	Kolumbien	Colombia	Colombie	(28.02.2001)
<b>CR</b>	Costa Rica	Costa Rica	Costa Rica	(03.08.1999)
<b>CU</b>	Kuba <sup>3</sup>	Cuba <sup>3</sup>	Cuba <sup>3</sup>	(16.07.1996)
<b>CY</b>	Zypern <sup>2, 4</sup>	Cyprus <sup>2, 4</sup>	Chypre <sup>2, 4</sup>	(01.04.1998)
<b>CZ</b>	Tschechische Republik <sup>2</sup>	Czech Republic <sup>2</sup>	République tchèque <sup>2</sup>	(01.01.1993)
<b>DE</b>	Deutschland <sup>2</sup>	Germany <sup>2</sup>	Allemagne <sup>2</sup>	(24.01.1978)
<b>DK</b>	Dänemark <sup>2</sup>	Denmark <sup>2</sup>	Danemark <sup>2</sup>	(01.12.1978)
<b>DM</b>	Dominica	Dominica	Dominique	(07.08.1999)
<b>DO</b>	Dominikanische Republik	Dominican Republic	République dominicaine	(28.05.2007)
<b>DZ</b>	Algerien <sup>3</sup>	Algeria <sup>3</sup>	Algérie <sup>3</sup>	(08.03.2000)
<b>EC</b>	Ecuador	Ecuador	Équateur	(07.05.2001)
<b>EE</b>	Estland <sup>2</sup>	Estonia <sup>2</sup>	Estonie <sup>2</sup>	(24.08.1994)
<b>EG</b>	Ägypten	Egypt	Égypte	(06.09.2003)
<b>ES</b>	Spanien <sup>2</sup>	Spain <sup>2</sup>	Espagne <sup>2</sup>	(16.11.1989)
<b>FI</b>	Finnland <sup>2, 7</sup>	Finland <sup>2, 7</sup>	Finlande <sup>2, 7</sup>	(01.10.1980)
<b>FR</b>	Frankreich <sup>2, 3, 4, 8</sup>	France <sup>2, 3, 4, 8</sup>	France <sup>2, 3, 4, 8</sup>	(25.02.1978)
<b>GA</b>	Gabun <sup>4</sup>	Gabon <sup>4</sup>	Gabon <sup>4</sup>	(24.01.1978)
<b>GB</b>	Vereinigtes Königreich <sup>2, 9</sup>	United Kingdom <sup>2, 9</sup>	Royaume-Uni <sup>2, 9</sup>	(24.01.1978)
<b>GD</b>	Grenada	Grenada	Grenade	(22.09.1998)
<b>GE</b>	Georgien <sup>3</sup>	Georgia <sup>3</sup>	Géorgie <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>GH</b>	Ghana	Ghana	Ghana	(26.02.1997)
<b>GM</b>	Gambia	Gambia	Gambie	(09.12.1997)
<b>GN</b>	Guinea <sup>4</sup>	Guinea <sup>4</sup>	Guinée <sup>4</sup>	(27.05.1991)
<b>GQ</b>	Äquatorialguinea <sup>4</sup>	Equatorial Guinea <sup>4</sup>	Guinée équatoriale <sup>4</sup>	(17.07.2001)
<b>GR</b>	Griechenland <sup>2, 4</sup>	Greece <sup>2, 4</sup>	Grèce <sup>2, 4</sup>	(09.10.1990)
<b>GT</b>	Guatemala	Guatemala	Guatemala	(14.10.2006)
<b>GW</b>	Guinea-Bissau <sup>4</sup>	Guinea-Bissau <sup>4</sup>	Guinée-Bissau <sup>4</sup>	(12.12.1997)
<b>HN</b>	Honduras	Honduras	Honduras	(20.06.2006)
<b>HR</b>	Kroatien <sup>2</sup>	Croatia <sup>2</sup>	Croatie <sup>2</sup>	(01.07.1998)
<b>HU</b>	Ungarn <sup>2, 3</sup>	Hungary <sup>2, 3</sup>	Hongrie <sup>2, 3</sup>	(27.06.1980)
<b>ID</b>	Indonesien <sup>3</sup>	Indonesia <sup>3</sup>	Indonésie <sup>3</sup>	(05.09.1997)
<b>IE</b>	Irland <sup>2, 4</sup>	Ireland <sup>2, 4</sup>	Irlande <sup>2, 4</sup>	(01.08.1992)

<sup>6</sup> Der PCT-Vertrag schließt auch die Sonderverwaltungsregion Hongkong mit Wirkung vom 1. Juli 1997 ein, nicht jedoch die Sonderverwaltungsregion Macau.

<sup>7</sup> Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (2) a) ii) PCT gemacht.

<sup>8</sup> Einschließlich aller überseeischen Départements und Gebiete.

<sup>9</sup> Der Vertrag findet Anwendung auf die Insel Man mit Wirkung vom 29. Oktober 1983.

<sup>6</sup> The PCT applies also to the Hong Kong Special Administrative Region with effect from 1 July 1997; it is, however, not applicable to the Macao Special Administrative Region.

<sup>7</sup> Has made the reservation provided for in Art. 64(2)(a)(ii) PCT.

<sup>8</sup> Including all overseas departments and territories.

<sup>9</sup> The Treaty extends to the Isle of Man with effect from 29 October 1983.

<sup>6</sup> Le PCT s'applique aussi à la région administrative spéciale de Hong Kong à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1997 ; il ne s'applique cependant pas à la région administrative spéciale de Macao.

<sup>7</sup> L'État a fait la réserve prévue à l'art. 64.2)a)ii) PCT.

<sup>8</sup> Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

<sup>9</sup> Le Traité s'applique à l'Île de Man avec effet au 29 octobre 1983.

<b>IL</b>	Israel	Israel	Israël	(01.06.1996)
<b>IN</b>	Indien <sup>3</sup>	India <sup>3</sup>	Inde <sup>3</sup>	(07.12.1998)
<b>IR</b>	Iran (Islamische Republik) <sup>3</sup>	Iran (Islamic Republic of) <sup>3</sup>	Iran (République islamique d') <sup>3</sup>	(04.10.2013)
<b>IS</b>	Island <sup>2</sup>	Iceland <sup>2</sup>	Islande <sup>2</sup>	(23.03.1995)
<b>IT</b>	Italien <sup>2, 4</sup>	Italy <sup>2, 4</sup>	Italie <sup>2, 4</sup>	(28.03.1985)
<b>JP</b>	Japan	Japan	Japon	(01.10.1978)
<b>KE</b>	Kenia	Kenya	Kenya	(08.06.1994)
<b>KG</b>	Kirgisistan <sup>3</sup>	Kyrgyzstan <sup>3</sup>	Kirghizistan <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>KM</b>	Komoren	Comoros	Comores	(03.04.2005)
<b>KN</b>	St. Kitts und Nevis	Saint Kitts and Nevis	Saint-Kitts-et-Nevis	(27.10.2005)
<b>KP</b>	Korea (Demokratische Volksrepublik)	Korea (Democratic People's Republic of)	Corée (République populaire démocratique de)	(08.07.1980)
<b>KR</b>	Korea (Republik)	Korea (Republic of)	Corée (République de)	(10.08.1984)
<b>KZ</b>	Kasachstan <sup>3</sup>	Kazakhstan <sup>3</sup>	Kazakhstan <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>LA</b>	Laos (Demokratische Volksrepublik) <sup>3</sup>	Laos (People's Democratic Republic of) <sup>3</sup>	Lao (République démocratique populaire) <sup>3</sup>	(14.06.2006)
<b>LC</b>	Santa Lucia <sup>3</sup>	Saint Lucia <sup>3</sup>	Sainte-Lucie <sup>3</sup>	(30.08.1996)
<b>LI</b>	Liechtenstein <sup>2, 5</sup>	Liechtenstein <sup>2, 5</sup>	Liechtenstein <sup>2, 5</sup>	(19.03.1980)
<b>LK</b>	Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka	(26.02.1982)
<b>LR</b>	Liberia	Liberia	Libéria	(27.08.1994)
<b>LS</b>	Lesotho	Lesotho	Lesotho	(21.10.1995)
<b>LT</b>	Litauen <sup>2</sup>	Lithuania <sup>2</sup>	Lituanie <sup>2</sup>	(05.07.1994)
<b>LU</b>	Luxemburg <sup>2</sup>	Luxembourg <sup>2</sup>	Luxembourg <sup>2</sup>	(30.04.1978)
<b>LV</b>	Lettland <sup>2, 4</sup>	Latvia <sup>2, 4</sup>	Lettonie <sup>2, 4</sup>	(07.09.1993)
<b>LY</b>	Libyen	Libya	Libye	(15.09.2005)
<b>MA</b>	Marokko	Morocco	Maroc	(08.10.1999)
<b>MC</b>	Monaco <sup>2, 4</sup>	Monaco <sup>2, 4</sup>	Monaco <sup>2, 4</sup>	(22.06.1979)
<b>MD</b>	Moldau (Republik) <sup>3</sup>	Moldova (Republic of) <sup>3</sup>	Moldova (République de) <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>ME</b>	Montenegro	Montenegro	Monténégro	(03.06.2006)
<b>MG</b>	Madagaskar	Madagascar	Madagascar	(24.01.1978)
<b>MK</b>	Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) <sup>2</sup>	Macedonia (former Yugoslav Republic of) <sup>2</sup>	Macédoine (ex-République yougoslave de) <sup>2</sup>	(10.08.1995)
<b>ML</b>	Mali <sup>4</sup>	Mali <sup>4</sup>	Mali <sup>4</sup>	(19.10.1984)
<b>MN</b>	Mongolei	Mongolia	Mongolie	(27.05.1991)
<b>MR</b>	Mauretanien <sup>4</sup>	Mauritania <sup>4</sup>	Mauritanie <sup>4</sup>	(13.04.1983)
<b>MT</b>	Malta <sup>2, 3, 4</sup>	Malta <sup>2, 3, 4</sup>	Malte <sup>2, 3, 4</sup>	(01.03.2007)
<b>M W</b>	Malawi	Malawi	Malawi	(24.01.1978)
<b>MX</b>	Mexiko	Mexico	Mexique	(01.01.1995)
<b>MY</b>	Malaysia <sup>3</sup>	Malaysia <sup>3</sup>	Malaisie <sup>3</sup>	(16.08.2006)
<b>MZ</b>	Mosambik <sup>3</sup>	Mozambique <sup>3</sup>	Mozambique <sup>3</sup>	(18.05.2000)
<b>NA</b>	Namibia	Namibia	Namibie	(01.01.2004)
<b>NE</b>	Niger <sup>4</sup>	Niger <sup>4</sup>	Niger <sup>4</sup>	(21.03.1993)
<b>NG</b>	Nigeria	Nigeria	Nigéria	(08.05.2005)

<b>NI</b>	Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua	(06.03.2003)
<b>NL</b>	Niederlande <sup>2, 4</sup>	Netherlands <sup>2, 4</sup>	Pays-Bas <sup>2, 4</sup>	(10.07.1979) <sup>10</sup>
<b>NO</b>	Norwegen <sup>2, 7</sup>	Norway <sup>2, 7</sup>	Norvège <sup>2, 7</sup>	(01.01.1980)
<b>NZ</b>	Neuseeland	New Zealand	Nouvelle-Zélande	(01.12.1992)
<b>OM</b>	Oman <sup>3</sup>	Oman <sup>3</sup>	Oman <sup>3</sup>	(26.10.2001)
<b>PA</b>	Panama	Panama	Panama	(07.09.2012)
<b>PE</b>	Peru	Peru	Pérou	(06.06.2009)
<b>PG</b>	Papua-Neuguinea	Papua New Guinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(14.06.2003)
<b>PH</b>	Philippinen	Philippines	Philippines	(17.08.2001)
<b>PL</b>	Polen <sup>2, 7</sup>	Poland <sup>2, 7</sup>	Pologne <sup>2, 7</sup>	(25.12.1990)
<b>PT</b>	Portugal <sup>2</sup>	Portugal <sup>2</sup>	Portugal <sup>2</sup>	(24.11.1992)
<b>QA</b>	Katar <sup>3</sup>	Qatar <sup>3</sup>	Qatar <sup>3</sup>	(03.08.2011)
<b>RO</b>	Rumänien <sup>2, 3</sup>	Romania <sup>2, 3</sup>	Roumanie <sup>2, 3</sup>	(23.07.1979)
<b>RS</b>	Serbien <sup>2</sup>	Serbia <sup>2</sup>	Serbie <sup>2</sup>	(01.02.1997) <sup>11</sup>
<b>RU</b>	Russische Föderation <sup>3</sup>	Russian Federation <sup>3</sup>	Fédération de Russie <sup>3</sup>	(29.03.1978) <sup>12</sup>
<b>RW</b>	Ruanda	Rwanda	Rwanda	(31.08.2011)
<b>SA</b>	Saudi-Arabien	Saudi Arabia	Arabie saoudite	(03.08.2013)
<b>SC</b>	Seychellen	Seychelles	Seychelles	(07.11.2002)
<b>SD</b>	Sudan	Sudan	Soudan	(16.04.1984)
<b>SE</b>	Schweden <sup>2, 7</sup>	Sweden <sup>2, 7</sup>	Suède <sup>2, 7</sup>	(17.05.1978)
<b>SG</b>	Singapur	Singapore	Singapour	(23.02.1995)
<b>SI</b>	Slowenien <sup>2, 4</sup>	Slovenia <sup>2, 4</sup>	Slovénie <sup>2, 4</sup>	(01.03.1994)
<b>SK</b>	Slowakei <sup>2</sup>	Slovakia <sup>2</sup>	Slovaquie <sup>2</sup>	(01.01.1993)
<b>SL</b>	Sierra Leone	Sierra Leone	Sierra Leone	(17.06.1997)
<b>SM</b>	San Marino <sup>2</sup>	San Marino <sup>2</sup>	Saint-Marin <sup>2</sup>	(14.12.2004)
<b>SN</b>	Senegal <sup>4</sup>	Senegal <sup>4</sup>	Sénégal <sup>4</sup>	(24.01.1978)
<b>ST</b>	São Tomé und Príncipe	Sao Tome and Principe	Sao Tomé-et-Principe	(03.07.2008)
<b>SV</b>	El Salvador	El Salvador	El Salvador	(17.08.2006)
<b>SY</b>	Syrien (Arabische Republik)	Syrian Arab Republic	République arabe syrienne	(26.06.2003)
<b>SZ</b>	Swasiland <sup>4</sup>	Swaziland <sup>4</sup>	Swaziland <sup>4</sup>	(20.09.1994)
<b>TD</b>	Tschad <sup>4</sup>	Chad <sup>4</sup>	Tchad <sup>4</sup>	(24.01.1978)
<b>TG</b>	Togo <sup>4</sup>	Togo <sup>4</sup>	Togo <sup>4</sup>	(24.01.1978)

<sup>10</sup> Ratifikation für das Königreich in Europa, die Niederländischen Antillen und Aruba; nach der am 10. Oktober 2010 erfolgten Auflösung der Niederländischen Antillen erstreckt sich der PCT weiter auf Curaçao und Sint Maarten. Der PCT ist auch weiterhin anwendbar auf die Inseln Bonaire, Sint Eustatius und Saba, die mit Wirkung zum 10. Oktober 2010 zum Territorium der Niederlande in Europa gehören.

<sup>11</sup> Serbien ist seit 3. Juni 2006 Nachfolgestaat von Serbien und Montenegro.

<sup>12</sup> Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion; Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

<sup>10</sup> Ratification for the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and Aruba. The Netherlands Antilles ceased to exist on 10 October 2010. As from that date, the PCT continues to apply to Curaçao and Sint Maarten. The PCT also continues to apply to the islands of Bonaire, Sint Eustatius and Saba which, with effect from 10 October 2010, have become part of the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe.

<sup>11</sup> Serbia is the continuing state from Serbia and Montenegro as from 3 June 2006.

<sup>12</sup> Date of ratification by the Soviet Union, succeeded by the Russian Federation as from 25 December 1991.

<sup>10</sup> Ratification pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba. Les Antilles néerlandaises ont cessé d'exister le 10 octobre 2010. À partir de cette date, le PCT continue de s'appliquer à Curaçao et Saint-Martin. Le PCT continue de s'appliquer également aux îles Bonaire, Saint-Eustache et Saba qui, avec effet au 10 octobre 2010, font partie intégrante du territoire du Royaume des Pays-Bas en Europe.

<sup>11</sup> La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

<sup>12</sup> Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

<b>TH</b>	Thailand <sup>3</sup>	Thailand <sup>3</sup>	Thaïlande <sup>3</sup>	(24.12.2009)
<b>TJ</b>	Tadschikistan <sup>3</sup>	Tadjikistan <sup>3</sup>	Tadjikistan <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>TM</b>	Turkmenistan <sup>3</sup>	Turkmenistan <sup>3</sup>	Turkménistan <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>TN</b>	Tunesien <sup>3</sup>	Tunisia <sup>3</sup>	Tunisie <sup>3</sup>	(10.12.2001)
<b>TR</b>	Türkei <sup>2</sup>	Turkey <sup>2</sup>	Turquie <sup>2</sup>	(01.01.1996)
<b>TT</b>	Trinidad und Tobago	Trinidad and Tobago	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
<b>TZ</b>	Tansania (Vereinigte Republik)	Tanzania (United Republic of)	Tanzanie (République unie de)	(14.09.1999)
<b>UA</b>	Ukraine <sup>3</sup>	Ukraine <sup>3</sup>	Ukraine <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>UG</b>	Uganda	Uganda	Ouganda	(09.02.1995)
<b>US</b>	Vereinigte Staaten von Amerika <sup>13, 14</sup>	United States of America <sup>13, 14</sup>	États-Unis d'Amérique <sup>13, 14</sup>	(24.01.1978)
<b>UZ</b>	Usbekistan <sup>3</sup>	Uzbekistan <sup>3</sup>	Ouzbékistan <sup>3</sup>	(25.12.1991)
<b>VC</b>	St. Vincent und die Grenadinen <sup>3</sup>	Saint Vincent and the Grenadines <sup>3</sup>	Saint-Vincent-et-les-Grenadines <sup>3</sup>	(06.08.2002)
<b>VN</b>	Vietnam	Viet Nam	Viet Nam	(10.03.1993)
<b>ZA</b>	Südafrika <sup>3</sup>	South Africa <sup>3</sup>	Afrique du Sud <sup>3</sup>	(16.03.1999)
<b>ZM</b>	Sambia	Zambia	Zambie	(15.11.2001)
<b>ZW</b>	Simbabwe	Zimbabwe	Zimbabwe	(11.06.1997)

(Insgesamt: 148 Staaten)

(Total: 148 states)

(Total : 148 États)

<sup>13</sup> Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (3) a) und 64 (4) a) PCT gemacht.

<sup>14</sup> Der Vertrag findet auf alle Gebiete Anwendung, für die dieser Staat völkerrechtliche Verantwortlichkeit übernimmt.

<sup>13</sup> Has made the reservation provided for in Art. 64(3)(a) and 64(4)(a) PCT.

<sup>14</sup> Extends to all areas for which the United States of America has international responsibility.

<sup>13</sup> L'État a fait les réserves prévues aux art. 64.3)a) et 64.4)a) PCT.

<sup>14</sup> Le Traité s'applique à toutes les régions pour lesquelles les États-Unis d'Amérique exercent des responsabilités internationales.

**3. Patentrechtsvertrag (PLT) vom  
1. Juni 2000**

**3. Patent Law Treaty (PLT) of  
1 June 2000**

**3. Traité sur le droit des brevets  
(PLT) du 1<sup>er</sup> juin 2000**

Albanien	(17.05.2010) <sup>1</sup>	Albania	(17.05.2010) <sup>1</sup>	Albanie	(17.05.2010) <sup>1</sup>
Armenien	(17.09.2013)	Armenia	(17.09.2013)	Arabie saoudite	(03.08.2013)
Australien	(16.03.2009)	Australia	(16.03.2009)	Arménie	(17.09.2013)
Bahrain	(15.12.2005)	Bahrain	(15.12.2005)	Australie	(16.03.2009)
Bosnien und Herzegowina	(09.05.2012)	Bosnia and Herzegovina	(09.05.2012)	Bahreïn	(15.12.2005)
Dänemark	(28.04.2005)	Croatia	(28.04.2005)	Bosnie-Herzégovine	(09.05.2012)
Estland	(28.04.2005)	Denmark	(28.04.2005)	Croatie	(28.04.2005)
Finnland	(06.03.2006)	Estonia	(28.04.2005)	Danemark	(28.04.2005)
Frankreich	(05.01.2010)	Finland	(06.03.2006)	Espagne	(06.11.2013)
Irland	(27.05.2012)	France	(05.01.2010)	Estonie	(28.04.2005)
Kasachstan	(19.10.2011)	Hungary	(12.03.2008)	Etats-Unis d'Amérique	(18.12.2013)
Kirgisistan	(28.04.2005)	Ireland	(27.05.2012)	Fédération de Russie	(12.08.2009)
Kroatien	(28.04.2005)	Kazakhstan	(19.10.2011)	Finlande	(06.03.2006)
Lettland	(12.06.2010)	Kyrgyzstan	(28.04.2005)	France	(05.01.2010)
Liechtenstein	(18.12.2009)	Latvia	(12.06.2010)	Hongrie	(12.03.2008)
Litauen	(03.02.2012)	Liechtenstein	(18.12.2009)	Irlande	(27.05.2012)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(22.04.2010)	Lithuania	(03.02.2012)	Kazakhstan	(19.10.2011)
Moldau (Republik)	(28.04.2005)	Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(22.04.2010)	Kirghizistan	(28.04.2005)
Montenegro	(09.03.2012)	Moldova (Republic of)	(28.04.2005)	Lettonie	(12.06.2010)
Niederlande	(27.12.2010)	Montenegro	(09.03.2012)	Liechtenstein	(18.12.2009)
Nigeria	(28.04.2005)	Netherlands	(27.12.2010)	Lituanie	(03.02.2012)
Oman	(16.10.2007)	Nigeria	(28.04.2005)	Macédoine (ex-République yougoslave de)	(22.04.2010)
Rumänien	(28.04.2005)	Oman	(16.10.2007)	Moldova (République de)	(28.04.2005)
Russische Föderation	(12.08.2009)	Romania	(28.04.2005)	Monténégro	(09.03.2012)
Saudi-Arabien	(03.08.2013)	Russian Federation	(12.08.2009)	Nigéria	(28.04.2005)
Schweden	(27.12.2007)	Saudi Arabia	(03.08.2013)	Oman	(16.10.2007)
Schweiz	(01.07.2008)	Serbia	(20.08.2010)	Ouzbékistan	(19.07.2006)
Serbien	(20.08.2010)	Slovakia	(28.04.2005)	Pays-Bas	(27.12.2010)
Slowakei	(28.04.2005)	Slovenia	(28.04.2005)	Roumanie	(28.04.2005)
Slowenien	(28.04.2005)	Spain	(06.11.2013)	Royaume-Uni	(22.03.2006)
Spanien	(06.11.2013)	Sweden	(27.12.2007)	Serbie	(20.08.2010)
Ukraine	(28.04.2005)	Switzerland	(01.07.2008)	Slovaquie	(28.04.2005)
Ungarn	(12.03.2008)	Ukraine	(28.04.2005)	Slovénie	(28.04.2005)
Usbekistan	(19.07.2006)	United Kingdom	(22.03.2006)	Suède	(27.12.2007)

<sup>1</sup> Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>1</sup> The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

<sup>1</sup> Pour chaque État, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.



Vereinigtes Königreich	(22.03.2006)	United States of America	(18.12.2013)	Suisse	(01.07.2008)
Vereinigte Staaten von Amerika	(18.12.2013)	Uzbekistan	(19.07.2006)	Ukraine	(28.04.2005)
(Insgesamt: 36 Staaten)		(Total: 36 states)		(Total : 36 États)	

**4. Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren, unterzeichnet in Budapest am 28. April 1977**

**4. Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977**

**4. Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977**

Albanien	(19.09.2003) <sup>1</sup>
Armenien	(06.03.2005)
Aserbajdschan	(14.10.2003)
Australien	(07.07.1987)
Bahrain	(20.11.2012)
Belarus (Weißrussland)	(19.10.2001)
Belgien	(15.12.1983)
Bosnien und Herzegowina	(27.01.2009)
Brunei Darussalam	(24.07.2012)
Bulgarien	(19.08.1980)
Chile	(05.08.2011)
China	(01.07.1995)
Costa Rica	(30.09.2008)
Dänemark	(01.07.1985)
Deutschland	(20.01.1981)
Dominikanische Republik	(03.07.2007)
El Salvador	(17.08.2006)
Estland	(14.09.1996)
Finnland	(01.09.1985)
Frankreich	(19.08.1980)
Georgien	(30.09.2005)
Griechenland	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Indien	(17.12.2001)
Irland	(15.12.1999)
Island	(23.03.1995)
Israel	(26.04.1996)
Italien	(23.03.1986)
Japan	(19.08.1980)
Jordanien	(14.11.2008)
Kanada	(21.09.1996)

Albania	(19.09.2003) <sup>1</sup>
Armenia	(06.03.2005)
Australia	(07.07.1987)
Austria	(26.04.1984)
Azerbaijan	(14.10.2003)
Bahrain	(20.11.2012)
Belarus	(19.10.2001)
Belgium	(15.12.1983)
Bosnia and Herzegovina	(27.01.2009)
Brunei Darussalam	(24.07.2012)
Bulgaria	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
Chile	(05.08.2011)
China	(01.07.1995)
Costa Rica	(30.09.2008)
Croatia	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Czech Republic	(01.01.1993)
Denmark	(01.07.1985)
Dominican Republic	(03.07.2007)
El Salvador	(17.08.2006)
Estonia	(14.09.1996)
Finland	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Georgia	(30.09.2005)
Germany	(20.01.1981)
Greece	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Hungary	(19.08.1980)
Iceland	(23.03.1995)
India	(17.12.2001)

Afrique du Sud	(14.07.1997) <sup>1</sup>
Albanie	(19.09.2003)
Allemagne	(20.01.1981)
Arménie	(06.03.2005)
Australie	(07.07.1987)
Autriche	(26.04.1984)
Azerbaïdjan	(14.10.2003)
Bahreïn	(20.11.2012)
Bélarus	(19.10.2001)
Belgique	(15.12.1983)
Bosnie-Herzégovine	(27.01.2009)
Brunéi Darussalam	(24.07.2012)
Bulgarie	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
Chili	(05.08.2011)
Chine	(01.07.1995)
Corée (République de)	(28.03.1988)
Corée (République populaire démocratique de)	(21.02.2002)
Costa Rica	(30.09.2008)
Croatie	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Danemark	(01.07.1985)
El Salvador	(17.08.2006)
Espagne	(19.03.1981)
Estonie	(14.09.1996)
États-Unis d'Amérique	(19.08.1980)
Fédération de Russie	(22.04.1981) <sup>3</sup>
Finlande	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Géorgie	(30.09.2005)
Grèce	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)

<sup>1</sup> Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>1</sup> The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

<sup>1</sup> Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

Kasachstan	(24.04.2002)	Ireland	(15.12.1999)	Honduras	(20.06.2006)
Katar	(06.03.2014)	Israel	(26.04.1996)	Hongrie	(19.08.1980)
Kirgisistan	(17.05.2003)	Italy	(23.03.1986)	Inde	(17.12.2001)
Korea (Demokratische Volksrepublik)	(21.02.2002)	Japan	(19.08.1980)	Irlande	(15.12.1999)
Korea (Republik)	(28.03.1988)	Jordan	(14.11.2008)	Islande	(23.03.1995)
Kroatien	(25.02.2000)	Kazakhstan	(24.04.2002)	Israël	(26.04.1996)
Kuba	(19.02.1994)	Korea (Democratic People's Republic of)	(21.02.2002)	Italie	(23.03.1986)
Lettland	(29.12.1994)	Korea (Republic of)	(28.03.1988)	Japon	(19.08.1980)
Liechtenstein	(19.08.1981)	Kyrgyzstan	(17.05.2003)	Jordanie	(14.11.2008)
Litauen	(09.05.1998)	Latvia	(29.12.1994)	Kazakhstan	(24.04.2002)
Luxemburg	(29.07.2010)	Liechtenstein	(19.08.1981)	Kirghizistan	(17.05.2003)
Marokko	(20.07.2011)	Lithuania	(09.05.1998)	Lettonie	(29.12.1994)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(30.08.2002)	Luxembourg	(29.07.2010)	Liechtenstein	(19.08.1981)
Mexiko	(21.03.2001)	Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(30.08.2002)	Lituanie	(09.05.1998)
Moldau (Republik)	(25.12.1991)	Mexico	(21.03.2001)	Luxembourg	(29.07.2010)
Monaco	(23.01.1999)	Moldova (Republic of)	(25.12.1991)	Macédoine (ex-République yougoslave de)	(30.08.2002)
Montenegro	(03.06.2006)	Monaco	(23.01.1999)	Maroc	(20.07.2011)
Nicaragua	(10.08.2006)	Montenegro	(03.06.2006)	Mexique	(21.03.2001)
Niederlande	(02.07.1987) <sup>2</sup>	Morocco	(20.07.2011)	Moldova (République de)	(25.12.1991)
Norwegen	(01.01.1986)	Netherlands	(02.07.1987) <sup>2</sup>	Monaco	(23.01.1999)
Österreich	(26.04.1984)	Nicaragua	(10.08.2006)	Monténégro	(03.06.2006)
Oman	(16.10.2007)	Norway	(01.01.1986)	Nicaragua	(10.08.2006)
Panama	(07.09.2012)	Oman	(16.10.2007)	Norvège	(01.01.1986)
Peru	(20.01.2009)	Panama	(07.09.2012)	Oman	(16.10.2007)
Philippinen	(21.10.1981)	Peru	(20.01.2009)	Ouzbékistan	(12.01.2002)
Polen	(22.09.1993)	Philippines	(21.10.1981)	Panama	(07.09.2012)
Portugal	(16.10.1997)	Poland	(22.09.1993)	Pays-Bas	(02.07.1987) <sup>2</sup>
Rumänien	(25.09.1999)	Portugal	(16.10.1997)	Philippines	(21.10.1981)
Russische Föderation	(22.04.1981) <sup>3</sup>	Qatar	(06.03.2014)	Pérou	(20.01.2009)
Schweden	(01.10.1983)	Romania	(25.09.1999)	Pologne	(22.09.1993)

<sup>2</sup> Ratifikation für das Königreich in Europa, die Niederländischen Antillen und Aruba; nach der am 10. Oktober 2010 erfolgten Auflösung der Niederländischen Antillen erstreckt sich der Vertrag weiterhin auf Curaçao und Sint Maarten. Der Vertrag ist auch weiterhin anwendbar auf die Inseln Bonaire, Sint Eustatius und Saba, die mit Wirkung vom 10. Oktober 2010 zum Territorium der Niederlande in Europa gehören.

<sup>3</sup> Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion; Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

<sup>2</sup> Ratification for the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and Aruba. The Netherlands Antilles ceased to exist on 10 October 2010. As from that date, the Treaty continues to apply to Curaçao and Sint Maarten. The Treaty also continues to apply to the islands of Bonaire, Sint Eustatius and Saba which, with effect from 10 October 2010, have become part of the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe.

<sup>3</sup> Date of ratification by the Soviet Union, succeeded by the Russian Federation as from 25 December 1991.

<sup>2</sup> Ratification pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba. Les Antilles néerlandaises ont cessé d'exister le 10 octobre 2010. À partir de cette date, le Traité continue de s'appliquer à Curaçao et Saint-Martin. Le Traité continue de s'appliquer également aux îles de Bonaire, Saint-Eustache et Saba qui, avec effet au 10 octobre 2010, font partie intégrante du territoire du Royaume des Pays-Bas en Europe.

<sup>3</sup> Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

Schweiz	(19.08.1981)	Russian Federation	(22.04.1981) <sup>3</sup>	Portugal	(16.10.1997)
Serbien	(25.02.1994) <sup>4</sup>	Serbia	(25.02.1994) <sup>4</sup>	Qatar	(06.03.2014)
Singapur	(23.02.1995)	Singapore	(23.02.1995)	République dominicaine	(03.07.2007)
Slowakei	(01.01.1993)	Slovakia	(01.01.1993)	République tchèque	(01.01.1993)
Slowenien	(12.03.1998)	Slovenia	(12.03.1998)	Roumanie	(25.09.1999)
Spanien	(19.03.1981)	South Africa	(14.07.1997)	Royaume-Uni	(29.12.1980)
Südafrika	(14.07.1997)	Spain	(19.03.1981)	Serbie	(25.02.1994) <sup>4</sup>
Tadschikistan	(25.12.1991)	Sweden	(01.10.1983)	Singapour	(23.02.1995)
Trinidad und Tobago	(10.03.1994)	Switzerland	(19.08.1981)	Slovaquie	(01.01.1993)
Tschechische Republik	(01.01.1993)	Tajikistan	(25.12.1991)	Slovénie	(12.03.1998)
Tunesien	(23.05.2004)	Trinidad and Tobago	(10.03.1994)	Suède	(01.10.1983)
Türkei	(30.11.1998)	Tunisia	(23.05.2004)	Suisse	(19.08.1981)
Ukraine	(02.07.1997)	Turkey	(30.11.1998)	Tadjikistan	(25.12.1991)
Ungarn	(19.08.1980)	Ukraine	(02.07.1997)	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
Usbekistan	(12.01.2002)	United Kingdom	(29.12.1980)	Tunisie	(23.05.2004)
Vereinigtes Königreich	(29.12.1980)	United States of America	(19.08.1980)	Turquie	(30.11.1998)
Vereinigte Staaten von Amerika	(19.08.1980)	Uzbekistan	(12.01.2002)	Ukraine	(02.07.1997)
 (Insgesamt: 79 Staaten)		 (Total: 79 states)		 (Total : 79 États)	

<sup>4</sup> Serbien ist seit 3. Juni 2006 Nachfolgestaat von Serbien und Montenegro.

<sup>4</sup> Serbia is the continuing state from Serbia and Montenegro as from 3 June 2006.

<sup>4</sup> La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

**4.1 Nach Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe a des Budapester Vertrags von zwischenstaatlichen Organisationen für gewerbliches Eigentum eingereichte Erklärungen<sup>1</sup>**

**4.1 Declarations filed under Article 9(1)(a) of the Budapest Treaty by intergovernmental industrial property organisations<sup>1</sup>**

**4.1 Déclarations déposées conformément à l'article 9.1) a) du Traité de Budapest par des organisations intergouvernementales de propriété industrielle<sup>1</sup>**

Europäische Patentorganisation (EPO)

European Patent Organisation (EPO)

Organisation européenne des brevets (OEB) (26.11.1980)<sup>2</sup>

Afrikanische Regionale Organisation für geistiges Eigentum (ARIPO)

African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO)

Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO) (10.11.1998)

Eurasische Patentorganisation (EAPO)

Eurasian Patent Organisation (EAPO)

Organisation eurasiennne des brevets (OEAB) (05.04.2000)

<sup>1</sup> Gemäß der Erklärung erkennt die Organisation nach Artikel 3 (1) a) des Vertrags die Tatsache und den Zeitpunkt der Hinterlegung eines Mikroorganismus bei jeder internationalen Hinterlegungsstelle sowie die Tatsache an, dass die gelieferte Probe eine Probe des hinterlegten Mikroorganismus ist.

<sup>2</sup> Zeitpunkt des Wirksamwerdens: vgl. ABI. EPA 1980, 380.

<sup>1</sup> In accordance with the declaration the Organisation recognises, pursuant to Article 3(1)(a) of the Treaty, the fact and date of the deposit of a micro-organism made with an international depository authority as well as the fact that what is furnished as a sample is a sample of the deposited micro-organism.

<sup>2</sup> Date of effect: see OJ EPO 1980, 380.

<sup>1</sup> Aux termes de la déclaration, l'Organisation reconnaît, conformément à l'article 3.1) a) du Traité, le fait et la date du dépôt d'un micro-organisme effectué auprès d'une autorité de dépôt internationale ainsi que le fait que ce qui est remis en tant qu'échantillon est un échantillon du micro-organisme déposé.

<sup>2</sup> Date d'effet : voir à ce sujet JO OEB 1980, 380.

## 4.2 Internationale Hinterlegungsstellen nach Artikel 7 des Budapester Vertrags

## 4.2 International depositary authorities under Article 7 of the Budapest Treaty

## 4.2 Autorités de dépôt internationales selon l'article 7 du Traité de Budapest

Internationale Hinterlegungsstelle <sup>1</sup> International depositary authority <sup>1</sup> Autorité de dépôt internationale <sup>1</sup>		
<b>Advanced Biotechnology Center (ABC)</b>	Interlab Cell Line Collection (ICLC) S.S. Banca Biologica e Cell Factory Largo Rosanna Benzi, 10 16132 Genova, Italy	Tel. (+39-010) 5558 474/289 Fax (+39-010) 5558 293 iclc@istge.it <a href="http://www.iclc.it/iclceng.html">www.iclc.it/iclceng.html</a>
<b>Agricultural Research Service Culture Collection (NRRL)</b>	1815 North University Street Peoria, Illinois 61604, United States of America	Tel. (+1-309) 685 40 11 <a href="http://nrri.ncaur.usda.gov">http://nrri.ncaur.usda.gov</a>
<b>All-Russian Collection of Microorganisms (VKM)</b>	G. K. Skryabin Institute of Biochemistry and Physiology of Microorganisms Russian Academy of Sciences Prospekt Nauki No. 5 Pushchino 142290 (Moscow Region), Russian Federation	Tel. (+7-495) 625 74 48; (+7-496) 773 17 77 Fax (+7-495) 956 33 70 vkm@ibpm.pushchino.ru <a href="http://www.vkm.ru">www.vkm.ru</a>
<b>American Type Culture Collection (ATCC)</b>	10801 University Boulevard Manassas, Virginia 20110-2209, United States of America	Tel. (+1-703) 365 27 00 Fax (+1-703) 334 29 32 PatentDeposit@atcc.org <a href="http://www.atcc.org">www.atcc.org</a>
<b>Banco Español de Algas (BEA)</b>	Marine Biotechnology Center University of Las Palmas, Gran Canaria Muelle de Taliarte s/n 35214 Telde Las Palmas, Spain	Tel. (+34-928) 13 32 90 Fax (+34-928) 13 28 30 info@marinebiotechnology.org <a href="http://bea.marinebiotechnology.org">http://bea.marinebiotechnology.org</a>
<b>Belgian Coordinated Collections of Microorganisms (BCCM)</b>	BCCM Coordination Cell Federal Public Planning Service Science Policy 231, avenue Louise 1050 Brussels, Belgium	Tel. (+32-2) 238 36 07 Fax (+32-2) 230 59 12 bccm.coordination@belspo.be <a href="http://bccm.belspo.be/index.php">http://bccm.belspo.be/index.php</a>
<b>CABI Bioscience, UK Centre (IMI)</b>	Bakeham Lane Englefield Green Egham, Surrey TW20 9TY, United Kingdom	Tel. (+44 (0) 1491) 82 90 16 Fax (+44 (0) 1491) 82 91 00 microbiologicalservices@cabi.org <a href="http://www.cabi.org">www.cabi.org</a>
<b>Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)</b>	Uppsalalaan 8 3584 CT Utrecht, Netherlands or P.O. Box 85167 3508 AD Utrecht, Netherlands	Tel. (+31-30) 212 26 00 Fax (+31-30) 251 20 97 <a href="http://www.cbs.knaw.nl">www.cbs.knaw.nl</a>
<b>China Center for Type Culture Collection (CCTCC)</b>	College of Life Sciences Wuhan University Wuhan, 430072, China	Tel. (+86-27) 6875 2319; 6875-4712; -4052; -4001 Fax (+86-27) 6875 4833 cctcc@whu.edu.cn <a href="http://www.cctcc.org.cn">www.cctcc.org.cn</a>
<b>China General Microbiological Culture Collection Center (CGMCC)</b>	Institute of Microbiology Chinese Academy of Sciences No. 1 Beichen West Road Chaoyang District Beijing 100 101, China	Tel. (+86-10) 64 80 73 55 Fax (+86-10) 64 80 72 88 cgmcc@im.ac.cn <a href="http://www.cgmcc.net">www.cgmcc.net</a>

<sup>1</sup> Informationen betreffend die Arten von entgegengenommenen Mikroorganismen, die erhobenen Gebühren sowie die Erfordernisse gemäß Regel 6.3 des Budapester Vertrags finden sich auf der Website der WIPO unter [www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf](http://www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf). Vgl. auch den Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty, veröffentlicht durch die WIPO, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genf 20, Schweiz und die Website der WIPO ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

<sup>1</sup> Information regarding kinds of micro-organisms accepted by the authority, fees and requirements under Rule 6.3 of the Budapest Treaty is available on WIPO's website under [www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf](http://www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf). See also the Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty, published by WIPO, 34 chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland, and WIPO's website ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

<sup>1</sup> Les informations relatives aux types de micro-organismes acceptés par l'autorité, aux taxes ainsi qu'aux exigences en vertu de la règle 6.3 du Traité sont disponibles sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse [www.wipo.int/treaties/fr/registration/budapest/pdf/ida.pdf](http://www.wipo.int/treaties/fr/registration/budapest/pdf/ida.pdf). Cf. également le Guide du dépôt des micro-organismes selon le Traité de Budapest, publié par l'OMPI, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genève 20, Suisse, et le site Internet de l'OMPI ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

<b>Colección Chilena de Recursos Genéticos Microbianos (CChRGM)</b>	Avenida Vicente Méndez 515, Chillán, Region VIII, Chile	Tel. (+56-42) 20 95 00 Fax (+56-42) 20 95 99 afrance@inia.cl <a href="http://www.cchrgm.cl">www.cchrgm.cl</a>
<b>Colección Española de Cultivos Tipo (CECT)</b>	Edificio 3 CUE Parc Científic Universitat de Valencia Catedrático Agustín Escardino, 9 46980 Paterna (Valencia), Spain	Tel. (+34-963) 54 46 12 Fax (+34-963) 54 31 87 patents@cect.org <a href="http://www.cect.org">www.cect.org</a>
<b>Collection nationale de cultures de micro-organismes (CNCM)</b>	Institut Pasteur 25-28, rue du Dr. Roux 75724 Paris Cédex 15, France	Tel. (+33-1) 45 68 82 50 Fax (+33-1) 45 68 82 36 georges.wagener@pasteur.fr <a href="http://www.pasteur.fr/recherche/unites/cncm">www.pasteur.fr/recherche/unites/cncm</a>
<b>Collection of Industrial Yeasts (DBVPG)</b>	Department of Agricultural, Food and Environmental Science Borgo XX Giugno, 74 06121 Perugia, Italy	Tel. (+39-075) 585 64 87, 585 64 55 Fax (+39-075) 585 64 70 benedetta.turchetti@unipg.it; pietro.buzzini@unipg.it <a href="http://www.dbvpg.unipg.it">www.dbvpg.unipg.it</a>
<b>Culture Collection of Algae and Protozoa (CCAP)</b>	SAMS Research Services Ltd. Scottish Marine Institute Oban, Argyll PA37 1QA, Scotland, United Kingdom	Tel. (+44-1631) 559 000, 559 268 (direct line) Fax (+44-1631) 559 001 ccap@sams.ac.uk <a href="http://www.ccap.ac.uk">www.ccap.ac.uk</a>
<b>Culture Collection of Yeasts (CCY)</b>	Institute of Chemistry Slovak Academy of Sciences Dúbravská cesta 9 845 38 Bratislava, Slovakia	Tel. (+421-2) 59 41 02 62 Fax (+421-2) 59 41 02 22 yeasts@ccy.sk <a href="http://www.ccy.sk">www.ccy.sk</a>
<b>Czech Collection of Microorganisms (CCM)</b>	Kamenice 5/building A25 62500 Brno, Czech Republic	Tel. (+420) 549 491 430 Fax (+420) 549 498 289 ccm@sci.muni.cz <a href="http://www.sci.muni.cz/ccm">www.sci.muni.cz/ccm</a>
<b>European Collection of Cell Cultures (ECACC)</b>	Culture Collections Public Health England Porton Down Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, United Kingdom	Tel. (+44-1980) 61 25 12 Fax (+44-1980) 61 13 15 culturecollections@phe.gov.uk <a href="http://www.phe-culturecollections.org.uk">www.phe-culturecollections.org.uk</a>
<b>IAFB – Collection of Industrial Microorganisms</b>	Institute of Agricultural and Food Biotechnology Ul. Rakowiecka 36 02-532 Warsaw, Poland	Tel. (+48-22) 606 36 91, 606 36 00 Fax (+48-22) 849 04 28 kolekcja@ibprs.pl misiewicz@ibprs.pl
<b>International Depository Authority of Canada (IDAC)</b>	National Microbiology Laboratory Public Health Agency of Canada Canadian Science Centre for Human and Animal Health 1015 Arlington Street Winnipeg, Manitoba, R3E 3R2, Canada	Tel. (+1-204) 789 60 30 Fax (+1-204) 789 20 18 <a href="http://www.nml-inm.gc.ca/IDAC-ADI/index-eng.htm">www.nml-inm.gc.ca/IDAC-ADI/index-eng.htm</a> (English version) <a href="http://www.nml-inm.gc.ca/IDAC-ADI/index-fra.htm">www.nml-inm.gc.ca/IDAC-ADI/index-fra.htm</a> (French version)
<b>International Patent Organism Depository (IPOD)</b>	National Institute of Technology and Evaluation (NITE) #120, 2-5-8 Kazusakamatari Kisarazu-shi Chiba 292-0818, Japan	Tel. (+81) 438 20 59 10 Fax (+81) 438 20 59 11 ipod@nite.go.jp <a href="http://www.nbrc.nite.go.jp/pod">www.nbrc.nite.go.jp/pod</a>
<b>Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna "Bruno Ubertini" (IZSLER)</b>	Via Bianchi 9 25124 Brescia, Italy	Tel. (+39-030) 22901 Fax (+39-030) 242 52 51 info@izsler.it <a href="http://www.izsler.it">www.izsler.it</a>
<b>Korean Cell Line Research Foundation (KCLRF)</b>	Cancer Research Institute Seoul National University College of Medicine 28 Yungon-dong, Chongno-gu Seoul, 110-799, Republic of Korea	Tel. (+82-2) 36 68 79 15 Fax (+82-2) 742 00 21 <a href="http://cellbank.snu.ac.kr">http://cellbank.snu.ac.kr</a>

<b>Korean Collection for Type Cultures (KCTC)</b>	52, Oun-dong Yusong-Ku Taejon 305-333, Republic of Korea	Tel. (+82-42) 860 46 18; 860 46 12 Fax (+82-42) 860 46 77; 860 46 25 jslee@kribb.re.kr <a href="http://www.kctc.re.kr">www.kctc.re.kr</a>
<b>Korean Culture Center of Microorganisms (KCCM)</b>	361-221, Yurim B/D Honje 1, Sodaemun Seoul, 120-091, Republic of Korea	Tel. (+82-42) 392 09 50 Fax (+82-42) 392 28 59 <a href="http://www.kccm.or.kr/">www.kccm.or.kr/</a>
<b>Lady Mary Fairfax CellBank Australia (CBA)</b>	Children's Medical Research Institute 214 Hawkesbury Rd Westmead, NSW 2145, Australia	Tel. (+61-2) 8865 2977 Fax (+61-2) 9687 2120 info@cellbankaustralia.com <a href="http://www.cellbankaustralia.com">www.cellbankaustralia.com</a>
<b>Leibniz-Institut DSMZ - Deutsche Sammlung von Mikroorganismen und Zellkulturen GmbH (DSMZ)</b>	Inhoffenstr. 7B 38124 Braunschweig, Germany	Tel. (+49-531) 261 62 54 Fax (+49-531) 261 64 18, 261 62 25 Vera.Bussas@dsMZ.de <a href="http://www.dsmz.de">www.dsmz.de</a>
<b>Microbial Culture Collection (MCC)</b>	National Centre for Cell Science (NCCS) University of Pune Campus, Ganeshkhind Pune-411007, Maharashtra, India	Tel. (+91 20) 25 7 08 237 Fax (+91 20) 256 92 259 yogesh@nccs.res.in <a href="http://www.nccs.res.in">www.nccs.res.in</a>
<b>Microbial Strain Collection of Latvia (MSCL)</b>	Blvd. Kronvalda 4 1586 Riga, Latvia	Tel. (+371) 67 03 48 68 Fax (+371) 67 03 48 62 collect@lanet.lv <a href="http://mikro.daba.lv">http://mikro.daba.lv</a>
<b>Microbial Type Culture Collection and Gene Bank (MTCC)</b>	Institute of Microbial Technology (IMTECH) Council of Scientific and Industrial Research (CSIR) Sector 39-A Chandigarh 160 036 (Union Territory), India	Tel. (+91-172) 263 66 80 to 94 Fax (+91-172) 269 05 85; 269 06 32 idamtcc@imtech.res.in, curator@imtech.res.in <a href="http://mtcc.imtech.res.in">http://mtcc.imtech.res.in</a>
<b>National Bank for Industrial Microorganisms and Cell Cultures (NBIMCC)</b>	49 St Kliment Ohridski Blvd., Bldg. 3 1756 Sofia, Bulgaria	Tel. (+359-2) 872 08 65 Fax (+359-2) 872 08 65 info@nbimcc.org <a href="http://www.nbimcc.org">www.nbimcc.org</a>
<b>National Collection of Agricultural and Industrial Microorganisms (NCAIM)</b>	Faculty of Food Sciences Corvinus University of Budapest Somlói út 14-16 1118 Budapest, Hungary	Tel. (+36-1) 482 63 22 Fax (+36-1) 482 63 22 judit.tornai@uni-corvinus.hu <a href="http://ncaim.uni-corvinus.hu">http://ncaim.uni-corvinus.hu</a>
<b>National Collection of Type Cultures (NCTC)</b>	Culture Collections Public Health England Porton Down Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, United Kingdom	Tel. (+44-1980) 61 25 12 Fax (+44-1980) 61 13 15 culturecollections@phe.gov.uk <a href="http://www.phe-culturecollections.org.uk">www.phe-culturecollections.org.uk</a>
<b>National Collection of Yeast Cultures (NCYC)</b>	Institute of Food Research Norwich Research Park Colney Norwich NR4 7UA, United Kingdom	Tel. (+44-1603) 25 52 74 Fax (+44-1603) 45 84 14 ncyc@ncyc.co.uk <a href="http://www.ncyc.co.uk">www.ncyc.co.uk</a>
<b>National Collections of Industrial, Food and Marine Bacteria (NCIMB)</b>	NCIMB Ltd Ferguson Building Craibstone Estate Bucksburn, Aberdeen AB21 9YA, United Kingdom	Tel. (+44-1224) 711 100 or 711 111 (direct dial) Fax (+44-1224) 711 299 t.dando@ncimb.com <a href="http://www.ncimb.com">www.ncimb.com</a>
<b>National Institute for Biological Standards and Control (NIBSC)</b>	UK Stem Cell Bank Blanche Lane South Mimms Potters Bar, Herts., EN6 3QG, United Kingdom	Tel. (+44-1707) 641 560 Fax (+44-1707) 641 050 enquiries@nibsc.org <a href="http://www.ukstemcellbank.org.uk">www.ukstemcellbank.org.uk</a> ; <a href="http://www.mhra.gov.uk">www.mhra.gov.uk</a>



<b>National Institute of Technology and Evaluation, Patent Microorganisms Depository (NPMD)</b>	#122, 2-5-8 Kazusakamatori Kisarazu-shi Chiba 292-0818, Japan	Tel. (+81) 438 20 55 80 Fax (+81) 438 20 55 81 npmd@nite.go.jp <a href="http://www.nbrc.nite.go.jp/npmd/">www.nbrc.nite.go.jp/npmd/</a>
<b>National Measurement Institute (NMI)</b>	1/153, Bertie Street Port Melbourne, VIC 3207, Australia	Tel. (+61-3) 96 44 48 41 Fax (+61-3) 96 44 49 99 budapest.treaty@measurement.gov.au <a href="http://www.measurement.gov.au">www.measurement.gov.au</a>
<b>National Research Centre of Antibiotics (NRCA)</b>	Nagatinskaya Street 3-a Moscow 113105, Russian Federation	Tel. (+7-499) 611 42 38; 611 20 20 Fax (+7-499) 611 42 38 fgup_gnca@mail.ru
<b>Polish Collection of Microorganisms (PCM)</b>	Institute of Immunology and Experimental Therapy Polish Academy of Sciences Ul. Weigla 12 53-114 Wroclaw, Poland	Tel. (+48-71) 337 11 72 Fax (+48-71) 337 13 82 gamian@immuno.iitd.pan.wroc.pl <a href="http://immuno.iitd.pan.wroc.pl">http://immuno.iitd.pan.wroc.pl</a>
<b>Provasoli-Guillard National Center for Marine Algae and Microbiota (NCMA)</b>	Bigelow Laboratory for Ocean Sciences 60 Bigelow Drive East Boothbay, Maine 04544, United States of America	Tel. (+1-207) 315-2567, Ext. 1 Fax (+1-207) 315-2320 PatentDeposit@bigelow.org <a href="https://ncma.bigelow.org">https://ncma.bigelow.org</a>
<b>Russian National Collection of Industrial Microorganisms (VKPM)</b>	FGUP GosNII Genetika Dorozhny proezd, 1 Moscow 117545, Russian Federation	Tel. (+7-495) 315 12 10 Fax (+7-495) 315 12 10; 315 05 01 vkpm@genetika.ru
<b>VTT Culture Collection (VTTCC)</b>	VTT Technical Research Centre of Finland Tietotie 2 Espoo, Finland	Tel. (+358 20) 722 4526 Fax (+358 20) 722 7071 (contact: Erna Storgårds) culture.collection@vtt.fi <a href="http://culturecollection.vtt.fi">http://culturecollection.vtt.fi</a>
Insgesamt: 43 Internationale Hinterlegungsstellen	Total: 43 international depository authorities	Total : 43 autorités de dépôt internationales

**5. Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge vom 23. Mai 1969**

Folgende Vertragsstaaten des EPÜ gehören derzeit auch dem Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge an:

Albanien  
 Belgien  
 Bulgarien  
 Dänemark  
 Deutschland  
 Estland  
 Finnland  
 Griechenland  
 Irland  
 Italien  
 Kroatien  
 Lettland  
 Liechtenstein  
 Litauen  
 Luxemburg  
 Malta  
 Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)  
 Niederlande  
 Österreich  
 Polen  
 Portugal  
 Schweden  
 Schweiz  
 Serbien  
 Slowakei  
 Slowenien  
 Spanien  
 Tschechische Republik  
 Ungarn  
 Vereinigtes Königreich  
 Zypern

(Insgesamt: 31 Staaten)

**5. Vienna Convention on the Law of Treaties of 23 May 1969**

The following EPC contracting states are currently also parties to the Vienna Convention on the Law of Treaties:

Albania  
 Austria  
 Belgium  
 Bulgaria  
 Croatia  
 Cyprus  
 Czech Republic  
 Denmark  
 Estonia  
 Finland  
 Germany  
 Greece  
 Hungary  
 Ireland  
 Italy  
 Latvia  
 Liechtenstein  
 Lithuania  
 Luxembourg  
 Macedonia (former Yugoslav Republic of)  
 Malta  
 Netherlands  
 Poland  
 Portugal  
 Serbia  
 Slovakia  
 Slovenia  
 Spain  
 Sweden  
 Switzerland  
 United Kingdom

(Total: 31 states)

**5. Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969**

Les États suivants qui sont parties à la CBE sont à l'heure actuelle également parties à la Convention de Vienne sur le droit des traités :

Albanie  
 Allemagne  
 Autriche  
 Belgique  
 Bulgarie  
 Chypre  
 Croatie  
 Danemark  
 Espagne  
 Estonie  
 Finlande  
 Grèce  
 Hongrie  
 Irlande  
 Italie  
 Lettonie  
 Liechtenstein  
 Lituanie  
 Luxembourg  
 Macédoine (ex-République yougoslave de)  
 Malte  
 Pays-Bas  
 Pologne  
 Portugal  
 République tchèque  
 Royaume-Uni  
 Serbie  
 Slovaquie  
 Slovénie  
 Suède  
 Suisse

(Total : 31 États)

**6. Übereinkommen zur Errichtung der Welthandelsorganisation (WTO) vom 15. April 1994**

**6. Agreement establishing the World Trade Organization (WTO) of 15 April 1994**

**6. Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce du 15 avril 1994 (OMC)**

Ägypten	(30.06.1995) <sup>1</sup>
Albanien	(08.09.2000)
Angola	(23.11.1996)
Antigua und Barbuda	(01.01.1995)
Argentinien	(01.01.1995)
Armenien	(05.02.2003)
Australien	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesch	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgien	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivien	(12.09.1995)
Botsuana	(31.05.1995)
Brasilien	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarien	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Chile	(01.01.1995)
China	(11.12.2001)
Chinesisch Taipeï	(01.01.2002)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Dänemark	(01.01.1995)
Deutschland	(01.01.1995)
Dominica	(01.01.1995)
Dominikanische Republik	(09.03.1995)
Dschibuti	(31.05.1995)
Ecuador	(21.01.1996)
El Salvador	(07.05.1995)
Estland	(13.11.1999)
Europäische Gemeinschaft	(01.01.1995)
Fidschi	(14.01.1996)

Albania	(08.09.2000) <sup>1</sup>
Angola	(23.11.1996)
Antigua and Barbuda	(01.01.1995)
Argentina	(01.01.1995)
Armenia	(05.02.2003)
Australia	(01.01.1995)
Austria	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgium	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivia	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brazil	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgaria	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodia	(13.10.2004)
Cameroon	(13.12.1995)
Canada	(01.01.1995)
Cape Verde	(23.07.2008)
Central African Republic	(31.05.1995)
Chad	(19.10.1996)
Chile	(01.01.1995)
China	(11.12.2001)
Chinese Taipei	(01.01.2002)
Colombia	(30.04.1995)
Congo	(27.03.1997)
Congo (Democratic Republic of)	(01.01.1997)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Croatia	(30.11.2000)

Afrique du Sud	(01.01.1995) <sup>1</sup>
Albanie	(08.09.2000)
Allemagne	(01.01.1995)
Angola	(23.11.1996)
Antigua-et-Barbuda	(01.01.1995)
Arabie saoudite	(11.12.2005)
Argentine	(01.01.1995)
Arménie	(05.02.2003)
Australie	(01.01.1995)
Autriche	(01.01.1995)
Bahreïn	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbade	(01.01.1995)
Belgique	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Bénin	(22.02.1996)
Bolivie	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brésil	(01.01.1995)
Brunéï Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarie	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodge	(13.10.2004)
Cameroun	(13.12.1995)
Canada	(01.01.1995)
Cap-Vert	(23.07.2008)
Chili	(01.01.1995)
Chine	(11.12.2001)
Chypre	(30.07.1995)
Colombie	(30.04.1995)
Communauté européenne	(01.01.1995)
Congo	(27.03.1997)
Corée (République de)	(01.01.1995)
Costa Rica	(01.01.1995)

<sup>1</sup> Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>1</sup> The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

<sup>1</sup> Pour chaque État, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

Finnland	(01.01.1995)	Cuba	(20.04.1995)	Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Frankreich	(01.01.1995)	Cyprus	(30.07.1995)	Croatie	(30.11.2000)
Gabun	(01.01.1995)	Czech Republic	(01.01.1995)	Cuba	(20.04.1995)
Gambia	(23.10.1996)	Denmark	(01.01.1995)	Danemark	(01.01.1995)
Georgien	(14.06.2000)	Djibouti	(31.05.1995)	Djibouti	(31.05.1995)
Ghana	(01.01.1995)	Dominica	(01.01.1995)	Dominique	(01.01.1995)
Grenada	(22.02.1996)	Dominican Republic	(09.03.1995)	Égypte	(30.06.1995)
Griechenland	(01.01.1995)	Ecuador	(21.01.1996)	El Salvador	(07.05.1995)
Guatemala	(21.07.1995)	Egypt	(30.06.1995)	Émirats arabes unis	(10.04.1996)
Guinea	(25.10.1995)	El Salvador	(07.05.1995)	Équateur	(21.01.1996)
Guinea-Bissau	(31.05.1995)	Estonia	(13.11.1999)	Espagne	(01.01.1995)
Guyana	(01.01.1995)	European Community	(01.01.1995)	Estonie	(13.11.1995)
Haiti	(30.01.1996)	Fiji	(14.01.1996)	Etats-Unis d'Amérique	(01.01.1995)
Honduras	(01.01.1995)	Finland	(01.01.1995)	Fédération de Russie	(22.08.2012)
Hongkong	(01.01.1995)	France	(01.01.1995)	Fidji	(14.01.1996)
Indien	(01.01.1995)	Gabon	(01.01.1995)	Finlande	(01.01.1995)
Indonesien	(01.01.1995)	Gambia	(23.10.1996)	France	(01.01.1995)
Irland	(01.01.1995)	Georgia	(14.06.2000)	Gabon	(01.01.1995)
Island	(01.01.1995)	Germany	(01.01.1995)	Gambie	(23.10.1996)
Israel	(21.04.1995)	Ghana	(01.01.1995)	Géorgie	(14.06.2000)
Italien	(01.01.1995)	Greece	(01.01.1995)	Ghana	(01.01.1995)
Jamaika	(09.03.1995)	Grenada	(22.02.1996)	Grèce	(01.01.1995)
Japan	(01.01.1995)	Guatemala	(21.07.1995)	Grenade	(22.02.1996)
Jordanien	(11.04.2000)	Guinea	(25.10.1995)	Guatemala	(21.07.1995)
Kambodscha	(13.10.2004)	Guinea-Bissau	(31.05.1995)	Guinée	(25.10.1995)
Kamerun	(13.12.1995)	Guyana	(01.01.1995)	Guinée-Bissau	(31.05.1995)
Kanada	(01.01.1995)	Haiti	(30.01.1996)	Guyane	(01.01.1995)
Kap Verde	(23.07.2008)	Honduras	(01.01.1995)	Haïti	(30.01.1996)
Katar	(13.01.1996)	Hong Kong	(01.01.1995)	Honduras	(01.01.1995)
Kenia	(01.01.1995)	Hungary	(01.01.1995)	Hong Kong	(01.01.1995)
Kirgisistan	(20.12.1998)	Iceland	(01.01.1995)	Hongrie	(01.01.1995)
Kolumbien	(30.04.1995)	India	(01.01.1995)	Îles Salomon	(26.07.1996)
Kongo	(27.03.1997)	Indonesia	(01.01.1995)	Inde	(01.01.1995)
Kongo (Demokratische Republik)	(01.01.1997)	Ireland	(01.01.1995)	Indonésie	(01.01.1995)
Korea (Republik)	(01.01.1995)	Israel	(21.04.1995)	Irlande	(01.01.1995)
Kroatien	(30.11.2000)	Italy	(01.01.1995)	Islande	(01.01.1995)
Kuba	(20.04.1995)	Jamaica	(09.03.1995)	Israël	(21.04.1995)
Kuwait	(01.01.1995)	Japan	(01.01.1995)	Italie	(01.01.1995)
Laos (Demokratische Volksrepublik)	(02.02.2013)	Jordan	(11.04.2000)	Jamaïque	(09.03.1995)
Lesotho	(31.05.1995)	Kenya	(01.01.1995)	Japon	(01.01.1995)
Lettland	(10.02.1999)	Korea (Republic of)	(01.01.1995)	Jordanie	(11.04.2000)
Liechtenstein	(01.09.1995)	Kuwait	(01.01.1995)	Kenya	(01.01.1995)

Litauen	(31.05.2001)	Kyrgyzstan	(20.12.1998)	Kirghizistan	(20.12.1998)
Luxemburg	(01.01.1995)	Laos (People's Democratic Republic of)	(02.02.2013)	Koweït	(01.01.1995)
Macau	(01.01.1995)	Latvia	(10.02.1999)	Lao (République démocratique populaire)	(02.02.2013)
Madagaskar	(17.11.1995)	Lesotho	(31.05.1995)	Lesotho	(31.05.1995)
Malawi	(31.05.1995)	Liechtenstein	(01.09.1995)	Lettonie	(10.02.1999)
Malaysia	(01.01.1995)	Lithuania	(31.05.2001)	Liechtenstein	(01.09.1995)
Malediven	(31.05.1995)	Luxembourg	(01.01.1995)	Lituanie	(31.05.2001)
Mali	(31.05.1995)	Macao	(01.01.1995)	Luxembourg	(01.01.1995)
Malta	(01.01.1995)	Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(04.04.2003)	Macao	(01.01.1995)
Marokko	(01.01.1995)	Madagascar	(17.11.1995)	Macédoine (ex-République yougoslave de)	(04.04.2003)
Mauretanien	(31.05.1995)	Malawi	(31.05.1995)	Madagascar	(17.11.1995)
Mauritius	(01.01.1995)	Malaysia	(01.01.1995)	Malaisie	(01.01.1995)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(04.04.2003)	Maldives	(31.05.1995)	Malawi	(31.05.1995)
Mexiko	(01.01.1995)	Mali	(31.05.1995)	Maldives	(31.05.1995)
Moldau, Republik	(26.07.2001)	Malta	(01.01.1995)	Mali	(31.05.1995)
Mongolei	(29.01.1997)	Mauritania	(31.05.1995)	Malte	(01.01.1995)
Montenegro	(29.04.2012)	Mauritius	(01.01.1995)	Maroc	(01.01.1995)
Mosambik	(26.08.1995)	Mexico	(01.01.1995)	Maurice	(01.01.1995)
Myanmar	(01.01.1995)	Moldova (Republic of)	(26.07.2001)	Mauritanie	(31.05.1995)
Namibia	(01.01.1995)	Mongolia	(29.01.1997)	Mexique	(01.01.1995)
Nepal	(23.04.2004)	Montenegro	(29.04.2012)	Moldova (République de)	(26.07.2001)
Neuseeland	(01.01.1995)	Morocco	(01.01.1995)	Mongolie	(29.01.1997)
Nicaragua	(03.09.1995)	Mozambique	(26.08.1995)	Monténégro	(29.04.2012)
Niederlande	(01.01.1995)	Myanmar	(01.01.1995)	Mozambique	(26.08.1995)
Niger	(13.12.1996)	Namibia	(01.01.1995)	Myanmar	(01.01.1995)
Nigeria	(01.01.1995)	Nepal	(23.04.2004)	Namibie	(01.01.1995)
Norwegen	(01.01.1995)	Netherlands	(01.01.1995)	Népal	(23.04.2004)
Oman	(09.11.2000)	New Zealand	(01.01.1995)	Nicaragua	(03.09.1995)
Österreich	(01.01.1995)	Nicaragua	(03.09.1995)	Niger	(13.12.1996)
Pakistan	(01.01.1995)	Niger	(13.12.1996)	Nigéria	(01.01.1995)
Panama	(06.09.1997)	Nigeria	(01.01.1995)	Norvège	(01.01.1995)
Papua-Neuguinea	(09.06.1996)	Norway	(01.01.1995)	Nouvelle-Zélande	(01.01.1995)
Paraguay	(01.01.1995)	Oman	(09.11.2000)	Oman	(09.11.2000)
Peru	(01.01.1995)	Pakistan	(01.01.1995)	Ouganda	(01.01.1995)
Philippinen	(01.01.1995)	Panama	(06.09.1997)	Pakistan	(01.01.1995)
Polen	(01.07.1995)	Papua New Guinea	(09.06.1996)	Panama	(06.09.1997)
Portugal	(01.01.1995)	Paraguay	(01.01.1995)	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(09.06.1996)
Ruanda	(22.05.1996)	Peru	(01.01.1995)	Paraguay	(01.01.1995)

Rumänien	(01.01.1995)	Philippines	(01.01.1995)	Pays-Bas	(01.01.1995)
Russische Föderation	(22.08.2012)	Poland	(01.07.1995)	Pérou	(01.01.1995)
Salomonen	(26.07.1996)	Portugal	(01.01.1995)	Philippines	(01.01.1995)
Sambia	(01.01.1995)	Qatar	(13.01.1996)	Pologne	(01.07.1995)
Samoa	(10.05.2012)	Romania	(01.01.1995)	Portugal	(01.01.1995)
Saudi-Arabien	(11.12.2005)	Russian Federation	(22.08.2012)	Qatar	(13.01.1996)
Schweden	(01.01.1995)	Rwanda	(22.05.1996)	République centrafricaine	(31.05.1995)
Schweiz	(01.07.1995)	Saint Kitts and Nevis	(21.02.1996)	République démocratique du Congo	(01.01.1997)
Senegal	(01.01.1995)	Saint Lucia	(01.01.1995)	République dominicaine	(09.03.1995)
Sierra Leone	(23.07.1995)	Saint Vincent and the Grenadines	(01.01.1995)	République tchèque	(01.01.1995)
Simbabwe	(05.03.1995)	Samoa	(10.05.2012)	Roumanie	(01.01.1995)
Singapur	(01.01.1995)	Saudi Arabia	(11.12.2005)	Royaume-Uni	(01.01.1995)
Slowakei	(01.01.1995)	Senegal	(01.01.1995)	Rwanda	(22.05.1996)
Slowenien	(30.07.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)	Sainte-Lucie	(01.01.1995)
Spanien	(01.01.1995)	Singapore	(01.01.1995)	Saint-Kitts-et-Nevis	(21.02.1996)
Sri Lanka	(01.01.1995)	Slovakia	(01.01.1995)	Saint-Vincent-et-les- Grenadines	(01.01.1995)
St. Kitts und Nevis	(21.02.1996)	Slovenia	(30.07.1995)	Samoa	(10.05.2012)
St. Lucia	(01.01.1995)	Solomon Islands	(26.07.1996)	Sénégal	(01.01.1995)
St. Vincent und die Grenadinen	(01.01.1995)	South Africa	(01.01.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)
Südafrika	(01.01.1995)	Spain	(01.01.1995)	Singapour	(01.01.1995)
Suriname	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)	Slovaquie	(01.01.1995)
Swasiland	(01.01.1995)	Suriname	(01.01.1995)	Slovénie	(30.07.1995)
Tadschikistan	(02.03.2013)	Swaziland	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)
Tansania (Vereinigte Republik)	(01.01.1995)	Sweden	(01.01.1995)	Suède	(01.01.1995)
Thailand	(01.01.1995)	Switzerland	(01.01.1995)	Suisse	(01.07.1995)
Togo	(31.05.1995)	Tajikistan	(02.03.2013)	Suriname	(01.01.1995)
Tonga	(27.07.2007)	Tanzania (United Republic of)	(01.01.1995)	Swaziland	(01.01.1995)
Trinidad und Tobago	(01.03.1995)	Thailand	(01.01.1995)	Tadjikistan	(02.03.2013)
Tschad	(19.10.1996)	Togo	(31.05.1995)	Tanzanie (République unie de)	(01.01.1995)
Tschechische Republik	(01.01.1995)	Tonga	(27.07.2007)	Taipei chinois	(01.01.2002)
Tunesien	(29.03.1995)	Trinidad and Tobago	(01.03.1995)	Tchad	(19.10.1996)
Türkei	(26.03.1995)	Tunisia	(29.03.1995)	Thailande	(01.01.1995)
Uganda	(01.01.1995)	Turkey	(26.03.1995)	Togo	(31.05.1995)
Ukraine	(16.05.2008)	Uganda	(01.01.1995)	Tonga	(27.07.2007)
Ungarn	(01.01.1995)	Ukraine	(16.05.2008)	Trinité-et-Tobago	(01.03.1995)
Uruguay	(01.01.1995)	United Arab Emirates	(10.04.1996)	Tunisie	(29.03.1995)
Vanuatu	(24.08.2012)	United Kingdom	(01.01.1995)	Turquie	(26.03.1995)

Venezuela	(01.01.1995)	United States of America	(01.01.1995)	Ukraine	(16.05.2008)
Vereinigte Arabische Emirate	(10.04.1996)	Uruguay	(01.01.1995)	Uruguay	(01.01.1995)
Vereinigtes Königreich	(01.01.1995)	Vanuatu	(24.08.2012)	Vanuatu	(24.08.2012)
Vereinigte Staaten von Amerika	(01.01.1995)	Venezuela	(01.01.1995)	Venezuela	(01.01.1995)
Vietnam	(11.01.2007)	Viet Nam	(11.01.2007)	Viet Nam	(11.01.2007)
Yemen	(26.06.2014)	Yemen	(26.06.2014)	Yémen	(26.06.2014)
Zentralafrikanische Republik	(31.05.1995)	Zambia	(01.01.1995)	Zambie	(01.01.1995)
Zypern	(30.07.1995)	Zimbabwe	(05.03.1995)	Zimbabwe	(05.03.1995)
 (Insgesamt: 160 Staaten)		 (Total: 160 states)		 (Total : 160 États)	

**II. EUROPÄISCHE ÜBEREINKOMMEN**

**1. Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vom 5. Oktober 1973 (Europäisches Patentübereinkommen)**

Albanien <sup>1</sup>	(01.05.2010) <sup>2</sup>
Belgien <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Bulgarien <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Dänemark <sup>1,3</sup>	(01.01.1990)
Deutschland <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Estland <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Finnland <sup>1</sup>	(01.03.1996)
Frankreich <sup>1,4</sup>	(07.10.1977)
Griechenland <sup>1</sup>	(01.10.1986)
Irland <sup>1</sup>	(01.08.1992)
Island <sup>1</sup>	(01.11.2004)
Italien <sup>1</sup>	(01.12.1978)
Kroatien <sup>1</sup>	(01.01.2008)
Lettland <sup>1</sup>	(01.07.2005)
Liechtenstein <sup>1,5</sup>	(01.04.1980)
Litauen <sup>1</sup>	(01.12.2004)
Luxemburg <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Malta <sup>1</sup>	(01.03.2007)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) <sup>1</sup>	(01.01.2009)
Monaco <sup>1</sup>	(01.12.1991)
Niederlande <sup>1,6</sup>	(07.10.1977)
Norwegen <sup>1</sup>	(01.01.2008)
Österreich <sup>1</sup>	(01.05.1979)
Polen <sup>1</sup>	(01.03.2004)

<sup>1</sup> Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.

<sup>2</sup> Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>3</sup> Auf Grönland und die Färöer Inseln ist das EPÜ nicht anwendbar.

<sup>4</sup> Das EPÜ findet ebenfalls Anwendung auf die Übersee-Territorien.

<sup>5</sup> Jede Benennung dieses Staates gilt als gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 142 (1) EPÜ i. V. m. Art. 2 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABl. EPA 1980, 407).

<sup>6</sup> Das EPÜ findet Anwendung auf das Hoheitsgebiet des Königreichs der Niederlande in Europa und ist seit 4. April 2007 auch anwendbar auf Curaçao, Sint Maarten und die Niederländische Karibik (Bonaire, St. Eustatius und Saba).

**II. EUROPEAN CONVENTIONS**

**1. Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973 (European Patent Convention)**

Albania <sup>1</sup>	(01.05.2010) <sup>2</sup>
Austria <sup>1</sup>	(01.05.1979)
Belgium <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Bulgaria <sup>1,3</sup>	(01.07.2002)
Croatia <sup>1</sup>	(01.01.2008)
Cyprus <sup>1</sup>	(01.04.1998)
Czech Republic <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Denmark <sup>1,3</sup>	(01.01.1990)
Estonia <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Finland <sup>1</sup>	(01.03.1996)
France <sup>1,4</sup>	(07.10.1977)
Germany <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Greece <sup>1</sup>	(01.10.1986)
Hungary <sup>1</sup>	(01.01.2003)
Iceland <sup>1</sup>	(01.11.2004)
Ireland <sup>1</sup>	(01.08.1992)
Italy <sup>1</sup>	(01.12.1978)
Latvia <sup>1</sup>	(01.07.2005)
Liechtenstein <sup>1,5</sup>	(01.04.1980)
Lithuania <sup>1</sup>	(01.12.2004)
Luxembourg <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Macedonia (former Yugoslav Republic of) <sup>1</sup>	(01.01.2009)
Malta <sup>1</sup>	(01.03.2007)
Monaco <sup>1</sup>	(01.12.1991)

<sup>1</sup> Is also a contracting state to the PCT.

<sup>2</sup> The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

<sup>3</sup> The EPC does not apply to Greenland and the Faroe Islands.

<sup>4</sup> The EPC is also applicable to the overseas territories.

<sup>5</sup> Any designation of this state is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 142(1) EPC in conjunction with Art. 2 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein, see OJ EPO 1980, 407).

<sup>6</sup> The EPC is applicable to the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe, and as of 4 April 2007 also to Curaçao, Sint Maarten and the Dutch Caribbean (Bonaire, Sint Eustatius and Saba).

**II. CONVENTIONS EUROPÉENNES**

**1. Convention sur la délivrance de brevets européens du 5 octobre 1973 (Convention sur le brevet européen)**

Albanie <sup>1</sup>	(01.05.2010) <sup>2</sup>
Allemagne <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Autriche <sup>1</sup>	(01.05.1979)
Belgique <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Bulgarie <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Chypre <sup>1</sup>	(01.04.1998)
Croatie <sup>1</sup>	(01.01.2008)
Danemark <sup>1,3</sup>	(01.01.1990)
Espagne <sup>1</sup>	(01.10.1986)
Estonie <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Finlande <sup>1</sup>	(01.03.1996)
France <sup>1,4</sup>	(07.10.1977)
Grèce <sup>1</sup>	(01.10.1986)
Hongrie <sup>1</sup>	(01.01.2003)
Irlande <sup>1</sup>	(01.08.1992)
Islande <sup>1</sup>	(01.11.2004)
Italie <sup>1</sup>	(01.12.1978)
Lettonie <sup>1</sup>	(01.07.2005)
Liechtenstein <sup>1,5</sup>	(01.04.1980)
Lituanie <sup>1</sup>	(01.12.2004)
Luxembourg <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Macédoine (ex-République yougoslave de) <sup>1</sup>	(01.01.2009)
Malte <sup>1</sup>	(01.03.2007)
Monaco <sup>1</sup>	(01.12.1991)

<sup>1</sup> L'État est également un État contractant du PCT.

<sup>2</sup> Pour chaque État, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

<sup>3</sup> La CBE n'est pas applicable au Groenland et aux îles Féroé.

<sup>4</sup> La CBE est applicable également aux territoires d'outre-mer.

<sup>5</sup> Toute désignation de cet État est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 142(1) CBE ensemble l'art. 2 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).

<sup>6</sup> La CBE est applicable au territoire du Royaume des Pays-Bas en Europe, et, avec effet au 4 avril 2007, à Curaçao, Saint-Martin et aux Caraïbes néerlandaises (Bonaire, Saint-Eustache et Saba).



Portugal <sup>1</sup>	(01.01.1992)	Netherlands <sup>1, 6</sup>	(07.10.1977)	Norvège <sup>1</sup>	(01.01.2008)
Rumänien <sup>1</sup>	(01.03.2003)	Norway <sup>1</sup>	(01.01.2008)	Pays-Bas <sup>1, 6</sup>	(07.10.1977)
San Marino <sup>1</sup>	(01.07.2009)	Poland <sup>1</sup>	(01.03.2004)	Pologne <sup>1</sup>	(01.03.2004)
Schweden <sup>1</sup>	(01.05.1978)	Portugal <sup>1</sup>	(01.01.1992)	Portugal <sup>1</sup>	(01.01.1992)
Schweiz <sup>1, 5</sup>	(07.10.1977)	Romania <sup>1</sup>	(01.03.2003)	République tchèque <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Serbien <sup>1</sup>	(01.10.2010)	San Marino <sup>1</sup>	(01.07.2010)	Roumanie <sup>1</sup>	(01.03.2003)
Slowakei <sup>1</sup>	(01.07.2002)	Serbia <sup>1</sup>	(01.10.2010)	Royaume-Uni <sup>1, 7</sup>	(07.10.1977)
Slowenien <sup>1</sup>	(01.12.2002)	Slovakia <sup>1</sup>	(01.07.2002)	Saint-Marin <sup>1</sup>	(01.07.2009)
Spanien <sup>1</sup>	(01.10.1986)	Slovenia <sup>1</sup>	(01.12.2002)	Serbie <sup>1</sup>	(01.10.2010)
Tschechische Republik <sup>1</sup>	(01.07.2002)	Spain <sup>1</sup>	(01.10.1986)	Slovaquie <sup>1</sup>	(01.07.2002)
Türkei <sup>1</sup>	(01.11.2000)	Sweden <sup>1</sup>	(01.05.1978)	Slovénie <sup>1</sup>	(01.12.2002)
Ungarn <sup>1</sup>	(01.01.2003)	Switzerland <sup>1</sup>	(07.10.1977)	Suède <sup>1</sup>	(01.05.1978)
Vereinigtes Königreich <sup>1, 7</sup>	(07.10.1977)	Turkey <sup>1</sup>	(01.11.2000)	Suisse <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Zypern <sup>1</sup>	(01.04.1998)	United Kingdom <sup>1, 7</sup>	(07.10.1977)	Turquie <sup>1</sup>	(01.11.2000)

(Insgesamt: 38 Staaten)

(Total: 38 states)

(Total : 38 États)

<sup>7</sup> Das EPÜ findet auch Anwendung auf die Insel Man. Wegen der Möglichkeit, europäische Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten registrieren zu lassen, vgl. ABI. EPA 2004, 179 und ABI. EPA 2009, 546.

<sup>7</sup> The EPC is also applicable to the Isle of Man. For further information on the registration of European patents (UK) in overseas states and territories, see OJ EPO 2004, 179 and OJ EPO 2009, 546.

<sup>7</sup> La CBE est applicable également à l'île de Man. Concernant les possibilités d'enregistrement des brevets européens (UK) dans des États et territoires d'outre-mer, voir JO OEB 2004, 179 et JO OEB 2009, 546.

**1.1 Abkommen über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens/Erstreckungsvereinbarungen**

**1.1 Agreements on co-operation in the field of patents/extension agreements**

**1.1 Accords de coopération en matière de brevets/accords d'extension**

Bosnien und Herzegowina<sup>1</sup>  
(01.12.2004)<sup>2</sup>

Bosnia and Herzegovina<sup>1</sup>  
(01.12.2004)<sup>2</sup>

Bosnie-Herzégovine<sup>1</sup> (01.12.2004)<sup>2</sup>

Montenegro<sup>1</sup> (01.03.2010)

Montenegro<sup>1</sup> (01.03.2010)

Monténégro<sup>1</sup> (01.03.2010)

(Insgesamt: 2 Staaten)

(Total: 2 states)

(Total : 2 États)

**1.2 Internationale Ausstellungen nach Artikel 55 EPÜ**

**1.2 International exhibitions as referred to in Article 55 EPC**

**1.2 Expositions internationales visées à l'article 55 CBE**

1. Die folgende Liste enthält für die Zwecke von Artikel 55 (1) b) EPÜ die internationalen Ausstellungen im Sinne des am 22. November 1928 in Paris unterzeichneten und zuletzt am 30. November 1972 revidierten Übereinkommens über internationale Ausstellungen, die bislang vom Internationalen Ausstellungsbüro registriert worden sind.

1. The following list enumerates, for purposes of the application of Article 55(1)(b) EPC, those international exhibitions falling within the terms of the Convention relating to International Exhibitions signed at Paris on 22 November 1928 and last revised on 30 November 1972 which have been registered so far by the International Exhibitions Bureau.

1. La liste suivante énumère, aux fins de l'application de l'article 55(1)(b) CBE, les expositions internationales au sens de la Convention concernant les expositions internationales, signée à Paris le 22 novembre 1928 et révisée en dernier lieu le 30 novembre 1972, qui ont été enregistrées jusqu'à présent par le Bureau international des expositions.

Zeitraum Period Période	Ort Place Lieu	Thema <sup>3</sup>	Theme <sup>3</sup>	Thème <sup>3</sup>
01.05.-31.10.2015	<b>Milano</b> <sup>4</sup> (IT)	Den Planeten ernähren, Energie für das Leben	Feeding the Planet, Energy for Life	Nourrir la planète, énergie pour la vie
23.04.-30.10.2016	<b>Antalya</b> <sup>5</sup> (TR)	Kinder und Blumen: Eine grüne Welt für die Zukunft unserer Kinder	Children and Flowers: Green Life for Future Generations	Les enfants et les fleurs. une vie verte pour les générations futures
10.06.-10.09.2017	<b>Astana</b> <sup>6</sup> (KZ)	Energie der Zukunft: Antworten auf die größte Herausforderung der Menschheit	Future energy: Solutions for Tackling Mankind's Greatest Challenge	L'énergie du futur : solutions pour répondre au plus grand défi de l'humanité
20.10.2020-10.04.2021	<b>Dubai</b> <sup>4</sup> (AE)	Den Geist verbinden, die Zukunft bauen	Connecting Minds, Creating the Future	Connecter les Esprits, Construire le Futur

<sup>1</sup> Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.

<sup>1</sup> Is also a contracting state to the PCT.

<sup>1</sup> L'État est également un État contractant du PCT.

<sup>2</sup> Zeitpunkt des Inkrafttretens der Erstreckungsvereinbarungen.

<sup>2</sup> Date of entry into force of the extension agreements.

<sup>2</sup> Date de l'entrée en vigueur des accords d'extension.

<sup>3</sup> Nur die englische Bezeichnung der Ausstellungsthemen ist die offizielle Bezeichnung.

<sup>3</sup> Only the English version of the exhibition themes is the official version.

<sup>3</sup> Seule la version anglaise des thèmes des expositions est la version officielle.

<sup>4</sup> Eingetragene Ausstellung.

<sup>4</sup> Registered exhibition.

<sup>4</sup> Exposition enregistrée.

<sup>5</sup> Gartenbauausstellung.

<sup>5</sup> Horticultural exhibition.

<sup>5</sup> Exposition horticole.

<sup>6</sup> Anerkannte Ausstellung.

<sup>6</sup> Recognised exhibition.

<sup>6</sup> Exposition reconnue.

2. Die Offenbarung einer Erfindung auf einer dieser Ausstellungen durch den Anmelder oder seinen Rechtsvorgänger kann einer europäischen Patentanmeldung nicht entgegengehalten werden, wenn sie nicht früher als **sechs Monate** vor Einreichung der Anmeldung erfolgt ist und sofern der Anmelder bei Einreichung der Anmeldung erklärt, dass die Erfindung tatsächlich zur Schau gestellt worden ist, und er innerhalb von vier Monaten nach Einreichung der Anmeldung die in Regel 25 EPÜ vorgesehene Ausstellungsbescheinigung einreicht.

2. The disclosure of an invention at one of these exhibitions by the applicant or his legal predecessor is not prejudicial to a European patent application if it occurred no earlier than **six months** preceding the filing of the application and provided the applicant states, when filing the application, that the invention has been so displayed and submits, within four months of the filing of the application, the certificate of exhibition referred to in Rule 25 EPC.

2. La divulgation d'une invention à l'une de ces expositions, par le demandeur ou son prédécesseur en droit, n'est pas opposable à une demande de brevet européen lorsqu'elle n'est pas intervenue plus tôt que **six mois** avant le dépôt de la demande et pour autant que le demandeur déclare, lors du dépôt de la demande, que l'invention a été réellement exposée et qu'il produise, dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande, l'attestation d'exposition visée à la règle 25 CBE.

**1.3 Londoner Übereinkommen vom 17. Oktober 2000 über die Anwendung des Artikels 65 EPÜ**

**1.3 London Agreement dated 17 October 2000 on the application of Article 65 EPC**

**1.3 Accord de Londres du 17 octobre 2000 sur l'application de l'article 65 CBE**

Albanien	(01.09.2013) <sup>1</sup>	Albania	(01.09.2013) <sup>1</sup>	Albanie	(01.09.2013) <sup>1</sup>
Dänemark	(01.05.2008)	Croatia	(01.05.2008)	Allemagne	(01.05.2008)
Deutschland	(01.05.2008)	Denmark	(01.05.2008)	Croatie	(01.05.2008)
Finnland	(01.11.2011)	Finland	(01.11.2011)	Danemark	(01.05.2008)
Frankreich	(01.05.2008)	France	(01.05.2008)	Finlande	(01.11.2011)
Irland	(01.03.2014)	Germany	(01.05.2008)	France	(01.05.2008)
Island	(01.05.2008)	Hungary	(01.01.2011)	Hongrie	(01.01.2011)
Kroatien	(01.05.2008)	Iceland	(01.05.2008)	Irlande	(01.03.2014)
Lettland	(01.05.2008)	Ireland	(01.03.2014)	Islande	(01.05.2008)
Liechtenstein	(01.05.2008)	Latvia	(01.05.2008)	Lettonie	(01.05.2008)
Litauen	(01.05.2009)	Liechtenstein	(01.05.2008)	Liechtenstein	(01.05.2008)
Luxemburg	(01.05.2008)	Lithuania	(01.05.2009)	Lituanie	(01.05.2009)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(01.02.2012)	Luxembourg	(01.05.2008)	Luxembourg	(01.05.2008)
Monaco	(01.05.2008)	Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(01.02.2012)	Macédoine (ex-République yougoslave de)	(01.02.2012)
Niederlande	(01.05.2008)	Monaco	(01.05.2008)	Monaco	(01.05.2008)
Norwegen	(01.01.2015)	Netherlands	(01.05.2008)	Norvège	(01.01.2015)
Schweden	(01.05.2008)	Norway	(01.01.2015)	Pays-Bas	(01.05.2008)
Schweiz	(01.05.2008)	Slovenia	(01.05.2008)	Royaume-Uni	(01.05.2008)
Slowenien	(01.05.2008)	Sweden	(01.05.2008)	Slovénie	(01.05.2008)
Ungarn	(01.01.2011)	Switzerland	(01.05.2008)	Suède	(01.05.2008)
Vereinigtes Königreich	(01.05.2008)	United Kingdom	(01.05.2008)	Suisse	(01.05.2008)
(Insgesamt: 21 Staaten)		(Total: 21 states)		(Total : 21 États)	

<sup>1</sup> Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>1</sup> The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

<sup>1</sup> Pour chaque État, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

**1.4 Für die Zwecke der Regeln 31 und 34 EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für biologisches Material**

a) Internationale Hinterlegungsstellen nach dem Budapester Vertrag, vorstehend unter I.4.2 aufgeführt.

b) Folgende aufgrund eines Abkommens mit dem EPA anerkannte Hinterlegungsstelle:

Collection Nationale de Cultures de Micro-organismes (CNCM)  
 Institut Pasteur  
 28, Rue du Docteur Roux  
 75724 Paris Cedex 15  
 France  
 ABI. EPA 1982, 452; 1989, 51.

**1.4 Biological material depositary institutions recognised for the purposes of Rules 31 and 34 EPC**

(a) International depositary authorities under the Budapest Treaty, indicated in I.4.2 above.

(b) The following depositary institution, recognised under an agreement with the EPO:

Collection Nationale de Cultures de Micro-organismes (CNCM)  
 Institut Pasteur  
 28, Rue du Docteur Roux  
 75724 Paris Cedex 15  
 France  
 OJ EPO 1982, 452; 1989, 51.

**1.4 Autorités de dépôt de matière biologique habilitées aux fins des règles 31 et 34 CBE**

a) Les autorités de dépôt internationales conformément au Traité de Budapest, indiquées à la rubrique I.4.2 ci-dessus.

b) L'autorité de dépôt suivante, habilitée sur la base d'un accord avec l'OEB :

Collection Nationale de Cultures de Micro-organismes (CNCM)  
 Institut Pasteur  
 28, Rue du Docteur Roux  
 75724 Paris Cedex 15  
 France  
 JO OEB 1982, 452 ; 1989, 51.

**1.5 Vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 32 Absatz 2 Buchstabe b EPÜ anerkannte mikrobiologische Sachverständige**

Das Verzeichnis der vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 32 (2) b) EPÜ anerkannten mikrobiologischen Sachverständigen ist unter Angabe ihrer Arbeitsgebiete im ABI. EPA 1992, 470 veröffentlicht.

**1.5 Microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 32, paragraph 2(b), EPC**

The list of microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 32(2)(b) EPC, with an indication of their fields of activity, was published in OJ EPO 1992, 470.

**1.5 Experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 32, paragraphe 2, lettre b CBE**

La liste des experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 32(2)(b) CBE a été publiée au JO OEB 1992, 470. Cette liste indique leurs domaines d'activité.

**2. Übereinkommen über ein  
Einheitliches Patentgericht vom  
19. Februar 2013**

**2. Agreement on a Unified Patent  
Court of 19 February 2013**

**2. Accord relatif à une juridiction  
unifiée du brevet du 19 février 2013**

**Unterzeichnerstaaten<sup>1</sup>**

Belgien	(19.02.2013) <sup>2</sup>
Bulgarien	(05.03.2013)
Dänemark	(19.02.2013)
Deutschland	(19.02.2013)
Estland	(19.02.2013)
Finnland	(19.02.2013)
Frankreich	(19.02.2013)
Griechenland	(19.02.2013)
Irland	(19.02.2013)
Italien	(19.02.2013)
Lettland	(19.02.2013)
Litauen	(19.02.2013)
Luxemburg	(19.02.2013)
Malta	(19.02.2013)
Niederlande	(19.02.2013)
Österreich	(19.02.2013)
Portugal	(19.02.2013)
Rumänien	(19.02.2013)
Schweden	(19.02.2013)
Slowakei	(19.02.2013)
Slowenien	(19.02.2013)
Tschechische Republik	(19.02.2013)

**Signatory states<sup>1</sup>**

Austria	(19.02.2013) <sup>2</sup>
Belgium	(19.02.2013)
Bulgaria	(05.03.2013)
Cyprus	(19.02.2013)
Czech Republic	(19.02.2013)
Denmark	(19.02.2013)
Estonia	(19.02.2013)
Finland	(19.02.2013)
France	(19.02.2013)
Germany	(19.02.2013)
Greece	(19.02.2013)
Hungary	(19.02.2013)
Ireland	(19.02.2013)
Italy	(19.02.2013)
Latvia	(19.02.2013)
Lithuania	(19.02.2013)
Luxembourg	(19.02.2013)
Malta	(19.02.2013)
Netherlands	(19.02.2013)
Portugal	(19.02.2013)
Romania	(19.02.2013)
Slovakia	(19.02.2013)

**États signataires<sup>1</sup>**

Autriche	(19.02.2013) <sup>2</sup>
Allemagne	(19.02.2013)
Belgique	(19.02.2013)
Bulgarie	(05.03.2013)
Chypre	(19.02.2013)
Danemark	(19.02.2013)
Estonie	(19.02.2013)
Finlande	(19.02.2013)
France	(19.02.2013)
Grèce	(19.02.2013)
Hongrie	(19.02.2013)
Irlande	(19.02.2013)
Italie	(19.02.2013)
Lettonie	(19.02.2013)
Lituanie	(19.02.2013)
Luxembourg	(19.02.2013)
Malte	(19.02.2013)
Pays-Bas	(19.02.2013)
Portugal	(19.02.2013)
République tchèque	(19.02.2013)
Roumanie	(19.02.2013)
Royaume-Uni	(19.02.2013)

<sup>1</sup> Nach Artikel 89 tritt dieses Übereinkommen am 1. Januar 2014 in Kraft oder am ersten Tag des vierten Monats nach Hinterlegung der dreizehnten Ratifikations- oder Beitrittsurkunde gemäß Artikel 84, einschließlich der Hinterlegung durch die drei Staaten, in denen es im Jahr vor dem Jahr der Unterzeichnung des Übereinkommens die meisten geltenden europäischen Patente gab, oder am ersten Tag des vierten Monats nach dem Inkrafttreten der Änderungen der Verordnung (EU) Nr. 1215/2012, die das Verhältnis zwischen jener Verordnung und diesem Übereinkommen betreffen, je nachdem, welcher Zeitpunkt später liegt. Die EU-Verordnungen Nr. 1257/2012 und Nr. 1260/2012 zum einheitlichen Patentschutz finden ab dem Tag des Inkrafttretens des Übereinkommens über ein einheitliches Patentgericht Anwendung.

<sup>1</sup> In accordance with Article 89 of the Agreement, this Agreement enters into force on 1 January 2014 or on the first day of the fourth month after the deposit of the thirteenth instrument of ratification or accession in accordance with Article 84, including the three member states in which the highest number of European patents had effect in the year preceding the year in which the signature of the Agreement takes place or on the first day of the fourth month after the date of entry into force of the amendments to Regulation (EU) No. 1215/2012 concerning its relationship with this Agreement, whichever is the latest. EU Regulations No. 1257/2012 and No. 1260/2012 on unitary patent protection will apply from the date of entry into force of the Agreement on a Unified Patent Court.

<sup>1</sup> Conformément à l'article 89 de l'Accord, cet Accord entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014 ou le premier jour du quatrième mois suivant celui du dépôt du treizième instrument de ratification ou d'adhésion conformément à l'article 84, y compris par les trois États membres dans lesquels le plus grand nombre de brevets européens produisaient leurs effets au cours de l'année précédant celle lors de laquelle la signature du présent accord a lieu, ou le premier jour du quatrième mois après la date d'entrée en vigueur des modifications du règlement (UE) n° 1215/2012 portant sur le lien entre ce dernier et le présent accord, la date la plus tardive étant retenue. Les règlements de l'UE n° 1257/2012 et n° 1260/2012 relatifs à la protection unitaire conférée par un brevet seront applicables à la date d'entrée en vigueur de l'accord sur une juridiction unifiée du brevet.

<sup>2</sup> Datum der Unterzeichnung.

<sup>2</sup> Date of signature.

<sup>2</sup> Date de signature.

Ungarn	(19.02.2013)	Slovenia	(19.02.2013)	Slovaquie	(19.02.2013)
Vereinigtes Königreich	(19.02.2013)	Sweden	(19.02.2013)	Slovénie	(19.02.2013)
Zypern	(19.02.2013)	United Kingdom	(19.02.2013)	Suède	(19.02.2013)

(Insgesamt: 25 Staaten)

(Total: 25 states)

(Total : 25 États)

**3. Übereinkommen zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente vom 27. November 1963**

**3. Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents for Invention, of 27 November 1963**

**3. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention du 27 novembre 1963**

Belgien	(24.12.1999) <sup>3</sup>	Belgium	(24.12.1999) <sup>3</sup>	Allemagne	(01.08.1980) <sup>3</sup>
Dänemark	(30.12.1989)	Denmark	(30.12.1989)	Belgique	(24.12.1999)
Deutschland	(01.08.1980)	France	(01.08.1980)	Danemark	(30.12.1989)
Frankreich	(01.08.1980)	Germany	(01.08.1980)	France	(01.08.1980)
Irland	(01.08.1980)	Ireland	(01.08.1980)	Irlande	(01.08.1980)
Italien	(18.05.1981)	Italy	(18.05.1981)	Italie	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)	Liechtenstein	(01.08.1980)	Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxemburg	(01.08.1980)	Luxembourg	(01.08.1980)	Luxembourg	(01.08.1980)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(25.05.1998)	Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(25.05.1998)	Macédoine, (ex-République yougoslave de)	(25.05.1998)
Niederlande	(03.12.1987)	Netherlands	(03.12.1987)	Pays-Bas	(03.12.1987)
Schweden	(01.08.1980)	Sweden	(01.08.1980)	Royaume-Uni	(01.08.1980)
Schweiz	(01.08.1980)	Switzerland	(01.08.1980)	Suède	(01.08.1980)
Vereinigtes Königreich	(01.08.1980)	United Kingdom	(01.08.1980)	Suisse	(01.08.1980)

(Insgesamt: 13 Staaten)

(Total: 13 states)

(Total: 13 États)

<sup>3</sup> Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>3</sup> The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

<sup>3</sup> Pour chaque État, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.